

Úradný vestník

Európskej únie

L 321



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 62

12. decembra 2019

Obsah

I Legislatívne akty

SMERNICE

- ★ **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2121 z 27. novembra 2019, ktorou sa mení smernica (EÚ) 2017/1132, pokiaľ ide o cezhraničné premeny, zlúčenia alebo splynutia a rozdelenia ⁽¹⁾** 1

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2122 z 10. októbra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o určité kategórie zvierat a tovaru oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach, špecifické kontroly osobnej batožiny cestujúcich a malých zásielok tovaru, ktorý nie je určený na uvedenie na trh, poslaných fyzickým osobám, a ktorým sa mení nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ⁽¹⁾** 45
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2123 z 10. októbra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o pravidlá, v ktorých prípadoch a za akých podmienok sa môžu vykonávať identifikačné a fyzické kontroly určitého tovaru na kontrolných miestach, ako aj dokladové kontroly vo vzdialenosti od hraničnej kontrolnej stanice ⁽¹⁾** 64
- ★ **Delegované Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2124 z 10. októbra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o pravidlá pre úradné kontroly zásielok zvierat a tovaru v tranzite, zásielok určených na prekládku alebo na ďalšiu prepravu cez Úniu a ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 798/2008, (ES) č. 1251/2008, (ES) č. 119/2009, (EÚ) č. 206/2010, (EÚ) č. 605/2010, (EÚ) č. 142/2011, (EÚ) č. 28/2012, vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/759 a rozhodnutie Komisie 2007/777/ES ⁽¹⁾** 73

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP.

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Delegované Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2125 z 10. októbra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o pravidlá na vykonávanie špecifických úradných kontrol dreveného obalového materiálu, oznamovanie určitých zásielok a opatrenia, ktoré sa majú prijať v prípade nedodržania pravidiel	99
★ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2126 z 10. októbra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2017/625 Európskeho parlamentu a Rady, pokiaľ ide o pravidlá pre špecifické úradné kontroly v prípade určitých kategórií zvierat a tovaru, opatrenia, ktoré sa majú prijať po vykonaní takýchto kontrol, a o určité kategórie zvierat a tovaru oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach ⁽¹⁾	104
★ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2127 z 10. októbra 2019, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o dátum uplatňovania určitých ustanovení smerníc Rady 91/496/EHS, 97/78/ES a 2000/29/ES ⁽¹⁾	111
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2128 z 12. novembra 2019, ktorým sa stanovuje vzor úradného certifikátu a pravidlá vydávania úradných certifikátov pre tovar, ktorý sa dodáva na plavidlá opúšťajúce Úniu a je určený na zásobovanie lode alebo na spotrebu jej posádkou a cestujúcimi, alebo na vojenskú základňu NATO alebo Spojených štátov amerických ⁽¹⁾	114
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2129 z 25. novembra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá jednotného uplatňovania mier frekvencie identifikačných kontrol a fyzických kontrol určitých zásielok zvierat a tovaru, ktoré vstupujú do Únie ⁽¹⁾	122
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2130 z 25. novembra 2019, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá operácií, ktoré sa majú vykonať počas dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol zvierat a tovaru podliehajúcich úradným kontrolám na hraničných kontrolných staniciach, a po daných kontrolách ⁽¹⁾	128
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2131 z 28. novembra 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1198, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	139

III Iné akty

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 256/2018 z 5. decembra 2018, ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP [2019/2132]	168
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 79/2019 z 29. marca 2019, ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP [2019/2133]	170
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 125/2019 z 8. mája 2019, ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) a príloha XIX (Ochrana spotrebiteľa) k Dohode o EHP [2019/2134]	176

Korigendá

★ Korigendum k delegovanej smernici Komisie (EÚ) 2019/1846 z 8. augusta 2019, ktorou sa na účely prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o výnimku pre olovo v spájkach používaných v určitých spaľovacích motoroch (Ú. v. EÚ L 283, 5.11.2019)	178
---	-----

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP.

I

(Legislatívne akty)

SMERNICE

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2019/2121

z 27. novembra 2019,

ktorou sa mení smernica (EÚ) 2017/1132, pokiaľ ide o cezhraničné premeny, zlúčenia alebo splynutia a rozdelenia

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 50 ods. 1 a 2;

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) V smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1132 ⁽³⁾ sa upravujú cezhraničné zlúčenia alebo splynutia kapitálových spoločností. Pravidlá o cezhraničných zlúčeníach alebo splynutiach predstavuje dôležitý míľnik v zlepšovaní fungovania vnútorného trhu pre spoločnosti a uplatňovania slobody usadiť sa. Z hodnotenia uvedených pravidiel však vyplýva, že je potrebné uvedené pravidlá zmeniť. Okrem toho je vhodné stanoviť pravidlá upravujúce cezhraničné premeny a rozdelenia, keďže v smernici (EÚ) 2017/1132 sa stanovujú iba pravidlá o vnútroštátnych rozdeleniach verejných kapitálových spoločností.
- (2) Sloboda usadiť sa je jednou zo základných zásad práva Únie. Podľa článku 49 druhého odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) v spojení s článkom 54 ZFEÚ sloboda usadiť sa pre spoločnosti zahŕňa okrem iného právo založiť a viesť takéto spoločnosti za podmienok stanovených v právnych predpisoch členského štátu usadenia. Podľa Súdneho dvora Európskej únie sloboda usadiť sa zahŕňa právo spoločnosti založenej v súlade s právnymi predpismi členského štátu premeniť sa na spoločnosť podľa práva iného členského štátu, pokiaľ sú splnené podmienky vymedzené právnymi predpismi tohto druhého členského štátu a najmä pokiaľ je splnené kritérium stanovené týmto druhým členským štátom na účely väzby spoločnosti na jeho vnútroštátny právny poriadok.
- (3) Keďže v práve Únie neexistuje jednotné vymedzenie pojmu kolízne kritérium určujúce vnútroštátne právo, ktoré sa vzťahuje na spoločnosť, toto vymedzenie patrí v súlade s článkom 54 ZFEÚ do právomoci každého členského štátu. V článku 54 ZFEÚ sa kladú na rovnakú úroveň kolízne kritériá sídla, ústredie a hlavné miesto podnikateľskej činnosti spoločnosti. Z toho dôvodu, ako sa objasňuje v judikatúre, skutočnosť, že sa premiestňuje iba sídlo (a nie ústredie ani hlavné miesto podnikateľskej činnosti), ako taká nevylučuje uplatnenie slobody usadiť sa podľa článku 49 ZFEÚ.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 62, 15.2.2019, s. 24.⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 18. apríla 2019 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 18. novembra 2019.⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1132 zo 14. júna 2017 týkajúca sa niektorých aspektov práva obchodných spoločností (Ú. v. EÚ L 169, 30.6.2017, s. 46).

- (4) Vývoj v judikatúre priniesol nové príležitosti pre spoločnosti na vnútornom trhu s cieľom posilniť hospodársky rast, efektívnu hospodársku súťaž a produktivitu. Súčasne je takisto potrebné zosúladiť cieľ vnútorného trhu bez vnútorných hraníc pre spoločnosti s inými cieľmi európskej integrácie, ako sú napríklad sociálna ochrana, ako sa uvádza v článku 3 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a článku 9 ZFEÚ, a tiež podpora sociálneho dialógu, ako sa uvádza v článkoch 151 a 152 ZFEÚ. Práva spoločností na cezhraničné premeny, zlúčenia alebo splynutia a rozdelenia by mala sprevádzať a náležite vyvažovať ochrana zamestnancov, veriteľov a spoločníkov.
- (5) Chýbajúci právny rámec pre cezhraničné premeny a rozdelenia vedie k právnej roztrieštenosti, právnej neistote a tým k prekážkam pri uplatňovaní slobody usadiť sa. Okrem toho vedie aj k neoptimálnej ochrane zamestnancov, veriteľov a menšinových spoločníkov v rámci vnútorného trhu.
- (6) Európsky parlament vyzval Komisiu, aby prijala harmonizované pravidlá o cezhraničných premenách a rozdeleniach. Na základe harmonizovaného právneho rámca by sa ďalej prispelo k odstráneniu obmedzení týkajúcich sa slobody usadiť sa a zároveň by sa zabezpečila primeraná ochrana zainteresovaných strán, ako sú napríklad zamestnanci, veritelia a spoločníci.
- (7) Komisia vo svojom oznámení z 28. októbra 2015 s názvom Zlepšovanie jednotného trhu: viac príležitostí pre ľudí a podniky oznámila, že bude posudzovať potrebu aktualizácie existujúcich pravidiel o cezhraničných zlúčeníach alebo splynutiach, aby bolo pre MSP jednoduchšie vybrať si uprednostňované obchodné stratégie a aby sa lepšie dokázali prispôbovať zmenám v trhových podmienkach ale bez toho, aby oslabovali existujúcu ochranu zamestnancov. Komisia vo svojom oznámení z 25. októbra 2016 s názvom Pracovný program Komisie na rok 2017: Vytvorenie Európy, ktorá chráni, posilňuje a obraňuje, oznámila iniciatívu na uľahčenie cezhraničných zlúčení alebo splynutí.
- (8) Okrem nových pravidiel o premenách sa v tejto smernici stanovujú pravidlá o cezhraničných rozdeleniach, či už čiastočných, alebo úplných, ale uvedené pravidlá zahŕňajú len cezhraničné rozdelenia súvisiace s vytvorením nových spoločností. V tejto smernici sa nestanovuje harmonizovaný právny rámec pre cezhraničné rozdelenia, v rámci ktorých spoločnosť prevedie svoje aktíva a pasíva na jednu alebo viac existujúcich spoločností, keďže takéto prípady sa považujú za veľmi zložité, pretože si vyžadujú zapojenie príslušných orgánov z viacerých členských štátov, a takisto prinášajú dodatočné riziká z hľadiska obchádzania pravidiel Únie a vnútroštátnych pravidiel. Možnosť vytvoriť spoločnosť prostredníctvom rozdelenia, ktorú stanovuje táto smernica, ponúka spoločnostiam nový harmonizovaný postup na vnútornom trhu. Spoločnosti by však mali mať možnosť priamo zriadiť dcérske spoločnosti v iných členských štátoch.
- (9) Táto smernica by sa nemala uplatňovať na spoločnosti v likvidácii, pri ktorých sa už začalo s rozdeľovaním aktív. Okrem toho by členské štáty mali mať možnosť vybrať si, že vylúčia z uplatňovania tejto smernice spoločnosti, ktoré sú predmetom iného likvidačného konania. Členské štáty by tiež mali mať možnosť rozhodnúť o neuplatňovaní tejto smernice na spoločnosti v konkurznom konaní v zmysle vnútroštátneho práva alebo na spoločnosti, ktoré prechádzajú preventívnou reštrukturalizáciou v zmysle vnútroštátneho práva, bez ohľadu na to, či sú uvedené postupy súčasťou vnútroštátneho rámca pre platobnú neschopnosť, alebo sú regulované mimo takéhoto rámca. Okrem toho by členské štáty mali mať možnosť rozhodnúť o neuplatňovaní tejto smernice na spoločnosti, v ktorých sa vykonávajú opatrenia na predchádzanie kríze v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ⁽⁴⁾. Touto smernicou by nemala byť dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1023⁽⁵⁾.
- (10) Vzhľadom na zložitosť cezhraničných premien, zlúčení alebo splynutí a rozdelení (ďalej len spoločne „cezhraničné operácie“) a na množstvo dotknutých záujmov je vhodné zabezpečiť kontrolu zákonnosti cezhraničných operácií ešte pred nadobudnutím ich účinnosti s cieľom poskytnúť právnu istotu. Na tento účel by mali príslušné orgány dotknutých členských štátov zabezpečiť, aby bolo rozhodnutie o schválení cezhraničnej operácie prijaté spravodlivým, objektívnym a nediskriminačným spôsobom, a na základe všetkých príslušných prvkov, ktoré vyžaduje právo Únie a vnútroštátne právo.

(⁴) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 190).

(⁵) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1023 z 20. júna 2019 o rámcoch preventívnej reštrukturalizácie, o oddľžení a diskvalifikácii a o opatreniach na zvýšenie účinnosti reštrukturalizačných, konkurzných a oddľžovacích konaní a o zmene smernice (EÚ) 2017/1132 (smernica o reštrukturalizácii a insolvenčii) (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 18).

- (11) Touto smernicou by nemala byť dotknutá právomoc členských štátov poskytovať zamestnancom vyššiu ochranu v súlade s existujúcim sociálnym *acquis*.
- (12) Aby bolo možné zohľadniť všetky oprávnené záujmy zainteresovaných strán v postupe, ktorým sa riadi cezhraničná operácia, spoločnosť by mala vypracovať a zverejniť návrh zmluvy o navrhovanej operácii obsahujúci najdôležitejšie informácie o tejto operácii. Správny alebo riadiaci orgán by mal, pokiaľ to stanovuje vnútroštátne právo a/alebo je to v súlade s vnútroštátnymi postupmi, zapojiť zástupcov zamestnancov na úrovni vedenia do rozhodovania o návrhu zmluvy o cezhraničnej operácii. Medzi takéto informácie by mala patriť aspoň navrhovaná právna forma pre spoločnosť alebo spoločnosti, akt o založení spoločnosti, prípadne jej stanovy, navrhovaný orientačný časový harmonogram operácie a podrobnosti o akýchkoľvek zárukách pre spoločníkov a veriteľov. V registri sa zverejní oznámenie, ktorým budú spoločníci, veritelia a zástupcovia zamestnancov alebo, ak takíto zástupcovia neexistujú, samotní zamestnanci informovaní o tom, že môžu predkladať pripomienky týkajúce sa navrhovanej operácie. Členské štáty by mohli rozhodnúť aj o zverejnení správy nezávislého znalca, ktorá sa vyžaduje na základe tejto smernice.
- (13) Spoločnosť uskutočňujúca cezhraničnú operáciu by mala vypracovať správu, v ktorej poskytne informácie svojim spoločníkom a zamestnancom. V správe by sa mali vysvetliť a odôvodniť právne a hospodárske aspekty navrhovanej cezhraničnej operácie a dôsledky navrhovanej cezhraničnej operácie pre zamestnancov. V správe by sa mali predovšetkým vysvetliť dôsledky cezhraničnej operácie, pokiaľ ide o budúcu činnosť spoločnosti vrátane jej dcérskych spoločností. Čo sa týka spoločníkov, v správe by sa mali uviesť prostriedky nápravy, ktoré majú k dispozícii, predovšetkým informácie o ich práve na odchod zo spoločnosti. Čo sa týka zamestnancov, v správe by sa mali vysvetliť dôsledky navrhovanej cezhraničnej operácie na zamestnaneckú situáciu. Predovšetkým by sa v správe malo vysvetliť, či dôjde k zásadnej zmene v podmienkach zamestnávania vymedzených v zákone, kolektívnych zmluvách alebo nadnárodných podnikových dohodách a v umiestnení miest podnikateľskej činnosti spoločnosti, napríklad umiestnení ústredia. Okrem toho by sa v správe mali uviesť informácie o riadiacom orgáne a v náležitých prípadoch o zamestnancoch, vybavení, priestoroch a majetku pred cezhraničnou operáciou a po jej uskutočnení, ako aj o pravdepodobných zmenách organizácie práce, mzdách, umiestnení špecifických pracovných miest a očakávaných dôsledkoch pre zamestnancov, ktorí zastávajú tieto pracovné miesta, a tiež o sociálnom dialógu na úrovni spoločnosti vrátane prípadného zastúpenia zamestnancov na úrovni vedenia. V správe by sa malo tiež vysvetliť, ako sa takéto zmeny dotknú všetkých dcérskych spoločností.

Nemala by sa však vyžadovať časť pre zamestnancov, ak sú všetci zamestnanci spoločnosti súčasťou správneho alebo riadiaceho orgánu. Okrem toho s cieľom zlepšiť ochranu poskytnutú zamestnancom by mali mať buď zamestnanci alebo ich zástupcovia možnosť predložiť svoje stanovisko k časti správy o dôsledkoch, ktoré pre nich vyplývajú z cezhraničnej operácie. Predložením správy a akéhokoľvek stanoviska by nemali byť dotknuté uplatniteľné postupy týkajúce sa informácií a konzultácií stanovené na vnútroštátnej úrovni vrátane postupov v nadväznosti na vykonávanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/14/ES ⁽⁶⁾ alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/38/ES ⁽⁷⁾. Správa alebo správy, ak je vypracovaná viac ako jedna správa, by sa mali sprístupniť spoločníkom a zástupcom zamestnancov spoločnosti, ktorá uskutočňuje cezhraničnú operáciu alebo, ak takíto zástupcovia neexistujú, samotným zamestnancom.

- (14) Návrh zmluvy o cezhraničnej operácii, ponuku spoločnosti na peňažnú náhradu spoločníkom, ktorí chcú využiť právo na odchod zo spoločnosti, a prípadne výmenný pomer podielov vrátane výšky akejkoľvek doplnkovej peňažnej platby uvedenej v návrhu zmluvy by mal preskúmať znalec, ktorý je nezávislý od spoločnosti. Pokiaľ ide o nezávislosť znalca, členské štáty by mali zohľadniť požiadavky stanovené v článkoch 22 a 22b smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES ⁽⁸⁾.

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/14/ES z 11. marca 2002, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre informovanie a porady so zamestnancami v Európskom spoločenstve (Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 29).

⁽⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/38/ES zo 6. mája 2009 o zriaďovaní európskej zamestnaneckej rady alebo postupu v podnikoch s významom na úrovni Spoločenstva a v skupinách podnikov s významom na úrovni Spoločenstva na účely informovania zamestnancov a porady s nimi (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2009, s. 28).

⁽⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES zo 17. mája 2006 o štatutárnom audite ročných účtovných závierok a konsolidovaných účtovných závierok, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS a ktorou sa zrušuje smernica Rady 84/253/EHS (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 87).

- (15) Informácie zverejnené spoločnosťou by mali byť vyčerpávajúce a zainteresovaným stranám by mali umožniť posúdiť dôsledky navrhovanej cezhraničnej operácie. Spoločnosti by však nemali mať povinnosť zverejňovať dôverné informácie, ktorých zverejnením by sa poškodilo ich obchodné postavenie v súlade s právom Únie alebo vnútroštátnym právom. Nezverejnením týchto informácií by nemali byť oslabené ostatné požiadavky stanovené v tejto smernici.
- (16) Valné zhromaždenie spoločníkov spoločnosti alebo spoločností by na základe návrhu zmluvy a správ malo rozhodnúť, či uvedený návrh zmluvy a potrebné zmeny aktov o založení vrátane stanov schváli alebo neschváli. Je dôležité, aby požadovaná väčšina v prípade hlasovania bola dostatočne vysoká, aby sa zabezpečilo, že rozhodnutie má vysokú podporu valného zhromaždenia. Spoločníci by mali mať okrem toho právo hlasovať o akýchkoľvek opatreniach týkajúcich sa účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, ak si toto právo vyhradili počas konania valného zhromaždenia.
- (17) Nedostatok harmonizovaných záruk pre spoločníkov bol označený za prekážku pre cezhraničné operácie. Spoločnosti a ich spoločníci sa stretávajú s veľkým množstvom rôznych foriem ochrany, čo spôsobuje komplikácie a právnu neistotu. Spoločníkom by sa teda mala poskytnúť rovnaká minimálna úroveň ochrany bez ohľadu na členský štát, v ktorom sa spoločnosť nachádza. Členské štáty by preto mali mať možnosť ponechať v platnosti alebo zaviesť dodatočné pravidlá ochrany spoločníkov, za predpokladu, že takéto pravidlá nie sú v rozpore s pravidlami stanovenými v tejto smernici alebo so slobodou usadiť sa. Individuálne práva spoločníkov na informovanie by mali zostať nedotknuté.
- (18) V dôsledku cezhraničnej operácie sú spoločníci často konfrontovaní so situáciou, keď sa právo uplatniteľné na ich práva mení, pretože sa stávajú spoločníkmi v spoločnosti, ktorá sa riadi právom členského štátu odlišným od práva členského štátu, ktoré sa na spoločnosť uplatňovalo pred operáciou. Preto by mali členské štáty stanoviť aspoň pre spoločníkov, ktorí vlastnia podiely s hlasovacími právami a hlasovali proti schváleniu návrhu zmluvy, právo na odchod zo spoločnosti a na peňažnú náhradu za podiely, ktorá zodpovedá hodnote týchto podielov. Členské štáty by však mali mať možnosť rozšíriť toto právo aj na ďalších spoločníkov, napríklad na spoločníkov, ktorí vlastnia podiely bez hlasovacích práv, spoločníkov, ktorí by v dôsledku cezhraničného rozdelenia získali podiely v nadobúdajúcej spoločnosti v inej výške, než mali pred operáciou, alebo na spoločníkov, u ktorých v dôsledku operácie by nedošlo k zmene uplatniteľného práva, ale niektorých iných práv. Touto smernicou by nemali byť dotknuté vnútroštátne pravidlá týkajúce sa platnosti zmlúv o predaji a prevoze podielov v spoločnostiach ani požiadavky na osobitnú právnu formu. Členské štáty by napríklad mali mať možnosť požadovať notársku zápisnicu alebo overenie podpisov.
- (19) Spoločnosti by mali možnosť čo najpresnejšie posúdiť náklady na cezhraničnú operáciu. Preto sa môže od spoločníkov vyžadovať, aby nahlásili spoločnosti, či sa rozhodli uplatniť si právo na scudzenie svojich podielov. Uvedenou požiadavkou by nemali byť dotknuté žiadne formálne požiadavky stanovené vnútroštátnym právom. Od spoločníkov by sa tiež mohlo požadovať, aby spolu s uvedeným vyhlásením alebo v stanovenej lehote uviedli, či plánujú napadnúť ponúkanú peňažnú náhradu a požadovať doplnkovú peňažnú náhradu.
- (20) Výpočet ponuky peňažnej náhrady by mal vychádzať zo všeobecne uznávaných metód oceňovania. Spoločníci by mali mať právo napadnúť výpočet a otázku primeranosti peňažnej náhrady pred príslušnými správnymi orgánmi, súdnymi orgánmi alebo orgánmi poverenými na základe vnútroštátneho práva vrátane rozhodcovských súdov. Členské štáty by mali mať možnosť zabezpečiť, aby spoločníci, ktorí nahlásili svoje rozhodnutie uplatniť si právo na scudzenie svojich podielov, mali nárok zúčastniť sa takéhoto konania. Členské štáty by tiež mali mať možnosť stanoviť lehoty vo vnútroštátnom práve na zúčastnenie sa uvedeného konania.
- (21) V prípade cezhraničných zlúčení, splynutí alebo rozdelení, spoločníci, ktorí nemali alebo si neuplatnili právo na odchod zo spoločnosti, by však mali mať právo napadnúť výmenný pomer podielov. Pri posudzovaní primeranosti výmenného pomeru podielov by príslušný správny alebo súdny orgán, alebo orgán poverený na základe vnútroštátneho práva, mal zohľadniť aj výšku akejkoľvek doplnkovej peňažnej platby uvedenej v návrhu zmluvy.
- (22) Môže sa stať, že cezhraničná operácia by mohla mať vplyv na nároky bývalých veriteľov spoločnosti alebo spoločností, ktorí uskutočnili danú operáciu, ak sa spoločnosť, ktorá je zodpovedná za dlh, po uvedenej operácii riadi právom iného členského štátu. V súčasnosti sa pravidlá ochrany veriteľov v členských štátoch líšia, čo výrazne zvyšuje zložitosť cezhraničnej operácie a vedie k neistote pre dotknuté spoločnosti, ako aj pre ich veriteľov v súvislosti s priznaním alebo splnením ich nárokov.

- (23) S cieľom zaručiť primeranú ochranu veriteľov v prípade, že nie sú spokojní s ochranou, ktorú im ponúka spoločnosť podľa návrhu zmluvy, a ak sa so spoločnosťou nedohodli na uspokojivom riešení, veritelia, ktorí vopred informovali spoločnosť, by mali mať možnosť požiadať náležitý orgán o záruky. Pri posudzovaní takýchto záruk by náležitý orgán mal vziať do úvahy, či má nárok veriteľa voči spoločnosti alebo tretej strane aspoň rovnakú hodnotu a porovnateľnú úverovú kvalitu ako pred cezhraničnou operáciou a či ho možno uplatniť v rámci tej istej jurisdikcie.
- (24) Členské štáty by mali zabezpečiť primeranú ochranu tých veriteľov, ktorí vstúpili do vzťahu so spoločnosťou ešte predtým, než zverejnila svoj úmysel uskutočniť cezhraničnú premenu. Po zverejnení návrhu zmluvy o cezhraničnej premene by veritelia mali mať možnosť zohľadniť prípadný vplyv zmeny jurisdikcie a uplatniteľného práva v dôsledku cezhraničnej premeny. Medzi veriteľov, ktorých treba chrániť, by mohli patriť aj súčasní a bývalí zamestnanci s nadobudnutými zamestnaneckými dôchodkovými právami a osoby poberajúce dôchodkové dávky. Okrem všeobecných pravidiel vytýčených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 ⁽⁹⁾ by členské štáty mali stanoviť, že takíto veritelia majú právo uplatniť si nárok v pôvodnom členskom štáte počas dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti cezhraničnej premeny. Dvojročnou ochrannou dobou stanovenou v tejto smernici v súvislosti s jurisdikciou, ku ktorej sa môžu odvolať veritelia s nárokmi spred obdobia zverejnenia návrhu zmluvy o cezhraničnej premene, by nemalo byť dotknuté vnútroštátne právo, v ktorom sa vymedzuje premlčanie nárokov.
- (25) Okrem toho s cieľom ochrániť veriteľov pred rizikom platobnej neschopnosti spoločnosti po cezhraničnej operácii by členské štáty mali mať možnosť žiadať spoločnosť alebo spoločnosti o vyhlásenie o platobnej schopnosti, v ktorom dané spoločnosti uvedú, že si nie sú vedomé žiadnych dôvodov, prečo by spoločnosť alebo spoločnosti, ktoré sú výsledkom cezhraničnej operácie, nemali byť schopné plniť svoje záväzky. Za uvedených okolností by členské štáty mali vedieť zabezpečiť, aby členovia riadiaceho orgánu niesli osobnú zodpovednosť za presnosť uvedeného vyhlásenia. Keďže právne tradície sa medzi členskými štátmi líšia, pokiaľ ide o použitie vyhlásení o platobnej schopnosti a ich možné dôsledky, malo by byť na členských štátoch, aby v prípade poskytnutia nepresných alebo zavádzajúcich vyhlásení rozhodli o primeraných dôsledkoch, ktoré by mali zahŕňať účinné a primerané sankcie a zodpovednosti v súlade s právom Únie.
- (26) Je dôležité zabezpečiť plné dodržiavanie práv zamestnancov na informovanie a konzultáciu v súvislosti s cezhraničnými operáciami. Informovanie zamestnancov a konzultácie s nimi v súvislosti s cezhraničnými operáciami by mali prebiehať v súlade s právnym rámcom stanoveným v smernici 2002/14/ES, a pokiaľ sa uplatňuje na podniky s významom na úrovni Spoločenstva a skupiny podnikov s významom na úrovni Spoločenstva v smernici 2009/38/ES, ako aj v prípade, ak sa cezhraničné zlúčenie alebo splynutie alebo cezhraničné rozdelenie považuje za prevod podniku v zmysle smernice 2001/23/ES ⁽¹⁰⁾ v súlade so smernicou 2001/23/ES. Touto smernicou nie je dotknutá smernica Rady 98/59/ES ⁽¹¹⁾, smernica 2001/23/ES, smernica 2002/14/ES ani smernica 2009/38/ES. Keďže sa však v tejto smernici stanovuje harmonizovaný postup pre cezhraničné operácie, je vhodné spresniť najmä časový rámec, v ktorom by malo prebehnúť informovanie zamestnancov a konzultácie s nimi v súvislosti s cezhraničnou operáciou.
- (27) Medzi zástupcov zamestnancov podľa vnútroštátneho práva alebo v súlade s vnútroštátnym postupom by mali patriť aj akékoľvek príslušné orgány ustanovené v súlade s právom Únie, pokiaľ existujú, napríklad európska zamestnanecká rada zriadená v súlade so smernicou 2009/38/ES a zastupiteľský orgán zriadený v súlade so smernicou Rady 2001/86/ES ⁽¹²⁾.
- (28) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa zástupcom zamestnancov počas výkonu ich funkcie poskytla primeraná ochrana a záruky v súlade s článkom 7 smernice 2002/14/ES, ktoré im umožnia riadne si plniť povinnosti, ktorými boli poverení.

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 351, 20.12.2012, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Smernica Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov (Ú. v. ES L 82, 22.3.2001, s. 16).

⁽¹¹⁾ Smernica Rady 98/59/ES z 20. júla 1998 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa hromadného prepúšťania (Ú. v. ES L 225, 12.8.1998, s. 16).

⁽¹²⁾ Smernica Rady 2001/86/ES z 8. októbra 2001, ktorou sa dopĺňajú stanovy európskej spoločnosti v súvislosti s účasťou zamestnancov na riadení (Ú. v. ES L 294, 10.11.2001, s. 22).

- (29) V záujme vykonania analýzy správy pre zamestnancov by spoločnosť uskutočňujúca cezhraničnú operáciu mala poskytnúť zástupcom zamestnancov nevyhnutné zdroje, ktoré im umožnia náležite si uplatniť práva vyplývajúce z tejto smernice.
- (30) Na zabezpečenie toho, aby účasť zamestnancov na spoloorozhodovaní nebola neprimerane poškodená v dôsledku cezhraničnej operácie, ak sa v spoločnosti uskutočňujúcej cezhraničnú operáciu uplatňuje systém účasti zamestnancov na spoloorozhodovaní, spoločnosť alebo spoločnosti, ktoré sú výsledkom cezhraničnej operácie, by mali byť povinné mať takú právnu formu, ktorá umožňuje uplatňovanie takéhoto práva účasti na spoloorozhodovaní, a to aj prostredníctvom prítomnosti zástupcov zamestnancov v príslušných riadiacich alebo dozorných orgánoch spoločnosti alebo spoločností. Navyše v takom prípade, ak sa uskutočňuje rokovanie v dobrej viere medzi spoločnosťou a jej zamestnancami, malo by prebiehať v súlade s postupmi opísanými v smernici 2001/86/ES s cieľom nájsť zmierlivé riešenie, ktorým sa zosúladí právo spoločnosti na uskutočnenie cezhraničnej operácie s právom účasti zamestnancov na spoloorozhodovaní. V dôsledku uvedených rokovaní by sa malo primerane uplatňovať buď osobitné a dohodnuté riešenie, alebo, ak nedôjde k dohode, mali by sa *mutatis mutandis* uplatňovať štandardné pravidlá uvedené v prílohe k smernici 2001/86/ES. V záujme ochrany dohodnutého riešenia alebo uplatňovania uvedených štandardných pravidiel by spoločnosť nemala mať možnosť odňať práva účasti na spoloorozhodovaní tak, že do štyroch rokov uskutoční následnú vnútroštátnu alebo cezhraničnú premenu, zlúčenie alebo splynutie alebo rozdelenie.
- (31) Aby sa zabránilo obchádzaniu práv zamestnancov na účasť na spoloorozhodovaní prostredníctvom cezhraničnej operácie, spoločnosť alebo spoločnosti uskutočňujúce cezhraničnú operáciu, ktoré sú zapísané v registri v členskom štáte, ktorý poskytuje zamestnancom právo na účasť na spoloorozhodovaní, by nemali mať možnosť uskutočniť cezhraničnú operáciu bez toho, aby najprv rokovali so svojimi zamestnancami alebo s ich zástupcami, ak sa priemerný počet zamestnancov zamestnaných danou spoločnosťou rovná štyrom pätinám vnútroštátnej prahovej hodnoty, na základe ktorej sa aktivuje takéto právo zamestnancov na účasť na spoloorozhodovaní.
- (32) Zapojenie všetkých zainteresovaných strán do cezhraničných operácií, najmä zapojenie zamestnancov, prispieva k dlhodobému a udržateľnému prístupu spoločností na celom vnútornom trhu. V tomto smere má dôležitú úlohu ochrana a podpora práv zamestnancov na účasť na spoloorozhodovaní v rámci vedenia spoločnosti, najmä pri cezhraničnom presune alebo reštrukturalizácii spoločnosti. Úspešné ukončenie rokovaní o právach na účasť na spoloorozhodovaní v súvislosti s cezhraničnými operáciami má preto zásadný význam a malo by sa podporovať.
- (33) Aby sa zabezpečilo primerané rozdelenie úloh medzi členskými štátmi a efektívna a účinná kontrola *ex ante* cezhraničných operácií, príslušné orgány členských štátov spoločnosti alebo spoločností uskutočňujúcich cezhraničnú operáciu by mali mať právomoc vydať osvedčenie predchádzajúce premene, zlúčeniu alebo splynutiu, alebo rozdeleniu (ďalej len „osvedčenie predchádzajúce operácii“). Príslušné orgány v členskom štáte spoločnosti alebo spoločností, ktoré sú výsledkom cezhraničnej operácie, nemali mať možnosť schváliť cezhraničnú operáciu bez takéhoto osvedčenia.
- (34) S cieľom vydať osvedčenie predchádzajúce operácii by členské štáty spoločnosti alebo spoločností uskutočňujúcich cezhraničnú operáciu mali v súlade s vnútroštátnym právom určiť orgán alebo orgány príslušné na preskúmanie zákonnosti operácie. Príslušným orgánom by mohli byť súdy, notárske úrady alebo iné orgány, daňový úrad alebo úrad pre finančné služby. V prípade, že existuje viac ako jeden príslušný orgán, spoločnosť by mala mať možnosť požiadať o osvedčenie predchádzajúce operácii jednotný príslušný orgán, ktorý určia členské štáty a ktorý by mal spolupracovať s ostatnými príslušnými orgánmi. Príslušný orgán by mal posúdiť súlad so všetkými relevantnými podmienkami a náležite splnenie všetkých postupov a formalít v danom členskom štáte a mal by rozhodnúť, či do troch mesiacov od podania žiadosti spoločnosti vydajú osvedčenie predchádzajúce operácii, okrem prípadov, keď má príslušný orgán závažné pochybnosti svedčiace o tom, že cezhraničná operácia sleduje nekalé alebo podvodné ciele, ktoré vedú alebo majú viesť k vyhnutiu sa právu Únie alebo vnútroštátnemu právu alebo jeho obídenu, alebo ciele trestnej činnosti, a v rámci posúdenia je potrebné zvážiť dodatočné informácie alebo vykonať ďalšie vyšetrovania.
- (35) Za určitých okolností by sa právo spoločností uskutočniť cezhraničnú operáciu mohlo zneužívať na nekalé alebo podvodné účely, napríklad na obchádzanie práv zamestnancov, vyhýbanie sa dávkam sociálneho zabezpečenia alebo daňovým povinnostiam, alebo na trestné účely. Dôležité je zakročiť najmä proti tzv. schránkovým spoločnostiam zakladaným na účely vyhýbania sa právu Únie alebo vnútroštátnemu právu alebo jeho obchádzania či porušovania. Ak pri skúmaní zákonnosti cezhraničnej operácie príslušný orgán aj prostredníctvom konzultácií s relevantnými orgánmi zistí, že cezhraničná operácia sleduje nekalé alebo podvodné ciele, ktoré vedú alebo majú

viest vyhnúť sa právu Únie alebo vnútroštátnemu právu alebo jeho obídenu, alebo cieľu trestnej činnosti, nevydá osvedčenie predchádzajúce operácii. Príslušné postupy vrátane prípadného posúdenia by sa mali uskutočniť v súlade s vnútroštátnym právom. V takom prípade by mal mať možnosť príslušný orgán predĺžiť lehotu posúdenia najviac o tri mesiace.

- (36) Ak má príslušný orgán závažné pochybnosti svedčiace o tom, že cezhraničná operácia sleduje nekalé alebo podvodné ciele, v posúdení by sa mali zväziť všetky relevantné skutočnosti a okolnosti a prípadne zohľadniť aspoň orientačné faktory týkajúce sa vlastností prevádzkarne v členskom štáte, v ktorom sa spoločnosť alebo spoločnosti majú zapísať do registra po cezhraničnej operácii, vrátane zámeru operácie, odvetvia, investícií, čistého obrátu a zisku alebo straty, počtu zamestnancov, štruktúry súvahy, daňovej rezidencie, aktív a ich umiestnenia, vybavenia, konečných užívateľov výhod, obvyklých miest výkonu práce zamestnancov a osobitných skupín zamestnancov, miesta vyplácania sociálnych príspevkov, počtu zamestnancov vyslaných v roku predchádzajúcom cezhraničnej operácii v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ⁽¹³⁾ a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES ⁽¹⁴⁾, počtu zamestnancov pracujúcich súčasne vo viac ako jednom členskom štáte v zmysle nariadenia (ES) č. 883/2004 a obchodných rizík, ktoré preberá spoločnosť alebo spoločnosti pred cezhraničnou operáciou a po nej.

V posúdení by sa mali zohľadniť aj relevantné skutočnosti a okolnosti týkajúce sa práv zamestnancov na účasť na rozhodovaní, najmä pokiaľ ide o rokovania o takýchto právach iniciované dosiahnutím štyroch pätín príslušnej vnútroštátnej prahovej hodnoty. Všetky uvedené prvky by sa mali v celkovom posúdení považovať len za orientačné faktory, a preto by sa nemali brať do úvahy samostatne. Príslušný orgán môže považovať skutočnosť, že ak by sa v dôsledku cezhraničnej operácie miesto skutočného vedenia alebo výkonu ekonomickej činnosti spoločnosti nachádzalo v členskom štáte, v ktorom sa má spoločnosť alebo spoločnosti zapísať do registra po cezhraničnej operácii, za ukazovateľa neexistencie okolností vedúcich k nekalému konaniu alebo podvodnému konaniu.

- (37) Príslušný orgán by mal takisto mať možnosť získať od spoločnosti uskutočňujúcej cezhraničnú operáciu alebo od iných príslušných orgánov, a to aj z cieľového členského štátu, všetky relevantné informácie a dokumenty tak, aby mohol vykonať kontrolu zákonnosti cezhraničnej operácie v medziach procesnoprávneho rámca stanoveného vnútroštátnym právom. Členské štáty by mali mať možnosť stanoviť, aké prípadné dôsledky budú mať na vydanie osvedčenia predchádzajúcej operácii postupy iniciované spoločníkmi a veriteľmi v súlade s touto smernicou.
- (38) Pri posudzovaní požadovanom na získanie osvedčenia predchádzajúcej operácii, by mal mať príslušný orgán možnosť využiť služby nezávislého znalca. Členské štáty by mali stanoviť pravidlá, ktorými zabezpečia, že znalec alebo právnická osoba, v mene ktorej znalec pôsobí, je nezávislý od spoločnosti, ktorá žiada o vydanie osvedčenia predchádzajúcej operácii. Znalec by mal byť vymenovaný príslušným orgánom a nemal by mať minulé ani súčasné väzby na príslušnú spoločnosť, ktoré by mohli ovplyvniť nezávislosť experta.
- (39) S cieľom zabezpečiť, aby spoločnosť uskutočňujúca cezhraničnú operáciu nespôsobila ujmu svojim veriteľom, by mal mať príslušný orgán možnosť skontrolovať najmä to, či si spoločnosť splnila povinnosti voči verejným veriteľom a či sú všetky nesplatené záväzky dostatočne zabezpečené. Príslušný orgán by mal mať najmä možnosť skontrolovať, či sa voči spoločnosti nevedie súdne konanie, napríklad vo veci porušenia sociálneho, pracovného alebo environmentálneho práva, v dôsledku ktorého by spoločnosti mohli vzniknúť ďalšie záväzky, a to aj voči občanom a súkromným subjektom.
- (40) Členské štáty by mali stanoviť procesné záruky v súlade so všeobecnými zásadami prístupu k spravodlivosti vrátane poskytnutia možnosti preskúmať rozhodnutia príslušných orgánov v konaniach týkajúcich sa cezhraničných operácií, možnosti odložiť účinnosť osvedčenia a umožniť tak dotknutým stranám podať žalobu na príslušný súd a možnosti dosiahnuť v náležitých prípadoch nariadenie predbežných opatrení.

⁽¹³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 166, 30.4.2004, s. 1).

⁽¹⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. EÚ L 18, 21.1.1997, s. 1).

- (41) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa dokončenie určitých procedurálnych krokov, konkrétne zverejnenie návrhu zmluvy, žiadosť o osvedčenie predchádzajúcej operácii, ako aj predloženie akýchkoľvek informácií a dokumentov na účel preskúmania zákonnosti cezhraničnej operácie cieľovým členským štátom, mohlo v plnej miere urobiť online bez toho, aby sa navrhovateľa museli osobne dostaviť pred príslušný orgán v členských štátoch. Náležíte by sa mali uplatniť pravidlá používania digitálnych nástrojov a postupov v práve obchodných spoločností vrátane príslušných záruk. Pokiaľ to pre príslušný orgán výnimočne nie je technicky nemožné, mala by existovať možnosť doručiť mu žiadosť o osvedčenie predchádzajúcej cezhraničnej operácii online vrátane predloženia všetkých informácií a dokumentov.
- (42) S cieľom znížiť náklady, skrátiť trvanie postupov a zmenšiť administratívnu záťaž pre spoločnosti by mali členské štáty v oblasti práva obchodných spoločností uplatňovať zásadu „jedenkrát a dosť“, na základe ktorej sa od spoločností nevyžaduje, aby tie isté informácie predkladali viac ako jednému orgánu verejnej správy. Spoločnosti by napríklad nemali mať povinnosť predkladať tie isté informácie do vnútroštátneho registra a aj pre vnútroštátny vestník.
- (43) S cieľom poskytnúť primeranú úroveň transparentnosti a použitia digitálnych nástrojov a procesov by sa osvedčenia predchádzajúcej operácii vydané jednotlivými členskými štátmi mali poskytovať prostredníctvom systému prepojenia registrov a mali by byť sprístupnené verejnosti. V súlade so všeobecnou zásadou smernice (EÚ) 2017/1132 by takáto výmena informácií mala byť vždy bezplatná.
- (44) Uskutočnenie cezhraničnej premeny znamená pre spoločnosť zmenu právnej formy bez straty jej právnej subjektivity. Cezhraničná premena ani cezhraničné zlúčenie alebo splynutie alebo rozdelenie by však nemali viesť k obchádzaniu požiadaviek týkajúcich sa založenia spoločnosti v členskom štáte, v ktorom sa má spoločnosť zapísať do registra po uvedenej cezhraničnej operácii. Spoločnosť by mala plne rešpektovať takéto podmienky vrátane požiadavky, aby sa ústredie nachádzalo v cieľovom členskom štáte, a požiadavky súvisiace s odvolaním riaditeľov. Uplatňovanie takýchto podmienok cieľovým členským štátom by v prípade cezhraničných premien však nemalo ovplyvniť kontinuitu právnej subjektivity premenenej spoločnosti.
- (45) Príslušné orgány by mali po prijatí osvedčenia predchádzajúcej operácii a po kontrole splnenia zákonných požiadaviek členského štátu, v ktorom má byť spoločnosť po uskutočnení cezhraničnej operácie zapísaná do registra, vrátane kontroly skutočnosti, či cezhraničná operácia predstavuje obchádzanie práva Únie alebo vnútroštátneho práva, zapísať spoločnosť do registra tohto členského štátu. Príslušný orgán pôvodného členského štátu spoločnosti alebo spoločností uskutočňujúcich cezhraničnú operáciu by mal spoločnosť vymazať z vlastného obchodného registra výlučne až po tomto zápise do registra. Príslušné orgány členského štátu, v ktorom má byť spoločnosť po uskutočnení operácie zapísaná do registra, by nemali mať možnosť spochybniť informácie poskytnuté v osvedčení predchádzajúcej operácii.
- (46) V záujme posilnenia transparentnosti cezhraničných operácií je dôležité, aby sa v registroch dotknutých členských štátov uvádzali potrebné informácie z iných registrov týkajúcich sa spoločností zapojených do týchto operácií, aby sa tak dala vysledovať história týchto spoločností. Spis v registri, kde bola spoločnosť zapísaná pred cezhraničnou operáciou, by mal obsahovať najmä nové registračné číslo, ktoré bolo uvedenej spoločnosti udelené po cezhraničnej operácii. Podobne by mal spis v registri, kde je spoločnosť zapísaná po cezhraničnej operácii, obsahovať pôvodné registračné číslo, ktoré mala spoločnosť pred cezhraničnou operáciou.
- (47) V dôsledku cezhraničnej premeny by si spoločnosť, ktorá je výsledkom premeny (ďalej len „premenená spoločnosť“), mala zachovať svoju právnu subjektivitu, aktíva a pasíva a všetky jej práva a povinnosti vrátane všetkých práv a povinností vyplývajúcich zo zmlúv, úkonov alebo opomenutia konať. Premenená spoločnosť by mala predovšetkým dodržiavať všetky práva a povinnosti vyplývajúce z pracovných zmlúv alebo zo zamestnaneckých vzťahov vrátane akýchkoľvek kolektívnych zmlúv.
- (48) V dôsledku cezhraničného zlúčenia alebo splynutia by sa všetky aktíva a pasíva a všetky práva a povinnosti vrátane všetkých práv a povinností vyplývajúcich zo zmlúv, úkonov alebo opomenutí konať mali previesť na preberajúcu spoločnosť alebo na novú spoločnosť a spoločníci v spoločnostiach podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí, ktorí si neuplatnia svoje právo na odchod, by sa mali stať spoločníkmi v preberajúcej spoločnosti alebo novej spoločnosti. Preberajúca spoločnosť alebo nová spoločnosť by mala predovšetkým dodržiavať všetky práva a povinnosti vyplývajúce z pracovných zmlúv alebo zo zamestnaneckých vzťahov vrátane akýchkoľvek kolektívnych zmlúv.

- (49) V dôsledku cezhraničného rozdelenia by sa aktíva a pasíva a všetky práva a povinnosti vrátane všetkých práv a povinností vyplývajúcich zo zmlúv, úkonov alebo opomenutí konať mali previesť na nadobúdajúce spoločnosti v súlade s pridelením stanoveným v návrhu zmluvy o rozdelení a spoločníci rozdeľovanej spoločnosti, ktorí si neuplatnia svoje právo na odchod, by sa mali stať spoločníkmi nadobúdajúcich spoločností alebo by mali ostať spoločníkmi v rozdeľovanej spoločnosti, alebo oboje. Nadobúdajúce spoločnosti by mali predovšetkým dodržiavať všetky práva a povinnosti vyplývajúce z pracovných zmlúv alebo zo zamestnaneckých vzťahov vrátane akýchkoľvek kolektívnych zmlúv.
- (50) V záujme právnej istoty by nemalo byť možné vyhlásiť za neplatnú cezhraničnú operáciu, ktorá nadobudla účinnosť v súlade s postupom stanoveným v tejto smernici. Tým by nemali byť dotknuté právomoci členských štátov, okrem iného v oblasti trestného práva, prechádzania a boja proti financovaniu terorizmu, sociálneho práva, daní a presadzovania práva, podľa vnútroštátneho práva, predovšetkým v prípade, keď príslušný orgán alebo iný relevantný orgán zistí – najmä na základe nových zásadných informácií po nadobudnutí účinnosti cezhraničnej operácie –, že cezhraničná operácia sleduje nekalé alebo podvodné ciele, ktoré vedú alebo majú viesť k vyhnutiu sa právu Únie alebo vnútroštátnemu právu alebo jeho obídeniu, alebo ciele trestnej činnosti. V tejto súvislosti by mohli príslušné orgány posúdiť aj to, či bola v rokoch nasledujúcich po cezhraničnej operácii dodržaná alebo prekročená príslušná vnútroštátna prahová hodnota pre účasť zamestnancov na rozhodovaní stanovená v práve členského štátu spoločnosti, ktorá uskutočňuje cezhraničnú operáciu.
- (51) Žiadnou cezhraničnou operáciou nie je dotknutá zodpovednosť za daňové povinnosti v súvislosti s činnosťou spoločnosti pred uvedenou operáciou.
- (52) S cieľom zabezpečiť práva zamestnancov iné ako práva na účasť na spolurozhodovaní, touto smernicou nie sú dotknuté smernice 98/59/ES, 2001/23/ES, 2002/14/ES a 2009/38/ES. Vnútroštátne právo by sa malo vzťahovať aj na záležitosti, ktoré sú mimo rozsahu pôsobnosti tejto smernice, ako sú napríklad dane a sociálne zabezpečenie.
- (53) Touto smernicou nie sú dotknuté právne ani správne ustanovenia a vnútroštátneho práva týkajúceho sa daní členských štátov, alebo ich územných a správnych celkov vrátane presadzovania daňových pravidiel v rámci cezhraničných operácií.
- (54) Touto smernicou nie sú dotknuté smernice Rady 2009/133/ES ⁽¹⁵⁾, (EÚ) 2015/2376 ⁽¹⁶⁾, (EÚ) 2016/881 ⁽¹⁷⁾, (EÚ) 2016/1164 ⁽¹⁸⁾ a (EÚ) 2018/822 ⁽¹⁹⁾.
- (55) Touto smernicou nie sú dotknuté ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 ⁽²⁰⁾, ktoré riešia riziká spojené s práním špinavých peňazí a financovaním terorizmu, a to najmä povinnosti týkajúce sa vykonania vhodných opatrení povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi na základe rizika a povinnosti týkajúce sa identifikácie a registrácie skutočného vlastníka akéhokoľvek novovytvoreného subjektu v členskom štáte, v ktorom bol založený.
- (56) Táto smernica nemá vplyv na právo Únie, ktorým sa upravuje transparentnosť a práva spoločníkov v kótovaných spoločnostiach, alebo vnútroštátne právo prijaté alebo zavedené podľa takéhoto práva Únie.
- (57) Táto smernica nemá vplyv na právo Únie upravujúce sprostredkovateľov úverov a iné finančné spoločnosti ani na vnútroštátne pravidlá stanovené alebo zavedené podľa takéhoto práva Únie.

⁽¹⁵⁾ Smernica Rady 2009/133/ES z 19. októbra 2009 o spoločnom systéme zdaňovania, uplatniteľnom pri zlučovaní, rozdeľovaní, čiastočnom rozdeľovaní, prevode aktív a výmene akcií spoločností rôznych členských štátov a pri premiestnení sídla SE alebo SCE medzi členskými štátmi (Ú. v. EÚ L 310, 25.11.2009, s. 34).

⁽¹⁶⁾ Smernica Rady (EÚ) 2015/2376 z 8. decembra 2015, ktorou sa mení smernica 2011/16/EÚ, pokiaľ ide o povinnú automatickú výmenu informácií v oblasti daní (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2015, s. 1).

⁽¹⁷⁾ Smernica Rady (EÚ) 2016/881 z 25. mája 2016, ktorou sa mení smernica 2011/16/EÚ, pokiaľ ide o povinnú automatickú výmenu informácií v oblasti daní (Ú. v. EÚ L 146, 3.6.2016, s. 8).

⁽¹⁸⁾ Smernica Rady (EÚ) 2016/1164 z 12. júla 2016, ktorou sa stanovujú pravidlá proti praktikám vyhýbania sa daňovým povinnostiam, ktoré majú priamy vplyv na fungovanie vnútorného trhu (Ú. v. EÚ L 193, 19.7.2016, s. 1).

⁽¹⁹⁾ Smernica Rady (EÚ) 2018/822 z 25. mája 2018, ktorou sa mení smernica 2011/16/EÚ, pokiaľ ide o povinnú automatickú výmenu informácií v oblasti daní v súvislosti s cezhraničnými opatreniami podliehajúcimi oznamovaniu (Ú. v. EÚ L 139, 5.6.2018, s. 1).

⁽²⁰⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

- (58) Keďže ciele tejto smernice, ktorými je najmä uľahčovať a regulovať cezhraničné premeny, zlúčenia alebo splynutia a rozdelenia, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale možno ich lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (59) Táto smernica rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané najmä Chartou základných práv Európskej únie.
- (60) V súlade so spoločným politickým vyhlásením členských štátov a Komisie z 28. septembra 2011 o vysvetľujúcich dokumentoch ⁽²¹⁾ sa členské štáty zaviazali, že v odôvodnených prípadoch k svojim oznámeniam o transpozičných opatreniach pripoja jeden alebo viacero dokumentov vysvetľujúcich vzťah medzi prvkami smernice a zodpovedajúcimi časťami vnútroštátnych transpozičných nástrojov. V súvislosti s touto smernicou sa zákonodarca domnieva, že zasielanie takýchto dokumentov je odôvodnené.
- (61) Komisia by mala vykonať hodnotenie tejto smernice, pričom by mala zhodnotiť aj to, ako sa vykonávajú ustanovenia o informovaní zamestnancov, konzultácie s nimi a ich účasť na spolurozhodovaní v súvislosti s cezhraničnými operáciami. Cieľom hodnotenia by malo byť predovšetkým posúdiť cezhraničné operácie, pri ktorých boli rokovania o účasti zamestnancov na spolurozhodovaní iniciované na základe dosiahnutia štyroch pätín príslušnej vnútroštátnej prahovej hodnoty, a zistiť, či po cezhraničnej operácii dané spoločnosti dodržali alebo prekročili príslušnú vnútroštátnu prahovú hodnotu pre účasť zamestnancov na rozhodovaní stanovenú v práve členského štátu spoločnosti, ktorá uskutočnila cezhraničnú operáciu. Podľa bodu 22 Medziinštitucionálnej dohody z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva ⁽²²⁾ (ďalej len „Medziinštitucionálna dohoda“) by sa toto hodnotenie malo zakladať na piatich kritériách (efektívnosť, účinnosť, relevantnosť, súdržnosť a pridaná hodnota) a malo by byť základom pre posúdenie vplyvu ďalších možných opatrení.
- (62) Informácie by sa mali zozbierať na účely posúdenia plnenia ustanovení tejto smernice v súvislosti s cieľmi, ktoré sleduje a s cieľom poskytnúť základ pre hodnotenie smernice (EÚ) 2017/1132 v súlade s bodom 22 Medziinštitucionálnej dohody.
- (63) Smernica (EÚ) 2017/1132 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmeny v smernici (EÚ) 2017/1132

Smernica (EÚ) 2017/1132 sa mení takto:

1. V článku 1 sa šiesta zarážka nahrádza takto:

„– cezhraničných premien, cezhraničných zlúčení a splynutí a cezhraničných rozdelení kapitálových spoločností;“
2. V článku 18 ods. 3 sa vkladá toto písmeno:

„aa) dokumenty a informácie uvedené v článkoch 86g, 86n, 86p, 123, 127a, 130, 160g, 160n a 160p;“
3. Článok 24 sa mení takto:
 - a) písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) podrobný zoznam údajov, ktoré sa majú zaslať na účel výmeny informácií medzi registrami podľa článkov 20, 28a, 28c, 30a a 34;“;
 - b) vkladá sa toto písmeno:

„ea) podrobný zoznam údajov, ktoré sa majú zaslať na účely výmeny informácií medzi registrami a na účely zverejnenia podľa článkov 86g, 86n, 86p, 123, 127a, 130, 160g, 160n, a 160p;“;

⁽²¹⁾ Ú. v. EÚ C 369, 17.12.2011, s. 14.

⁽²²⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

c) v treťom odseku sa dopĺňa táto veta:

„Komisia prijme vykonávacie akty uvedené v písmene ea) do 2. júla 2020.“

4. Názov hlavy II sa nahrádza takto:

„PREMENY, ZLÚČENIA ALEBO SPLYNUTIA A ROZDELENIA KAPITÁLOVÝCH SPOLOČNOSTÍ“

5. Do hlavy II sa pred kapitolu I sa vkladá táto kapitola:

„KAPITOLA -I

Cezhraničné premeny

Článok 86a

Rozsah pôsobnosti

1. Táto kapitola sa uplatňuje na premeny kapitálových spoločností, ktoré boli založené podľa práva členského štátu a ktoré majú svoje sídlo, ústredie riadenia alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti na území Únie, na kapitálové spoločnosti, ktoré sa riadia právom iného členského štátu.

2. Táto kapitola sa neuplatňuje na cezhraničné premeny, pri ktorých ide o spoločnosť, ktorej predmetom podnikania je kolektívne investovanie kapitálu poskytnutého verejnosťou, podnikajúcu na základe zásady rozloženia rizika, ktorej podiely sú spätne odkupované alebo vyplácané na požiadanie ich vlastníkov, a to priamo alebo nepriamo z majetku tejto spoločnosti. Činnosť takejto spoločnosti smerujúca k zabezpečeniu toho, aby sa burzová hodnota jej podielov príliš nelíšila od jej čistej hodnoty aktív, sa považuje za obdobu takéhoto spätného odkúpenia alebo vyplatenia.

3. Členské štáty zabezpečia, aby sa táto kapitola neuplatňovala na spoločnosti, za ktorejkoľvek z týchto okolností:

- a) spoločnosť je v likvidácii a začala rozdeľovať aktíva svojim spoločníkom;
- b) na spoločnosť sa uplatňujú nástroje riešenia krízových situácií, právomoci a mechanizmy stanovené v hlave IV smernice 2014/59/EÚ.

4. Členské štáty môžu rozhodnúť, že túto kapitolu neuplatnia na spoločnosti:

- a) ktoré sú v konkurznom konaní alebo prechádzajú preventívnou reštrukturalizáciou;
- b) ktoré sú predmetom iného likvidačného konania, než sa uvádza v odseku 3 písm. a), alebo
- c) v ktorých sa vykonávajú opatrenia na predchádzanie kríže v zmysle článku 2 ods. 1 bodu 101 smernice 2014/59/EÚ.

Článok 86b

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto kapitoly sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- (1) „spoločnosť“ je kapitálová spoločnosť, ktorá má niektorú z foriem uvedených v prílohe II a ktorá uskutočňuje cezhraničnú premenu;
- (2) „cezhraničná premena“ je operácia, pri ktorej spoločnosť bez zrušenia, ukončenia prevádzky alebo vstúpenia do likvidácie zmení právnu formu zapísanú v registri v pôvodnom členskom štáte na právnu formu v cieľovom členskom štáte, uvedenú v prílohe II, a premiestňuje do cieľového členského štátu aspoň svoje sídlo, pričom si zachováva svoju právnu subjektivitu;
- (3) „pôvodný členský štát“ je členský štát, v ktorom je spoločnosť zapísaná v registri pred cezhraničnou premou;
- (4) „cieľový členský štát“ je členský štát, v ktorom je premenená spoločnosť zapísaná do registra v dôsledku cezhraničnej premeny;
- (5) „premenená spoločnosť“ je spoločnosť vytvorená v cieľovom členskom štáte v dôsledku cezhraničnej premeny.

Článok 86c

Postupy a formálne náležitosti

V súlade s právom Únie sa právom pôvodného členského štátu riadia tie časti postupov a formálnych náležitostí, ktoré je potrebné dodržiavať v súvislosti s cezhraničnou premenou s cieľom získať osvedčenie predchádzajúce premene, a právom cieľového členského štátu sa riadia tie časti postupov a formálnych náležitostí, ktoré je potrebné dodržiavať po prijatí osvedčenia predchádzajúceho premene.

Článok 86d

Návrh zmluvy o cezhraničných premenách

Správny alebo riadiaci orgán spoločnosti vypracuje návrh zmluvy o cezhraničnej premene. Návrh zmluvy o cezhraničnej premene obsahuje aspoň tieto podrobnosti:

- a) právna forma a názov spoločnosti v pôvodnom členskom štáte a umiestnenie sídla spoločnosti v uvedenom členskom štáte;
- b) navrhovaná právna forma a názov pre premenenú spoločnosť v cieľovom členskom štáte a navrhované umiestnenie sídla v uvedenom členskom štáte;
- c) v uplatniteľných prípadoch akt o založení spoločnosti v cieľovom členskom štáte a stanovy, ak predstavujú osobitný dokument;
- d) navrhovaný orientačný harmonogram pre cezhraničnú premenu;
- e) práva udelené premenenou spoločnosťou spoločníkom požívajúcim osobitné práva alebo vlastníkom iných cenných papierov ako tých, ktoré predstavujú podiel na základnom imaní spoločnosti, alebo navrhované opatrenia, ktoré sa týchto osôb týkajú;
- f) akékoľvek záruky poskytnuté veriteľom, ako sú garancie alebo záložné práva;
- g) akékoľvek osobitné výhody, ktoré sa poskytnú členom správnych, riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov spoločnosti;
- h) prípadné stimuly alebo subvencie, ktoré dostala spoločnosť v pôvodnom členskom štáte za predchádzajúcich päť rokov;
- i) podrobnosti o ponuke peňažnej náhrady pre spoločníkov v súlade s článkom 86i;
- j) pravdepodobné vplyvy cezhraničnej premeny na zamestnanosť;
- k) v príslušných prípadoch údaje o postupoch, ktorými sa stanovujú opatrenia na účasť zamestnancov na vymedzení ich práv na spolurozhodovanie v premenenej spoločnosti podľa článku 86l.

Článok 86e

Správa správneho alebo riadiaceho orgánu pre spoločníkov a zamestnancov

1. Správny alebo riadiaci orgán spoločnosti vypracuje správu pre spoločníkov a zamestnancov obsahujúcu vysvetlenie a odôvodnenie právnych a hospodárskych aspektov cezhraničnej premeny, ako aj vysvetlenie dôsledkov cezhraničnej premeny pre zamestnancov.

V správe sa vysvetlia najmä dôsledky cezhraničnej premeny na budúcu podnikateľskú činnosť spoločnosti.

2. Správa musí obsahovať aj časť pre spoločníkov a časť pre zamestnancov.

Spoločnosť sa môže rozhodnúť, či vypracuje jednu správu, ktorá bude obsahovať uvedené dve časti, alebo či vypracuje samostatnú správu pre spoločníkov a samostatnú správu pre zamestnancov, obsahujúce príslušnú časť.

3. V časti správy pre spoločníkov sa musí konkrétne vysvetliť:

- a) peňažná náhrada a metóda použitá na stanovenie peňažnej náhrady;
- b) dôsledky cezhraničnej premeny pre spoločníkov;
- c) práva a prostriedky nápravy, ktoré majú spoločníci k dispozícii v súlade s článkom 86i.

4. Časť správy pre spoločníkov sa nevyžaduje, ak všetci spoločníci spoločnosti súhlasili s tým, že sa uvedenej požiadavky vzdávajú. Členské štáty môžu vyňať spoločnosti s jedným spoločníkom z ustanovení tohto článku.

5. V časti správy pre zamestnancov sa musia konkrétne vysvetliť:
- a) dôsledky cezhraničnej premeny na pracovnoprávne vzťahy a v príslušných prípadoch aj akékoľvek opatrenia na zabezpečenie uvedených vzťahov;
 - b) akékoľvek dôležité zmeny v príslušných podmienkach zamestnávania alebo v umiestnení miest podnikateľskej činnosti spoločnosti;
 - c) spôsob, akým sa faktory uvedené v písmenách a) a b) týkajú dcérskych spoločností danej spoločnosti.
6. Správa alebo správy sa sprístupnia v každom prípade elektronicky, spolu s návrhom zmluvy o cezhraničnej premene, ak je k dispozícii, spoločníkom a zástupcom zamestnancov, alebo, ak takíto zástupcovia neexistujú, samotným zamestnancom, a to najneskôr šesť týždňov pred dátumom valného zhromaždenia podľa článku 86h.
7. Ak správny alebo riadiaci orgán spoločnosti dostane v primeranej lehote stanovisko k informáciám uvedeným v odsekoch 1 a 5 od zástupcov zamestnancov spoločnosti, alebo, ak takíto zástupcovia neexistujú, od samotných zamestnancov, ako sa stanovuje vo vnútroštátnom práve, spoločníci o tom budú informovaní a toto stanovisko sa priloží k správe.
8. Časť správy pre zamestnancov sa nevyžaduje v prípade, že spoločnosť a jej dcérske spoločnosti, ak existujú, nemajú okrem zamestnancov, ktorí tvoria súčasť správneho alebo riadiaceho orgánu, žiadnych iných zamestnancov.
9. Ak sa v súlade s odsekom 4 upustí od časti správy pre spoločníkov uvedenej v odseku 3 a časť pre zamestnancov uvedená v odseku 5 sa nevyžaduje podľa odseku 8, správa sa nevyžaduje.
10. Odsekmi 1 až 9 tohto článku nie sú dotknuté príslušné práva na informácie a konzultácie a postupy začaté na vnútroštátnej úrovni v nadväznosti na transpozíciu smerníc 2002/14/ES a 2009/38/ES.

Článok 86f

Správa nezávislého znalca

1. Členské štáty zabezpečia, aby nezávislý znalec preskúmal návrh zmluvy o cezhraničnej premene a vypracoval pre spoločníkov správu. Uvedená správa sa spoločníkom poskytne najneskôr jeden mesiac pred dátumom valného zhromaždenia uvedeného v článku 86h. V závislosti od práva členského štátu môže byť znalec fyzickou alebo právnickou osobou.
2. V každom prípade správa uvedená v odseku 1 zahŕňa stanovisko znalca k tomu, či je peňažná náhrada primeraná. Pri posudzovaní peňažnej náhrady znalec zohľadní prípadnú trhovú cenu uvedených podielov v spoločnosti pred oznámením návrhu na premenu alebo hodnotu spoločnosti bez účinku navrhovanej premeny, určenú v súlade so všeobecne uznávanými metódami oceňovania. V správe sa musí aspoň:
- a) uviesť metóda alebo metódy použité na určenie navrhovanej peňažnej náhrady;
 - b) uviesť, či je táto metóda alebo metódy primeraná na posúdenie peňažnej náhrady, k akej hodnote sa použitím týchto metód dospelo, a vyjadriť stanovisko k pomernej závažnosti pripisovanej uvedeným metódam pri stanovení hodnoty, o ktorej sa rozhodlo; a
 - c) opísať každý osobitný problém pri oceňovaní, ktorý sa vyskytol.

Znalec je oprávnený získať od spoločnosti všetky informácie potrebné na splnenie svojich povinností.

3. Preskúmanie návrhu zmluvy o cezhraničnej premene nezávislým znalcom ani vypracovanie správy nezávislého znalca nie je potrebné, ak sa tak dohodli všetci spoločníci v konkrétnej spoločnosti.

Členské štáty môžu vyňať spoločnosti s jedným spoločníkom z uplatňovania tohto článku.

Článok 86g

Zverejňovanie

1. Členské štáty zabezpečia, aby spoločnosť zverejnila nasledujúce dokumenty a aby sa tieto dokumenty sprístupnili verejnosti v registri pôvodného členského štátu aspoň jeden mesiac pred dátumom valného zhromaždenia uvedeného v článku 86h:

- a) návrh zmluvy o cezhraničnej premene; a
- b) oznámenie informujúce spoločníkov, veriteľov a zástupcov zamestnancov spoločnosti, alebo, ak takíto zástupcovia neexistujú, samotných zamestnancov, o tom, že najneskôr päť pracovných dní pred dátumom valného zhromaždenia môžu spoločnosti predložiť pripomienky týkajúce sa návrhu zmluvy o cezhraničnej premene.

Členské štáty môžu požadovať, aby sa správa nezávislého znalca zverejnila a sprístupnila verejnosti v registri.

Členské štáty zabezpečia, aby spoločnosť mala možnosť vymazať zo zverejňovanej správy nezávislého znalca dôverné informácie.

Dokumenty zverejňované v súlade s týmto odsekom musia byť prístupné aj prostredníctvom systému prepojenia registrov.

2. Členské štáty môžu vyňať spoločnosť z požiadavky na zverejnenie uvedenej v odseku 1 tohto článku, ak v nepretržitom období začínajúcom aspoň jeden mesiac pred určeným dátumom valného zhromaždenia podľa článku 86h a končiacom po skončení tohto valného zhromaždenia, uvedená spoločnosť sprístupní verejnosti bezplatne dokumenty uvedené v odseku 1 tohto článku na svojom webovom sídle.

Členské štáty však nepodmienia túto výnimku inými požiadavkami ani obmedzeniami okrem tých, ktoré sú potrebné na zaručenie bezpečnosti webového sídla a pravosti dokumentov, a ktoré sú primerané na dosiahnutie uvedených cieľov.

3. Ak spoločnosť zverejní návrh zmluvy o cezhraničnej premene v súlade s odsekom 2 tohto článku, tak aspoň jeden mesiac pred dátumom valného zhromaždenia, ktoré sa uvádza v článku 86h, predloží registru pôvodného členského štátu tieto informácie:

- a) právna forma a názov spoločnosti a umiestnenie jej sídla v pôvodnom členskom štáte, a navrhovaná právna forma a názov pre premenenú spoločnosť v cieľovom členskom štáte a navrhované umiestnenie jej sídla v uvedenom členskom štáte;
- b) register, v ktorom sú založené dokumenty uvedené v článku 14 týkajúce sa spoločnosti, a jej registračné číslo v uvedenom registri;
- c) odkaz na úpravu výkonu práv veriteľov, zamestnancov a spoločníkov; a
- d) podrobnosti o webovom sídle, na ktorom možno online a bezplatne získať návrh zmluvy o cezhraničnej premene, oznámenie uvedené v odseku 1 a správu nezávislého znalca a úplné informácie o opatreniach uvedených v písm. c) tohto odseku.

Register pôvodného členského štátu zverejní informácie uvedené v prvom pododseku písm. a) až d).

4. Členské štáty zabezpečia, aby sa požiadavky uvedené v odsekoch 1 a 3 mohli v plnej miere splniť online bez toho, aby sa navrhovatelia museli osobne dostaviť pred akýkoľvek príslušný orgán v pôvodnom členskom štáte, a to v súlade s príslušnými ustanoveniami hlavy I kapitoly III.

5. Okrem zverejnenia podľa odsekov 1, 2 a 3 tohto článku môžu členské štáty požadovať, aby sa návrh zmluvy o cezhraničnej premene alebo informácie uvedené v odseku 3 tohto článku zverejnil v celoštátnom vestníku alebo cez centrálnu elektronickú platformu v súlade s článkom 16 ods. 3. V takom prípade členské štáty zabezpečia, aby register zaslal príslušné informácie do celoštátneho vestníka alebo do centrálnej elektronickej platformy.

6. Členské štáty zabezpečia, aby dokumentácia uvedená v odseku 1 alebo informácie uvedené v odseku 3 boli bezplatne prístupné verejnosti prostredníctvom systému prepojenia registrov.

Členské štáty ďalej zabezpečia, aby akékoľvek poplatky, ktoré registre účtujú spoločnosti za zverejnenie informácií podľa odsekov 1 a 3 a v príslušných prípadoch aj za zverejnenie podľa odseku 5, neprekročili úhradu nákladov na poskytovanie takýchto služieb.

Článok 86h

Schválenie valným zhromaždením

1. V príslušných prípadoch vezme valné zhromaždenie spoločnosti na vedomie správy uvedené v článkoch 86e a 86f, prípadné stanoviská zamestnancov predložené v súlade s článkom 86e a pripomienky predložené v súlade s článkom 86g a prostredníctvom uznesenia rozhodne o tom, či schváli návrh zmluvy o cezhraničnej premene a či prispôsobí akt o založení a statuty, ak predstavujú osobitný dokument.
2. Valné zhromaždenie spoločnosti si môže vyhradiť právo, že podmienkou uskutočnenia cezhraničnej premeny je jeho výslovný súhlas s opatreniami uvedenými v článku 86l.
3. Členské štáty zabezpečia, aby si schválenie návrhu zmluvy o cezhraničnej premene a akejkolvek zmeny uvedeného návrhu zmluvy vyžadovalo najmenej dvojtretinovú väčšinu hlasov, ale najviac 90 % hlasov zastúpených podielov alebo zastúpeného upísaného základného imania počas konania valného zhromaždenia. V každom prípade prah na odhlasovanie nesmie byť vyšší ako ten, ktorý sa stanovuje vo vnútroštátnom práve na schválenie cezhraničných zlúčení alebo splnutí.
4. Ak ustanovenie v návrhu zmluvy o cezhraničnej premene alebo akákoľvek zmena aktu o založení spoločnosti uskutočňujúcej premenu vedie k zvýšeniu hospodárskych záväzkov spoločníka voči spoločnosti alebo tretím stranám, členské štáty môžu za týchto osobitných okolností požadovať, aby takéto ustanovenie alebo zmenu stanov rozdeľovanej spoločnosti schválil dotknutý spoločník, pokiaľ takýto spoločník nie je schopný uplatniť si práva stanovené v článku 86i.
5. Členské štáty zabezpečia, aby schválenie cezhraničnej premeny valným zhromaždením nebolo možné napadnúť výlučne z týchto dôvodov:
 - a) peňažná náhrada uvedená v článku 86d písm. i) je neprimerane stanovená; alebo
 - b) informácie poskytnuté so zreteľom na peňažnú náhradu uvedenú v písmene a) neboli v súlade s právnymi požiadavkami.

Článok 86i

Ochrana spoločníkov

1. Členské štáty zabezpečia, aby aspoň spoločníci spoločnosti, ktorí hlasovali proti schváleniu návrhu zmluvy o cezhraničnej premene, mali právo scudzť svoje podiely za primeranú peňažnú náhradu podľa podmienok stanovených v odsekoch 2 až 5.

Členské štáty môžu poskytnúť právo uvedené v prvom pododseku aj ostatným spoločníkom spoločnosti.

Členské štáty môžu požadovať, aby bol výslovný nesúhlas s návrhom zmluvy o cezhraničnej premene a/alebo úmysel spoločníkov uplatniť si právo scudzť ich podiely riadne zdokumentovaný najneskôr na valnom zhromaždení uvedenom v článku 86h. Členské štáty môžu umožniť, aby sa zaznamenanie nesúhlasu s návrhu zmluvy o cezhraničnej premene považovalo za riadne zdokumentovanie hlasovania proti návrhu zmluvy.

2. Členské štáty stanovujú lehotu, v ktorej spoločníci uvedení v odseku 1 musia poskytnúť spoločnosti svoje vyhlásenie o tom, že sa rozhodli uplatniť si právo scudzť svoje podiely. Táto lehota nepresiahne jeden mesiac po valnom zhromaždení uvedenom v článku 86h. Členské štáty zabezpečia, aby spoločnosť poskytla elektronickú adresu na elektronické prijatie uvedeného vyhlásenia.
3. Členské štáty ďalej stanovujú lehotu, v ktorej sa má zaplatiť peňažná náhrada uvedená v návrhu zmluvy o cezhraničnej premene. Uvedená lehota nesmie trvať dlhšie ako dva mesiace od dátumu nadobudnutia účinnosti cezhraničnej premeny v súlade s článkom 86q.
4. Členské štáty zabezpečia, aby každý spoločník, ktorý poskytol vyhlásenie o tom, že sa rozhodol uplatniť si právo scudzť svoje podiely, ale ktorý sa domnieva, že peňažná náhrada ponúkaná spoločnosťou nie je primerane stanovená, bol oprávnený požadovať dodatočnú peňažnú náhradu pred príslušnými orgánmi alebo orgánmi poverenými na základe vnútroštátneho práva. Členské štáty stanovujú lehotu na predloženie žiadosti o dodatočnú peňažnú náhradu.

Členské štáty môžu stanoviť, že konečné rozhodnutie o poskytnutí dodatočnej peňažnej náhrady platí pre všetkých spoločníkov, ktorí poskytli vyhlásenie o tom, že sa rozhodli uplatniť si právo scudzť svoje podiely v súlade s odsekom 2.

5. Členské štáty zabezpečia, aby sa práva uvedené v odsekoch 1 až 4 riadili právom pôvodného členského štátu a aby výlučná právomoc na riešenie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa týchto práv patrila do právomoci pôvodného členského štátu.

Článok 86j

Ochrana veriteľov

1. Členské štáty stanovia primeraný systém ochrany záujmov veriteľov, ktorých pohľadávky vznikli pred zverejnením návrhu zmluvy o cezhraničnej premene a neboli splatné v čase tohto zverejnenia.

Členské štáty zabezpečia, aby veritelia, ktorí nie sú spokojní so zárukami ponúkanými v návrhu zmluvy o cezhraničnej premene, ako sa stanovuje v článku 86d písm. f), mohli do troch mesiacov od zverejnenia návrhu zmluvy o cezhraničnej premene podľa článku 86g požiadať príslušný správny alebo súdny orgán o primerané záruky, ak takíto veritelia vierohodne preukážu, že v dôsledku cezhraničnej premeny sú ohrozené ich pohľadávky a spoločnosť im neposkytla primerané záruky.

Členské štáty zabezpečia, aby záruky záviseli od nadobudnutia účinnosti cezhraničnej premeny v súlade s článkom 86q.

2. Členské štáty môžu požadovať, aby správny alebo riadiaci orgán spoločnosti poskytol vyhlásenie presne vyjadrujúce jej súčasnú finančnú situáciu vyhotovené ku dňu, ktorý je najskôr jeden mesiac pred zverejnením uvedeného vyhlásenia. Vo vyhlásení sa uvedie, že na základe informácií dostupných správne alebo riadiacemu orgánu spoločnosti ku dňu vyhotovenia uvedeného vyhlásenia a po vykonaní primeraných vyšetrovaní si uvedený správny alebo riadiaci orgán nie je vedomý žiadneho dôvodu, pre ktorý by spoločnosť po nadobudnutí účinnosti premeny nedokázala splniť svoje záväzky v čase ich splatnosti. Vyhlásenie sa zverejní spolu s návrhom zmluvy o cezhraničnej premene v súlade s článkom 86g.

3. Odsekmi 1 a 2 nie je dotknuté uplatňovanie práva pôvodného členského štátu v súvislosti s uskutočnením alebo zabezpečením záväzkov peňažnej alebo nepeňažnej povahy splatných verejným orgánom.

4. Členské štáty zabezpečia, aby veritelia, ktorých pohľadávky vznikli pred zverejnením návrhu zmluvy o cezhraničnej premene, mohli do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti premeny začať konanie proti spoločnosti aj v pôvodnom členskom štáte, bez toho, aby boli dotknuté normy o určení právomoci vyplývajúce z práva Únie alebo vnútroštátneho práva alebo zo zmluvnej dohody. Možnosť začať takéto konanie dopĺňa ostatné normy o určení právomoci uplatniteľné podľa práva Únie.

Článok 86k

Informovanie zamestnancov a konzultácie s nimi

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa v súvislosti s cezhraničnou premou dodržiavali práva zamestnancov na informovanie a konzultácie a aby sa tieto práva uplatňovali v súlade s právnym rámcom stanoveným v smernici 2002/14/ES a, ak je to uplatniteľné v prípade podnikov s významom na úrovni Spoločenstva alebo skupín podnikov s významom na úrovni Spoločenstva, v súlade so smernicou 2009/38/ES. Členské štáty sa môžu rozhodnúť uplatňovať práva zamestnancov na informovanie a konzultácie na zamestnancov iných spoločností ako tých, ktoré sú uvedené v článku 3 ods. 1 smernice 2002/14/ES.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 86e ods. 7 a článok 86g ods. 1 písm. b), členské štáty zabezpečia, aby sa dodržiavali práva zamestnancov na informovanie a konzultácie, a to aspoň pred tým, ako sa rozhodne o návrhu zmluvy o cezhraničnej premene alebo o správe uvedenej v článku 86e, podľa toho, čo nastane skôr, tak, aby sa zamestnancom poskytla odôvodnená odpoveď pred valným zhromaždením uvedeným v článku 86h.

3. Bez toho, aby boli dotknuté platné ustanovenia alebo postupy, ktoré sú pre zamestnancov výhodnejšie, členské štáty určia praktické opatrenia na uplatňovanie práva na informovanie a konzultácie v súlade s článkom 4 smernice 2002/14/ES.

Článok 86I

Účasť zamestnancov na spolurozhodovaní

1. Na premenenú spoločnosť sa bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, uplatňujú pravidlá účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, ktoré platia v cieľovom členskom štáte, ak takéto pravidlá existujú.
2. Platné pravidlá týkajúce sa účasti zamestnancov na spolurozhodovaní v cieľovom členskom štáte, ak existujú, sa však neuplatňujú v prípadoch, keď spoločnosť mala šesť mesiacov pred sprístupnením verejnosti návrhu zmluvy o cezhraničnej premene priemerný počet zamestnancov rovný štyrom pätinám príslušnej prahovej hodnoty stanovenej v práve pôvodného členského štátu, pri ktorom sa aktivuje účasť zamestnancov na spolurozhodovaní v zmysle článku 2 písm. k) smernice 2001/86/ES, alebo keď sa v práve cieľového členského štátu:
 - a) neustanovuje účasť zamestnancov na spolurozhodovaní aspoň v takom rozsahu, v akom toto právo existovalo v spoločnosti pred cezhraničnou premenou, pričom rozsah sa vyjadrí ako podiel zástupcov zamestnancov medzi členmi v správnych alebo dozorných orgánoch, alebo v ich výboroch, alebo v riadiacej skupine zodpovednej za útvary spoločnosti, ktoré sú zodpovedné za zisk, za predpokladu, že existujú zástupcovia zamestnancov, alebo
 - b) neustanovuje pre zamestnancov prevádzkarní premenenej spoločnosti, ktorí sa nachádzajú v iných členských štátoch, rovnaký nárok na výkon práva účasti na spolurozhodovaní ako pre zamestnancov v cieľovom členskom štáte.
3. V prípadoch uvedených v odseku 2 tohto článku upravia členské štáty účasť zamestnancov na spolurozhodovaní v premenenej spoločnosti a ich účasť na vymedzení týchto práv *mutatis mutandis* a s prihliadnutím na odseky 4 až 7 tohto článku podľa zásad a postupov stanovených v článku 12 ods. 2 a 4 nariadenia (ES) č. 2157/2001 a v týchto ustanoveniach smernice 2001/86/ES:
 - a) článok 3 ods. 1, článok 3 ods. 2 písm. a) bod i), článok 3 ods. 2 písm. b), článok 3 ods. 3, prvé dve vety článku 3 ods. 4 a článok 3 ods. 5 a 7;
 - b) článok 4 ods. 1, článok 4 ods. 2 písm. a), g) a h) a článok 4 ods. 3 a 4;
 - c) článok 5;
 - d) článok 6;
 - e) článok 7 ods. 1 okrem druhej zarážky v písmene b);
 - f) články 8, 10, 11 a 12; a
 - g) časť 3 písmeno a) prílohy.
4. Pri stanovení zásad a postupov uvedených v odseku 3 členské štáty:
 - a) udelia osobitnému vyjednávaciemu orgánu právo, aby dvoj tretinovou väčšinou hlasov svojich členov, ktorí zastupujú aspoň dve tretiny zamestnancov, rozhodol o tom, že sa rokovania vôbec nezačnú alebo že sa už začaté rokovania ukončia a uplatnia pravidlá o účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, ktoré platia v cieľovom členskom štáte;
 - b) v prípade, ak po predchádzajúcich rokovaniach platia štandardné pravidlá pre účasť na spolurozhodovaní a bez toho, aby boli takéto pravidlá dotknuté, môžu rozhodnúť o obmedzení účasti zástupcov zamestnancov v správnom orgáne premenenej spoločnosti. Ak však v správnom alebo dozornom orgáne spoločnosti tvorili zástupcovia zamestnancov aspoň jednu tretinu, výsledkom tohto zníženia podielu nesmie byť nižší podiel zástupcov zamestnancov v správnom orgáne než jedna tretina;
 - c) zabezpečiť, aby pravidlá upravujúce účasť zamestnancov na spolurozhodovaní platné pred cezhraničnou premenou platili až do dňa uplatnenia akýchkoľvek následne dohodnutých pravidiel, alebo ak neexistujú dohodnuté pravidlá, do uplatnenia štandardných pravidiel v súlade s písmenom a) časti 3 prílohy k smernici 2001/86/ES.
5. Poskytnutie práv účasti na spolurozhodovaní aj zamestnancom premenenej spoločnosti zamestnaným v inom členskom štáte, ako sa uvádza v odseku 2 písm. b), nezaväzuje členské štáty, ktoré rozhodli o takomto poskytnutí, aby zohľadňovali týchto zamestnancov pri výpočte prahovej hodnoty počtu zamestnancov, pri prekročení ktorej vzniká právo účasti na spolurozhodovaní podľa vnútroštátneho práva.
6. V prípade, že premenená spoločnosť sa má riadiť systémom účasti zamestnancov na spolurozhodovaní v súlade s pravidlami uvedenými v odseku 2, musí mať táto spoločnosť takú právnu formu, ktorá umožňuje uplatňovanie práva na účasť na spolurozhodovaní.

7. Ak sa v premenenej spoločnosti uplatňuje systém účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, táto spoločnosť musí prijať opatrenia na zabezpečenie ochrany práva účasti zamestnancov na spolurozhodovaní pre prípady následnej cezhraničnej alebo vnútroštátnej premeny, zlúčenia alebo splynutia alebo rozdelenia počas štyroch rokov po dni, v ktorom nadobudne účinnosť táto cezhraničná premena, a to pri uplatnení pravidiel obsiahnutých v odsekoch 1 až 6 *mutatis mutandis*.

8. Spoločnosť bez zbytočného odkladu oznámi svojim zamestnancom alebo ich zástupcom výsledok rokovaní týkajúcich sa účasti zamestnancov na spolurozhodovaní.

Článok 86m

Osvedčenie predchádzajúce premene

1. Členské štáty určia súd, notársky úrad alebo iný orgán alebo orgány príslušné na preskúmanie zákonnosti cezhraničných premien, pokiaľ ide o tie časti postupu, ktoré sa riadia právom pôvodného členského štátu, a na vydanie osvedčenia predchádzajúceho premene osvedčujúceho dodržanie všetkých príslušných podmienok a riadne dokončenie všetkých postupov a formálnych náležitostí v pôvodnom členskom štáte (ďalej len „príslušný orgán“).

Takéto dokončenie postupov a formálnych náležitostí môže zahŕňať uskutočnenie alebo zabezpečenie záväzkov peňažnej alebo nepeňažnej povahy splatných verejným orgánom, alebo dodržiavanie osobitných odvetvových požiadaviek vrátane zabezpečenia záväzkov vyplývajúcich z prebiehajúcich konaní.

2. Členské štáty zabezpečia, aby spoločnosť priložila k žiadosti o získanie osvedčenia predchádzajúceho premene tieto dokumenty:

- a) návrh zmluvy o cezhraničnej premene;
- b) správu a prípadne priložené stanovisko uvedené v článku 86e, ako aj správu uvedenú v článku 86f, ak sú k dispozícii;
- c) všetky pripomienky predložené v súlade s článkom 86g ods. 1; a
- d) informácie o schválení valným zhromaždením podľa článku 86h.

3. Členské štáty môžu požadovať, aby k žiadosti o získanie osvedčenia predchádzajúceho premene spoločnosť priložila dodatočné informácie, napríklad najmä o:

- a) počte zamestnancov v čase vypracovania návrhu zmluvy o cezhraničnej premene;
- b) existencii dcérskych spoločností a ich geografickej polohe;
- c) informáciách o splnení záväzkov spoločnosti splatných verejným orgánom.

Na účely tohto odseku môžu príslušné orgány požadovať takéto informácie od iných relevantných orgánov, ak ich nedostali od spoločnosti.

4. Členské štáty zabezpečia, aby žiadosť uvedenú v odsekoch 2 a 3 vrátane predloženia akýchkoľvek informácií a dokumentov bolo možné v plnej miere predložiť online bez toho, aby sa navrhovatelia museli osobne dostaviť pred akýkoľvek príslušný orgán v súlade s relevantnými ustanoveniami hlavy I kapitoly III.

5. Pokiaľ ide o dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, ako sa stanovuje v článku 86l, príslušný orgán pôvodného členského štátu overí, či návrh zmluvy o cezhraničnej premene zahŕňa informácie o postupoch, ktorými sa stanovujú príslušné opatrenia, a o prípadných možnostiach, pokiaľ ide o takéto opatrenia.

6. V rámci preskúmania podľa odseku 1 príslušný orgán preskúma:

- a) všetky dokumenty a informácie predložené príslušnému orgánu v súlade s odsekmi 2 a 3;
- b) oznámenie spoločnosti o tom, že postup uvedený v článku 86l ods. 3 a 4 sa začal.

7. Členské štáty zabezpečia, aby sa preskúmanie uvedené v odseku 1 vykonalo do troch mesiacov od dňa prijatia dokumentov a informácií týkajúcich sa schválenia cezhraničnej premeny valným zhromaždením spoločnosti. Uvedené preskúmanie bude mať jednu z týchto podob:

- a) ak sa zistí, že cezhraničná premena spĺňa všetky príslušné podmienky a že boli dokončené všetky potrebné postupy a formálne náležitosti, príslušný orgán vydá osvedčenie predchádzajúce premene;
- b) ak sa zistí, že cezhraničná premena nespĺňa všetky príslušné podmienky alebo že neboli dokončené všetky potrebné postupy a formálne náležitosti, príslušný orgán nevydá osvedčenie predchádzajúce premene a informuje spoločnosť o dôvodoch svojho rozhodnutia. V takom prípade môže príslušný orgán spoločnosti poskytnúť možnosť splniť príslušné podmienky alebo dokončiť postupy a formálne náležitosti v primeranej lehote.

8. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán nevydal osvedčenie predchádzajúce premene, ak sa v súlade s vnútroštátnym právom zistí, že cezhraničná premena sleduje nekalé alebo podvodné ciele, ktoré vedú alebo majú viesť k vyhnutiu sa právu Únie alebo vnútroštátnemu právu alebo ich obídenu, alebo ciele trestnej činnosti.

9. Ak má príslušný orgán na základe preskúmania uvedeného v odseku 1 závažné pochybnosti svedčiace o tom, že cezhraničná premena sleduje nekalé alebo podvodné ciele, ktoré vedú alebo majú viesť k vyhnutiu sa právu Únie alebo vnútroštátnemu právu alebo ich obídenu, alebo ciele trestnej činnosti, zoberie do úvahy relevantné skutočnosti a okolnosti, ako sú orientačné faktory (ak sú relevantné a nie sú posudzované samostatne), o ktorých sa príslušný orgán dozvedel počas preskúmania uvedeného v odseku 1, a to aj prostredníctvom konzultácií s relevantnými orgánmi. Posúdenie na účely tohto odseku sa vykonáva od prípadu k prípadu na základe postupu, ktorý sa riadi vnútroštátnym právom.

10. Ak je na účely posúdenia podľa odsekov 8 a 9 potrebné zohľadniť dodatočné informácie alebo vykonať dodatočné vyšetrovacie činnosti, lehota troch mesiacov stanovená v odseku 7 sa môže predĺžiť najviac o tri mesiace.

11. Ak pre zložitosť cezhraničného konania nie je možné vykonať posúdenie v lehotách stanovených v odsekoch 7 a 10, členské štáty zabezpečia, aby bol navrhovateľ informovaný o dôvodoch akéhokoľvek zdržania pred uplynutím uvedených lehôt.

12. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán mohol viesť konzultácie s inými relevantnými orgánmi s právomocami v rôznych oblastiach, ktorých sa týka cezhraničná premena, vrátane orgánov z cieľového členského štátu a získať od uvedených orgánov a spoločnosti informácie a dokumenty potrebné na vykonanie preskúmania zákonnosti cezhraničnej premeny v medziach procesnoprávneho rámca stanoveného vnútroštátnym právom. Na účely posúdenia môže príslušný orgán využiť služby nezávislého znalca.

Článok 86n

Zaslanie osvedčenia predchádzajúceho premene

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa osvedčenie predchádzajúce premene poskytlo orgánom uvedeným v článku 86o ods. 1 prostredníctvom systému prepojenia registrov.

Členské štáty tiež zabezpečia, aby osvedčenie predchádzajúce premene bolo dostupné prostredníctvom systému prepojenia registrov.

2. Prístup k osvedčeniu predchádzajúcemu premene je pre orgány uvedené v článku 86o ods. 1 a pre registre bezplatný.

Článok 86o

Preskúmanie zákonnosti cezhraničnej premeny zo strany cieľového členského štátu

1. Členské štáty určia súd, notársky úrad alebo iný orgán príslušný na preskúmanie zákonnosti cezhraničnej premeny, pokiaľ ide o tú časť postupu, ktorá sa riadi právom cieľového členského štátu a na schválenie cezhraničnej premeny.

Uvedený orgán zabezpečí najmä to, aby premenená spoločnosť dodržiavala ustanovenia vnútroštátneho práva o zakladaní spoločností a ich zápise do registra, a v prípade potreby aj to, aby sa opatrenia týkajúce sa účasti zamestnancov na spolurozhodovaní určovali v súlade s článkom 86l.

2. Na účely odseku 1 tohto článku spoločnosť predloží orgánu uvedenému v odseku 1 tohto článku návrh zmluvy o cezhraničnej premene schválený valným zhromaždením uvedeným v článku 86h.

3. Každý členský štát zabezpečí, aby akúkoľvek žiadosť spoločnosti na účely odseku 1 vrátane predloženia prípadných informácií a dokumentov bolo možné v plnej miere predložiť online bez toho, aby sa navrhovatelia museli osobne dostaviť pred akýkoľvek orgán uvedený v odseku 1, a to v súlade s relevantnými ustanoveniami hlavy I kapitoly III.

4. Orgán uvedený v odseku 1 schváli cezhraničnú premenu ihneď po tom, ako určí, že boli riadne splnené všetky príslušné podmienky a formálne náležitosti v cieľovom členskom štáte.

5. Orgán uvedený v odseku 1 tohto článku prijme osvedčenie predchádzajúce premene ako presvedčivé potvrdenie o riadnom dokončení uplatniteľných postupov a formálnych náležitostí pred premenu v pôvodnom členskom štáte, bez ktorého nemožno schváliť cezhraničnú premenu.

Článok 86p

Zápis do registra

1. Podľa právnych predpisov pôvodného členského štátu a cieľového členského štátu sa, pokiaľ ide o ich príslušné územia, určí postup v súlade s článkom 16 na zverejnenie dokončenia cezhraničnej premeny v ich registroch.
2. Členské štáty zabezpečia, aby sa do ich registrov zapísali aspoň tieto informácie:
 - a) do registra cieľového členského štátu – že zápis premenenej spoločnosti je výsledkom cezhraničnej premeny;
 - b) do registra cieľového členského štátu – dátum zápisu premenenej spoločnosti;
 - c) do registra pôvodného členského štátu – že výmaz alebo odstránenie spoločnosti z registra je výsledkom cezhraničnej premeny;
 - d) do registra pôvodného členského štátu – dátum výmazu alebo odstránenia spoločnosti z registra;
 - e) do registrov pôvodného členského štátu a cieľového členského štátu – registračné číslo, názov a právna forma spoločnosti v pôvodnom členskom štáte a registračné číslo, názov a právna forma premenenej spoločnosti v cieľovom členskom štáte.

Registre zverejnia informácie uvedené v prvom pododseku a sprístupnia ich verejnosti prostredníctvom systému prepojenia registrov.

3. Členské štáty zabezpečia, aby register v cieľovom členskom štáte upovedomil register v pôvodnom členskom štáte o tom, že cezhraničná premena nadobudla účinnosť, a to prostredníctvom systému prepojenia registrov. Členské štáty takisto zabezpečia, aby zápis spoločnosti uskutočňujúcej premenu bol odstránený okamžite po prijatí daného oznámenia.

Článok 86q

Dátum nadobudnutia účinnosti cezhraničnej premeny

Dátum nadobudnutia účinnosti cezhraničnej premeny sa určuje právom cieľového členského štátu. Uvedený dátum musí nasledovať až po uskutočnení preskúmania uvedeného v článkoch 86m a 86o.

Článok 86r

Účinky cezhraničnej premeny

Cezhraničná premena má od dátumu uvedeného v článku 86q tieto účinky:

- a) všetky aktíva a pasíva spoločnosti vrátane všetkých zmlúv, úverov, práv a povinností patria premenenej spoločnosti;
- b) spoločníci spoločnosti zostávajú spoločníkmi premenenej spoločnosti, pokiaľ nescudzili svoje podiely v zmysle článku 86i ods. 1;
- c) práva a povinnosti spoločnosti vyplývajúce z pracovných zmlúv alebo zamestnaneckých vzťahov, ktoré existovali v čase, keď cezhraničná premena nadobudla účinnosť, patria premenenej spoločnosti.

Článok 86s

Nezávislí znalci

1. Členské štáty stanovia pravidlá upravujúce aspoň občianskoprávnu zodpovednosť nezávislého znalca zodpovedného za vypracovanie správy uvedenej v článku 86f.
2. Členské štáty majú zavedené pravidlá na zabezpečenie toho, aby:
 - a) znalec alebo právnická osoba, v mene ktorej znalec pôsobí, boli nezávislí a neboli v konflikte záujmov vo vzťahu k spoločnosti, ktorá žiada o vydanie osvedčenia predchádzajúceho premene, a
 - b) stanovisko znalca bolo nestranné a objektívne a vydané s cieľom poskytnúť pomoc príslušnému orgánu v súlade s požiadavkami na nezávislosť a nestrannosť podľa práva a odborných štandardov, ktoré sa na znalca vzťahujú.

Článok 86f

Platnosť

Cezhraničná premena, ktorá nadobudla účinnosť v súlade s postupmi, ktorými sa transponuje táto smernica, nemôže byť vyhlásená za neplatnú.

Prvým pododsekom nie je dotknutá právomoc členských štátov, okrem iného v súvislosti s trestným právom, predchádzaním a bojom proti financovaniu terorizmu, sociálnym právom, zdaňovaním a presadzovaním práva, ukladať opatrenia a sankcie podľa vnútroštátneho práva po dátume nadobudnutia účinnosti cezhraničnej premeny.“

6. V článku 119 sa odsek 2 mení takto:

a) na konci písmena c) sa dopĺňa „; alebo“;

b) dopĺňa sa toto písmeno:

„d) jedna alebo viac spoločností ku dňu svojho zrušenia bez likvidácie prevedú všetky svoje aktíva a pasíva na inú existujúcu spoločnosť (ďalej len „preberajúca spoločnosť“) bez toho, aby preberajúca spoločnosť vydala nové podiely, za predpokladu, že jedna osoba vlastní priamo alebo nepriamo všetky podiely v spoločnostiach, ktoré sa podieľajú na zlúčení alebo splynutí, alebo že spoločníci spoločností, ktoré sa podieľajú na zlúčení alebo splynutí, vlastní podiely v rovnakom pomere vo všetkých spoločnostiach, ktoré sa podieľajú na zlúčení alebo splynutí.“

7. Článok 120 sa mení takto:

a) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Členské štáty zabezpečia, aby sa táto kapitola neuplatňovala na spoločnosti za ktorejkoľvek z týchto okolností:

a) spoločnosť je v likvidácii a začala rozdeľovať aktíva svojim spoločníkom;

b) na spoločnosť sa uplatňujú nástroje riešenia krízových situácií, právomoci a mechanizmy stanovené v hlave IV smernice 2014/59/EÚ.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„5. Členské štáty môžu rozhodnúť, že túto kapitolu neuplatnia na spoločnosti:

a) ktoré sú v konkurznom konaní alebo prechádzajú preventívnou reštrukturalizáciou;

b) ktoré sú predmetom iného likvidačného konania, než sa uvádza v odseku 4 písm. a), alebo

c) v ktorých sa vykonávajú opatrenia na predchádzanie kríze v zmysle článku 2 ods. 1 bodu 101 smernice 2014/59/EÚ.“

8. Článok 121 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa vypúšťa písmeno a);

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. K ustanoveniam a formálnym náležitostiam uvedeným v odseku 1 písm. b) tohto článku patria najmä ustanovenia vzťahujúce sa na rozhodovací proces týkajúci sa zlúčenia alebo splynutia a ochrany zamestnancov, pokiaľ ide o ich práva iné ako práva podľa článku 133.“

9. Článok 122 sa mení takto:

a) písmená a) a b) sa nahrádzajú takto:

„a) pre každú zo spoločností, ktoré sa podieľajú na zlúčení alebo splynutí jej právnu formu a názov a umiestnenie jej sídla a navrhovanú právnu formu a názov pre spoločnosť, ktorá je výsledkom cezhraničného zlúčenia alebo splynutia a navrhované umiestnenie jej sídla;

b) výmenný pomer cenných papierov alebo podielov predstavujúcich základné imanie spoločnosti a prípadne výšku peňažného doplatku“;

b) písmená h) a i) sa nahrádzajú takto:

„h) akékoľvek osobitné výhody, ktoré sa poskytnú členom správnych, riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov spoločnosti, ktoré sa podieľajú na cezhraničnom zlúčení alebo splynutí;

i) akt o založení spoločnosti, ktorá je výsledkom cezhraničného zlúčenia alebo splynutia, prípadne stanov, ak predstavujú osobitný dokument“;

c) dopĺňajú sa tieto písmená:

„m) podrobnosti o ponuke peňažnej náhrady pre spoločníkov v súlade s článkom 126a;

n) akékoľvek záruky poskytnuté veriteľom, ako sú garancie alebo záložné práva.“

10. Články 123 a 124 sa nahrádzajú takto:

„Článok 123

Zverejňovanie

1. Členské štáty zabezpečia, aby spoločnosť zverejnila nasledujúce dokumenty a aby sa tieto dokumenty sprístupnili verejnosti v registroch členských štátov každej zo spoločností podieľajúcich sa na zlúčení a splynutí aspoň jeden mesiac pred dátumom valného zhromaždenia uvedeného v článku 126:

- a) spoločný návrh zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí; a
- b) oznámenie informujúce spoločníkov, veriteľov a zástupcov zamestnancov spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí, alebo, ak takíto zástupcovia neexistujú, samotných zamestnancov, o tom, že najneskôr päť pracovných dní pred dátumom valného zhromaždenia môžu príslušnej spoločnosti predložiť pripomienky týkajúce sa spoločného návrhu zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí.

Členské štáty môžu požadovať, aby sa správa nezávislého znalca zverejnila a sprístupnila verejnosti v registri.

Členské štáty zabezpečia, aby spoločnosť mala možnosť vymazať zo zverejňovanej správy nezávislého znalca dôverné informácie.

Dokumenty zverejňované v súlade s týmto odsekom musia byť prístupné aj prostredníctvom systému prepojenia registrov.

2. Členské štáty môžu vyňať spoločnosti podieľajúce sa na zlúčení alebo splynutí z požiadavky na zverejnenie uvedenej v odseku 1 tohto článku, ak v nepretržitom období začínajúcom aspoň jeden mesiac pred určeným dátumom valného zhromaždenia podľa článku 126 a končiacom po skončení tohto valného zhromaždenia uvedené spoločnosti sprístupnia verejnosti bezplatne dokumenty uvedené v odseku 1 tohto článku na svojom webovom sídle.

Členské štáty však nepodmienia túto výnimku inými požiadavkami ani obmedzeniami okrem tých, ktoré sú potrebné na zaručenie bezpečnosti webového sídla a pravosti dokumentov, ktoré sú primerané na dosiahnutie uvedených cieľov.

3. Keď spoločnosti podieľajúce sa na zlúčení alebo splynutí zverejňujú spoločný návrh zmluvy na cezhraničné zlúčenie v súlade s odsekom 2 tohto článku, poskytnú svojim príslušným registrom aspoň jeden mesiac pred dátumom valného zhromaždenia uvedeného v článku 126 tieto informácie:

- a) pre každú zo spoločností, ktoré sa podieľajú na zlúčení alebo splynutí, právna forma a názov a umiestnenie jej sídla a navrhovaná právna forma a názov pre každú novovytvorenú spoločnosť a navrhované umiestnenie jej sídla;
- b) register, v ktorom sú uložené dokumenty uvedené v článku 14 týkajúce sa každej zo spoločností, ktoré sa podieľajú na zlúčení alebo splynutí, a jej registračné číslo v uvedenom registri;
- c) informácie o opatreniach prijatých na účely uplatňovania práv veriteľov, zamestnancov a spoločníkov pre každú zo spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí;
- d) podrobnosti o webovom sídle, na ktorom možno online a bezplatne získať spoločný návrh zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí, oznámenie uvedené v odseku 1 a správu nezávislého znalca a úplné informácie o opatreniach uvedených v písmene c) tohto odseku.

Register členského štátu každej spoločnosti, ktorá sa podieľa na zlúčení alebo splynutí, zverejní informácie uvedené v prvom pododseku písm. a) až d).

4. Členské štáty zabezpečia, aby sa požiadavky uvedené v odsekoch 1 a 3 mohli v plnej miere splniť online bez toho, aby sa navrhovatelia museli osobne dostaviť pred akýkoľvek príslušný orgán v členských štátoch spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí, a to v súlade s relevantnými ustanoveniami hlavy I kapitoly III.

5. Ak nie je nutné, aby zlúčenie alebo splynutie bolo schválené valným zhromaždením preberajúcej spoločnosti v súlade s článkom 126 ods. 3, zverejnenie uvedené v odsekoch 1, 2 a 3 tohto článku sa uskutoční aspoň jeden mesiac pred dátumom valného zhromaždenia druhej spoločnosti alebo druhých spoločností, ktoré sa podieľajú na zlúčení alebo splynutí.

6. Okrem zverejnenia podľa odsekov 1, 2 a 3 tohto článku môžu členské štáty požadovať, aby sa spoločný návrh zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí alebo informácie uvedené v odseku 3 tohto článku zverejnil v celoštátnom vestníku alebo cez centrálnu elektronickú platformu v súlade s článkom 16 ods. 3. V takom prípade členské štáty zabezpečia, aby register zaslal príslušné informácie do celoštátneho vestníka alebo do centrálnej elektronickej platformy.

7. Členské štáty zabezpečia, aby dokumentácia uvedená v odseku 1 alebo informácie uvedené v odseku 3 boli bezplatne prístupné verejnosti prostredníctvom systému prepojenia registrov.

Členské štáty ďalej zabezpečia, aby akékoľvek poplatky, ktoré registre účtujú spoločnosti za zverejnenie informácií podľa odsekov 1 a 3 a v príslušných prípadoch aj za zverejnenie podľa odseku 6, neprekročili náklady na poskytovanie takýchto služieb.

Článok 124

Správa správneho alebo riadiaceho orgánu pre spoločníkov a zamestnancov

1. Správny alebo riadiaci orgán každej zo spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí vypracuje správu pre spoločníkov a zamestnancov obsahujúcu vysvetlenie a odôvodnenie právnych a hospodárskych aspektov cezhraničného zlúčenia alebo splynutia, ako aj vysvetlenie dôsledkov cezhraničného zlúčenia alebo splynutia pre zamestnancov.

V správe sa vysvetlia najmä dôsledky cezhraničného zlúčenia alebo splynutia na budúcu podnikateľskú činnosť spoločnosti.

2. Správa musí obsahovať aj časť pre spoločníkov a časť pre zamestnancov.

Spoločnosť sa môže rozhodnúť, či vypracuje jednu správu, ktorá bude obsahovať dve časti, alebo či vypracuje samostatnú správu pre spoločníkov a samostatnú správu pre zamestnancov, obsahujúce príslušnú časť.

3. V časti správy pre spoločníkov sa musí konkrétne vysvetliť:

- a) peňažná náhrada a metóda použitá na stanovenie peňažnej náhrady;
- b) výmenný pomer podielov a v príslušných prípadoch metóda alebo metódy použité na stanovenie výmenného pomeru podielov;
- c) dôsledky cezhraničného zlúčenia alebo splynutia pre spoločníkov;
- d) práva a prostriedky nápravy, ktoré majú spoločníci k dispozícii v súlade s článkom 126a.

4. Časť pre spoločníkov sa nevyžaduje, ak všetci spoločníci spoločnosti súhlasili s tým, že sa uvedenej požiadavky vzdávajú. Členské štáty môžu vyňať spoločnosti s jedným spoločníkom z ustanovení tohto článku.

5. V časti správy pre zamestnancov sa konkrétne vysvetlia:

- a) dôsledky cezhraničného zlúčenia alebo splynutia, pokiaľ ide o zamestnanecké vzťahy, a v príslušných prípadoch aj akékoľvek opatrenia na zabezpečenie uvedených vzťahov;
- b) akékoľvek dôležité zmeny v príslušných podmienkach zamestnávania alebo v umiestnení miest podnikateľskej činnosti spoločnosti;
- c) spôsob, akým sa faktory uvedené v písmenách a) a b) týkajú dcérskych spoločností spoločnosti.

6. Správa alebo správy sa sprístupnia v každom prípade elektronicky, spolu so spoločným návrhom zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí, ak je k dispozícii, spoločníkom a zástupcom zamestnancov každej zo spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí, alebo, ak takíto zástupcovia neexistujú, samotným zamestnancom, a to najneskôr šesť týždňov pred dátumom valného zhromaždenia uvedeného v článku 126.

Ak však nie je nutné, aby zlúčenie alebo splynutie bolo schválené valným zhromaždením preberajúcej spoločnosti v súlade s článkom 126 ods. 3, správa sa sprístupní aspoň šesť týždňov pred dátumom valného zhromaždenia druhej spoločnosti alebo druhých spoločností, ktoré sa podieľajú na zlúčení alebo splynutí.

7. Ak správny alebo riadiaci orgán spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí dostane v primeranej lehote stanovisko o informáciách uvedených v odsekoch 1a a 5 od zástupcov zamestnancov, alebo ak neexistujú takíto zástupcovia, od samotných zamestnancov, ako sa stanovuje vo vnútroštátnom práve, spoločníci o tom budú informovaní a uvedené stanovisko sa priloží k správe.

8. Časť správy pre zamestnancov sa nevyžaduje v prípade, že spoločnosť podieľajúca sa na zlúčení alebo splynutí a jej dcérske spoločnosti, ak existujú, nemajú žiadnych zamestnancov okrem tých, ktorí tvoria súčasť správneho alebo riadiaceho orgánu.

9. Ak sa v súlade s odsekom 4 upustí od časti správy pre spoločníkov uvedenej v odseku 3 a časť pre zamestnancov podľa odseku 5 sa podľa odseku 8 nevyžaduje, správa sa nevyžaduje.
10. Odsekmi 1 až 9 tohto článku nie sú dotknuté príslušné práva na informovanie a konzultácie a postupy začaté na vnútroštátnej úrovni v nadväznosti na transpozíciu smerníc 2002/14/ES a 2009/38/ES.“
11. Článok 125 sa mení takto:
- a) v odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:
- „Ak však nie je nutné, aby zlúčenie alebo splynutie bolo schválené valným zhromaždením preberajúcej spoločnosti v súlade s článkom 126 ods. 3, správa sa sprístupní aspoň jeden mesiac pred dátumom valného zhromaždenia druhej spoločnosti alebo druhých spoločností, ktoré sa podieľajú na zlúčení alebo splynutí.“;
- b) odsek 3 sa nahrádza takto:
- „3. V každom prípade správa uvedená v odseku 1 zahŕňa stanovisko znalca k tomu, či sú peňažná náhrada a výmenný pomer podielov primerané. Pri posudzovaní peňažnej náhrady znalec zohľadní prípadnú trhovú cenu uvedených podielov v spoločnostiach podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí pred oznámením návrhu na zlúčenie alebo splynutie alebo pred zistením hodnoty spoločností, bez účinku navrhovaného zlúčenia alebo splynutia, určeného v súlade so všeobecnými uznávanými metódami oceňovania. V správe sa musí aspoň:
- a) uviesť metóda alebo metódy použité na určenie navrhovanej peňažnej náhrady;
- b) uviesť metóda alebo metódy použité na určenie navrhovaného výmenného pomeru podielov;
- c) uviesť, či použitá metóda alebo použité metódy sú primerané na posúdenie peňažnej náhrady a výmenného pomeru podielov, uviesť hodnotu, ktorá sa stanovila použitím každej z týchto metód, a vyjadriť stanovisko k pomernej závažnosti pripisovanej uvedeným metódam pri stanovení hodnoty, o ktorej sa rozhodlo, a v prípade, že v spoločnostiach podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí sa používajú rôzne metódy, uviesť aj to, či bolo použitie rôznych metód odôvodnené; a
- d) opísať každý osobitný problém pri oceňovaní, ktorý sa vyskytol.
- Znalec je oprávnený získať od spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí všetky informácie potrebné na splnenie svojich povinností.“;
- c) v odseku 4 sa dopĺňa tento pododsek:
- „Členské štáty môžu vyňať spoločnosti s jedným spoločníkom z uplatňovania tohto článku.“
12. Článok 126 sa mení takto:
- a) odsek 1 sa nahrádza takto:
- „1. Valné zhromaždenie každej zo spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí vezme na vedomie správy uvedené v článkoch 124 a 125, prípadné stanoviská zamestnancov predložené v súlade s článkom 124 a pripomienky predložené v súlade s článkom 123 a prostredníctvom uznesenia rozhodne, či schváli spoločný návrh zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí a o tom, či prispôbiť akt o založení a stanovy, ak predstavujú osobitný akt.“;
- b) dopĺňa sa tento odsek:
- „4. Členské štáty zabezpečia, aby schválenie cezhraničného zlúčenia alebo splynutia valným zhromaždením nebolo možné napadnúť výlučne jeden alebo viacero z týchto dôvodov:
- a) výmenný pomer podielov uvedený v článku 122 písm. b) je neprimerane stanovený;
- b) peňažná náhrada uvedená v článku 122 písm. m) je neprimerane stanovená; alebo
- c) informácie poskytované v súvislosti s pomerom medzi výmenným kurzom uvedeným v písmene a) alebo peňažnou náhradou uvedenou v písmene b) neboli v súlade s právnymi požiadavkami.“

13. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 126a

Ochrana spoločníkov

1. Členské štáty zabezpečia, aby aspoň spoločníci spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí, ktorí hlasovali proti schváleniu spoločného návrhu zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí, mali právo scudziť svoje podiely za primeranú peňažnú náhradu podľa podmienok stanovených v odsekoch 2 až 6, pokiaľ by v dôsledku zlúčenia alebo splynutia nadobudli podiely v spoločnosti, ktorá je výsledkom zlúčenia alebo splynutia, ktorá by sa riadila právom iného členského štátu ako členského štátu ich príslušnej spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí.

Členské štáty môžu poskytnúť právo uvedené v prvom pododseku aj ostatným spoločníkom spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí.

Členské štáty môžu požadovať, aby bol výslovný nesúhlas so spoločným návrhom zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí, a/alebo úmysel spoločníkov uplatniť si právo scudziť svoje podiely riadne zdokumentovaný najneskôr na valnom zhromaždení uvedenom v článku 126. Členské štáty môžu umožniť, aby sa zaznamenanie nesúhlasu so spoločným návrhom zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí považovalo za riadne zdokumentovanie hlasovania proti spoločnému návrhu zmluvy.

2. Členské štáty stanovia lehotu, v ktorej spoločníci uvedení v odseku 1 musia poskytnúť príslušnej spoločnosti, ktorá sa podieľa na zlúčení alebo splynutí, svoje vyhlásenie o tom, že sa rozhodli uplatniť si právo scudziť svoje podiely. Táto lehota nepresiahne jeden mesiac po valnom zhromaždení uvedenom v článku 126. Členské štáty zabezpečia, aby spoločnosti podieľajúce sa na zlúčení alebo splynutí poskytli elektronickú adresu na elektronické prijatie uvedeného vyhlásenia.

3. Členské štáty ďalej stanovia lehotu, v ktorej sa má zaplatiť peňažná náhrada uvedená v spoločnom návrhu zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí. Uvedená lehota nesmie trvať dlhšie ako dva mesiace odo dňa nadobudnutia účinnosti cezhraničného zlúčenia alebo splynutia v súlade s článkom 129.

4. Členské štáty zabezpečia, aby každý spoločník, ktorý poskytol vyhlásenie o tom, že sa rozhodol uplatniť si právo scudziť svoje podiely, ale ktorý sa domnieva, že peňažná náhrada ponúkaná príslušnou spoločnosťou podieľajúcou sa na zlúčení alebo splynutí nie je primerane stanovená, bol oprávnený požadovať dodatočnú peňažnú náhradu pred príslušným orgánom alebo orgánom povereným na základe vnútroštátneho práva. Členské štáty stanovia lehotu na predloženie žiadosti o dodatočnú peňažnú náhradu.

Členské štáty môžu stanoviť, že konečné rozhodnutie o poskytnutí dodatočnej peňažnej náhrady platí pre všetkých spoločníkov príslušnej spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí, ktorí poskytli vyhlásenie o tom, že sa rozhodli uplatniť si právo scudziť svoje podiely v súlade s odsekom 2.

5. Členské štáty zabezpečia, aby sa práva uvedené v odsekoch 1 až 4 riadili právom členského štátu, ktorému podlieha spoločnosť podieľajúca sa na zlúčení alebo splynutí, a aby výlučná právomoc na riešenie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa týchto práv patrila do právomoci uvedeného členského štátu.

6. Členské štáty zabezpečia, aby spoločníci spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí, ktorí nemali alebo si neuplatnili právo scudziť svoje podiely, ale ktorí sa domnievajú, že výmenný pomer podielov stanovený v spoločnom návrhu zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí je neprimeraný, mohli tento pomer napadnúť a požadovať peňažný doplatok. Konanie v tejto súvislosti sa začne pred príslušným orgánom alebo orgánom povereným podľa práva členského štátu, ktorému podlieha príslušná spoločnosť podieľajúca sa na zlúčení alebo splynutí, v lehote stanovenej uvedeným vnútroštátnym právom a takéto konanie nebráni zápisu cezhraničného zlúčenia alebo splynutia do registra. Rozhodnutie je záväzné pre spoločnosť, ktorá je výsledkom cezhraničného splynutia alebo zlúčenia.

Členské štáty môžu tiež stanoviť, že výmenný pomer podielov, ako je stanovený v uvedenom rozhodnutí, platí pre všetkých spoločníkov príslušnej spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí, ktorí nemali alebo si neuplatnili svoje právo scudziť svoje podiely.

7. Členské štáty môžu tiež stanoviť, že spoločnosť, ktorá je výsledkom cezhraničného zlúčenia alebo splynutia, môže poskytnúť podiely alebo inú náhradu namiesto peňažného doplatku.

Článok 126b

Ochrana veriteľov

1. Členské štáty stanovujú primeraný systém ochrany záujmov veriteľov, ktorých pohľadávky vznikli pred zverejnením spoločného návrhu zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splnutí a neboli splatné v čase tohto zverejnenia.

Členské štáty zabezpečia, aby veritelia, ktorí nie sú spokojní so zárukami ponúkanými v spoločnom návrhu zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splnutí, ako sa stanovuje v článku 122 písm. n), mohli do troch mesiacov od zverejnenia spoločného návrhu zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splnutí uvedeného v článku 123 požiadať príslušný správny alebo súdny orgán o primerané záruky, ak takíto veritelia vierohodne preukážu, že v dôsledku cezhraničného zlúčenia alebo splnutia sú ohrozené ich pohľadávky a spoločnosti podieľajúce sa na zlúčení alebo splnutí im neposkytli žiadne primerané záruky.

Členské štáty zabezpečia, aby záruky záviseli od nadobudnutia účinnosti cezhraničného zlúčenia alebo splnutia v súlade s článkom 129.

2. Členské štáty môžu požadovať, aby správny alebo riadiaci orgán každej zo spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splnutí poskytol vyhlásenie presne vyjadrujúce jej súčasnú finančnú situáciu vyhotovené ku dňu, ktorý je najskôr jeden mesiac pred zverejnením uvedeného vyhlásenia. Vo vyhlásení sa uvedie, že na základe informácií dostupných správnemu alebo riadiacemu orgánu spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splnutí ku dňu vyhotovenia uvedeného vyhlásenia a po vykonaní primeraných vyšetrovaní si uvedený správny alebo riadiaci orgán nie je vedomý žiadneho dôvodu, pre ktorý by spoločnosť, ktorá je výsledkom zlúčenia alebo splnutia, nedokázala splniť svoje záväzky v čase ich splatnosti. Vyhlásenie sa zverejní spolu so spoločným návrhom zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splnutí v súlade s článkom 123.

3. Odsekmi 1 a 2 nie je dotknuté uplatňovanie práva členských štátov spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splnutí v súvislosti s uskutočnením platieb alebo zabezpečením záväzkov peňažnej alebo nepeňažnej povahy splatných verejným orgánom.

Článok 126c

Informovanie zamestnancov a konzultácie s nimi

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa práva zamestnancov na informovanie a konzultácie dodržiavali v súvislosti s cezhraničným zlúčením alebo splnutím a tieto práva sa uplatňovali v súlade s právnym rámcom stanoveným v smernici 2002/14/ES a smernici 2001/23/ES, ak sa cezhraničné zlúčenie alebo splnutie považuje za prevod podniku v zmysle smernice 2001/23/ES a ak je to uplatniteľné v prípade podnikov s významom na úrovni Spoločenstva alebo skupín podnikov s významom na úrovni Spoločenstva v súlade so smernicou 2009/38/ES. Členské štáty sa môžu rozhodnúť uplatňovať práva zamestnancov na informovanie a konzultácie na zamestnancov iných spoločností ako tých, ktoré sú uvedené v článku 3 ods. 1 smernice 2002/14/ES.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 123 ods. 1 písm. b) a článok 124 ods. 7, členské štáty zabezpečia, aby sa dodržiavali práva zamestnancov na informovanie a konzultácie, a to aspoň pred tým, ako sa rozhodne o spoločnom návrhu zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splnutí alebo o správe uvedenej v článku 124, podľa toho, čo nastane skôr, tak, aby sa zamestnancom poskytla odôvodnená odpoveď pred valným zhromaždením uvedeným v článku 126.

3. Bez toho, aby boli dotknuté platné ustanovenia alebo postupy, ktoré sú pre zamestnancov výhodnejšie, členské štáty určujú praktické opatrenia na uplatňovanie práva na informovanie a konzultácie v súlade s článkom 4 smernice 2002/14/ES.

14. Článok 127 sa nahrádza takto:

„Článok 127

Osvedčenie predchádzajúce zlúčeniu alebo splnutiu

1. Členské štáty určujú súd, notára alebo iný orgán alebo orgány príslušné na preskúmanie zákonnosti cezhraničného zlúčenia alebo splnutia, pokiaľ ide o tie časti postupu, ktoré sa riadia právom členského štátu spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splnutí, a na vydanie osvedčenia predchádzajúceho zlúčeniu alebo splnutiu osvedčujúceho dodržanie všetkých príslušných podmienok a riadne dokončenie všetkých postupov a formálnych náležitostí v členskom štáte spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splnutí (ďalej len „príslušný orgán“).

Takéto dokončenie postupov a formálnych náležitostí môže zahŕňať uskutočnenie alebo zabezpečenie záväzkov peňažnej alebo nepeňažnej povahy splatných verejným orgánom alebo dodržiavanie osobitných odvetvových požiadaviek vrátane zabezpečenia záväzkov vyplývajúcich z prebiehajúcich konaní.

2. Členské štáty zabezpečia, aby spoločnosť podieľajúca sa na zlúčení alebo splynutí priložila k žiadosti o získanie osvedčenia predchádzajúceho zlúčeniu alebo splynutiu tieto dokumenty:

- a) spoločný návrh zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí;
- b) správu a prípadne priložené stanovisko uvedené v článku 124, ako aj správu uvedenú v článku 125, ak sú k dispozícii;
- c) všetky pripomienky predložené v súlade s článkom 123 ods. 1; a
- d) informácie o schválení valným zhromaždením uvedeným v článku 126.

3. Členské štáty môžu požadovať, aby k žiadosti o získanie osvedčenia predchádzajúceho zlúčeniu alebo splynutiu spoločnosť podieľajúca sa na zlúčení alebo splynutí priložila dodatočné informácie, napríklad najmä o:

- a) počte zamestnancov v čase vypracovania spoločného návrhu zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí;
- b) existencii dcérskych spoločností a ich geografickej polohe;
- c) informáciách o splnení záväzkov spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí splatných verejným orgánom.

Na účely tohto odseku môžu príslušné orgány požadovať takéto informácie od iných relevantných orgánov, ak ich nedostali od spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí.

4. Členské štáty zabezpečia, aby žiadosť uvedenú v odsekoch 2 a 3 vrátane predloženia akýchkoľvek informácií a dokumentov bolo možné v plnej miere predložiť online bez toho, aby sa navrhovatelia museli osobne dostaviť pred príslušný orgán, a to v súlade s relevantnými ustanoveniami hlavy I kapitoly III.

5. Pokiaľ ide o dodržiavanie pravidiel účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, ako sa stanovuje v článku 133, príslušný orgán v členskom štáte spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí overí, či spoločný návrh zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí zahŕňa informácie o postupoch, ktorými sa stanovujú príslušné opatrenia, a o prípadných možnostiach, pokiaľ ide o takéto opatrenia.

6. V rámci preskúmania podľa odseku 1 príslušný orgán preskúma:

- a) všetky dokumenty a informácie predložené príslušnému orgánu v súlade s odsekmi 2 a 3;
- b) v náležitých prípadoch oznámenie spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí o tom, že sa začal postup uvedený v článku 133 ods. 3 a 4.

7. Členské štáty zabezpečia, aby sa preskúmanie uvedené v odseku 1 vykonalo do troch mesiacov od dátumu prijatia dokumentov a informácií týkajúcich sa schválenia cezhraničného zlúčenia alebo splynutia valným zhromaždením spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí. Uvedené preskúmanie bude mať jednu z týchto podob:

- a) ak sa zistí, že cezhraničné zlúčenie alebo splynutie spĺňa všetky príslušné podmienky a že boli dokončené všetky potrebné postupy a formálne náležitosti, príslušný orgán vydá osvedčenie predchádzajúce zlúčeniu alebo splynutiu;
- b) ak sa zistí, že cezhraničné zlúčenie alebo splynutie nespĺňa všetky príslušné podmienky alebo že neboli dokončené všetky potrebné postupy a formálne náležitosti, príslušný orgán nevydá osvedčenie predchádzajúce zlúčeniu alebo splynutiu a informuje spoločnosť o dôvodoch svojho rozhodnutia. V takom prípade môže príslušný orgán spoločnosti poskytnúť možnosť splniť príslušné podmienky alebo dokončiť postupy a formálne náležitosti v primeranej lehote.

8. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán nevydal osvedčenie predchádzajúce zlúčeniu alebo splynutiu, ak sa v súlade s vnútroštátnym právom zistí, že cezhraničné zlúčenie alebo splynutie sleduje nekalé alebo podvodné ciele, ktoré vedú alebo majú viesť k vyhnutiu sa právu Únie alebo vnútroštátnemu právu alebo jeho obídenu, alebo ciele trestnej činnosti.

9. Ak má príslušný orgán na základe preskúmania uvedeného v odseku 1 závažné pochybnosti svedčiace o tom, že cezhraničné zlúčenie alebo splynutie sleduje nekalé alebo podvodné ciele, ktoré vedú alebo majú viesť k vyhnutiu sa právu Únie alebo vnútroštátnemu právu alebo jeho obídenu, alebo ciele trestnej činnosti, zoberie do úvahy relevantné skutočnosti a okolnosti, ako sú orientačné faktory (ak sú relevantné a nie sú posudzované samostatne), o ktorých sa príslušný orgán dozvedel počas preskúmania uvedeného v odseku 1, a to aj prostredníctvom konzultácií s relevantnými orgánmi. Posúdenie na účely tohto odseku sa vykonáva od prípadu k prípadu na základe postupu, ktorý sa riadi vnútroštátnym právom.

10. Ak je na účely posúdenia podľa odsekov 8 a 9 potrebné zohľadniť dodatočné informácie alebo vykonať dodatočné vyšetrovacie činnosti, lehota troch mesiacov stanovená v odseku 7 sa môže predĺžiť najviac o tri mesiace.
11. Ak pre zložitost' cezhraničného konania nie je možné vykonať posúdenie v lehotách stanovených v odsekoch 7 a 10, členské štáty zabezpečia, aby bol navrhovateľ informovaný o dôvodoch akéhokoľvek zdržania pred uplynutím uvedených lehôt.
12. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán mohol viesť konzultácie s inými relevantnými orgánmi s právomocami v rôznych oblastiach, ktorých sa týka cezhraničné zlúčenie alebo splynutie, vrátane orgánov z členského štátu spoločnosti, ktorá je výsledkom zlúčenia alebo splynutia, a získať od uvedených orgánov a spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí informácie a dokumenty potrebné na preskúmanie zákonnosti cezhraničného zlúčenia alebo splynutia v medziach procesnoprávneho rámca stanoveného vnútroštátnym právom. Na účely posúdenia môže príslušný orgán využiť služby nezávislého znalca.“
15. Vkladá sa tento článok:

„Článok 127a

Zaslanie osvedčenia predchádzajúceho zlúčeniu alebo splynutiu

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa osvedčenie predchádzajúce zlúčeniu alebo splynutiu poskytlo orgánom uvedeným v článku 128 ods. 1 prostredníctvom systému prepojenia registrov.
- Členské štáty tiež zabezpečia, aby osvedčenie predchádzajúce zlúčeniu alebo splynutiu bolo dostupné prostredníctvom systému prepojenia registrov.
2. Prístup k osvedčeniu predchádzajúcemu zlúčeniu alebo splynutiu je pre orgány uvedené v článku 128 ods. 1 a pre registre bezplatný.“
16. Článok 128 sa mení takto:
- a) odsek 2 sa nahrádza takto:
- „2. Na účely odseku 1 tohto článku každá spoločnosť podieľajúca sa na zlúčení alebo splynutí predloží orgánu uvedenému v odseku 1 tohto článku spoločný návrh zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí, ktorý bol schválený valným zhromaždením podľa článku 126, alebo v prípade, že sa nevyžaduje schválenie valným zhromaždením v súlade s článkom 132 ods. 3, spoločný návrh zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí, ktorý každá zo spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí schválila v súlade s vnútroštátnym právom.“;
- b) dopĺňajú sa tieto odseky:
- „3. Každý členský štát zabezpečí, aby akúkoľvek žiadosť na účely odseku 1 spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí vrátane predloženia akýchkoľvek informácií a dokumentov, bolo možné v plnej miere predložiť online bez toho, aby sa navrhovatelia museli osobne dostaviť pred orgán uvedený v odseku 1, a to v súlade s relevantnými ustanoveniami hlavy I kapitoly III.
4. Orgán uvedený v odseku 1 schváli cezhraničné zlúčenie alebo splynutie ihneď po tom, ako určí, že boli riadne splnené všetky príslušné podmienky.
5. Orgán uvedený v odseku 1 prijme osvedčenie predchádzajúce zlúčeniu alebo splynutiu, ako presvedčivé potvrdenie o riadnom dokončení príslušných postupov a formálnych náležitostí, ktoré predchádzali zlúčeniu alebo splynutiu v príslušnom členskom štáte, bez ktorého nemožno schváliť cezhraničné zlúčenie alebo splynutie.“
17. Článok 130 sa nahrádza takto:

„Článok 30

Zápis do registra

1. Podľa právnych predpisov členských štátov spoločností podieľajúcich sa na zlúčení a splynutí a spoločnosti, ktorá je výsledkom zlúčenia alebo splynutia sa, pokiaľ ide ich príslušné územia, určí postup v súlade s článkom 16 na zverejnenie dokončenia cezhraničného zlúčenia alebo splynutia v ich registroch.
2. Členské štáty zabezpečia, aby sa do ich registrov zapísali aspoň tieto informácie:
- a) do registra členského štátu spoločnosti, ktorá je výsledkom zlúčenia alebo splynutia –že zápis spoločnosti, ktorá je výsledkom zlúčenia alebo splynutia, v registri je dôsledkom cezhraničného zlúčenia alebo splynutia;

- b) do registra členského štátu spoločnosti, ktorá je výsledkom zlúčenia alebo splynutia – dátum zápisu spoločnosti, ktorá je výsledkom zlúčenia alebo splynutia, do registra;
- c) do registra členského štátu každej spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí – že výmaz alebo odstránenie spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí z registra je dôsledkom cezhraničného zlúčenia alebo splynutia;
- d) do registra členského štátu každej spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí – dátum výmazu alebo odstránenia spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí z registra;
- e) do registrov členských štátov každej spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí a členského štátu spoločnosti, ktorá je výsledkom zlúčenia alebo splynutia – čísla zápisu v registri, názvy a právna forma každej spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí a spoločnosti, ktorá je výsledkom zlúčenia alebo splynutia.

Registre zverejnia informácie uvedené v prvom pododseku a sprístupnia ich verejnosti prostredníctvom systému prepojenia registrov.

3. Členské štáty zabezpečia, aby register v členskom štáte spoločnosti, ktorá je výsledkom cezhraničného zlúčenia alebo splynutia upovedomil register v členskom štáte každej zo spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí o tom, že cezhraničné zlúčenie alebo splynutie nadobudlo účinnosť, a to prostredníctvom systému prepojenia registrov. Členské štáty takisto zabezpečia, aby zápis spoločnosti podieľajúcej sa na zlúčení alebo splynutí bol odstránený okamžite po prijatí daného oznámenia.“

18. Článok 131 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Cezhraničné zlúčenie alebo splynutie má od dátumu uvedeného v článku 129 tieto účinky:

- a) všetky pohľadávky a záväzky preberanej spoločnosti na základe tohto článku vrátane všetkých zmlúv, úverov, práv a povinností prechádzajú na preberajúcu spoločnosť;
- b) spoločníci preberanej spoločnosti sa stávajú spoločníkmi preberajúcej spoločnosti, pokiaľ nescudzili svoje podiely v zmysle článku 126a ods. 1;
- c) preberaná spoločnosť zaniká.“;

b) v odseku 2 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

- „a) všetky pohľadávky a záväzky spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí na základe tohto článku vrátane všetkých zmlúv, úverov, práv a povinností prechádzajú na novú spoločnosť;
- b) spoločníci spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí sa stávajú spoločníkmi novej spoločnosti, pokiaľ nescudzili svoje podiely v zmysle článku 126a ods. 1.“

19. Článok 132 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak cezhraničné zlúčenie alebo splynutie uskutoční buď spoločnosť, ktorá je vlastníkom všetkých podielov a iných cenných papierov, s ktorými sú spojené hlasovacie práva na valných zhromaždeniach preberanej spoločnosti alebo preberaných spoločností, alebo osoba, ktorá je priamym alebo nepriamym vlastníkom všetkých podielov v preberajúcej spoločnosti a v preberaných spoločnostiach, a preberajúca spoločnosť neprideluje žiadne podiely v rámci zlúčenia alebo splynutia:

- článok 122 písm. b), c), e) a m), článok 125 a článok 131 ods. 1 písm. b) sa neuplatňujú;
- článok 124 a článok 126 ods. 1 sa neuplatňujú na preberanú spoločnosť alebo na preberané spoločnosti.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„3. Pokiaľ sa v práve členských štátov všetkých spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí stanovuje výnimka zo schválenia valným zhromaždením v súlade s článkom 126 ods. 3 a odsekom 1 tohto článku, spoločný návrh zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo zmluvy o cezhraničnom splynutí alebo informácie uvedené v článku 123 ods. 1 až 3 a správy uvedené v článku 124 a článku 125 sa sprístupnia aspoň jeden mesiac pred prijatím rozhodnutia o zlúčení alebo splynutí spoločnosťou v súlade s vnútroštátnym právom.“

20. Článok 133 sa mení takto:

a) v odseku 2 sa úvodná časť nahrádza takto:

„2. Pravidlá o účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, ktoré prípadne platia v členskom štáte, v ktorom má sídlo spoločnosť, ktorá je výsledkom cezhraničného zlúčenia alebo splynutia, sa však neuplatnia, ak je aspoň v jednej zo spoločností, ktoré sa podieľajú na zlúčení alebo splynutí, šesť mesiacov pred sprístupnením spoločného návrhu zmluvy o cezhraničnom zlúčení alebo splynutí verejnosti priemerný počet zamestnancov

rovný štyrom pätinám príslušnej prahovej hodnoty stanovenej v práve členského štátu, ktorého jurisdikcii spoločnosť podieľajúca sa na zlúčení alebo splynutí podlieha, pri ktorej sa aktivuje účasť zamestnancov na spolurozhodovaní v zmysle článku 2 písm. k) smernice 2001/86/ES, alebo pokiaľ vnútroštátne právo uplatniteľné na spoločnosť, ktorá je výsledkom cezhraničného zlúčenia alebo splynutia;“;

b) v odseku 4 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) udelia príslušným orgánom spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí, ak aspoň v jednej zo spoločností podieľajúcich sa na zlúčení alebo splynutí existuje systém účasti zamestnancov na spolurozhodovaní v zmysle článku 2 písm. k) smernice 2001/86/ES, právo, aby sa bez akékoľvek predchádzajúceho rokovania rozhodli bezprostredne používať a dodržiavať od dátumu zápisu do registra štandardné pravidlá pre účasť uvedené v časti 3 písm. b) prílohy k uvedenej smernici, tak ako sa stanovuje v právnych predpisov toho členského štátu, v ktorom má mať sídlo spoločnosť, ktorá je výsledkom cezhraničného zlúčenia alebo splynutia;“;

c) odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Ak sa v spoločnosti, ktorá je výsledkom cezhraničného zlúčenia alebo splynutia, uplatňuje systém účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, táto spoločnosť musí prijať opatrenia na zabezpečenie ochrany práva zamestnancov na účasť na spolurozhodovaní pre prípady následnej cezhraničnej alebo vnútroštátnej premeny, zlúčenia alebo splynutia alebo rozdelenia počas štyroch rokov od nadobudnutia účinnosti cezhraničného zlúčenia alebo splynutia, a to pri uplatnení pravidiel obsiahnutých v odsekoch 1 až 6 *mutatis mutandis*.“;

d) dopĺňa sa tento odsek:

„8. Spoločnosť oznámi svojim zamestnancom alebo ich zástupcom, či si vyberá uplatnenie štandardných pravidiel o účasti na spolurozhodovaní uvedených v ods. 3 písm. h), alebo či začne rokovania v rámci osobitného vyjednávacieho orgánu. V prípade začatia rokovaní v rámci osobitného vyjednávacieho orgánu spoločnosť oznámi svojim zamestnancom alebo ich zástupcom výsledok rokovaní bez zbytočného odkladu.“

21. Vkladá sa tento článok

„Článok 133a

Nezávislí znalci

1. Členské štáty stanovujú pravidlá upravujúce aspoň občianskoprávnú zodpovednosť nezávislého znalca zodpovedného za vypracovanie správy uvedenej v článku 125.

2. Členské štáty majú zavedené pravidlá na zabezpečenie toho, aby:

- a) znalec alebo právnická osoba, v mene ktorej znalec pôsobí, boli nezávislí a neboli v konflikte záujmov vo vzťahu k spoločnosti, ktorá žiada o vydanie osvedčenia predchádzajúceho zlúčeniu alebo splynutiu, a
- b) stanovisko znalca bolo nestranné a objektívne a vydané s cieľom poskytnúť pomoc príslušnému orgánu v súlade s požiadavkami na nezávislosť a nestrannosť podľa práva a odborných štandardov, ktoré sa na znalca vzťahujú.“

22. V článku 134 sa dopĺňa tento odsek:

„Prvým pododsekom nie je dotknutá právomoc členských štátov okrem iného v oblasti trestného práva, predchádzania a boja proti financovaniu terorizmu, sociálneho práva, zdaňovania a presadzovania práva, ukladania opatrení a sankcií podľa vnútroštátneho práva po dátume nadobudnutia účinnosti cezhraničného zlúčenia alebo splynutia.“

23. V hlave II sa dopĺňa táto kapitola:

„KAPITOLA IV

Cezhraničné rozdelenia kapitálových spoločností

Článok 160a

Rozsah pôsobnosti

1. Táto kapitola sa uplatňuje na cezhraničné rozdelenia kapitálových spoločností, ktoré boli založené podľa práva členského štátu a ktoré majú svoje sídlo, ústredie riadenia alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti na území Únie, ak sa aspoň dve z kapitálových spoločností zúčastnených na rozdelení riadia právom rôznych členských štátov (ďalej len „cezhraničné rozdelenie“).

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 160b bod 4, sa táto kapitola uplatňuje aj na cezhraničné rozdelenia, pri ktorých sa v práve aspoň jedného z dotknutých členských štátov umožňuje, aby peňažný doplatok uvedený v článku 160b bode 4 písm. a) a b) prekročil 10 % menovitej hodnoty alebo, ak nie je dostupná menovitá hodnota, 10 % účtovnej hodnoty cenných papierov alebo podielov predstavujúcich základné imanie nadobúdajúcich spoločností.

3. Táto kapitola sa neuplatňuje na cezhraničné rozdelenia, pri ktorých ide o spoločnosť, ktorej predmetom podnikania je kolektívne investovanie kapitálu poskytnutého verejnosťou, podnikajúca na základe zásady rozloženia rizika, ktorej podiely sú spätne odkupované alebo vyplácané na požiadanie ich vlastníkov, a to priamo alebo nepriamo z majetku tejto spoločnosti. Činnosť takejto spoločnosti smerujúca k zabezpečeniu toho, aby sa burzová hodnota jej podielov príliš nelíšila od jej čistej hodnoty aktív, sa považuje za obdobu takéhoto spätného odkúpenia alebo vyplatenia.

4. Členské štáty zabezpečia, aby sa táto kapitola neuplatňovala na spoločnosti za ktorejkoľvek z týchto okolností:

- a) spoločnosť je v likvidácii a začala rozdeľovať aktíva svojim spoločníkom;
- b) na spoločnosť sa uplatňujú nástroje riešenia krízových situácií, právomoci a mechanizmy stanovené v hlave IV smernice 2014/59/EÚ.

5. Členské štáty môžu rozhodnúť, že túto kapitolu neuplatnia na spoločnosti:

- a) ktoré sú v konkurznom konaní alebo prechádzajú preventívnou reštrukturalizáciou;
- b) ktoré sú predmetom iného likvidačného konania, než sa uvádza v odseku 4 písm. a) alebo
- c) v ktorých sa vykonávajú opatrenia na predchádzanie kríze vymedzené v článku 2 ods. 1 bode 101 smernice 2014/59/EÚ.

Článok 160b

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto kapitoly sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- (1) „spoločnosť“ je kapitálová spoločnosť, ktorá má niektorú z foriem uvedených v prílohe II;
- (2) „rozdeľovaná spoločnosť“ je spoločnosť, ktorá v procese cezhraničného rozdelenia v prípade úplného rozdelenia prevedie všetky svoje aktíva a pasíva na dve alebo viacero spoločností, alebo v prípade čiastočného rozdelenia alebo rozdelenia so založením nových nástupníckych spoločností prevedie časť svojich aktív a pasív na jednu alebo viacero spoločností;
- (3) „nadobúdajúca spoločnosť“ znamená novozaloženú spoločnosť v priebehu cezhraničného rozdelenia;
- (4) „rozdelenie“ znamená operáciu, pri ktorej:
 - a) rozdeľovaná spoločnosť, ktorá bola zrušená bez likvidácie, prevedie všetky svoje aktíva a pasíva na dve alebo viac nadobúdajúcich spoločností výmenou za vydanie cenných papierov alebo podielov v nadobúdajúcich spoločnostiach spoločníkom rozdeľovanej spoločnosti, prípadne za peňažný doplatok nepresahujúci 10 % menovitej hodnoty, alebo, ak nie je dostupná menovitá hodnota, za peňažný doplatok nepresahujúci 10 % účtovnej hodnoty uvedených cenných papierov alebo podielov (ďalej len „úplné rozdelenie“);
 - b) rozdeľovaná spoločnosť prevedie časť svojich aktív a pasív na dve alebo viac nadobúdajúcich spoločností výmenou za vydanie cenných papierov alebo podielov v nadobúdajúcich spoločnostiach, v rozdeľovanej spoločnosti alebo v nadobúdajúcich spoločnostiach aj v rozdeľovanej spoločnosti spoločníkom rozdeľovanej spoločnosti, prípadne za peňažný doplatok nepresahujúci 10 % menovitej hodnoty, alebo, ak nie je dostupná menovitá hodnota, za peňažný doplatok nepresahujúci 10 % účtovnej hodnoty uvedených cenných papierov alebo podielov (ďalej len „čiastočné rozdelenie“); alebo
 - c) rozdeľovaná spoločnosť prevedie časť svojich aktív a pasív na jednu alebo viac nadobúdajúcich spoločností výmenou za vydanie cenných papierov alebo podielov v nadobúdajúcich spoločnostiach rozdeľovanej spoločnosti (ďalej len „rozdelenie so založením nových nástupníckych spoločností“).

Článok 160c

Postupy a formálne náležitosti

V súlade s právom Únie sa právom členského štátu rozdeľovanej spoločnosti riadia tie časti postupov a formálnych náležitostí, ktoré je potrebné dodržať v súvislosti s cezhraničným rozdelením s cieľom získať osvedčenie predchádzajúce rozdeleniu, a právom členských štátov nadobúdajúcich spoločností sa riadia tie časti postupov a formálnych náležitostí, ktoré je potrebné dodržať po prijatí osvedčenia predchádzajúceho rozdeleniu.

Článok 160d

Návrh zmluvy o cezhraničných rozdeleniach

Správny alebo riadiaci orgán rozdeľovanej spoločnosti vypracuje návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení. Návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení obsahuje aspoň tieto náležitosti:

- a) právnu formu a názov rozdeľovanej spoločnosti a umiestnenie jej sídla a navrhovanú právnu formu a názov pre každú novú spoločnosť alebo nové spoločnosti, ktoré sú výsledkom cezhraničného rozdelenia a navrhované umiestnenie ich sídla;
- b) výmenný pomer cenných papierov alebo podielov predstavujúcich základné imanie spoločností a prípadne výšku peňažného doplatku;
- c) podmienky prerozdelenia cenných papierov alebo podielov predstavujúcich základné imanie nadobúdajúcich spoločností alebo rozdeľovanej spoločnosti;
- d) navrhovaný orientačný harmonogram cezhraničného rozdelenia;
- e) pravdepodobné vplyvy cezhraničného rozdelenia na zamestnanosť;
- f) dátum, od ktorého si vlastníci cenných papierov alebo podielov predstavujúcich základné imanie spoločností budú môcť uplatniť právo na podiel na zisku s tým spojené, ako aj všetky osobitné podmienky týkajúce sa tohto oprávnenia;
- g) dátum alebo dátumy, od ktorých sa úkony rozdeľovanej spoločnosti považujú na účely účtovníctva za úkony nadobúdajúcich spoločností;
- h) všetky osobitné výhody poskytnuté členom správnych, riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov rozdeľovanej spoločnosti;
- i) práva udelené nadobúdajúcimi spoločnosťami spoločníkom rozdeľovanej spoločnosti požívajúcim osobitné práva alebo vlastníkom iných cenných papierov ako tých, ktoré predstavujú podiely na základnom imaní rozdelenej spoločnosti, alebo navrhované opatrenia, ktoré sa týčto osôb týkajú;
- j) v príslušných prípadoch akty o založení nadobúdajúcich spoločností a stanovy, ak predstavujú osobitné dokumenty a akékoľvek zmeny aktu o založení rozdeľovanej spoločnosti v prípade čiastočného rozdelenia alebo rozdelenia so založením nových nástupníckych spoločností;
- k) v príslušných prípadoch údaje o postupoch, ktorými sa stanovia opatrenia na zabezpečenie zapojenia zamestnancov do vymedzovania ich práv na účasť na spolurozhodovaní v nadobúdajúcej spoločnosti podľa článku 160l;
- l) presný opis aktív a pasív rozdeľovanej spoločnosti a vyhlásenie, ako sa tieto aktíva a pasíva rozdelia medzi nadobúdajúce spoločnosti alebo ponechajú rozdeľovanej spoločnosti v prípade čiastočného rozdelenia alebo rozdelenia so založením nových nástupníckych spoločností vrátane ustanovenia o zaobchádzaní s aktívami alebo pasívami, ktoré neboli výslovne pridelené v návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení, ako sú napríklad aktíva alebo pasíva, ktoré nie sú v čase vypracovania návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení známe;
- m) informácie o ohodnotení aktív a pasív, ktoré sa majú prideliť každej spoločnosti zúčastňujúcej sa na cezhraničnom rozdelení;
- n) dátum účtovnej závierky rozdeľovanej spoločnosti, ktorý sa použije na stanovenie podmienok cezhraničného rozdelenia;
- o) v prípade potreby rozdelenie podielov a cenných papierov nadobúdajúcich spoločností, rozdeľovanej spoločnosti alebo oboch a kritérium, z ktorého toto rozdelenie vychádza;
- p) podrobnosti o ponuke peňažnej náhrady pre spoločníkov v súlade s článkom 160i;
- q) akékoľvek záruky poskytnuté veriteľom, ako sú garancie alebo záložné práva.

Článok 160e

Správa správneho alebo riadiaceho orgánu pre spoločníkov a zamestnancov

1. Správny alebo riadiaci orgán rozdeľovanej spoločnosti vypracuje správu pre spoločníkov a zamestnancov obsahujúcu vysvetlenie a odôvodnenie právnych a hospodárskych aspektov cezhraničného rozdelenia, ako aj vysvetlenie dôsledkov cezhraničného rozdelenia pre zamestnancov.

V správe sa vysvetlia najmä dôsledky cezhraničného rozdelenia na budúcu podnikateľskú činnosť spoločností.

2. Správa musí obsahovať aj časť pre spoločníkov a časť pre zamestnancov.

Spoločnosť sa môže rozhodnúť, či vypracuje jednu správu, ktorá bude obsahovať tieto dve časti, alebo či vypracuje samostatnú správu pre spoločníkov a samostatnú správu pre zamestnancov, obsahujúce príslušnú časť.

3. V časti správy pre spoločníkov sa musí konkrétne vysvetliť:

- a) peňažná náhrada a metóda použitá na určenie peňažnej náhrady;
- b) výmenný pomer podielov a v uplatniteľných prípadoch metóda alebo metódy použité na stanovenie výmenného pomeru podielov;
- c) dôsledky cezhraničného rozdelenia pre spoločníkov;
- d) práva a prostriedky nápravy, ktoré majú spoločníci k dispozícii v súlade s článkom 160i.

4. Časť správy pre spoločníkov sa nevyžaduje, ak všetci spoločníci spoločnosti súhlasili s tým, že sa uvedenej požiadavky vzdávajú. Členské štáty môžu vyňať spoločnosti s jedným spoločníkom z ustanovení tohto článku.

5. V časti správy pre zamestnancov sa konkrétne vysvetlia:

- a) dôsledky cezhraničného rozdelenia, pokiaľ ide o zamestnanecké vzťahy, a v príslušných prípadoch aj opatrenia, ktoré sa majú prijať na zabezpečenie uvedených vzťahov;
- b) akékoľvek dôležité zmeny v príslušných podmienkach zamestnávania alebo v umiestnení miest podnikateľskej činnosti spoločnosti;
- c) spôsob, akým sa faktory uvedené v písmenách a) a b) týkajú dcérskych spoločností spoločnosti.

6. Správa alebo správy sa prístupnia v každom prípade elektronicky, spolu s návrhom zmluvy o cezhraničnom rozdelení, ak je k dispozícii, spoločníkom a zástupcom zamestnancov, alebo, ak takíto zástupcovia neexistujú, samotným zamestnancom, a to najneskôr šesť týždňov pred dátumom valného zhromaždenia podľa článku 160h.

7. Ak správny alebo riadiaci orgán rozdeľovanej spoločnosti dostane v primeranej lehote stanovisko k informáciám uvedeným v odsekoch 1a a 5 od zástupcov zamestnancov, alebo, ak takíto zástupcovia neexistujú, od samotných zamestnancov, ako sa stanovuje vo vnútroštátnom práve, spoločníci o tom budú informovaní a toto stanovisko sa priloží k správe.

8. Časť správy pre zamestnancov sa nevyžaduje v prípade, že rozdeľovaná spoločnosť a jej dcérske spoločnosti, ak existujú, nemajú žiadnych zamestnancov okrem tých, ktorí tvoria súčasť správneho alebo riadiaceho orgánu.

9. Ak sa v súlade s odsekom 4 upustí od časti správy pre spoločníkov uvedenej v odseku 3 a časť pre zamestnancov podľa odseku 5 sa podľa odseku 8 nevyžaduje, správa sa nevyžaduje.

10. Odsekmi 1 až 9 tohto článku nie sú dotknuté príslušné práva na informovanie a konzultácie a postupy začaté na vnútroštátnej úrovni v nadväznosti na transpozíciu smerníc 2002/14/ES a 2009/38/ES.

Článok 160f

Správa nezávislého znalca

1. Členské štáty zabezpečia, aby nezávislý znalec preskúmal návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení a vypracoval pre spoločníkov správu. Uvedená správa sa spoločníkom poskytne najneskôr jeden mesiac pred dátumom valného zhromaždenia uvedeného v článku 160h. V závislosti od práva členského štátu môže byť znalec fyzickou alebo právnickou osobou.

2. V každom prípade správa uvedená v odseku 1 zahŕňa stanovisko znalca k tomu, či sú peňažná náhrada a výmenný pomer podielov primerané. Pri posudzovaní peňažnej náhrady znalec zohľadní prípadnú trhovú cenu uvedených podielov v rozdeľovanej spoločnosti pred oznámením návrhu na rozdelenie alebo hodnotu spoločnosti bez účinku navrhovaného rozdelenia, určenú v súlade so všeobecne uznávanými metódami oceňovania. V správe sa musí aspoň:

- a) uviesť metóda alebo metódy použité na určenie navrhovanej peňažnej náhrady;
- b) uviesť metóda alebo metódy použité na stanovenie navrhovaného výmenného pomeru podielov;
- c) uviesť, či je táto metóda alebo metódy primeraná na posúdenie peňažnej náhrady a výmenného kurzu podielov, k akej hodnote sa použitím takýchto metód dospelo, a vyjadriť stanovisko k pomernej závažnosti pripisovanej uvedeným metódam pri stanovení hodnoty, o ktorej sa rozhodlo;
- d) opísať každý osobitný problém pri oceňovaní, ktorý sa vyskytol.

Znalec je oprávnený získať od rozdeľovanej spoločnosti všetky informácie potrebné na splnenie svojich povinností.

3. Preskúmanie návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení nezávislým znalcom ani vypracovanie správy nezávislého znalca nie je potrebné, ak sa tak dohodli všetci spoločníci rozdeľovanej spoločnosti.

Členské štáty môžu vyňať spoločnosti s jedným spoločníkom z uplatňovania tohto článku.

Článok 160g

Zverejňovanie

1. Členské štáty zabezpečia, aby spoločnosť zverejnila nasledujúce dokumenty a aby sa tieto dokumenty sprístupnili verejnosti v registri členského štátu rozdeľovanej spoločnosti aspoň jeden mesiac pred dátumom valného zhromaždenia uvedeného v článku 160h:

- a) návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení; a
- b) oznámenie informujúce spoločníkov, veriteľov a zástupcov zamestnancov rozdeľovanej spoločnosti alebo, pokiaľ takíto zástupcovia neexistujú, samotných zamestnancov, o tom, že najneskôr päť pracovných dní pred dátumom valného zhromaždenia môžu spoločnosti predložiť svoje pripomienky týkajúce sa návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení.

Členské štáty môžu požadovať, aby sa správa nezávislého znalca zverejnila a sprístupnila verejnosti v registri.

Členské štáty zabezpečia, aby spoločnosť mala možnosť vymazať zo zverejňovanej správy nezávislého znalca dôverné informácie.

Dokumenty zverejňované v súlade s týmto odsekom musia byť prístupné aj prostredníctvom systému prepojenia registrov.

2. Členské štáty môžu vyňať rozdeľovanú spoločnosť z požiadavky na zverejnenie uvedenej v odseku 1 tohto článku, ak v nepretržitom období začínajúcom aspoň jeden mesiac pred určeným dátumom valného zhromaždenia uvedeného v článku 160h a končiacom po skončení tohto valného zhromaždenia, uvedená spoločnosť sprístupní verejnosti bezplatne dokumenty uvedené v odseku 1 tohto článku na svojej internetovej stránke.

Členské štáty však nepodmienia uvedenú výnimku inými požiadavkami ani obmedzeniami okrem tých, ktoré sú potrebné na zaručenie bezpečnosti webového sídla a pravosti dokumentov a ktoré sú primerané na dosiahnutie uvedených cieľov.

3. Ak rozdeľovaná spoločnosť sprístupní návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení v súlade s odsekom 2 tohto článku, tak aspoň jeden mesiac pred dátumom valného zhromaždenia uvedeného v článku 160h, predloží registru tieto informácie:

- a) právna forma a názov rozdeľovanej spoločnosti a umiestnenie jej sídla a navrhovaná právna forma a názov pre každú novovytvorenú spoločnosť alebo spoločnosti, ktoré sú výsledkom cezhraničného rozdelenia, a navrhované umiestnenie ich sídla;
- b) register, v ktorom sú uložené dokumenty uvedené v článku 14 vzťahujúce sa na rozdeľovanú spoločnosť, ako aj jej registračné číslo v uvedenom registri;
- c) odkaz na úpravu výkonu práv veriteľov, zamestnancov a spoločníkov;
- d) podrobnosti o webovom sídle, na ktorom možno online a bezplatne získať návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení, oznámenie uvedené v odseku 1 a správu nezávislého znalca a úplné informácie o opatreniach uvedených v písm. c) tohto odseku.

Register zverejní informácie uvedené v prvom pododseku písm. a) až d).

4. Členské štáty zabezpečia, aby sa požiadavky uvedené v odsekoch 1 a 3 mohli v plnej miere splniť online bez toho, aby sa navrhovatelia museli osobne dostaviť pred akýkoľvek príslušný orgán v dotknutých členských štátoch, a to v súlade s relevantnými ustanoveniami hlavy I kapitoly III.

5. Okrem zverejnenia podľa odsekov 1, 2 a 3 tohto článku môžu členské štáty požadovať, aby sa návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení alebo informácie uvedené v odseku 3 tohto článku zverejnili v ich celoštátnom vestníku alebo cez centrálnu elektronickú platformu v súlade s článkom 16 ods. 3. V takom prípade členské štáty zabezpečia, aby register zaslal príslušné informácie do celoštátneho vestníka alebo do centrálnej elektronickej platformy.

6. Členské štáty zabezpečia, aby dokumentácia uvedená v odseku 1 alebo informácie uvedené v odseku 3 boli bezplatne prístupné verejnosti prostredníctvom systému prepojenia registrov.

Členské štáty ďalej zabezpečia, aby akékoľvek poplatky, ktoré registre účtujú spoločnosti za zverejnenie informácií podľa odsekov 1 a 3 a v príslušných prípadoch aj za zverejnenie podľa odseku 5, neprekročili úhradu nákladov na poskytovanie takýchto služieb.

Článok 160h

Schválenie valným zhromaždením

1. V príslušných prípadoch vezme valné zhromaždenie rozdeľovanej spoločnosti na vedomie správy uvedené v článkoch 160e a 160f, prípadné stanoviská zamestnancov predložené v súlade s článkom 160e a pripomienky predložené v súlade s článkom 160g a prostredníctvom uznesenia rozhodne o tom, či schváli návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení a či prispôsobí akt o založení a stanovy, ak predstavujú osobitné dokumenty.

2. Valné zhromaždenie rozdeľovanej spoločnosti si môže vyhradiť právo, že podmienkou uskutočnenia cezhraničného rozdelenia je jeho výslovný súhlas s úpravami uvedenými v článku 160l.

3. Členské štáty zabezpečia, že súhlas s návrhom zmluvy o cezhraničnom rozdelení a s akoukoľvek zmenou takého návrhu zmluvy si vyžaduje väčšinu najmenej dvoch tretín hlasov, ale najviac 90 % hlasov zastúpených podielov alebo zastúpeného upísaného základného imania počas konania valného zhromaždenia. V každom prípade prah na odhlasovanie nebude vyšší ako ten, ktorý sa stanovuje vo vnútroštátnom práve na schválenie cezhraničných zlúčení alebo splynutí.

4. Ak ustanovenie v návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení alebo akákoľvek zmena aktu o založení rozdeľovanej spoločnosti vedie k zvýšeniu hospodárskych záväzkov spoločníka voči spoločnosti alebo tretím stranám, členské štáty môžu za týchto osobitných okolností požadovať, aby takéto ustanovenie alebo zmenu stanov rozdeľovanej spoločnosti schválil príslušný spoločník, pokiaľ takýto spoločník nie je schopný uplatniť si práva stanovené v článku 160i.

5. Členské štáty zabezpečia, aby schválenie cezhraničného rozdelenia valným zhromaždením nebolo možné napadnúť výlučne z týchto dôvodov:

- a) výmenný pomer podielov uvedený v článku 160d písm. b) je neprimerane stanovený;
- b) peňažná náhrada uvedená v článku 160d písm. p) je neprimerane stanovená; alebo
- c) informácie poskytované v súvislosti s výmenným pomerom podielov uvedeným v písmene a) alebo peňažnou náhradou uvedenou v písmene b) neboli v súlade s právnymi požiadavkami.

Článok 160i

Ochrana spoločníkov

1. Členské štáty zabezpečia, aby aspoň spoločníci rozdeľovanej spoločnosti, ktorí hlasovali proti schváleniu návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení, mali právo scudzíť svoje podiely za primeranú finančnú náhradu za podmienok stanovených v odsekoch 2 až 6, pokiaľ by v dôsledku cezhraničného rozdelenia získali podiely v nadobúdajúcich spoločnostiach, ktoré by sa riadili právom iného členského štátu ako je členský štát rozdeľovanej spoločnosti.

Členské štáty môžu poskytnúť právo uvedené v prvom pododseku aj ostatným spoločníkom rozdeľovanej spoločnosti.

Členské štáty môžu požadovať, aby bol výslovný nesúhlas s návrhom zmluvy o cezhraničnom rozdelení a/alebo úmysel spoločníkov uplatniť si právo scudziť svoje podiely riadne zdokumentovaný najneskôr na valnom zhromaždení uvedenom v článku 160h. Členské štáty môžu umožniť, aby sa zaznamenanie nesúhlasu s návrhom zmluvy o cezhraničnom rozdelení považovalo za riadne zdokumentovanie hlasovania proti návrhu zmluvy.

2. Členské štáty stanovujú lehotu, v ktorej spoločníci uvedení v odseku 1 musia poskytnúť rozdeľovanej spoločnosti svoje vyhlásenie o tom, že sa rozhodli uplatniť si právo scudziť svoje podiely. Táto lehota nepresiahne jeden mesiac po valnom zhromaždení uvedenom v článku 160h. Členské štáty zabezpečia, aby rozdeľovaná spoločnosť poskytla elektronickú adresu na elektronické prijatie uvedeného vyhlásenia.

3. Členské štáty ďalej stanovujú lehotu, v ktorej sa má zaplatiť peňažná náhrada uvedená v návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení. Uvedená lehota nesmie trvať dlhšie ako dva mesiace odo dňa nadobudnutia účinnosti cezhraničného rozdelenia v súlade s článkom 160q.

4. Členské štáty zabezpečia, aby každý spoločník, ktorý poskytol vyhlásenie o tom, že sa rozhodol uplatniť si právo scudziť svoje podiely, ale ktorý sa domnieva, že peňažná náhrada ponúkaná rozdeľovanou spoločnosťou nie je primerane stanovená, bol oprávnený požadovať dodatočnú peňažnú náhradu pred príslušným orgánom alebo orgánom povereným na základe vnútroštátneho práva. Členské štáty stanovujú lehotu na predloženie žiadosti o dodatočnú peňažnú náhradu.

Členské štáty môžu stanoviť, že konečné rozhodnutie o poskytnutí dodatočnej peňažnej náhrady platí pre všetkých spoločníkov rozdeľovanej spoločnosti, ktorí poskytli vyhlásenie o tom, že sa rozhodli uplatniť si právo scudziť svoje podiely v súlade s odsekom 2.

5. Členské štáty zabezpečia, aby sa práva uvedené v odsekoch 1 až 4 riadili právom členského štátu rozdeľovanej spoločnosti a aby výlučná právomoc na riešenie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa týchto práv patrila do právomoci uvedeného členského štátu.

6. Členské štáty zabezpečia, aby spoločníci rozdeľovanej spoločností, ktorí nemali alebo si neuplatnili právo scudziť svoje podiely, ale ktorí sa domnievajú, že výmenný pomer podielov stanovený v návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení, je neprimeraný, mohli tento pomer napadnúť a požadovať peňažný doplatok. Konanie v tejto súvislosti sa začne pred príslušným orgánom alebo orgánom povereným podľa práva členského štátu, ktorému podlieha rozdeľovaná spoločnosť, v lehote stanovenej uvedeným vnútroštátnym právom a takéto konanie nebráni zápisu cezhraničného rozdelenia do registra. Rozhodnutie je záväzné pre nadobúdajúce spoločnosti a v prípade čiastočného rozdelenia aj pre rozdeľovanú spoločnosť.

7. Členské štáty môžu tiež stanoviť, že príslušná nadobúdajúca spoločnosť a v prípade čiastočného rozdelenia aj rozdeľovaná spoločnosť môže poskytnúť podiely alebo inú náhradu namiesto peňažného doplatku.

Článok 160j

Ochrana veriteľov

1. Členské štáty stanovujú primeraný systém ochrany záujmov veriteľov, ktorých pohľadávky vznikli pred zverejnením návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení a neboli splatné v čase tohto zverejnenia.

Členské štáty zabezpečia, aby veritelia, ktorí nie sú spokojní so zárukami ponúkanými v návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení, ako sa stanovuje v článku 160d písm. q), mohli do troch mesiacov od zverejnenia návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení uvedenom v článku 160g požiadať príslušný správny alebo súdny orgán o primerané záruky, pokiaľ takíto veritelia môžu vierohodne preukázať, že v dôsledku cezhraničného rozdelenia je ohrozené uspokojenie ich pohľadávok a že od spoločnosti nedostali primerané záruky.

Členské štáty zabezpečia, aby záruky záviseli od nadobudnutia účinnosti cezhraničného rozdelenia v súlade s článkom 160q.

2. Ak veriteľ rozdeľovanej spoločnosti nie je uspokojený spoločnosťou, ktorej je pridelený prvok pasív, ostatné nadobúdajúce spoločnosti a v prípade čiastočného rozdelenia alebo rozdelenia so založením nových nástupníckych spoločností rozdeľovaná spoločnosť nesú za tento záväzok spoločnú a nerozdielnu zodpovednosť so spoločnosťou, ktorej je pridelený uvedený prvok pasív. Maximálna výška spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti ktorejkoľvek spoločnosti podieľajúcej sa na rozdelení je však obmedzená na hodnotu čistého obchodného imania prideleného uvedenej spoločnosti v deň nadobudnutia účinnosti rozdelenia.

3. Členské štáty môžu požadovať, aby správny alebo riadiaci orgán rozdeľovanej spoločnosti poskytol vyhlásenie presne vyjadrujúce jej súčasnú finančnú situáciu vyhotovené ku dňu, ktorý je najskôr jeden mesiac pred zverejnením uvedeného vyhlásenia. Vo vyhlásení sa uvedie, že na základe informácií dostupných správne alebo riadiacemu orgánu rozdeľovanej spoločnosti ku dňu vyhotovenia uvedeného vyhlásenia a po vykonaní primeraných vyšetrovaní si uvedený správny alebo riadiaci orgán nie je vedomý dôvodu, pre ktorý by nadobúdajúca spoločnosť a v prípade čiastočného rozdelenia rozdeľovaná spoločnosť nedokázala plniť záväzky, ktoré jej boli pridelené podľa návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení, keď sú uvedené záväzky splatné. Vyhlásenie sa zverejní spolu s návrhom zmluvy o cezhraničnom rozdelení v súlade s článkom 160g.

4. Odsekmi 1, 2 a 3 nie je dotknuté uplatňovanie práva členského štátu rozdeľovanej spoločnosti v súvislosti s uskutočnením alebo zabezpečením záväzkov peňažnej alebo nepeňažnej povahy splatných verejným orgánom.

Článok 160k

Informovanie zamestnancov a konzultácie s nimi

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa práva zamestnancov na informovanie a konzultácie dodržiavali v súvislosti s cezhraničným rozdelením a aby sa tieto práva uplatňovali v súlade s právnym rámcom stanoveným v smernici 2002/14/ES a smernici 2001/23/ES, ak sa cezhraničné rozdelenie považuje za prevod podniku v zmysle smernice 2001/23/ES a ak je to uplatniteľné v prípade podnikov s významom na úrovni Spoločenstva alebo skupín podnikov s významom na úrovni Spoločenstva v súlade so smernicou 2009/38/ES. Členské štáty sa môžu rozhodnúť uplatňovať práva zamestnancov na informovanie a konzultácie na zamestnancov iných spoločností ako tých, ktoré sú uvedené v článku 3 ods. 1 smernice 2002/14/ES.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 160e ods. 7 a článok 160g ods. 1 písm. b), členské štáty zabezpečia, aby sa dodržiavali práva zamestnancov na informovanie a konzultácie, a to aspoň pred tým, ako sa rozhodne o návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení alebo o správe uvedenej v článku 160e, podľa toho, čo nastane skôr, tak, aby sa zamestnancom poskytla odôvodnená odpoveď pred valným zhromaždením uvedeným v článku 160h.

3. Bez toho, aby boli dotknuté platné ustanovenia alebo postupy, ktoré sú pre zamestnancov výhodnejšie, členské štáty určia praktické opatrenia na uplatňovanie práva na informovanie a konzultácie v súlade s článkom 4 smernice 2002/14/ES.

Článok 160l

Účasť zamestnancov na spolurozhodovaní

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, sa na každú nadobúdajúcu spoločnosť vzťahujú pravidlá o účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, ak existujú, platné v členskom štáte, v ktorom má uvedená spoločnosť sídlo.

2. Pravidlá o účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, ak existujú, platné v členskom štáte, v ktorom má sídlo spoločnosť, ktorá je výsledkom cezhraničného rozdelenia, sa však neuplatnia, ak rozdeľovaná spoločnosť šesť mesiacov pred sprístupnením návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení má priemerný počet zamestnancov rovný štyrom päťnám príslušnej prahovej hodnoty stanovenej vo vnútroštátnom práve členského štátu rozdeľovanej spoločnosti, pri ktorej sa aktivuje právo zamestnancov na účasť na spolurozhodovaní v zmysle článku 2 písm. k) smernice 2001/86/ES, alebo pokiaľ sa vo vnútroštátnom práve uplatniteľnom na každú nadobúdajúcu spoločnosť:

- a) nestanovuje účasť zamestnancov na spolurozhodovaní aspoň v takom rozsahu, v akom toto právo existovalo v rozdeľovanej spoločnosti pred cezhraničným rozdelením, pričom rozsah sa vyjadrí ako podiel zástupcov zamestnancov medzi členmi v správnych alebo dozorných orgánoch, alebo v ich výboroch, alebo v riadiacej skupine zodpovednej za útvary spoločnosti, ktoré sú zodpovedné za zisk, za predpokladu, že existujú zástupcovia zamestnancov; alebo
- b) nestanovuje pre zamestnancov prevádzkarní nadobúdajúcich spoločností, ktoré sa nachádzajú v iných členských štátoch, rovnaký nárok na výkon práva na účasť na spolurozhodovaní ako pre zamestnancov v členskom štáte, v ktorom má nadobúdajúca spoločnosť svoje sídlo.

3. V prípadoch uvedených v odseku 2 tohto článku členské štáty upravia účasť zamestnancov na spolurozhodovaní v spoločnostiach, ktoré sú výsledkom cezhraničného rozdelenia, ako aj ich zapojenie do vymedzovania takýchto práv *mutatis mutandis* a s prihliadnutím na odseky 4 až 7 tohto článku podľa zásad a postupov stanovených v článku 12 ods. 2 a 4 nariadenia (ES) č. 2157/2001 a v týchto ustanoveniach smernice 2001/86/ES:

- a) článok 3 ods. 1, článok 3 ods. 2 písm. a) bod i), článok 3 ods. 2 písm. b), článok 3 ods. 3, prvé dve vety článku 3 ods. 4 a článok 3 ods. 5 a 7;
- b) článok 4 ods. 1, článok 4 ods. 2 písm. a), g) a h) a článok 4 ods. 3 a 4;
- c) článok 5;
- d) článok 6;
- e) článok 7 ods. 1 okrem druhej zarážky v písmene b);
- f) články 8, 10, 11 a 12; a
- g) časť 3 písm. a) prílohy.

4. Pri stanovení zásad a postupov uvedených v odseku 3 členské štáty:

- a) udelia osobitnému vyjednávaciemu orgánu právo, aby dvoj tretinovou väčšinou hlasov svojich členov, ktorí zastupujú aspoň dve tretiny zamestnancov, rozhodol o tom, že sa rokovania vôbec nezačnú alebo že sa už začaté rokovania ukončia a uplatnia sa pravidlá o účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, ktoré platia v členských štátoch jednotlivých nadobúdajúcich spoločností;
- b) môžu v prípade, že, v nadväznosti na predchádzajúce rokovania, platia štandardné pravidlá o účasti na spolurozhodovaní, a nezávisle od takýchto pravidiel rozhodnúť o obmedzení podielu zástupcov zamestnancov v správnom orgáne nadobúdajúcich spoločností.; Ak však v správnom alebo dozornom orgáne rozdeľovanej spoločnosti tvorili zástupcovia zamestnancov aspoň jednu tretinu, výsledkom tohto zníženia podielu nesmie byť nižší podiel zástupcov zamestnancov v správnom orgáne než jedna tretina;
- c) zabezpečia, aby pravidlá o účasti zamestnancov na spolurozhodovaní uplatňované pred cezhraničným rozdelením platili až do dňa uplatnenia akýchkoľvek následne dohodnutých pravidiel, alebo, ak neexistujú dohodnuté pravidlá, do uplatnenia štandardných pravidiel v súlade s časťou 3 písm. prílohy smernice 2001/86/ES.

5. Rozšírenie práv na účasť na spolurozhodovaní na zamestnancov nadobúdajúcich spoločností zamestnaných v inom členskom štáte, ako sa uvádza v odseku 2 písm. b), nezaväzuje členské štáty, ktoré rozhodli o takomto rozšírení, aby zohľadňovali počet týchto zamestnancov pri výpočte prahovej hodnoty počtu zamestnancov, pri ktorej prekročení vzniká právo na účasť na spolurozhodovaní podľa vnútroštátneho práva.

6. V prípade, že ktorákoľvek z nadobúdajúcich spoločností sa má riadiť systémom účasti zamestnancov na spolurozhodovaní v súlade s pravidlami uvedenými v odseku 2, uvedená spoločnosť musí mať takú právnu formu, ktorá umožňuje uplatňovanie práva na účasť na spolurozhodovaní.

7. Ak sa v nadobúdajúcej spoločnosti uplatňuje systém účasti zamestnancov na spolurozhodovaní, táto spoločnosť musí prijať opatrenie na zabezpečenie ochrany práva účasti zamestnancov na spolurozhodovaní pre prípady následnej cezhraničnej alebo vnútroštátnej premeny, zlúčenia alebo splynutia alebo rozdelenia počas štyroch rokov od nadobudnutia účinnosti cezhraničného rozdelenia, a to pri uplatnení pravidiel obsiahnutých v odsekoch 1 až 6 *mutatis mutandis*.

8. Spoločnosť bez zbytočného odkladu oznámi svojim zamestnancom alebo ich zástupcom výsledok rokovaní týkajúcich sa účasti zamestnancov na spolurozhodovaní.

Článok 160m

Osvedčenie predchádzajúce rozdeleniu

1. Členské štáty určia súd, notára alebo iný orgán alebo orgány príslušné na preskúmanie zákonnosti cezhraničného rozdelenia, pokiaľ ide o tie časti postupu, ktoré sa riadia právom členského štátu rozdeľovanej spoločnosti, a na vydanie osvedčenia predchádzajúceho rozdeleniu osvedčujúceho dodržanie všetkých príslušných podmienok a riadne dokončenie všetkých postupov a formálnych náležitostí v tomto členskom štáte (ďalej len „príslušný orgán“).

Takéto dokončenie postupov a formálnych náležitostí môže zahŕňať uskutočnenie alebo zabezpečenie záväzkov peňažnej alebo nepeňažnej povahy splatných verejným orgánom alebo dodržiavanie osobitných odvetvových požiadaviek vrátane zabezpečenia záväzkov vyplývajúcich z prebiehajúcich konaní.

2. Členské štáty zabezpečia, aby rozdeľovaná spoločnosť priložila k žiadosti o získanie osvedčenia predchádzajúceho rozdeleniu tieto dokumenty:

- a) návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení;
- b) správu a prípadne priložené stanovisko uvedené v článku 160e, ako aj správu uvedenú v článku 160f, ak sú k dispozícii;
- c) všetky pripomienky predložené v súlade s článkom 160g ods. 1; a
- d) informácie o schválení valným zhromaždením podľa článku 160h.

3. Členské štáty môžu požadovať, aby k žiadosti o získanie osvedčenia predchádzajúceho rozdeleniu rozdeľovaná spoločnosť priložila dodatočné informácie, napríklad najmä o:

- a) počte zamestnancov v čase vypracovania návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení;
- b) existencii dcérskych spoločností a ich geografickej polohe;
- c) informáciách o splnení záväzkov rozdeľovanej spoločnosti splatných verejným orgánom.

Na účely tohto odseku môžu príslušné orgány požadovať takéto informácie od iných relevantných orgánov, ak ich nedostali od rozdeľovanej spoločnosti.

4. Členské štáty zabezpečia, aby žiadosť uvedenú v odsekoch 2 a 3 vrátane predloženia akýchkoľvek informácií a dokumentov bolo možné v plnej miere predložiť online bez toho, aby sa navrhovateľa museli osobne dostaviť pred príslušný orgán v súlade s relevantnými ustanoveniami hlavy I kapitoly III.

5. Pokiaľ ide o súlad s pravidlami týkajúcimi sa účasti zamestnancov na spolurozhodovaní podľa článku 160l, príslušný orgán členského štátu rozdeľovanej spoločnosti overí, či návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení uvedený v článku 160d zahŕňa informácie o postupoch, ktorými sa stanovujú príslušné opatrenia, a o prípadných možnostiach, pokiaľ ide o takéto opatrenia.

6. Príslušný orgán v rámci preskúmania uvedeného v odseku 1 preskúma:

- a) všetky dokumenty a informácie predložené príslušnému orgánu v súlade s odsekmi 2 a 3;
- b) v prípade potreby oznámenie rozdeľovanej spoločnosti o tom, že sa začal postup uvedený v článku 160l ods. 3 a 4.

7. Členské štáty zabezpečia, aby sa preskúmanie uvedené v odseku 1 vykonalo do troch mesiacov od dátumu prijatia dokumentov a informácií týkajúcich sa schválenia cezhraničného rozdelenia valným zhromaždením rozdeľovanej spoločnosti. Uvedené preskúmanie bude mať jednu z týchto podob:

- a) ak sa zistí, že cezhraničné rozdelenie spĺňa všetky príslušné podmienky a že boli dokončené všetky potrebné postupy a formálne náležitosti, príslušný orgán vydá osvedčenie predchádzajúce rozdeleniu;
- b) ak sa zistí, že cezhraničné rozdelenie nespĺňa všetky príslušné podmienky alebo že neboli dokončené všetky potrebné postupy a formálne náležitosti, príslušný orgán nevydá osvedčenie predchádzajúce rozdeleniu a informuje spoločnosť o dôvodoch svojho rozhodnutia. V takom prípade môže príslušný orgán spoločnosti poskytnúť možnosť splniť príslušné podmienky alebo dokončiť postupy a formálne náležitosti v primeranej lehote.

8. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán nevydal osvedčenie predchádzajúce rozdeleniu, ak sa v súlade s vnútroštátnym právom zistí, že cezhraničné rozdelenie sleduje nekalé alebo podvodné ciele, ktoré vedú alebo majú viesť k vyhnutiu sa právu Únie alebo vnútroštátnemu právu alebo jeho obídenu, alebo ciele trestnej činnosti.

9. Ak má príslušný orgán na základe preskúmania uvedeného v odseku 1 závažné pochybnosti svedčiace o tom, že cezhraničné rozdelenie sleduje nekalé alebo podvodné ciele, ktoré vedú alebo majú viesť k vyhnutiu sa právu Únie alebo vnútroštátnemu právu alebo jeho obídenu, alebo ciele trestnej činnosti, zoberie do úvahy relevantné skutočnosti a okolnosti, ako sú orientačné faktory (ak sú relevantné a nie sú posudzované samostatne), o ktorých sa príslušný orgán dozvedel počas preskúmania uvedeného v odseku 1, a to aj prostredníctvom konzultácií s relevantnými orgánmi. Posúdenie na účely tohto odseku sa vykonáva od prípadu k prípadu na základe postupu, ktorý sa riadi vnútroštátnym právom.

10. Ak je na účely posúdenia podľa odsekov 8 a 9 potrebné zohľadniť dodatočné informácie alebo vykonať dodatočné vyšetrovacie činnosti, lehota troch mesiacov stanovená v odseku 7 sa môže predĺžiť najviac o tri mesiace.

11. Ak pre zložitost' cezhraničného konania nie je možné vykonať posúdenie v lehotách stanovených v odsekoch 7 a 10, členské štáty zabezpečia, aby bol navrhovateľ informovaný o dôvodoch akéhokoľvek zdržania pred uplynutím uvedených lehôt.

12. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán mohol viesť konzultácie s inými relevantnými orgánmi s právomocami v rôznych oblastiach, ktorých sa týka cezhraničné rozdelenie, vrátane orgánov z členského štátu nadobúdajúcich spoločností a získať od uvedených orgánov a rozdeľovanej spoločnosti informácie a dokumenty potrebné na vykonanie preskúmania zákonnosti v medziach procesnoprávneho rámca stanoveného vnútroštátnym právom. Na účely posúdenia môže príslušný orgán využiť služby nezávislého znalca.

Článok 160n

Zaslanie osvedčenia predchádzajúceho rozdeleniu

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa osvedčenie predchádzajúce rozdeleniu poskytlo orgánom uvedeným v článku 160o ods. 1 prostredníctvom systému prepojenia registrov.

Členské štáty tiež zabezpečia, aby osvedčenie predchádzajúce rozdeleniu bolo dostupné prostredníctvom systému prepojenia registrov.

2. Prístup k osvedčeniu predchádzajúcemu rozdeleniu je pre orgány uvedené v článku 160o ods. 1 a pre registre bezplatný.

Článok 160o

Preskúmanie zákonnosti cezhraničného rozdelenia

1. Členské štáty určia súd, notára alebo iný orgán príslušný na preskúmanie zákonnosti cezhraničného rozdelenia, pokiaľ ide o tú časť postupu, ktorá sa riadi právom členských štátov nadobúdajúcich spoločností, a na schválenie cezhraničného rozdelenia,.

Uvedený orgán zabezpečí najmä to, aby nadobúdajúce spoločnosti dodržiavali ustanovenia vnútroštátneho práva v oblasti založenia spoločností a ich zápisu do registra, a v prípade potreby, aby sa stanovili opatrenia súvisiace s účasťou zamestnancov na spolurozhodovaní v súlade s článkom 160l.

2. Na účely odseku 1 tohto článku rozdeľovaná spoločnosť predloží orgánu každému orgánu uvedenému v odseku 1 tohto článku návrh zmluvy o cezhraničnom rozdelení, ktorý bol schválený valným zhromaždením podľa článku 160h.

3. Každý členský štát zabezpečí, aby akúkoľvek žiadosť rozdeľovanej spoločnosti na účely odseku 1 vrátane predloženia akýchkoľvek informácií a dokumentov, bolo možné v plnej miere predložiť online bez toho, aby sa navrhovatelia museli osobne dostaviť pred orgán uvedený v odseku 1, a to v súlade s relevantnými ustanoveniami hlavy I kapitoly III.

4. Orgán uvedený v odseku 1 schváli cezhraničné rozdelenie ihneď po tom, ako určí, že boli riadne splnené všetky príslušné podmienky a formálne náležitosti v členských štátoch nadobúdajúcich spoločností.

5. Orgán uvedený v odseku 1 tohto článku prijme osvedčenie predchádzajúce rozdeleniu ako presvedčivé potvrdenie o riadnom dokončení uplatniteľných postupov a formálnych náležitostí, ktoré predchádzajú rozdeleniu, v členskom štáte rozdeľovanej spoločnosti, a bez ktorého nemôže byť cezhraničné rozdelenie schválené.

Článok 160p

Zápis do registra

1. Podľa právnych predpisov členských štátov rozdeľovanej spoločnosti a nadobúdajúcich spoločností sa, pokiaľ ide o ich príslušné územia, určí postup v súlade s článkom 16 na zverejnenie dokončenia cezhraničného rozdelenia v ich registroch.

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa do ich registrov zapísali aspoň tieto informácie:

- a) do registra členských štátov nadobúdajúcich spoločností –že zápis nadobúdajúcej spoločnosti do registra je výsledkom cezhraničného rozdelenia;
- b) do registra členských štátov nadobúdajúcich spoločností – dátum zápisu nadobúdajúcich spoločností do registra;

- c) do registra členského štátu rozdeľovanej spoločnosti v prípade úplného rozdelenia – že výmaz alebo odstránenie rozdeľovanej spoločnosti z registra je výsledkom cezhraničného rozdelenia;
- d) do registra členského štátu rozdeľovanej spoločnosti – v prípade úplného rozdelenia dátum výmazu alebo odstránenia rozdeľovanej spoločnosti z registra;
- e) do registra členského štátu rozdeľovanej spoločnosti a do registra nadobúdajúcich spoločností – registračné číslo, názov a právna forma rozdeľovanej spoločnosti a nadobúdajúcich spoločností.

Registre zverejnia informácie uvedené v prvom pododseku a sprístupnia ich verejnosti prostredníctvom systému prepojenia registrov.

3. Členské štáty zabezpečia, aby registre v členských štátoch nadobúdajúcich spoločností informovali register v členskom štáte rozdeľovanej spoločnosti prostredníctvom systému prepojenia registrov o tom, že nadobúdajúce spoločnosti boli zapísané do registra. Členské štáty takisto zabezpečia, aby v prípade úplného rozdelenia sa výmaz alebo odstránenie rozdeľovanej spoločnosti z registra vykonalo okamžite po prijatí uvedených oznámení.

4. Členské štáty zabezpečia, aby register v členskom štáte rozdeľovanej spoločnosti upovedomil registre v členských štátoch nadobúdajúcich spoločností prostredníctvom systému prepojenia registrov o tom, že cezhraničné rozdelenie nadobudlo účinnosť.

Článok 160q

Dátum nadobudnutia účinnosti cezhraničného rozdelenia

Dátum nadobudnutia účinnosti cezhraničného rozdelenia sa určuje právom členského štátu rozdeľovanej spoločnosti. Uvedený dátum musí nasledovať až po uskutočnení preskúmania uvedeného v článkoch 160m a 160o a po tom, čo registre prijímajú všetky oznámenia uvedené v článku 160p ods. 3.

Článok 160r

Účinky cezhraničného rozdelenia

1. Úplné cezhraničné rozdelenie má od dátumu uvedeného v článku 160q tieto účinky:
 - a) všetky aktíva a pasíva rozdeľovanej spoločnosti vrátane všetkých zmlúv, úverov, práv a povinností sa prevedú na nadobúdajúce spoločnosti v súlade s pridelením stanoveným v návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení;
 - b) spoločníci rozdeľovanej spoločnosti sa stanú spoločníkmi nadobúdajúcich spoločností v súlade s pridelením podielov stanoveným v návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení, pokiaľ nescudzili svoje podiely v zmysle článku 160i ods. 1;
 - c) práva a povinnosti rozdeľovanej spoločnosti vyplývajúce z pracovných zmlúv alebo zo zamestnaneckých vzťahov, ktoré existovali ku dňu nadobudnutia účinnosti cezhraničného rozdelenia, sa prevedú na nadobúdajúce spoločnosti;
 - d) rozdeľovaná spoločnosť zanikne.
2. Čiastočné cezhraničné rozdelenie má od dátumu uvedeného v článku 160q tieto účinky:
 - a) časť aktív a pasív rozdeľovanej spoločnosti vrátane zmlúv, úverov, práv a povinností sa prevedie na nadobúdajúcu spoločnosť alebo nadobúdajúce spoločnosti a zostávajúca časť zostane v rozdeľovanej spoločnosti v súlade s pridelením stanoveným v návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení;
 - b) aspoň niektorí spoločníci rozdeľovanej spoločnosti sa stanú spoločníkmi nadobúdajúcej spoločnosti alebo nadobúdajúcich spoločností, pričom aspoň niektorí spoločníci zostanú v rozdeľovanej spoločnosti alebo sa stanú spoločníkmi oboch spoločností v súlade s pridelením podielov stanoveným v návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení, pokiaľ uvedení spoločníci nescudzili svoje podiely v zmysle článku 160i ods. 1;
 - c) práva a povinnosti rozdeľovanej spoločnosti vyplývajúce z pracovných zmlúv alebo zo zamestnaneckých vzťahov, ktoré existovali ku dňu nadobudnutia účinnosti cezhraničného rozdelenia a ktoré boli pridelené nadobúdajúcej spoločnosti alebo nadobúdajúcim spoločnostiam podľa návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení, sa prevedú na príslušnú nadobúdajúcu spoločnosť alebo príslušné nadobúdajúce spoločnosti.

3. Cezhraničné rozdelenie so založením nových spoločností má od dátumu uvedeného v článku 160q tieto účinky:
- a) časť aktív a pasív rozdeľovanej spoločnosti vrátane zmlúv, úverov, práv a povinností sa prevedie na nadobúdajúcu spoločnosť alebo nadobúdajúce spoločnosti a zostávajúca časť zostane v rozdeľovanej spoločnosti v súlade s pridelením stanoveným v návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení;
 - b) podiely nadobúdajúcej spoločnosti alebo nadobúdajúcich spoločností sa pridelia rozdeľovanej spoločnosti;
 - c) práva a povinnosti rozdeľovanej spoločnosti vyplývajúce z pracovných zmlúv alebo zo zamestnaneckých vzťahov, a ktoré existovali k dátumu nadobudnutia účinnosti cezhraničného rozdelenia, ktoré boli pridelené nadobúdajúcej spoločnosti alebo nadobúdajúcim spoločnostiam podľa návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení, sa prevedú na príslušnú nadobúdajúcu spoločnosť alebo príslušné nadobúdajúce spoločnosti.
4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 160j ods. 2 členské štáty zabezpečia, že ak určitý prvok aktív alebo pasív rozdeľovanej spoločnosti nie je jasne pridelený podľa návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení uvedenom v článku 160d písm. l) a ak výklad návrhu tejto zmluvy neumožňuje rozhodnúť o jeho prípadnom rozdelení, tento prvok aktív, jeho protihodnota alebo prvok pasív sa rozdelí medzi všetky nadobúdajúce spoločnosti alebo, v prípade čiastočného rozdelenia alebo rozdelenia so založením nových spoločností, medzi všetky nadobúdajúce spoločnosti a rozdeľovanú spoločnosť v pomere k čistému majetku, ktorý prechádza na každú z týchto spoločností podľa návrhu zmluvy o cezhraničnom rozdelení.
5. Ak sa v prípade cezhraničného rozdelenia v práve členských štátov ako podmienka účinnosti prevodu niektorých aktív, práv a záväzkov rozdeľovanej spoločnosti voči tretím stranám vyžaduje dokončenie osobitných formálnych náležitostí, tieto formálne náležitosti podľa potreby vykoná rozdeľovaná spoločnosť alebo nadobúdajúce spoločnosti.
6. Členské štáty zabezpečia, aby podiely v nadobúdajúcej spoločnosti nebolo možné vymeniť za podiely v rozdeľovanej spoločnosti, ktoré sú buď v držbe samotnej spoločnosti, alebo sú v držbe prostredníctvom osoby konajúcej vo vlastnom mene, ale na účet spoločnosti.

Článok 160s

Zjednodušené formálne náležitosti

Ak sa cezhraničné rozdelenie vykonáva formou „rozdelenia so založením nových spoločností“ neuplatňuje sa článok 160d písm. b), c), f), i), o) a p) ani články 160e, 160f a 160i.

Článok 160t

Nezávislí znalci

1. Členské štáty stanovia pravidlá upravujúce aspoň občianskoprávnu zodpovednosť nezávislého znalca zodpovedného za vypracovanie správy uvedenej v článku 160f.
2. Členské štáty majú zavedené pravidlá na zabezpečenie toho, aby:
 - a) znalec alebo právnická osoba, v mene ktorej znalec pôsobí, boli nezávislí a neboli v konflikte záujmov vo vzťahu k spoločnosti, ktorá žiada o vydanie osvedčenia predchádzajúceho rozdeleniu, a
 - b) stanovisko znalca bolo nestranné a objektívne a vydané s cieľom poskytnúť pomoc príslušnému orgánu v súlade s požiadavkami na nezávislosť a nestrannosť podľa príslušného práva a odborných štandardov, ktoré sa na znalca vzťahujú.

Článok 160u

Platnosť

Cezhraničné rozdelenie, ktoré nadobudlo účinnosť v súlade s postupmi, ktorými sa transponuje táto smernica, nemôže byť vyhlásené za neplatné.

Prvým odsekom nie je dotknutá právomoc členských štátov okrem iného v oblasti trestného práva, predchádzania a boja proti financovaniu terorizmu, sociálneho práva, zdaňovania a presadzovania práva, ukladania opatrení a sankcií podľa vnútroštátneho práva po dátume nadobudnutia účinnosti cezhraničného rozdelenia.“

24. názov prílohy II sa nahrádza takto:

„Druhy spoločností uvedené v článkoch 7 ods. 1, 13, 29 ods. 1, 36 ods. 1, 67 ods. 1, článku 86b bodoch 1 a 2, článku 119 ods. 1 písm. a) a článku 160b bode 1“

Článok 2

Sankcie

Členské štáty stanovujú pravidlá, pokiaľ ide o opatrenia a sankcie uplatniteľné pri porušení vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice, a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich uplatňovania. Členské štáty môžu stanoviť trestné sankcie za závažné porušenia.

Opatrenia a sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Článok 3

Transpozícia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 31. januára 2023. Bezodkladne Komisii oznámia znenie týchto ustanovení.

Členské štáty uvedú priamo v uvedených prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze a jeho znenie upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Podávanie správ a preskúmanie

1. Najneskôr 1. februára 2027 Komisia vykoná hodnotenie tejto smernice, pričom by mala zhodnotiť vykonávanie ustanovení o informovaní zamestnancov, konzultácie s nimi a ich účasť na spolurozhodovaní v súvislosti s cezhraničnými operáciami, vrátane posúdenia pravidiel upravujúcich podiel zástupcov zamestnancov v správnom orgáne spoločnosti, ktorá je výsledkom cezhraničnej operácie, a účinnosti záruk týkajúcich sa rokovaní o právach zamestnancov na účasť na spolurozhodovaní pri zohľadnení dynamickej povahy spoločností s rastúcim cezhraničným rozmerom, a predloží správu o zisteniach uvedeného hodnotenia Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, v ktorej predovšetkým posúdi prípadnú potrebu zaviesť do práva Únie harmonizovaný rámec pre zastúpenie zamestnancov na úrovni vedenia, a v príslušných prípadoch k nej priloží aj legislatívny návrh.

Členské štáty poskytnú Komisii informácie potrebné na vypracovanie uvedenej správy, pričom jej poskytnú najmä údaje o počte cezhraničných premien, zlúčení, splynutí a rozdelení, ich dĺžke a súvisiacich nákladoch, údaje o prípadoch, v ktorých sa zamietlo vydanie osvedčenia predchádzajúceho operácii, ako aj agregované štatistické údaje o počte rokovaní o právach zamestnancov na účasť na spolurozhodovaní v cezhraničných operáciách. Členské štáty poskytnú Komisii aj údaje o fungovaní a účinkoch noriem o súdnej právomoci uplatniteľných v cezhraničných operáciách.

2. V správe sa vyhodnotia hlavne postupy uvedené v hlave II kapitole -I a IV smernice (EÚ) 2017/1132, najmä pokiaľ ide o ich trvanie a náklady.

3. Správa obsahuje posúdenie uskutočniteľnosti poskytovania pravidiel pre typy cezhraničných rozdelení, na ktoré sa nevzťahuje táto smernica, vrátane najmä cezhraničných rozdelení nadobudnutím.

*Článok 5***Nadobudnutie účinnosti**

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

*Článok 6***Adresáti**

Táto smernica je určená členským štátom.

V Štrasburgu 27. novembra 2019

Za Európsky parlament
predseda
D.M. SASSOLI

Za Radu
Predseda
T. TUPPURAINEN

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2122

z 10. októbra 2019,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o určité kategórie zvierat a tovaru oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach, špecifické kontroly osobnej batožiny cestujúcich a malých zásielok tovaru, ktorý nie je určený na uvedenie na trh, poslaných fyzickým osobám, a ktorým sa mení nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 48 písm. b), c), d), e) a f), článok 53 ods. 1 písm. d) bod ii) a článok 77 ods. 1 písm. k),

keďže:

- (1) Článkom 48 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa Komisia splnomocňuje prijímať pravidlá, podľa ktorých sú určité kategórie zvierat a tovaru oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach, ak je takéto oslobodenie odôvodnené. Článkom 53 ods. 1 písm. d) bodom ii) nariadenia (EÚ) 2017/625 sa Komisia splnomocňuje prijať pravidlá týkajúce sa úloh v súvislosti so špecifickými úradnými kontrolami, ktoré vykonávajú colné orgány alebo iné orgány verejnej moci, ak uvedené orgány ešte nenesú zodpovednosť za tieto úlohy, pokiaľ ide o osobnú batožinu cestujúcich.
- (2) Tieto pravidlá sú do značnej miery prepojené a mnohé sa majú uplatňovať súbežne. V záujme jednoduchosti a transparentnosti, ako aj v záujme uľahčenia ich uplatňovania a zabránenia opakovaniu pravidiel by sa preto mali stanoviť v jednom akte, a nie v niekoľkých samostatných aktoch s mnohými odkazmi a rizikom duplicity. Tieto pravidlá slúžia často spoločným cieľom a týkajú sa doplnujúcich činností prevádzkovateľov a príslušných orgánov. Preto je vhodné zoskupiť tieto pravidlá do jedného delegovaného nariadenia.
- (3) Pri prijímaní pravidiel, v ktorých sa stanovuje oslobodenie od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach, by sa mali určiť podmienky, ako napríklad primerané kontrolné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že keď tieto zvieratá a tovar vstupujú do Únie, nevznikne žiadne neprijateľné riziko pre verejné zdravie, zdravie zvierat ani zdravie rastlín.

(¹) Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

- (4) Oslobodenie od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach pre výrobky, ktoré sú súčasťou osobnej batožiny cestujúcich, pre výrobky určené na spotrebu posádkou a cestujúcimi na palube dopravných prostriedkov s medzinárodnou pôsobnosťou a pre výrobky zasielané ako malé zásielky súkromným osobám už existuje na základe smernice Rady 97/78/ES⁽³⁾. Vzhľadom na to, že smernica 97/78/ES sa s účinnosťou od 14. decembra 2019 zrušuje, je v záujme právnej jednoznačnosti a zabezpečenia jednotného uplatňovania uvedených oslobodení vhodné stanoviť v tomto nariadení ustanovenia týkajúce sa týchto oslobodení. Uvedené oslobodenia sa týkajú určitých kategórií zvierat a tovaru, ktoré síce vstupujú do Únie, nemajú sa však uviesť na trh.
- (5) V záujme zabezpečenia konzistentnosti právnych predpisov Únie by členské štáty mali pokračovať vo vykonávaní vhodných kontrol na základe rizika, aby sa zabránilo zavlečeniu určitých inváznych nepôvodných druhov do Únie, ako sa vyžaduje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1143/2014⁽³⁾.
- (6) V záujme uľahčenia podpory vedeckých činností je odôvodnené oslobodiť od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach určité kategórie zvierat a tovaru určených na vedecké účely.
- (7) Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety uvedené v článku 47 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2017/625, ktoré sú určené na vedecké účely, by sa za určitých podmienok mali oslobodiť od identifikačných a fyzických kontrol na hraničných kontrolných staniciach, keďže sú v súlade s článkom 48 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031⁽⁴⁾ stanovené primerané ochranné opatrenia.
- (8) Podľa článku 48 písm. d) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625 by mali byť od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach oslobodené výrobky, ktoré sú súčasťou osobnej batožiny cestujúcich a sú určené na osobnú spotrebu alebo použitie, a malé zásielky tovaru poslané fyzickým osobám, ktoré nie sú určené na uvedenie na trh. Pokiaľ ide o malé zásielky tovaru poslané fyzickým osobám, ktoré nie sú určené na uvedenie na trh, mali by členské štáty vykonávať kontroly na základe rizika. Pri opatreniach upravujúcich uvedenie takýchto zásielok alebo produktov by sa malo zohľadniť možné riziko zavlečenia patogénov alebo chorôb do Únie prostredníctvom uvedenia produktov živočíšneho pôvodu.
- (9) V záujme zabezpečiť minimalizáciu rizík pre verejné zdravie, zdravie zvierat a zdravie rastlín by mali členské štáty aspoň raz ročne preskúmať svoje mechanizmy špecifických kontrol a opatrenia týkajúce sa tovaru, ktorý je súčasťou osobnej batožiny cestujúcich, a každoročne po skončení hlavnej cestovnej sezóny tieto mechanizmy a opatrenia aktualizovať.
- (10) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 576/2013⁽⁵⁾ a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 577/2013⁽⁶⁾ sa stanovujú pravidlá týkajúce sa určitých druhov spoločenských zvierat sprevádzajúcich svojho vlastníka alebo oprávnenú osobu počas nekomerčného premiestňovania do Únie z tretích krajín. Malo by sa minimalizovať administratívne zaťaženie vyplývajúce z takéhoto premiestňovania, zároveň by sa však mala zaistiť dostatočná úroveň bezpečnosti s ohľadom na súvisiace riziká pre verejné zdravie a zdravie zvierat. Členské štáty by okrem toho mali povoliť premiestňovanie vtákov ako spoločenských zvierat do Únie len v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/25/ES⁽⁷⁾.
- (11) Článkom 48 písm. f) nariadenia (EÚ) 2017/625 sa Komisia splnomocňuje prijímať pravidlá týkajúce sa oslobodenia od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach v prípade spoločenských zvierat, ktoré sú v držbe na súkromné nekomerčné účely. Pravidlá o oslobodení stanovené v tomto nariadení by nemali mať vplyv na povinnosť členských štátov vykonávať úradné kontroly na zabezpečenie súladu s nariadením (EÚ) č. 1143/2014 a nariadením Komisie (ES) č. 865/2006⁽⁸⁾.

(3) Smernica Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín (Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9).

(3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1143/2014 z 22. októbra 2014 o prevencii a manažmente introdukcie a šírenia inváznych nepôvodných druhov (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 35).

(4) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 z 26. októbra 2016 o ochranných opatreniach proti škodcom rastlín, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013, (EÚ) č. 652/2014 a (EÚ) č. 1143/2014 a zrušujú smernice Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES (Ú. v. EÚ L 317, 23.11.2016, s. 4).

(5) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 576/2013 z 12. júna 2013 o nekomerčnom premiestňovaní spoločenských zvierat a zrušení nariadenia (ES) č. 998/2003 (Ú. v. EÚ L 178, 28.6.2013, s. 1).

(6) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 577/2013 z 28. júna 2013 o vzorových identifikačných dokladoch na nekomerčné premiestňovanie psov, mačiek a fretiek, o zostavení zoznamov území a tretích krajín a požiadavkách na formát, grafickú úpravu a jazyky vo vyhláseniach potvrdzujúcich súlad s určitými podmienkami stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 576/2013 (Ú. v. EÚ L 178, 28.6.2013, s. 109).

(7) Rozhodnutie Komisie 2007/25/ES z 22. decembra 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtácou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2007, s. 29).

(8) Nariadenie Komisie (ES) č. 865/2006 zo 4. mája 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi (Ú. v. EÚ L 166, 19.6.2006, s. 1).

- (12) S cieľom poskytnúť občanom jasné a dostupné informácie o pravidlách, ktoré sa uplatňujú na nekomerčné premiestňovanie určitých druhov spoločenských zvierat do Únie, by mali mať členské štáty povinnosť sprístupniť tieto informácie verejnosti.
- (13) Úroveň rizika pre verejné zdravie a zdravie zvierat, ktoré vzniká v dôsledku zavlečenia chorôb zvierat a patogénov, závisí od rôznych faktorov, ako je napríklad typ produktu, druh zvierat, z ktorých sa produkty získali, a pravdepodobnosť výskytu patogénov. Na riešenie takýchto rizík sú v nariadení Komisie (ES) č. 206/2009 ⁽⁹⁾ stanovené komplexné pravidlá Únie, ktorými sa zabráni zavlečeniu chorôb zvierat a patogénnych látok. Vzhľadom na to, že v tomto nariadení sa stanovujú pravidlá, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 206/2009, uvedené nariadenie by sa malo od dátumu začiatku uplatňovania tohto nariadenia zrušiť.
- (14) Zmeniť by sa malo aj nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ⁽¹⁰⁾, pokiaľ ide o oslobodenie určitých vzoriek na výskum a diagnostiku od veterinárnych kontrol na hraničných inšpekčných staniciach, keďže na túto záležitosť sa vzťahuje toto nariadenie.
- (15) Nariadenie (EÚ) 2017/625 sa uplatňuje od 14. decembra 2019. Preto by sa aj pravidlá stanovené v tomto nariadení mali uplatňovať od uvedeného dátumu.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá toho, v ktorých prípadoch a za akých podmienok sú určité kategórie zvierat a tovaru oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach, a prípady a podmienky, v rámci ktorých môžu úlohy v súvislosti so špecifickými kontrolami, pokiaľ ide o osobnú batožinu cestujúcich, vykonávať colné orgány alebo iné orgány verejnej moci, ak uvedené orgány ešte nenesú za tieto úlohy zodpovednosť.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „vzorky na výskum a diagnostiku“ sú vzorky na výskum a diagnostiku podľa vymedzenia v bode 38 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;
2. „IMSOC“ je systém riadenia informácií pre úradné kontroly uvedený v článku 131 nariadenia (EÚ) 2017/625;
3. „čerstvé produkty rybolovu“ sú čerstvé produkty rybolovu podľa vymedzenia v bode 3.5 prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ⁽¹¹⁾;
4. „upravené produkty rybolovu“ sú upravené produkty rybolovu podľa vymedzenia v bode 3.6 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
5. „spracované produkty rybolovu“ sú spracované produkty rybolovu podľa vymedzenia v bode 7.4 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
6. „spoločenské zviera“ je spoločenské zviera podľa vymedzenia v článku 4 bode 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/429 ⁽¹²⁾;

⁽⁹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 206/2009 z 5. marca 2009 o dovoze osobných zásielok výrobkov živočíšneho pôvodu do Spoločenstva a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 136/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 24.3.2009, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25. februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

⁽¹²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“), (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1).

7. „nekomerčné premiestňovanie“ je nekomerčné premiestňovanie podľa vymedzenia v článku 4 bode 14 nariadenia (EÚ) 2016/429;
8. „krmivo pre spoločenské zvieratá“ je krmivo pre spoločenské zvieratá podľa vymedzenia v bode 19 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.

Článok 3

Zvieratá určené na vedecké účely

1. Bezstavovce určené na vedecké účely, ako sú napríklad výskumné činnosti a činnosti v oblasti vzdelávania alebo výskum súvisiaci s vývojom produktov, sú okrem kontrol vykonávaných v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1143/2014 oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach za predpokladu, že:
 - a) spĺňajú požiadavky na zdravie zvierat stanovené v pravidlách uvedených v článku 1 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2017/625;
 - b) ich vstup do Únie na uvedený účel vopred povolil príslušný orgán členského štátu určenia;
 - c) po vykonaní činností súvisiacich s vedeckými účelmi sa tieto zvieratá a z nich odvodené produkty, s výnimkou množstiev použitých na vedecké účely, odstránia alebo zašlú späť do tretej krajiny pôvodu.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje na medonosné včely (*Apis mellifera*), čmele (*Bombus* spp.), mäkkýše patriace do kmeňa *Mollusca* a kôrovce patriace do podkmeňa *Crustacea*.

Článok 4

Vzorky na výskum a diagnostiku

1. Príslušný orgán môže vzorky na výskum a diagnostiku oslobodiť od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach, ak sú splnené tieto podmienky:
 - a) príslušný orgán členského štátu určenia vopred povolil používateľovi vzoriek ich vstup do Únie v súlade s článkom 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 142/2011 a toto povolenie je zaznamenané v úradnom doklade vystavenom uvedeným orgánom;
 - b) sprevádza ich úradný doklad uvedený v písmene a) alebo jeho kópia, kým sa nedostanú k oprávnenému používateľovi uvedenému v písmene a), alebo v prípade uvedenom v písmene c) na hraničnú kontrolnú stanicu na mieste vstupu;
 - c) prevádzkovateľ v prípade vstupu do Únie cez členský štát iný ako členský štát určenia predloží vzorky na hraničnej kontrolnej stanici.
2. V prípade uvedenom v odseku 1 písm. c) informuje príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice prostredníctvom systému IMSOC o vstupe vzoriek príslušný orgán členského štátu určenia.

Článok 5

Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety určené na vedecké účely

1. Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety sú okrem kontrol vykonávaných podľa článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1143/2014 oslobodené od identifikačných a fyzických kontrol na hraničných kontrolných staniciach za predpokladu, že sú určené na vedecké účely v súlade s článkom 48 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/2031.
2. Príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice prvého vstupu zásielky do Únie vykonáva dokladové kontroly v prípade povolenia uvedeného v článku 48 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/2031. Ak sa zistilo alebo existuje podozrenie, že neboli dodržané pravidlá, príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice prvého príchodu môže vykonať identifikačné a fyzické kontroly zásielky alebo požiadať, aby tieto kontroly vykonala osoba zodpovedná za karanténnu stanicu alebo izolačné zariadenie, ktorú určí príslušný orgán.

3. Ak príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice prvého vstupu zásielky požiada, aby osoba zodpovedná za karanténnu stanicu alebo izolačné zariadenie, ktorá bola na to príslušným orgánom určená, vykonala identifikačnú a fyzickú kontrolu zásielky, príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice prvého príchodu zásielky informuje prostredníctvom systému IMSOC príslušný orgán karanténnej stanice alebo izolačného zariadenia o výsledkoch dokladovej kontroly a o následnom odoslaní zásielky do karanténnej stanice alebo izolačného zariadenia. Príslušný orgán karanténnej stanice alebo izolačného zariadenia informuje prostredníctvom systému IMSOC príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice prvého príchodu zásielky o doručení zásielky do karanténnej stanice alebo izolačného zariadenia. Príslušný orgán karanténnej stanice alebo izolačného zariadenia vykonáva identifikačné a fyzické kontroly.

Článok 6

Produkty živočíšneho pôvodu a zložené výrobky na palube dopravného prostriedku s medzinárodnou pôsobnosťou, ktoré sa nevykladajú a sú určené na spotrebu posádkou a cestujúcimi

1. Produkty živočíšneho pôvodu a zložené výrobky sú oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných stanicach za predpokladu, že:

- a) sú určené na spotrebu posádkou a cestujúcimi na palube dopravného prostriedku s medzinárodnou pôsobnosťou a
- b) sa nevykladajú na území Únie.

2. Priamy presun tovaru uvedeného v odseku 1 vyloženého v prístave z jedného dopravného prostriedku s medzinárodnou pôsobnosťou do iného dopravného prostriedku s medzinárodnou pôsobnosťou je oslobodený od úradných kontrol na hraničných kontrolných stanicach za predpokladu, že:

- a) sa uskutočňuje so súhlasom príslušného orgánu hraničnej kontrolnej stanice a
- b) sa uskutočňuje pod colným dohľadom.

3. Prevádzkovateľ zodpovedný za tovar uvedený v odseku 1 požiada o súhlas uvedený v odseku 2 písm. a) pred presunom tohto tovaru z jedného dopravného prostriedku s medzinárodnou pôsobnosťou do iného dopravného prostriedku s medzinárodnou pôsobnosťou.

Článok 7

Tovar, ktorý je súčasťou osobnej batožiny cestujúcich a je určený na osobnú spotrebu alebo použitie

Produkty živočíšneho pôvodu, zložené výrobky, produkty odvodené z vedľajších živočíšnych produktov, rastliny, rastlinné produkty a iné predmety, ktoré sú súčasťou osobnej batožiny cestujúcich a sú určené na osobnú spotrebu alebo použitie, sú oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných stanicach za predpokladu, že patria aspoň do jednej z týchto kategórií:

- a) tovar uvedený v časti 1 prílohy I, ak jeho súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 2 kg;
- b) vypitvané čerstvé alebo upravené produkty rybolovu alebo spracované produkty rybolovu za predpokladu, že ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 20 kg alebo hmotnosť jednej ryby podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je vyššia;
- c) tovar iný ako tovar uvedený v písmenách a) a b) tohto článku a iný ako tovar uvedený v časti 2 prílohy I za predpokladu, že ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 2 kg;
- d) rastliny iné ako rastliny na výsadbu, rastlinné produkty a iné predmety;
- e) tovar iný ako rastliny na výsadbu pochádzajúci z Andorry, Islandu, Lichtenštajnska, Nórska, zo San Marína alebo Švajčiarska;
- f) produkty rybolovu pochádzajúce z Faerských ostrovov alebo Grónska;
- g) tovar iný ako rastliny na výsadbu a iný ako produkty rybolovu pochádzajúce z Faerských ostrovov alebo Grónska za predpokladu, že ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 10 kg.

Článok 8

Informácie o tovare, ktorý je súčasťou osobnej batožiny cestujúcich a je určený na osobnú spotrebu alebo použitie

1. Na všetkých miestach vstupu do Únie vystaví príslušný orgán na jednom z plagátov stanovených v prílohe II informácie aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu vstupu do Únie, a to na miestach, ktoré sú dobre viditeľné pre cestujúcich prichádzajúcich z tretích krajín.
2. Príslušný orgán môže informácie uvedené v odseku 1 doplniť o ďalšie informácie vrátane:
 - a) informácií uvedených v prílohe III;
 - b) informácií, ktoré zodpovedajú miestnym podmienkam.
3. Prevádzkovatelia medzinárodnej osobnej dopravy vrátane prevádzkovateľov letísk, prístavov a železníc, ako aj cestovné kancelárie:
 - a) upozorňujú svojich zákazníkov na pravidlá stanovené v článku 7 a v tomto článku najmä tým, že poskytujú informácie uvedené v prílohách II a III;
 - b) akceptujú, že príslušný orgán vystavuje informácie uvedené v odsekoch 1 a 2 v ich priestoroch na miestach, ktoré sú dobre viditeľné pre cestujúcich prichádzajúcich z tretích krajín.

Článok 9

Špecifické úradné kontroly tovaru, ktorý je súčasťou osobnej batožiny cestujúcich

1. V prípade tovaru, ktorý je súčasťou osobnej batožiny cestujúcich, príslušné orgány, colné orgány alebo iné zodpovedné orgány verejnej moci v spolupráci s prevádzkovateľmi prístavov, letísk a železníc a s prevádzkovateľmi zodpovednými za iné miesta vstupu organizujú na miestach vstupu do Únie špecifické úradné kontroly. Tieto špecifické úradné kontroly musia byť účinné a založené na riziku.
 2. Kontroly uvedené v odseku 1 tohto článku:
 - a) majú najmä zistiť prítomnosť tovaru uvedeného v článku 7;
 - b) slúžia na overenie dodržiavania podmienok stanovených v článku 7 a
 - c) sa vykonávajú vhodnými prostriedkami na preskúmanie veľkých objemov tovaru, medzi ktoré patrí použitie snímacích zariadení alebo špeciálne vycvičených pátracích psov.
 3. Príslušné orgány, colné orgány alebo iné zodpovedné orgány verejnej moci, ktoré vykonávajú špecifické úradné kontroly:
 - a) majú určiť tovar, ktorý nie je v súlade s pravidlami stanovenými v článku 7;
 - b) zabezpečujú, aby identifikovaný tovar, v prípade ktorého nie sú dodržané pravidlá, bol zaistený a zničený v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a v relevantných prípadoch v súlade s článkami 197 až 199 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ⁽¹³⁾;
 - c) preskúmajú aspoň raz za rok a pred 1. októbrom použité mechanizmy a opatrenia, určia dosiahnutú úroveň dodržiavania pravidiel, a v prípade potreby uvedené mechanizmy a opatrenia na základe posúdenia rizika prispôbia tak, aby sa dosiahli ciele stanovené v odseku 2 písm. a) a b).
 4. Preskúmaním podľa odseku 3 písm. c) sa zabezpečí minimalizácia rizík pre verejné zdravie, zdravie zvierat a zdravie rastlín.
- Pri preskúmaní sa zohľadnia:
- a) zozbierané údaje o približnom počte zásielok, v prípade ktorých neboli dodržané pravidlá stanovené v článku 7;
 - b) počet vykonaných špecifických úradných kontrol;
 - c) celkové kvantifikované množstvo zaistených a zničených zásielok, ktoré sa našli v osobnej batožine cestujúcich a v prípade ktorých neboli dodržané pravidlá stanovené v článku 7, a
 - d) iné relevantné informácie.

⁽¹³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Článok 10

Malé zásielky tovaru poslané fyzickým osobám, ktoré nie sú určené na uvedenie na trh

1. Malé zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zložené výrobky, produkty odvodené z vedľajších živočíšnych produktov, rastliny, rastlinné produkty a iné predmety, ktoré sa zasielajú fyzickým osobám a nie sú určené na uvedenie na trh, sú oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach za predpokladu, že patria aspoň do jednej z kategórií uvedených v článku 7.
2. Členské štáty vykonávajú špecifické úradné kontroly tohto tovaru v súlade s článkom 9.
3. Poštové služby upozorňujú svojich zákazníkov na pravidlá stanovené v odseku 1 najmä tým, že poskytnú informácie uvedené v prílohe III.

Článok 11

Spoločenské zvieratá

Spoločenské zvieratá, ktoré vstupujú do Únie počas nekomerčného premiestňovania, sú okrem úradných kontrol vykonávaných v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1143/2014 a okrem úradných kontrol vykonávaných s cieľom overiť dodržiavanie článku 57 ods. 1 nariadenia (ES) č. 865/2006 oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach, a síce:

- a) zvieratá druhov uvedených v časti A prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 576/2013, ktoré:
 - i) spĺňajú podmienky stanovené v článku 5 ods. 1 alebo 2 nariadenia (EÚ) č. 576/2013 a premiestňujú sa z územia alebo tretej krajiny uvedených v časti 1 prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 577/2013 za predpokladu, že sa v ich prípade vykonávajú dokladové kontroly a identifikačné kontroly v súlade s článkom 33 a v relevantných prípadoch štandardné kontroly na mieste v súlade s článkom 5 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 576/2013, alebo
 - ii) spĺňajú podmienky stanovené v článku 5 ods. 1 alebo 2 nariadenia (EÚ) č. 576/2013 a premiestňujú sa z územia alebo tretej krajiny uvedených v časti 2 prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 577/2013 za predpokladu, že sa v ich prípade vykonávajú dokladové kontroly a identifikačné kontroly v súlade s článkom 34 a v relevantných prípadoch štandardné kontroly na mieste v súlade s článkom 5 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 576/2013, alebo
 - iii) spĺňajú podmienky stanovené v článku 10 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 576/2013 za predpokladu, že sa v ich prípade vykonávajú kontroly v súlade s povolením uvedeným v článku 10 ods. 3 písm. a) daného nariadenia a s požiadavkami stanovenými v článku 10 ods. 3 písm. b) daného nariadenia, alebo
 - iv) spĺňajú podmienky stanovené v článku 32 nariadenia (EÚ) č. 576/2013 za predpokladu, že sa v ich prípade vykonávajú kontroly v súlade s povolením uvedeným v článku 32 ods. 1 písm. a) daného nariadenia;
- b) vtáky uvedené v časti B prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 576/2013 za predpokladu, že:
 - i) ich premiestnenie povolili členské štáty v súlade s článkom 1 ods. 1 rozhodnutia 2007/25/ES a
 - ii) sú podrobené veterinárnym kontrolám v súlade s článkom 2 rozhodnutia 2007/25/ES;
- c) vtáky uvedené v časti B prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 576/2013, ktoré sa premiestňujú do Únie z Andorry, Faerských ostrovov, Grónska, Islandu, Lichtenštajnska, Monaka, Nórska, zo San Marína, Švajčiarska a z Vatikánskeho mestského štátu;
- d) zvieratá druhov iných ako vtáky uvedených v časti B prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 576/2013.

Článok 12

Informácie o spoločenských zvieratách

1. Na všetkých miestach vstupu do Únie vystaví príslušný orgán informácie na jednom z plagátov stanovených v prílohe IV aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu vstupu do Únie, s výrazným oznamom na miestach, ktoré sú dobre viditeľné pre cestujúcich prichádzajúcich z tretích krajín.

2. Prevádzkovatelia medzinárodnej osobnej dopravy vrátane prevádzkovateľov letísk, prístavov a železničnej dopravy akceptujú, že príslušný orgán vystaví informácie uvedené v odseku 1 v ich priestoroch na miestach, ktoré sú dobre viditeľné pre cestujúcich prichádzajúcich z tretích krajín.

Článok 13

Zrušenie nariadenia (ES) č. 206/2009

1. Nariadenie (ES) č. 206/2009 sa zrušuje s účinnosťou od 14. decembra 2019.
2. Odkazy na zrušený akt sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe V.

Článok 14

Zmena nariadenia (ES) č. 142/2011

V článku 27 nariadenia (ES) č. 142/2011 sa vypúšťa odsek 2

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. októbra 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

ČASŤ 1

Zoznam tovaru uvedeného v článku 7 písm. a)

1. Sušené mlieko pre dojčatá, potraviny na výživu dojčiat a špeciálne potraviny potrebné zo zdravotných dôvodov pod podmienkou, že:
 - i) tieto výrobky sa nemusia pred otvorením uchovávať v chlade;
 - ii) ide o balené značkové výrobky na priamy predaj konečnému spotrebiteľovi a
 - iii) ich obal je neporušený, ak sa práve nepoužívajú.
2. Krmivo potrebné zo zdravotných dôvodov pod podmienkou, že:
 - i) tieto výrobky sú určené pre zvieratá sprevádzajúce cestujúceho;
 - ii) tieto výrobky sú skladovateľné;
 - iii) ide o balené značkové výrobky na priamy predaj konečnému spotrebiteľovi a
 - iv) ich obal je neporušený, ak sa práve nepoužívajú.

ČASŤ 2

Zoznam tovaru, ktorý nie je oslobodený od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach podľa článku 7 písm. c)

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Opis	Vymedzenie a vysvetlenie
ex kapitola 2 (0201 – 0210)	Mäso a jedlé mäsové droby	všetko okrem žabacích stehienok (číselný znak KN 0208 90 70)
0401 – 0406	Mlieko a mliečne výrobky	všetko
ex 0504 00 00	Zvieracie črevá, mechúry a žalúdky (iné ako rybacie), celé a ich časti, čerstvé, chladené, mrazené, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené	všetko okrem čriev
ex 0511	Živočíšne produkty inde nešpecifikované ani neza-hrnuté; mŕtve zvieratá uvedené v časti 2 oddiele 1 v 1. alebo 3. kapitole prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 nevhodné na ľudskú spotrebu	len krmivo pre spoločenské zvieratá
1501 00	Prasací tuk (vrátane sadla) a hydinový tuk, iný ako tuk položky 0209 alebo 1503	všetko
1502 00	Tuk z hovädzích zvierat, oviec alebo kôz, iný ako tuk položky 1503	všetko
1503 00	Stearín zo sadla, sadlový olej, oleostearín, oleomargarín a lojový olej, nie emulgované alebo zmiešané alebo inak upravené	všetko
1506 00 00	Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	všetko
1601 00	Párky, salámy a podobné výrobky z mäsa, mäsových drobov alebo krvi; potravinové prípravky na základe týchto výrobkov	všetko
1602	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso, mäsové droby alebo krv	všetko

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Opis	Vymedzenie a vysvetlenie
1702 11 00 1702 19 00	Laktóza a laktózový sirup	všetko
ex 1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krúпов, krupice, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 hmotnostných % kakaa počítaného na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 hmotnostných % kakaa počítaného na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko alebo obidve tieto zložky
ex 1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo ostatnými plnkami) alebo inak upravené, také ako špagety, makaróny, rezance, lasagne, halušky, ravioly, cannelloni; kuskus, tiež pripravený	len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko alebo obidve tieto zložky
ex 1905	Chlieb, sladké pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obličky používané na farmaceutické účely, obličky na pečenie, ryžový papier a podobné výrobky	len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko alebo obidve tieto zložky
ex 2004	Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako výrobky položky 2006 ⁽²⁾	len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko alebo obidve tieto zložky
ex 2005	Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006	len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko alebo obidve tieto zložky
ex 2103	Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a koreniace zmesi; horčicová múka a krupica a pripravená horčica	len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko alebo obidve tieto zložky
ex 2104	Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky	len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko alebo obidve tieto zložky
ex 2105 00	Zmrzlina a podobné jedlé výrobky, tiež obsahujúce kakao	len prípravky, ktoré obsahujú mlieko
ex 2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté	len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko alebo obidve tieto zložky
ex 2309	Prípravky druhu používaného ako krmivo pre zvieratá	len krmivo pre spoločenské zvieratá, žuvačky pre psov a zmesi krmív, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko alebo obidve tieto zložky

⁽¹⁾ Príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ V položke 2006 sa uvádza: „zelenina, ovocie, orechy, ovocné kôry a šupy a ostatné časti rastlín, konzervované cukrom (máčaním, glazovaním alebo kandizovaním)“.

Poznámky:

- Stĺpec 1: Ak sa majú skúmať iba niektoré výrobky patriace pod niektorý číselný znak a v nomenklatúre tovaru nie je žiadne špecifické členenie v rámci tohto číselného znaku, číselný znak je označený skratkou „ex“ (napríklad ex 19 01: mali by sa zahrnúť len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko alebo obidve tieto zložky).
- Stĺpec 2: Opis tovaru je uvedený v stĺpci opisu tovaru podľa prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87.
- Stĺpec 3: V tomto stĺpci sa uvádzajú podrobné údaje o zaradených výrobkoch.

PRÍLOHA II

Plagáty uvedené v článku 8 ods. 1

Tieto plagáty možno nájsť na adrese:

https://ec.europa.eu/food/animals/animalproducts/personal_imports_en



**Zabráňme zavlečeniu
zvieracích nákaz
do Európskej únie!**

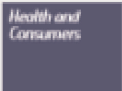


 **Cestujúci sú povinní predložiť
tieto výrobky na kontrolu***

Výrobky živočíšneho pôvodu môžu byť prenášačmi
patogénov, ktoré spôsobujú nákazlivé choroby zvierat

Dovoz výrobkov živočíšneho pôvodu do Európskej únie
podlieha prísnemu režimu a veterinárnym kontrolám

*Other than those arriving with small quantities for personal consumption from :
Andorra, the Faroe Islands, Greenland, Iceland, Liechtenstein, Norway, San Marino and Switzerland





Choroby nerešpektujú hranice



Dovozom mäsových alebo mliečnych výrobkov z krajín mimo EÚ riskujete aj dovoz chorôb zvierat.

Ak tovar nedeclarujete, môžete dostať pokutu alebo vám hrozí trestné stíhanie.

Tovar vám pri príchode zoberú a znehodnotia.

Malé množstvo na osobnú spotrebu možno doviesť z týchto krajín:
Andorra, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, San Marino a Švajčiarsko.

zabíjate a
spotrebujete



ZABRÁŇME ZAVLEČENIU CHORÔB ZVIERAT DO EURÓPSKEJ ÚNIE!



**CESTUJÚCI SÚ POVINNÍ PREDLOŽIŤ
TIETO VÝROBKY NA KONTROLU***

Výrobky živočíšneho pôvodu môžu byť prenášať
patogény, ktoré spôsobujú nákazlivé choroby zvierat

Dovoz výrobkov živočíšneho pôvodu do Európskej únie
podlieha prísnemu režimu a veterinárnym kontrolám

* Okrem cestujúcich s malým množstvom na osobnú spotrebu z týchto krajín:
Andorra, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, San Marino a Švajčiarsko.



Európska
komisia

ZABRÁŇME ZAVLEČENIU CHORÔB ZVIERAT DO EURÓPSKEJ ÚNIE!

CESTUJÚCI SÚ POVINNÍ PREDLOŽIŤ TIETO VÝROBKY NA KONTROLU*







Výrobky živočíšneho pôvodu môžu byť prenášať
patogény, ktoré spôsobujú nákazlivé choroby zvierat

Dovoz výrobkov živočíšneho pôvodu do Európskej únie
podlieha prísnemu režimu a veterinárnym kontrolám

*Okrem cestujúcich s malým množstvom na osobnú spotrebu z týchto krajín:
Andorra, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, San Marino a Švajčiarsko.

PRÍLOHA III

Informácie uvedené v článku 8 ods. 2 písm. a)



Zabráňte prenikaniu infekčných chorôb zvierat na územie EÚ!

Živočíšne produkty môžu obsahovať patogény zapríčínujúce infekčné choroby zvierat

Z dôvodu rizika zavlečenia chorôb na územie Európskej únie (EÚ) uvedenie určitých živočíšnych produktov do EÚ podlieha prísnemu režimu. Tento režim sa nevzťahuje na pohyb živočíšnych produktov medzi členskými štátmi EÚ ani na živočíšne produkty v malých množstvách pre osobnú spotrebu pochádzajúce z Andorry, Islandu, Lichtenštajnska, Nórska, zo San Marína a Švajčiarska.

Všetky živočíšne produkty, v prípade ktorých nie sú dodržané tieto pravidlá, musia byť po vstupe do EÚ odovzdané na úradnú likvidáciu. **Nedeklarovanie takéhoto tovaru môže mať za následok peňažnú pokutu alebo trestné stíhanie.**

Nižšie uvedený tovar sa nesmie dovážať do EÚ, s výnimkou prípadov, keď súhrnné množstvo tovaru uvedeného v bodoch 2, 3 a 5 nepresahuje hmotnostný limit 2 kg na osobu.

V prípade tovaru z Faerských ostrovov alebo Grónska súhrnné množstvo tovaru uvedeného v bodoch 1, 2, 3 a 5 nesmie presiahnuť hmotnostný limit 10 kg na osobu.

1. Malé množstvá mäsa a mlieka a výrobkov z nich (okrem sušeného mlieka pre dojčatá, potravín na výživu dojčiat a špeciálnych potravín alebo krmiva pre zvieratá potrebných zo zdravotných dôvodov)

Do EÚ môžete doviezť alebo poslať osobné zásielky mäsa a mlieka a výrobkov z nich (okrem sušeného mlieka pre dojčatá, potravín na výživu dojčiat a špeciálnych potravín alebo krmiva pre zvieratá potrebných zo zdravotných dôvodov), len ak pochádzajú z Faerských ostrovov alebo Grónska a ich hmotnosť nepresahuje **10 kg** na osobu.

2. Sušené mlieko pre dojčatá, potraviny na výživu dojčiat a špeciálne potraviny potrebné zo zdravotných dôvodov

Do EÚ môžete doviezť alebo poslať osobné zásielky sušeného mlieka pre dojčatá, potravín na výživu dojčiat a špeciálnych potravín potrebných zo zdravotných dôvodov, len ak:

- pochádzajú z Faerských ostrovov alebo Grónska a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **10 kg** na osobu a:
 - a) výrobok sa nemusí pred otvorením uchovávať v chlade,
 - b) výrobok je baleným značkovým výrobkom a
 - c) jeho obal je neporušený, ak sa práve nepoužíva.
- pochádzajú z iných krajín (iných ako Faerské ostrovy alebo Grónsko) a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **2 kg** na osobu a:
 - a) výrobok sa nemusí pred otvorením uchovávať v chlade,
 - b) výrobok je baleným značkovým výrobkom a
 - c) jeho obal je neporušený, ak sa práve nepoužíva.

3. Krmivo pre zvieratá potrebné zo zdravotných dôvodov

Do EÚ môžete doviesť alebo poslať osobné zásielky krmiva pre zvieratá potrebného zo zdravotných dôvodov, len ak:

- pochádzajú z Faerských ostrovov alebo Grónska a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **10 kg** na osobu a:
 - a) výrobok sa nemusí pred otvorením uchovávať v chlade,
 - b) výrobok je baleným značkovým výrobkom a
 - c) jeho obal je neporušený, ak sa práve nepoužíva.
- pochádzajú z iných krajín (iných ako Faerské ostrovy alebo Grónsko) a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **2 kg** na osobu a:
 - a) výrobok sa nemusí pred otvorením uchovávať v chlade,
 - b) výrobok je baleným značkovým výrobkom a
 - c) jeho obal je neporušený, ak sa práve nepoužíva.

4. Malé množstvá produktov rybolovu na osobnú spotrebu

Do EÚ môžete doviesť alebo poslať osobné zásielky produktov rybolovu (vrátane čerstvých, sušených, varených, solených alebo údených rýb a určitých mäkkýšov, ako napr. garnáty, homáre, neživé mušle a neživé ustrice), len ak:

- sú čerstvé ryby vypitvané,
- hmotnosť produktov rybolovu nepresahuje 20 kg alebo hmotnosť jednej ryby na osobu podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je vyššia.

Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na produkty rybolovu z Faerských ostrovov alebo Grónska.

5. Malé množstvá iných živočíšnych produktov na osobnú spotrebu

Do EÚ môžete doviesť alebo poslať iné živočíšne produkty ako napríklad med, živé ustrice, živé mušle a slimáky, len ak:

- pochádzajú z Faerských ostrovov alebo Grónska a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 10 kg na osobu,
- pochádzajú z iných krajín (iných než Faerské ostrovy alebo Grónsko) a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **2 kg** na osobu.

Vezmite, prosím, na vedomie, že do EÚ môžete doviesť alebo zaslať malé množstvá živočíšnych produktov z viacerých uvedených piatich kategórií (body 1 až 5), pokiaľ spĺňajú pravidlá uvedené v jednotlivých bodoch.

6. Väčšie množstvo živočíšnych produktov

Do EÚ môžete doviesť alebo poslať väčšie množstvo živočíšnych produktov, len ak spĺňajú požiadavky na obchodné zásielky, medzi ktoré patria:

- požiadavky na certifikáciu stanovené v príslušnom úradnom certifikáte EÚ,
- povinnosť predložiť pri príchode do EÚ tovar so správnymi dokladmi na hraničnej kontrolnej stanici EÚ.

7. Oslobodené produkty

Z pravidiel uvedených v bodoch 1 až 6 sú vyňaté tieto produkty:

- chlieb, koláče, sušienky, wafle a oblátky, sucháre, opekaný chlieb a podobné opekané výrobky s obsahom menej ako 20 % spracovaných mliečnych a vaječných výrobkov a s úpravou v zmysle článku 6 ods. 1 písm. a) bodu i) rozhodnutia Komisie 2007/275/ES ⁽¹⁾,
- čokoláda a cukrovinky (vrátane sladkostí) s obsahom menej ako 50 % spracovaných mliečnych a vaječných výrobkov a s úpravou v zmysle článku 6 ods. 1 písm. a) bodu i) rozhodnutia 2007/275/ES,
- výživové doplnky v balení pre konečného spotrebiteľa s obsahom malých množstiev (celkovo menej ako 20 %) spracovaných živočíšnych produktov (vrátane glukosamínu, chondroitínu alebo chitozánu alebo chondroitínu aj chitozánu), iné ako mäsové výrobky,
- olivy plnené rybami,
- cestoviny a rezance nemiešané s mäsovým výrobkom ani ním neplnené s obsahom menej ako 50 % spracovaných mliečnych a vaječných výrobkov a s úpravou v zmysle článku 6 ods. 1 písm. a) bodu i) rozhodnutia 2007/275/ES,
- polievkové bujóny a príchute v balení pre konečného spotrebiteľa s obsahom menej ako 50 % rybích olejov, rybej múčky alebo výťažkov z rýb a s úpravou v zmysle článku 6 ods. 1 písm. a) bodu i) rozhodnutia 2007/275/ES.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie 2007/275/ES zo 17. apríla 2007 o zoznamoch zvierat a výrobkov, na ktoré sa vzťahujú kontroly na miestach hraničnej kontroly podľa smerníc Rady 91/496/EHS a 97/78/ES (Ú. v. EÚ L 116, 4.5.2007, s. 9).

PRÍLOHA IV

Plagát uvedený v článku 12

Tento plagát možno nájsť na adrese:

https://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/poster-diseases-dont-respect-borders_en



PRÍLOHA V

Tabuľka zhody uvedená v článku 13 ods. 2

Nariadenie (ES) č. 206/2009	Toto nariadenie
Článok 1 ods. 1	—
Článok 1 ods. 2	Článok 7 písm. e) a f) a článok 10 ods. 1
Článok 1 ods. 3	—
Článok 1 ods. 4	—
Článok 2 ods. 1 písm. a)	—
Článok 2 ods. 1 písm. b)	Článok 7 písm. a) a článok 10 ods. 1
Článok 2 ods. 1 písm. c)	Článok 7 písm. b) a článok 10 ods. 1
Článok 2 ods. 1 písm. d)	Článok 7 písm. c) a článok 10 ods. 1
Článok 2 ods. 2 písm. a)	—
Článok 2 ods. 2 písm. b)	Článok 7 písm. a) a článok 10 ods. 1
Článok 2 ods. 3	Článok 7 písm. g) a článok 10 ods. 1
Článok 3 ods. 1	Článok 8 ods. 1
Článok 3 ods. 2	Článok 8 ods. 1
Článok 3 ods. 3	Článok 8 ods. 2
Článok 3 ods. 4 písm. a)	Článok 8 ods. 1
Článok 3 ods. 4 písm. b)	—
Článok 4	Článok 8 ods. 3 písm. a) a článok 10 ods. 3
Článok 5 ods. 1	Článok 9 ods. 1 a článok 10 ods. 2
Článok 5 ods. 2	Článok 9 ods. 2 písm. a) a b) a článok 10 ods. 2
Článok 5 ods. 3	Článok 9 ods. 2 písm. c) a článok 10 ods. 2
Článok 6 ods. 1 písm. a)	Článok 9 ods. 3 písm. a) a článok 10 ods. 2
Článok 6 ods. 1 písm. b)	Článok 9 ods. 3 písm. b) a článok 10 ods. 2
Článok 6 ods. 2	—
Článok 6 ods. 3	—
Článok 7	—
Článok 8	—
Článok 9	—
Článok 10	—
Článok 11	—
Príloha I, časť 1	Príloha I, časť 2
Príloha I, časť 2	Príloha I, časť 2
Príloha II, časť 1	Príloha I, časť 1 bod 1
Príloha II, časť 2	Príloha I, časť 1 bod 2
Príloha III	Príloha II
Príloha IV	Príloha III
Príloha V	—
Príloha VI	—
Príloha VII	—

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2123**z 10. októbra 2019,**

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o pravidlá, v ktorých prípadoch a za akých podmienok sa môžu vykonávať identifikačné a fyzické kontroly určitého tovaru na kontrolných miestach, ako aj dokladové kontroly vo vzdialenosti od hraničnej kontrolnej stanice

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 53 ods. 1 písm. a) a e),

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 sa stanovuje rámec pre úradné kontroly a iné úradné činnosti na overenie dodržiavania právnych predpisov Únie týkajúcich sa agropotravinového reťazca. Tento rámec zahŕňa úradné kontroly zvierat a tovaru, ktoré vstupujú do Únie z tretích krajín.
- (2) Aby sa zabezpečilo efektívne vykonávanie úradných kontrol a riadna kontrola rizík, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice by mali mať možnosť za určitých podmienok umožniť vykonanie identifikačných a fyzických kontrol zásielok rastlín a rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 písm. c) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625 na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica.
- (3) Z rovnakých dôvodov by to malo platiť aj pre zásielky potravín a krmív neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahujú opatrenia stanovené v aktoch uvedených v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) uvedeného nariadenia.
- (4) V nariadení Komisie (ES) č. 669/2009 ⁽²⁾ a vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 884/2014 ⁽³⁾ sa okrem iného stanovujú pravidlá na vykonávanie identifikačných a fyzických kontrol zásielok potravín a krmív neživočíšneho pôvodu uvedených v týchto nariadeniach na iných kontrolných miestach, než sú určené miesta vstupu. Konkrétne vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 884/2014 sa stanovujú podmienky povoľovania presunu zásielky na určené miesto dovozu na účely vykonania identifikačných a fyzických kontrol, pravidiel týkajúce sa dokladov, ktoré majú sprevádzať zásielku na určené miesto dovozu, informačné povinnosti príslušných orgánov na určených miestach vstupu a prevádzkovateľov zodpovedných za zásielku, ako aj pravidlá uplatniteľné v prípade, ak sa prevádzkovateľ

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 669/2009 z 24. júla 2009, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, pokiaľ ide o zvýšenú mieru úradných kontrol pri dovoze určitých krmív a potravín neživočíšneho pôvodu, a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/504/ES (Ú. v. EÚ L 194, 25.7.2009, s. 11).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 884/2014 z 13. augusta 2014, ktorým sa stanovujú osobitné podmienky dovozu určitých krmív a potravín z určitých tretích krajín v dôsledku rizika kontaminácie aflatoxínmi a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1152/2009 (Ú. v. EÚ L 242, 14.8.2014, s. 4).

rozhodne zmeniť určené miesto dovozu po tom, ako zásielka opustí určené miesto vstupu. Uvedené nariadenia sa zrušujú s účinnosťou od 14. decembra 2019 a uvedené ustanovenia by sa mali nahradiť týmto nariadením. Na zabezpečenie účinného vykonávania úradných kontrol a primeranej vysledovateľnosti zásielok by sa v pravidlách stanovených v tomto nariadení mali plne využiť aj možnosti výmeny informácií o úradných kontrolách a vysledovateľnosti zásielok, ktoré ponúka systém riadenia informácií pre úradné kontroly (ďalej len „systém IMSOC“) alebo existujúce vnútroštátne systémy.

- (5) Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice by za určitých podmienok mali na žiadosť prevádzkovateľa povoliť presun zásielky tovaru na iné kontrolné miesto, než je hraničná kontrolná stanica určená pre danú kategóriu tovaru. V tomto prípade by mal prevádzkovateľ poskytnúť príslušným orgánom názov a kód obchodného kontrolného a expertného systému (Traces) kontrolného miesta, na ktoré by mala byť zásielka presunutá.
- (6) V rozsahu potrebnom na vykonávanie účinných identifikačných a fyzických kontrol by príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice mali mať možnosť požiadať prevádzkovateľa o presunutie tovaru na iné kontrolné miesto, než je hraničná kontrolná stanica. V takýchto prípadoch by mal príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice pred povolením presunutia na kontrolné miesto získať súhlas prevádzkovateľa. Súhlas prevádzkovateľa by mal byť potrebný vzhľadom na náklady na prepravu, ktoré znáša prevádzkovateľ, resp. preto, aby sa zabránilo situáciám, keď sa presúvajú zásielky s tovarom podliehajúcim rýchlej skaze na kontrolné miesto, ktoré sa nenachádza v primeranej vzdialenosti od hraničnej kontrolnej stanice.
- (7) S cieľom obmedziť riziká pre zdravie rastlín alebo verejné zdravie by sa mal presun zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, ako aj potravín a krmív neživočíšneho pôvodu na kontrolné miesto povoliť na základe uspokojivého výsledku dokladových kontrol na hraničnej kontrolnej stanici.
- (8) Na účely zabezpečenia vysledovateľnosti zásielok by mali príslušné orgány kontrolného miesta informovať príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice o príchode zásielky. Ak takéto informácie chýbajú, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice by mali u príslušných orgánov kontrolného miesta overiť, či zásielka dorazila na kontrolné miesto, a ak z tohto overenia vyplynie, že zásielka nebola doručená, mali by informovať colné orgány a ďalšie orgány uvedené v článku 75 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 a vykonať ďalšie vyšetrovanie, aby zistili, kde sa zásielka skutočne nachádza.
- (9) Aby príslušné orgány mohli vykonávať účinné identifikačné a fyzické kontroly zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, mali by byť presunuté z hraničnej kontrolnej stanice na kontrolné miesto. Presun by sa mal vykonať tak, aby nespôsobil zamorenie iných rastlín, rastlinných produktov alebo iných predmetov ani ich infekciu. Prevádzkovatelia by preto mali zabezpečiť, aby balenie alebo dopravný prostriedok boli počas presunu na kontrolné miesto uzavreté alebo zapečatené. V špecifických prípadoch by príslušné orgány mali mať možnosť povoliť, aby balenie alebo dopravný prostriedok zásielky dreva ihličnanov neboli počas prepravy z hraničnej kontrolnej stanice na kontrolné miesto uzavreté alebo zapečatené, ak sú splnené osobitné podmienky. V takýchto prípadoch by drevo ihličnatých stromov, ktoré sa nachádza v zásielkach, malo byť vypestované alebo vyprodukované v zemepisnej oblasti tretej krajiny, ktorá má hranice s členským štátom, za ktorý je zodpovedný príslušný orgán, a ak sú k dispozícii informácie o tom, že drevo má rovnaký rastlinolekársky štatút v danej tretej krajine a v danom členskom štáte.
- (10) Na účely organizovania efektívnych úradných kontrol by príslušné orgány vrátane colných orgánov, na ktoré členské štáty preniesli zodpovednosť za vykonávanie úradných kontrol, alebo príslušné orgány iného kontrolného miesta, než je hraničná kontrolná stanica, mali byť schopné vykonávať dokladové kontroly vo vzdialenosti od hraničných kontrolných staníc.
- (11) Ak sa má zabezpečiť účinné vykonávanie úradných kontrol na inom mieste vstupu do Únie, než je hraničná kontrolná stanica, príslušné orgány vrátane colných orgánov, na ktoré členské štáty preniesli zodpovednosť za vykonávanie úradných kontrol, by mali byť schopné vykonávať dokladové kontroly zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, na ktoré sa vzťahuje menší počet kontrol, ako je to stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1756/2004 ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1756/2004 z 11. októbra 2004, ktorým sa určujú podrobné podmienky získania požadovaného dôkazu a kritériá typu a úrovne zníženia počtu fytozsanitárnych kontrol určitých rastlín, rastlinných produktov alebo iných predmetov uvedených v časti B prílohy V k smernici Rady 2000/29/ES (Ú. v. EÚ L 313, 12.10.2004, s. 6).

- (12) V rozhodnutí Komisie 2010/313/EÚ ⁽⁵⁾ sa povoľuje vykonávanie fyzických kontrol podľa nariadenia (ES) č. 669/2009 v schválených priestoroch prevádzkovateľov potravinárskych a krmivárskych podnikov na Cypre. Podobne sa v rozhodnutí Komisie 2010/458/EÚ ⁽⁶⁾ povoľuje vykonávanie fyzických kontrol podľa nariadenia (ES) č. 669/2009 v schválených priestoroch prevádzkovateľov potravinárskych a krmivárskych podnikov na Malte. Keďže toto nariadenie sa uplatňuje na oblasti, na ktoré sa vzťahujú uvedené rozhodnutia, je vhodné s účinnosťou od dátumu uplatňovania tohto nariadenia zrušiť rozhodnutia 2010/313/EÚ a 2010/458/EÚ.
- (13) Keďže nariadenie (EÚ) 2017/625 sa uplatňuje od 14. decembra 2019, aj toto nariadenie by sa malo z dôvodu jednotnosti a právnej istoty uplatňovať od toho istého dátumu. V súlade s článkom 165 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa však pravidlá stanovené v článku 53 ods. 1 písm. e) môžu uplatňovať najskôr 12 mesiacov po ich prijatí, pokiaľ ide o zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia. Preto by sa vyžadovalo uplatňovanie prechodných opatrení týkajúcich sa príslušných ustanovení smernice 2000/29/ES ⁽⁷⁾ do 13. decembra 2020. Toto obdobie jedného roka je potrebné na to, aby sa prevádzkovateľom a príslušným orgánom poskytol dodatočný čas na vykonanie osobitných požiadaviek.
- (14) Keďže toto nariadenie sa uplatňuje na oblasti, na ktoré sa vzťahuje smernica Komisie 2004/103/ES ⁽⁸⁾ týkajúca sa rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2017/625, je vhodné uvedenú smernicu zrušiť od 14. decembra 2020,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

1. V tomto nariadení sa stanovujú pravidlá toho, v ktorých prípadoch a za akých podmienok môžu príslušné orgány vykonávať:

- a) identifikačné a fyzické kontroly na iných kontrolných miestach, než sú hraničné kontrolné stanice, týkajúce sa:
- i) zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 72 ods. 1 a článku 74 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 ⁽⁹⁾ a zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, na ktoré sa vzťahuje núdzové opatrenie stanovené v aktoch prijatých v súlade s článkom 28 ods. 1, článkom 30 ods. 1, článkom 40 ods. 3, článkom 41 ods. 3, článkom 49 ods. 1, článkom 53 ods. 3 a článkom 54 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/2031;

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie 2010/313/EÚ zo 7. júna 2010, ktorým sa povoľuje, aby sa fyzické kontroly podľa nariadenia (ES) č. 669/2009 vykonávali v schválených priestoroch prevádzkovateľov krmivárskych a potravinárskych podnikov na Cypre (Ú. v. EÚ L 140, 8.6.2010, s. 28).

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Komisie 2010/458/EÚ z 18. augusta 2010, ktorým sa povoľuje vykonávanie fyzických kontrol podľa nariadenia (ES) č. 669/2009 v schválených priestoroch prevádzkovateľov krmivárskych a potravinárskych podnikov na Malte (Ú. v. EÚ L 218, 19.8.2010, s. 26).

⁽⁷⁾ Smernica Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1).

⁽⁸⁾ Smernica Komisie 2004/103/ES zo 7. októbra 2004 o kontrolách zhody a fytosanitárnych kontrolách rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v časti B prílohy V k smernici Rady 2000/29/ES, ktoré sa môžu vykonávať na inom mieste, než je miesto vstupu do Spoločenstva alebo v jeho blízkosti, a ktorá špecifikuje podmienky týkajúce sa týchto kontrol (Ú. v. EÚ L 313, 12.10.2004, s. 16).

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 z 26. októbra 2016 o ochranných opatreniach proti škodcom rastlín, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013, (EÚ) č. 652/2014 a (EÚ) č. 1143/2014 a zrušujú smernice Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES (Ú. v. EÚ L 317, 23.11.2016, s. 4).

- ii) zásielok potravín a krmív neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahujú opatrenia stanovené v aktoch uvedených v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625;
- b) dokladové kontroly zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 72 ods. 1 a v článku 74 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/2031, vykonávané vo vzdialenosti od hraničnej kontrolnej stanice.

2. Príslušné orgány, ktoré sa nachádzajú vo vzdialenosti od hraničnej kontrolnej stanice, ako aj na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica, a na mieste vstupu do Únie, vykonávajú operácie počas dokladovej, identifikačnej a fyzickej kontroly a po týchto kontrolách v súlade s vykonávacím nariadením Komisie 2019/2130 ⁽¹⁰⁾.

KAPITOLA I

Identifikačné a fyzické kontroly vykonávané na iných kontrolných miestach, než sú hraničné kontrolné stanice

Článok 2

Podmienky vykonávania identifikačných a fyzických kontrol na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica

1. Na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica, sa môžu identifikačné a fyzické kontroly vykonávať, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) prevádzkovateľ pri oznamovaní vopred v súlade s článkom 56 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625 alebo príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice uviedol v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade kontrolné miesto, v ktorom sa majú vykonať identifikačné a fyzické kontroly;
- b) výsledok dokladových kontrol vykonaných príslušnými orgánmi hraničnej kontrolnej stanice je uspokojivý;
- c) príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice zaznamenali do jednotného vstupného zdravotného dokladu svoje povolenie na presun zásielky na kontrolné miesto;
- d) predtým, ako zásielka opustí hraničnú kontrolnú stanicu, prevádzkovateľ vyplnením a odoslaním samostatného jednotného vstupného zdravotného dokladu v systéme riadenia informácií pre úradné kontroly (ďalej len „systém IMSOC“) príslušným orgánom kontrolného miesta, na ktorom sa majú vykonať identifikačné a fyzické kontroly, oznámil očakávaný čas príchodu zásielky a dopravný prostriedok, ktorým sa prepravuje;
- e) prevádzkovateľ prepravil zásielku z hraničnej kontrolnej stanice na kontrolné miesto pod colným dohľadom bez vyloženia tovaru počas prepravy;
- f) prevádzkovateľ zabezpečil, že zásielku na kontrolné miesto sprevádzala papierová alebo elektronická kópia jednotného vstupného zdravotného dokladu uvedeného v písmene c);
- g) prevádzkovateľ zabezpečil, že:
 - i) zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 72 ods. 1 a článku 74 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/2031, zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, na ktoré sa vzťahuje núdzové opatrenie stanovené v aktoch prijatých v súlade s článkom 28 ods. 1, článkom 30 ods. 1, článkom 40 ods. 3, článkom 41 ods. 3, článkom 49 ods. 1, článkom 53 ods. 3 a článkom 54 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/2031, a zásielky potravín a krmív neživočíšneho pôvodu uvedených v článku 47 ods. 1 písm. e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625 sú na kontrolné miesto sprevádzané overenou kópiou úradných certifikátov uvedených v článku 50 ods. 1 nariadenia 2017/625 a vydaných v súlade s článkom 50 ods. 2 uvedeného nariadenia;

⁽¹⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie 2019/2130 z 25. novembra 2019, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa operácií, ktoré sa majú vykonať počas dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol a po týchto kontrolách zvierat a tovaru, ktoré podliehajú úradným kontrolám, na hraničných kontrolných staniciach (pozri stranu 128 tohto úradného vestníka).

- ii) zásielky potravín a krmív neživočíšneho pôvodu uvedených v článku 47 ods. 1 písm. e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625 sú na kontrolné miesto sprevádzané overenou kópiou výsledkov laboratórnej analýzy vykonanej príslušnými orgánmi tretej krajiny, vydanou v súlade s článkom 50 ods. 2 uvedeného nariadenia;
 - h) prevádzkovateľ uviedol referenčné číslo jednotného vstupného zdravotného dokladu uvedeného v písmene c) v colnom vyhlásení predloženom colným orgánom na účely presunu zásielky na kontrolné miesto a kópiu tohto jednotného vstupného zdravotného dokladu uchoval, aby bola k dispozícii colným orgánom, ako sa uvádza v článku 163 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ⁽¹⁾.
2. Požiadavka na overenú kópiu uvedenú v odseku 1 písm. g) bodoch i) a ii), ktorá má sprevádzať zásielku, sa neuplatňuje, ak príslušné orgány tretej krajiny zadali, alebo prevádzkovateľ nahral, do systému IMSOC príslušné úradné certifikáty alebo výsledky laboratórnej analýzy a príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice skontrolovali, že zodpovedajú pôvodným certifikátom alebo výsledkom laboratórnych analýz.
3. Ak príslušný orgán členského štátu spravuje existujúci vnútroštátny systém, do ktorého sa zaznamenávajú výsledky dokladových, identifikačných a fyzických kontrol, odsek 1 písm. d) a h) sa neuplatňuje na zásielky presúvané z hraničnej kontrolnej stanice na kontrolné miesto v rámci toho istého členského štátu, za predpokladu, že sú splnené tieto podmienok:
- a) v existujúcom vnútroštátnom systéme je k dispozícii informácia o očakávanom čase príchodu zásielky na kontrolné miesto a o druhu dopravného prostriedku;
 - b) existujúci vnútroštátny systém spĺňa tieto podmienky:
 - i) zabezpečuje včasné informácie pre colné orgány a prevádzkovateľa o povolení uvedenom v odseku 1 písm. c) a pre príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice o príchode zásielky na kontrolné miesto;
 - ii) zabezpečuje elektronickú výmenu údajov so systémom IMSOC vrátane informácií o zamietnutiach zásielok a informácií, ktoré umožňujú jasnú identifikáciu každej zásielky, napr. prostredníctvom jedinečného referenčného čísla;
 - iii) zabezpečuje, aby sa vyplnenie zostávajúcich častí jednotného vstupného zdravotného dokladu uvedeného v odseku 1 písm. c) uskutočnilo až po elektronickej výmene údajov a potvrdení systémom IMSOC.

Článok 3

Identifikačné a fyzické kontroly zásielok potravín a krmív neživočíšneho pôvodu vykonávané na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica

1. Na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica, môžu príslušné orgány vykonávať identifikačné a fyzické kontroly zásielok potravín a krmív neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahujú opatrenia stanovené v aktoch uvedených v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625, ak je splnená niektorá z týchto podmienok:
- a) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku požiadal príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice o vykonanie identifikačných a fyzických kontrol na kontrolnom mieste, ktoré bolo určené pre kategóriu tovaru danej zásielky, a príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice povolia presunutie zásielky na dané kontrolné miesto;
 - b) príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice rozhodli, že identifikačné a fyzické kontroly sa vykonajú na kontrolnom mieste, ktoré bolo určené pre kategóriu tovaru danej zásielky, a prevádzkovateľ proti tomuto rozhodnutiu nenamieta.
2. Identifikačné a fyzické kontroly uvedené v odseku 1 vykonávajú príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice, ak je splnená niektorá z týchto podmienok:
- a) príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice nevydal povolenie uvedené v odseku 1 písm. a);

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

- b) prevádzkovateľ namieta proti rozhodnutiu presunúť zásielku na kontrolné miesto uvedené v odseku 1 písm. b).

Článok 4

Identifikačné a fyzické kontroly zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov vykonávané na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica

1. Na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica, môžu príslušné orgány vykonávať identifikačné a fyzické kontroly zásielok:
 - a) rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 72 ods. 1 a v článku 74 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/2031;
 - b) rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, na ktoré sa vzťahuje núdzové opatrenie stanovené v aktoch prijatých v súlade s článkom 28 ods. 1, článkom 30 ods. 1, článkom 40 ods. 3, článkom 41 ods. 3, článkom 49 ods. 1, článkom 53 ods. 3 a článkom 54 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/2031.
2. Na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica, môžu príslušné orgány vykonávať identifikačné a fyzické kontroly uvedené v odseku 1, ak je splnená niektorá z týchto podmienok:
 - a) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku požiadal príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice o vykonanie identifikačných a fyzických kontrol na kontrolnom mieste, ktoré bolo určené pre kategóriu tovaru danej zásielky, a príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice povolia presunutie zásielky na dané kontrolné miesto;
 - b) príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice rozhodli, že identifikačné a fyzické kontroly sa vykonajú na kontrolnom mieste, ktoré bolo určené pre kategóriu tovaru danej zásielky, a prevádzkovateľ proti tomuto rozhodnutiu nenamieta.
3. Identifikačné a fyzické kontroly uvedené v odseku 1 vykonávajú príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice, ak je splnená niektorá z týchto podmienok:
 - a) príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice nevydal povolenie uvedené v odseku 2 písm. a);
 - b) prevádzkovateľ namieta proti rozhodnutiu presunúť zásielku na kontrolné miesto uvedené v odseku 2 písm. b).

Článok 5

Osobitné podmienky vykonávania identifikačných a fyzických kontrol zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica

1. Na kontrolnom mieste sa môžu vykonávať identifikačné a fyzické kontroly zásielok uvedených v článku 4 ods. 1 za predpokladu, že prevádzkovateľ zabezpečí, aby boli balenie alebo dopravný prostriedok zásielok uzavreté alebo zapečatené takým spôsobom, pri ktorom počas presunu zásielok na kontrolné miesto nedôjde k zamoreniu ani infikovaniu iných rastlín, rastlinných produktov či iných predmetov škodcami uvedenými na zozname karanténnych škodcov Únie v článku 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/2031 alebo na zozname regulovaných nekaranténnych škodcov Únie v článku 30 ods. 1 uvedeného nariadenia a v prípade chránených zón príslušnými škodcami uvedenými na zozname zostavenom podľa článku 32 ods. 3 uvedeného nariadenia.
2. Odchylné od odseku 1 môžu príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice povoliť, aby balenie alebo dopravný prostriedok zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov neboli uzavreté alebo zapečatené, ak sú splnené tieto podmienky:
 - a) zásielka pozostáva z dreva ihličnanov, ktoré boli vypestované alebo vyprodukované v zemepisnej oblasti tretej krajiny, ktorá má hranice s členským štátom, za ktorý je zodpovedný príslušný orgán, a ak sú k dispozícii informácie o tom, že drevo má rovnaký rastlinolekáarsky štatút v danej tretej krajine a v danom členskom štáte;
 - b) zásielky dreva ihličnanov sa prepravujú na kontrolné miesto, ktoré sa nachádza v členskom štáte hraničnej kontrolnej stanice vstupu;

- c) zásielky dreva ihličnanov nepredstavujú počas prepravy na kontrolné miesto osobitné riziko šírenia karanténnych škodcov Únie ani škodcov, na ktorých sa vzťahujú opatrenia prijaté podľa článku 30 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/2031;
 - d) pred opustením územia daného členského štátu príslušný orgán zabezpečí spracovanie tohto dreva tak, aby nepredstavovalo rastlinolekárske riziko.
3. Členské štáty, ktoré využívajú ustanovenia uvedené v odseku 2:
- a) informujú Komisiu a ostatné členské štáty o oblasti dotknutej tretej krajiny a o rastlinolekárskom štatúte tejto oblasti;
 - b) každoročne predložia správu obsahujúcu informácie o objeme a výsledkoch úradných kontrol vykonaných na dotknutom dreve ihličnanov.

Článok 6

Operácie vykonávané počas identifikačných a fyzických kontrol a po týchto kontrolách na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica

1. Ak príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice povolia presun zásielky alebo rozhodnú o presune zásielky na kontrolné miesto uvedené v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade, prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku nepredloží zásielku na identifikačné a fyzické kontroly na inom kontrolnom mieste, než je uvedené v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade, pokiaľ príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice nepovolajú presun zásielky na iné kontrolné miesto v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) a článkom 4 ods. 2 písm. a).
2. Príslušné orgány kontrolného miesta potvrdia príchod zásielky príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice vyplnením jednotného vstupného zdravotného dokladu uvedeného v článku 2 ods. 1 písm. a) v systéme IMSOC.
3. Príslušné orgány kontrolného miesta vyplnia zostávajúce časti samostatného jednotného vstupného zdravotného dokladu uvedeného v článku 2 ods. 1 písm. d) alebo, ak sa uplatňuje článok 2 ods. 3, jednotného vstupného zdravotného dokladu uvedeného v článku 2 ods. 1 písm. c) tak, že doň zaznamenajú výsledky identifikačných a fyzických kontrol a prípadné rozhodnutie o zásielke prijaté v súlade s článkom 55 nariadenia (EÚ) 2017/625.
4. Prevádzkovateľ poskytne referenčné číslo hotového jednotného vstupného zdravotného dokladu uvedeného v odseku 3 v colnom vyhlásení, ktoré bolo podané colným orgánom za zásielku, a uchová kópiu tohto jednotného vstupného zdravotného dokladu, aby bola k dispozícii colným orgánom ako sprievodný doklad podľa článku 163 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.
5. Ak príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice do 15 dní odo dňa povolenia presunu zásielky na kontrolné miesto nedostanú potvrdenie o príchode zásielky od príslušných orgánov kontrolného miesta, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice:
 - a) overia u príslušných orgánov kontrolného miesta, či zásielka dorazila na kontrolné miesto;
 - b) ak z overenia uvedeného v písmene a) vyplynie, že zásielka nedorazila na kontrolné miesto, informujú colné orgány a ostatné orgány uvedené v článku 75 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 o neprijatí potvrdenia o príchode zásielky na miesto určenia;
 - c) vykonajú ďalšie vyšetrovanie, na základe ktorého v spolupráci s colnými orgánmi a ďalšími orgánmi podľa článku 75 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 určia miesto, na ktorom sa zásielka nachádza.

KAPITOLA II

Dokladové kontroly vykonávané vo vzdialenosti od hraničnej kontrolnej stanice

Článok 7

Dokladové kontroly zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov vykonávané vo vzdialenosti od hraničnej kontrolnej stanice

Dokladové kontroly zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2017/625, ktoré vstupujú do Únie, môžu vykonávať niektoré z týchto orgánov:

- a) ak zásielky prichádzajú na hraničnú kontrolnú stanicu, príslušné orgány nachádzajúce sa vo vzdialenosti od hraničnej kontrolnej stanice alebo na inom kontrolnom mieste, než je hraničná kontrolná stanica, za predpokladu, že sa nachádzajú v tom istom členskom štáte ako hraničná kontrolná stanica príchodu zásielky;
- b) ak sa na zásielky vzťahuje znížená frekvencia podľa pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 písm. g) nariadenia (EÚ) 2017/625 a zásielky prichádzajú na iné miesto vstupu, než je hraničná kontrolná stanica, príslušné orgány na mieste vstupu do Únie.

Článok 8

Podmienky vykonávania dokladovej kontroly zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov vo vzdialenosti od hraničnej kontrolnej stanice

1. Pri vykonávaní dokladovej kontroly uvedenej v článku 7 musia byť splnené tieto podmienky:
 - a) príslušné orgány uvedené v článku 7 vykonávajú dokladové kontroly:
 - i) úradných certifikátov a výsledkov laboratórnych skúšok nahratých do systému IMSOC príslušnými orgánmi hraničnej kontrolnej stanice príchodu zásielky;
 - ii) úradných certifikátov a výsledkov laboratórnych skúšok nahratých do systému IMSOC prevádzkovateľom po tom, ako príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice overia, že zodpovedajú pôvodným certifikátom alebo výsledkom laboratórnych skúšok;
 - iii) úradných certifikátov a výsledkov laboratórnych skúšok zadaných do systému IMSOC príslušnými orgánmi tretích krajín; alebo
 - iv) pôvodných úradných certifikátov, ak sú príslušné orgány uvedené v článku 7 súčasťou určenej hraničnej kontrolnej stanice uvedenej v článku 4 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1012 ⁽¹²⁾;
 - b) zásielku prevádzkovateľ z hraničnej kontrolnej stanice neprepraví na kontrolné miesto na účely vykonania identifikačných a fyzických kontrol, kým príslušné orgány uvedené v článku 7 neinformujú príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice o uspokojivých výsledkoch dokladových kontrol.
2. Ak má prevádzkovateľ prepraviť zásielku rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov na kontrolné miesto na účely vykonania identifikačných a fyzických kontrol, uplatňujú sa články 2, 4 a 5.
3. Zásielku rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov môže prevádzkovateľ prepraviť z hraničnej kontrolnej stanice na kontrolné miesto na účely vykonania dokladových kontrol za predpokladu, že kontrolné miesto je pod dohľadom toho istého príslušného orgánu ako hraničná kontrolná stanica.

KAPITOLA III

Záverečné ustanovenia

Článok 9

Zrušenia

1. Smernica Komisie 2004/103/ES sa zrušuje s účinnosťou od 14. decembra 2020.
2. Rozhodnutia Komisie 2010/313/EÚ a 2010/458/EÚ sa zrušujú s účinnosťou od 14. decembra 2019.

⁽¹²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1012 z 12. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 stanovením odchýlok od pravidiel určovania kontrolných staníc a od minimálnych požiadaviek na hraničné kontrolné stanice, (Ú. v. EÚ L 165, 21.6.2019, s. 4).

*Článok 10***Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Článok 4 ods. 1 písm. a) a články 7 a 8 sa uplatňujú od 14. decembra 2020.

Článok 2 ods. 3 sa uplatňuje do 13. decembra 2023.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. októbra 2019

Za Komisiu
Predseda
Jean-Claude JUNCKER

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2124**z 10. októbra 2019,**

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o pravidlá pre úradné kontroly zásielok zvierat a tovaru v tranzite, zásielok určených na prekládku alebo na ďalšiu prepravu cez Úniu a ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 798/2008, (ES) č. 1251/2008, (ES) č. 119/2009, (EÚ) č. 206/2010, (EÚ) č. 605/2010, (EÚ) č. 142/2011, (EÚ) č. 28/2012, vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/759 a rozhodnutie Komisie 2007/777/ES

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 50 ods. 4, článok 51 ods. 1 písm. a) až d), článok 77 ods. 1 písm. c) a j) a 77 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 sa stanovuje rámec pre úradné kontroly a iné úradné činnosti na overenie dodržiavania právnych predpisov Únie týkajúcich sa agropotravinového reťazca. Tento rámec zahŕňa úradné kontroly zvierat a tovaru, ktoré vstupujú do Únie z tretích krajín cez určené hraničné kontrolné stanice.
- (2) Podľa článku 50 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa Komisia splnomocňuje prijímať pravidlá, ktorými sa stanovujú prípady, v ktorých sa vyžaduje, aby zásielky zvierat, produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov, rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625, ktoré sú prepravované na miesto určenia, sprevádzal v tranzite cez Úniu jednotný vstupný zdravotný doklad, a takisto sa týmito pravidlami stanovuje, za ktorých podmienok sa to môže vyžadovať.
- (3) V článku 51 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625 sa uvádza, že Komisia stanoví prípady, v ktorých by mali mať príslušné orgány hraničných kontrolných staníc možnosť povoliť ďalšiu prepravu zásielok potravín a krmív neživočíšneho pôvodu, rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 uvedeného nariadenia na miesto ich konečného určenia pred tým, ako sú dostupné výsledky fyzických kontrol, a podmienky, za ktorých tak môžu urobiť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

- (4) V článku 51 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (EÚ) 2017/625 sa Komisia splnomocňuje stanoviť prípady, v ktorých sa identifikačné a fyzické kontroly zásielok určených na prekládku a zásielok zvierat prichádzajúcich leteckou alebo námornou dopravou, ktoré ostávajú v tom istom dopravnom prostriedku na ďalšiu prepravu, môžu vykonávať na inej hraničnej kontrolnej stanici, než je hraničná kontrolná stanica prvého príchodu do Únie, a podmienky, za ktorých sa tak môže urobiť. Na účely zabezpečenia účinných kontrol zásielok určených na prekládku treba stanoviť časové lehoty a opatrenia, podľa ktorých by príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice mali vykonávať dokladové, identifikačné a fyzické kontroly.
- (5) V súlade s článkom 51 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2017/625 má Komisia stanoviť prípady, v ktorých by sa mal povoliť tranzit zásielok zvierat, produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov, rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625, a podmienky, za ktorých sa takýto tranzit môže povoliť. Okrem toho sa v ňom vyžaduje, aby Komisia stanovila pravidlá týkajúce sa určitých úradných kontrol takýchto zásielok, ktoré sa majú vykonať na hraničných kontrolných staniciach, vrátane prípadov a podmienok dočasného uskladnenia tovaru v colných skladoch, skladoch v slobodných pásmach, zariadeniach na dočasné uskladnenie a v skladoch špecializovaných na zásobovanie vojenských základní NATO alebo USA, a podmienky, za ktorých sa tak môže urobiť.
- (6) Príslušné orgány hraničných kontrolných staníc by mali mať možnosť povoliť ďalšiu prepravu zásielok potravín a krmív neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahujú opatrenia v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625, na miesto konečného určenia pred tým, ako sú dostupné výsledky laboratórnych analýz a testov, a zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, na ktoré sa vzťahujú opatrenia v článku 47 ods. 1 písm. c) a e) uvedeného nariadenia. Potraviny a krmivá, z ktorých takéto zásielky pozostávajú, sa môžu uvádzať v zozname tovaru, ktorý podlieha dočasnému zvýšeniu úradných kontrol v mieste vstupu do Únie podľa článku 47 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/625, alebo sa na ne môžu vzťahovať núdzové opatrenia stanovené v aktoch prijatých v súlade s článkom 53 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ⁽²⁾ alebo dopĺňajúce podmienky na vstup do Únie stanovené v aktoch prijatých v súlade s článkom 126 nariadenia (EÚ) 2017/625 alebo špecifické opatrenia týkajúce sa ich vstupu do Únie stanovené v aktoch prijatých v súlade s článkom 128 nariadenia (EÚ) 2017/625.
- (7) Povolenie ďalšej prepravy by malo podliehať podmienkam, aby sa zabezpečila riadna kontrola rizík. V záujme obmedzenia potenciálnych rizík pre zdravie ľudí alebo rastlín by sa najmä zásielky potravín a krmív neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahujú opatrenia v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625, a zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, na ktoré sa vzťahujú opatrenia v článku 47 ods. 1 písm. c) a e), mali pred tým, ako sú dostupné výsledky laboratórnych analýz a testov, prepraviť do zariadení na ďalšiu prepravu na mieste konečného určenia určených členskými štátmi a uskladniť tam.
- (8) Zariadeniami na ďalšiu prepravu by mali byť colné sklady alebo priestory na dočasné uskladnenie, ktoré sú povolené, určené alebo schválené v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ⁽³⁾ a ktoré by mali byť s cieľom zabezpečiť hygienu potravín a krmív zaregistrované v príslušných orgánoch podľa ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ⁽⁴⁾ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 183/2005 ⁽⁵⁾.
- (9) Riziká pre zdravie zvierat vyplývajúce zo zásielok zvierat z tretích krajín prichádzajúcich leteckou alebo námornou dopravou, ktoré ostávajú v tom istom dopravnom prostriedku na ďalšiu prepravu do tretej krajiny alebo do iného členského štátu a ktoré sú určené na uvedenie na trh Únie alebo na tranzit cez Úniu, sú menšie ako riziká vyplývajúce z iných zásielok zvierat vrátane zásielok určených na prekládku v prístavoch alebo na letiskách. Preto okrem prípadov, v ktorých existuje podozrenie, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, identifikačné a fyzické kontroly takýchto zvierat by sa mali vykonávať na hraničných kontrolných staniciach uvedenia do Únie. Okrem toho dokladové kontroly by sa mali vykonávať na hraničných kontrolných staniciach, a to aj na hraničnej kontrolnej stanici uvedenia do Únie, na ktorých sú zvieratá predložené na úradné kontroly a cez ktoré vstupujú do Únie na následné uvedenie na trh alebo na tranzit cez územie Únie.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 183/2005 z 12. januára 2005, ktorým sa stanovujú požiadavky na hygienu krmív (Ú. v. EÚ L 35, 8.2.2005, s. 1).

- (10) Dlhé cesty v tom istom dopravnom prostriedku môžu poškodiť zdravie zvierat. V záujme dodržania požiadaviek na dobré životné podmienky zvierat počas prepravy by sa mali ustanovenia nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 ⁽⁹⁾ uplatňovať až do príchodu zásielky zvierat na hraničnú kontrolnú stanicu uvedenia do Únie.
- (11) S cieľom zabrániť zavlečeniu chorôb zvierat do Únie treba dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok zvierat určené na prekládku v prístavoch a na letiskách vykonávať na hraničnej kontrolnej stanici, na ktorej sa uskutočňuje prvá prekládka.
- (12) Vzhľadom na riziká, ktoré pre zdravie ľudí a zvierat predstavujú zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov určené na prekládku, ako aj na potrebu zabezpečiť účinné vykonanie úradných kontrol týchto zásielok je vhodné stanoviť obdobie, počas ktorého by mali dokladové kontroly vykonávať príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice prekládky. Obdobie prekládky by sa malo počítať od momentu príchodu zásielky do prístavu alebo na letisko členského štátu. Ak existuje podozrenie, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, dokladové, identifikačné a fyzické kontroly by mali vykonať príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice prekládky.
- (13) S cieľom zabezpečiť účinné vykonanie úradných kontrol a zohľadniť riziká, ktoré pre zdravie rastlín predstavujú zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 písm. c) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625 určené na prekládku, je vhodné stanoviť časové lehoty, po ktorých uplynutí môžu dokladové kontroly vykonávať príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice prekládky. Obdobie prekládky by sa malo počítať od momentu príchodu zásielky do prístavu alebo na letisko členského štátu. Ak existuje podozrenie, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, dokladové, identifikačné a fyzické kontroly by mali vykonať príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice prekládky.
- (14) Je vhodné stanoviť, že ak sa na hraničnej kontrolnej stanici prekládky na základe podozrenia, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, nevykonali všetky kontroly zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov určených na prekládku uvedených v článku 47 ods. 1 písm. c) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625, ktoré sa majú uviesť na trh v Únii, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie by mali vykonať dokladové, identifikačné a fyzické kontroly.
- (15) S cieľom znížiť administratívne zaťaženie by prevádzkovatelia zodpovední za zásielky určené na prekládku mali mať možnosť zaslať príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice prekládky informácie o identifikácii a umiestnení tovaru v prístave alebo na letisku, odhadovanom čase príchodu, odhadovanom čase odchodu a mieste určenia ich zásielky. V takých prípadoch by mali mať členské štáty informačný systém, ktorý im umožní vyhľadať informácie poskytované prevádzkovateľmi a overiť, či neboli prekročené časové lehoty na vykonanie dokladových kontrol.
- (16) V prípade potravín a krmív neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahujú opatrenia alebo akty uvedené v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625 a ktoré sa prekladajú z plavidla alebo lietadla pod colným dohľadom na iné plavidlo alebo lietadlo v tom istom prístave alebo na tom istom letisku, sú riziká pre verejné zdravie a zdravie zvierat nízke. Preto je vhodné stanoviť, že v tomto prípade by sa dokladové, identifikačné a fyzické kontroly nemali vykonávať na hraničnej kontrolnej stanici prekládky, ale neskôr na hraničnej kontrolnej stanici uvedenia do Únie. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku by mal teda vyplnením a odoslaním príslušnej časti jednotného vstupného zdravotného dokladu prostredníctvom systému riadenia informácií pre úradné kontroly (ďalej len „systém IMSOC“) príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice uvedenia vopred oznámiť príchod zásielok.
- (17) Na účely ochrany zdravia a dobrých životných podmienok zvierat by sa mali na zásielky zvierat v tranzite z jednej tretej krajiny do inej tretej krajiny cez územie Únie pod colným dohľadom vzťahovať dokladové, identifikačné a fyzické kontroly na hraničnej kontrolnej stanici prvého príchodu do Únie, pričom takýto tranzit by mal byť povolený iba v prípade priaznivého výsledku týchto kontrol.

⁽⁹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97 (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1).

- (18) Na účely ochrany zdravia ľudí a zvierat by sa mali na zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov v tranzite z jednej tretej krajiny do inej tretej krajiny cez územie Únie vzťahovať dokladové a identifikačné kontroly na hraničnej kontrolnej stanici. Takýto tranzit by sa mal povoliť až po splnení určitých podmienok, napríklad po získaní priaznivých výsledkov kontrol na hraničnej kontrolnej stanici, aby sa zabezpečila riadna kontrola rizík na hranici a počas tranzitu, a napokon aj to, že tento tovar opustí územie Únie.
- (19) Na účely ochrany zdravia rastlín by sa mali na zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 písm. c) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625 v tranzite z jednej tretej krajiny do inej tretej krajiny cez územie Únie vzťahovať dokladové a fyzické kontroly založené na riziku na hraničnej kontrolnej stanici. Takýto tranzit by sa mal povoliť až po splnení určitých podmienok, medzi ktoré patrí priaznivý výsledok kontrol na hraničnej kontrolnej stanici.
- (20) V určitých prípadoch sa môžu zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov, ktoré sú v tranzite z jednej tretej krajiny do inej tretej krajiny cez územie Únie, dočasne uskladniť v skladoch. Na účely zabezpečenia výsledovateľnosti takýchto zásielok by sa malo takéto dočasné uskladnenie uskutočňovať iba v skladoch schválených príslušnými orgánmi členských štátov, ktoré by mali zodpovedať hygienickým požiadavkám stanoveným a na ktoré sa odkazuje v nariadení (ES) č. 852/2004 a v nariadení Komisie (EÚ) č. 142/2011 ⁽⁷⁾.
- (21) V záujme transparentnosti by mali členské štáty v systéme IMSOC viesť a neustále aktualizovať zoznam všetkých schválených skladov, ako aj ich názvy a adresy a kategóriu tovaru, pre ktorú sú schválené, a schvaľovacie číslo. V schválených skladoch by sa mali uskutočňovať pravidelné úradné kontroly vykonávané príslušnými orgánmi s cieľom zabezpečiť, aby sa naďalej dodržiavali podmienky, na základe ktorých boli schválené.
- (22) Na zabezpečenie skutočného dodania zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov na palubu plavidiel (vrátane vojenských) opúšťajúcich Úniu by mal príslušný orgán prístavu určenia alebo zástupca kapitána plavidla po dodaní zásielky potvrdiť dodanie príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie alebo skladu, v ktorom sa tento tovar dočasne uskladňoval. Toto potvrdenie by sa malo poskytnúť spolupodpísaním úradného certifikátu alebo elektronicke. Ak sa zásielky na plavidlo nedodajú, pretože sa plavidlo nezastihlo v prístave alebo sa vyskytli logistické problémy, príslušný orgán skladu alebo hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie by mal mať možnosť povoliť návrat zásielok na miesto odoslania.
- (23) V niektorých členských štátoch sa tranzit zvierat a tovaru uskutočňuje v dôsledku zemepisnej situácie za osobitných podmienok stanovených v pravidlách pre vstup určitých zvierat, zárodočných produktov, živočíšnych vedľajších produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie. Na podporu presadzovania týchto požiadaviek sú preto potrebné postupy špecifických kontrol a podmienky.
- (24) Je potrebné stanoviť podmienky, za ktorých by sa malo umožniť, aby sa zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov, ktorých tranzit cez územie Únie bol povolený, ale zamietla ich tretia krajina určenia, vrátili priamo na hraničnú kontrolnú stanicu, ktorá povolila ich tranzit cez Úniu, alebo do skladov, v ktorých bol tento tovar uskladnený na území Únie pred tým, ako ho tretia krajina zamietla.

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25. februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1).

- (25) Vzhľadom na riziká pre zdravie ľudí a zvierat a dobré životné podmienky zvierat by sa mali na zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov premiestňovaných z územia Únie do inej časti územia Únie cez územie tretej krajiny vzťahovať dokladové a identifikačné kontroly pred opätovným uvedením do Únie vykonávané príslušnými orgánmi hraničných kontrolných staníc. Na rastliny, rastlinné produkty a iné predmety, ktoré boli primerane zabalené a prepravené v zmysle článku 47 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 ⁽⁸⁾, by sa nemali vzťahovať kontroly na hraničnej kontrolnej stanici opätovného uvedenia z dôvodu nízkeho rizika zavlečenia škodlivých organizmov.
- (26) Na účely zabezpečenia riadnej komunikácie a rozdelenia zodpovedností medzi rôzne orgány a prevádzkovateľov by sa mala vyplniť príslušná časť jednotného vstupného zdravotného dokladu. Časť I by mal vyplniť prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku a potom by sa táto časť mala ešte pred príchodom zásielky zaslať príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice. Časť II by mali vyplniť príslušné orgány hneď po vykonaní kontrol uvedených v tomto nariadení, pričom by do nej mali zaznamenať aj rozhodnutie prijaté v súvislosti so zásielkou. Časť III by mali vyplniť príslušné orgány výstupnej hraničnej kontrolnej stanice alebo hraničnej kontrolnej stanice konečného určenia, alebo miestny príslušný orgán hneď po vykonaní kontrol uvedených v tomto nariadení.
- (27) S cieľom zabezpečiť, aby boli pred vstupom na územie Chorvátska cez miesta vstupu Klek alebo Zaton Doli zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov, ktoré pochádzajú z územia Chorvátska a prechádzajú cez územie Bosny a Hercegoviny v meste Neum (ďalej len „neumský koridor“), neporušené, príslušný orgán by mal vykonať kontrolu plomby na vozidlách alebo prepravných kontajneroch a zaznamenať dátum a čas odchodu a príchodu vozidiel prepravujúcich tovar.
- (28) Ak sú zásielky určitého tovaru uvedeného v článku 47 ods. 1 písm. b), c), d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625 určené na umiestnenie na trh Únie alebo na tranzit cez Úniu, právne predpisy Únie v určitých prípadoch stanovujú, že preprava týchto zásielok tovaru z hraničnej kontrolnej stanice príchodu do prevádzkarne na mieste určenia alebo na výstupnú hraničnú kontrolnú stanicu a ich príchod na miesto určenia sa majú monitorovať. S cieľom zabrániť akémukoľvek riziku pre verejné zdravie a zdravie zvierat by príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie mali monitorovať, že zásielky prídu na miesto určenia do 15 dní.
- (29) Jeden z cieľov nariadenia (EÚ) 2017/625 spočíva v tom, že pravidlá sú stanovené v jednom akte, nie v niekoľkých samostatných aktoch, aby boli zrozumiteľnejšie a dali sa ľahšie uplatňovať. V tomto nariadení sa uplatňuje rovnaký prístup, a tým sa predchádza potrebe množstva odkazov na rôzne akty a zvyšuje transparentnosť. Viaceré doplňujúce pravidlá stanovené v tomto návrhu aktu sú navzájom prepojené a majú sa uplatňovať paralelne. Je to tak najmä v prípade pravidiel týkajúcich sa tranzitu, ktoré sa budú uplatňovať od rovnakého dátumu. Stanovením týchto doplňujúcich pravidiel v jednom akte sa okrem toho zabraňuje riziku, že pravidlá budú duplicitné.
- (30) Pravidlá pre oblasti, ktoré patria so rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, sú stanovené v rozhodnutí Komisie 2000/208/ES ⁽⁹⁾, rozhodnutí Komisie 2000/571/ES ⁽¹⁰⁾ a vo vykonávacom rozhodnutí Komisie 2011/215/EÚ ⁽¹¹⁾. S cieľom predchádzať duplicitne pravidiel by sa preto uvedené akty mali zrušiť.

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 z 26. októbra 2016 o ochranných opatreniach proti škodcom rastlín, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013, (EÚ) č. 652/2014 a (EÚ) č. 1143/2014 a zrušujú smernice Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES (Ú. v. EÚ L 317, 23.11.2016, s. 4).

⁽⁹⁾ Rozhodnutie Komisie 2000/208/ES z 24. februára 2000 stanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie smernice Rady 97/78/ES o tranzite výrobkov živočíšneho pôvodu z jednej tretej krajiny do druhej tretej krajiny po ceste iba cez Európske spoločenstvo (Ú. v. ES L 64, 11.3.2000, s. 20).

⁽¹⁰⁾ Rozhodnutie Komisie 2000/571/ES z 8. septembra 2000 ustanovujúce metódy veterinárnych kontrol výrobkov z tretích krajín určených na uvedenie do voľných zón, voľných skladov, colných skladov alebo prevádzkovateľom zásobujúcim cezhraničné prostriedky námornej dopravy (Ú. v. ES L 240, 23.9.2000, s. 14).

⁽¹¹⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2011/215/EÚ zo 4. apríla 2011, ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o prekladanie zásielok výrobkov určených na dovoz do Únie alebo do tretích krajín vo vstupnom mieste hraničnej kontroly (Ú. v. EÚ L 90, 6.4.2011, s. 50).

- (31) Rozhodnutie Komisie 2007/777/ES ⁽¹²⁾, nariadenie Komisie (ES) č. 798/2008 ⁽¹³⁾, nariadenie Komisie (ES) č. 1251/2008 ⁽¹⁴⁾, nariadenie Komisie (ES) č. 119/2009 ⁽¹⁵⁾, nariadenie Komisie (EÚ) č. 206/2010 ⁽¹⁶⁾, nariadenie Komisie (EÚ) č. 605/2010 ⁽¹⁷⁾, nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011, nariadenie Komisie (EÚ) č. 28/2012 ⁽¹⁸⁾ a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/759 ⁽¹⁹⁾ by sa mali zmeniť s cieľom zabezpečiť, aby boli pravidlá stanovené v uvedených aktoch konzistentné s pravidlami stanovenými v tomto nariadení.
- (32) Keďže nariadenie (EÚ) 2017/625 sa uplatňuje od 14. decembra 2019, toto nariadenie by sa malo takisto uplatňovať od toho istého dátumu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

Predmet úpravy, rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. V tomto nariadení sa stanovujú:

- a) pravidlá na stanovovanie prípadov, v ktorých by mali mať príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice možnosť povoliť ďalšiu prepravu zásielok týchto kategórií tovaru na miesto konečného určenia v Únii pred tým, ako sú dostupné výsledky laboratórnych analýz a testov vykonaných v rámci fyzických kontrol uvedených v článku 49 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625, a podmienky, za ktorých tak môžu urobiť:
- i) rastliny, rastlinné produkty a iné predmety uvedené v zoznamoch zostavených podľa článku 72 ods. 1 a článku 74 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/2031;
- ii) rastliny, rastlinné produkty a iné predmety, na ktoré sa vzťahuje núdzové opatrenie uvedené v článku 47 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2017/625;
- iii) potraviny a krmivá neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahujú opatrenia stanovené v aktoch v zmysle článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625;

⁽¹²⁾ Rozhodnutie Komisie 2007/777/ES z 29. novembra 2007, ktorým sa ustanovujú veterinárne a zdravotné podmienky a vzorové osvedčenia na dovoz určitých mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev z tretích krajín určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2005/432/ES (Ú. v. EÚ L 312, 30.11.2007, s. 49).

⁽¹³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 798/2008 z 8. augusta 2008, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Spoločenstva dovážať alebo cez jeho územie prevážať hydinu a výrobky z hydiny, a podmienky veterinárneho osvedčovania (Ú. v. EÚ L 226, 23.8.2008, s. 1).

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1251/2008 z 12. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Rady 2006/88/ES, pokiaľ ide o podmienky a požiadavky na certifikáciu na uvádzanie živočíchov a produktov akvakultúry na trh a ich dovoz do Spoločenstva a ktorým sa stanovuje zoznam druhov prenášačov (Ú. v. EÚ L 337, 16.12.2008, s. 41).

⁽¹⁵⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 119/2009 z 9. februára 2009, ktorým sa stanovuje zoznam tretích krajín alebo ich častí na účely dovozu mäsa voľne žijúcich zajačovitých, určitých voľne žijúcich suchozemských cicavcov a chovných králikov do Spoločenstva alebo jeho tranzitu cez Spoločenstvo, ako aj požiadavky veterinárneho osvedčovania (Ú. v. EÚ L 39, 10.2.2009, s. 12).

⁽¹⁶⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 206/2010 z 12. marca 2010, ktorým sa ustanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich častí, z ktorých sa povoľuje vstup určitých zvierat a čerstvého mäsa do Európskej únie, a požiadavky na vydávanie veterinárnych osvedčení (Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1).

⁽¹⁷⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 605/2010 z 2. júla 2010, ktorým sa stanovujú podmienky zdravia zvierat, podmienky verejného zdravia a podmienky veterinárnej certifikácie potrebné pre vstup surového mlieka, mliečnych výrobkov, mledziva a výrobkov na báze mledziva určených na ľudskú spotrebu do Európskej únie (Ú. v. EÚ L 175, 10.7.2010, s. 1).

⁽¹⁸⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 28/2012 z 11. januára 2012, ktorým sa stanovujú požiadavky na osvedčovanie, pokiaľ ide o dovoz určitých zložených produktov do Únie a ich prepravu cez Úniu, a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/275/ES a nariadenie (ES) č. 1162/2009 (Ú. v. EÚ L 12, 14.1.2012, s. 1).

⁽¹⁹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/759 z 28. apríla 2016, ktorým sa stanovuje zoznam tretích krajín, častí tretích krajín a území, z ktorých majú členské štáty povoliť dovoz určitých produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu do Únie, a ktorým sa stanovujú požiadavky na certifikáty, mení nariadenie (ES) č. 2074/2005 a zrušuje rozhodnutie 2003/812/ES (Ú. v. EÚ L 126, 14.5.2016, s. 13).

- b) pravidlá na stanovovanie prípadov, v ktorých sa identifikačné a fyzické kontroly zvierat prichádzajúcich leteckou alebo námornou dopravou, ktoré ostávajú v tom istom dopravnom prostriedku na ďalšiu prepravu, môžu vykonávať na inej hraničnej kontrolnej stanici, než je hraničná kontrolná stanica prvého príchodu do Únie, a podmienok, za ktorých sa tak môže urobiť;
 - c) špecifické pravidlá pre úradné kontroly na hraničných kontrolných staniciach zásielok zvierat a týchto kategórií tovaru určených na prekládku:
 - i) produkty živočíšneho pôvodu, zárodočné produkty, vedľajšie živočíšne produkty, odvodené produkty, seno a slama a zložené výrobky;
 - ii) rastliny, rastlinné produkty a iné predmety uvedené v zoznamoch zostavených podľa článku 72 ods. 1 a článku 74 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/2031;
 - iii) rastliny, rastlinné produkty a iné predmety, na ktoré sa vzťahuje núdzové opatrenie v zmysle článkov nariadenia (EÚ) 2016/2031 uvedené v článku 47 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2017/625;
 - iv) potraviny a krmivá neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahujú opatrenia alebo akty uvedené v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625;
 - d) špecifické pravidlá pre kontroly zásielok zvierat a týchto kategórií tovaru v tranzite:
 - i) produkty živočíšneho pôvodu, zárodočné produkty, vedľajšie živočíšne produkty, odvodené produkty, seno a slama a zložené výrobky;
 - ii) rastliny, rastlinné produkty a iné predmety uvedené v zoznamoch zostavených podľa článku 72 ods. 1 a článku 74 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/2031;
 - iii) rastliny, rastlinné produkty a iné predmety, na ktoré sa vzťahuje núdzové opatrenie stanovené v článku 47 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2017/625.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje na stavovce a bezstavovce s výnimkou:
- a) spoločenských zvierat v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 ⁽²⁰⁾ a
 - b) bezstavovcov určených na vedecké účely uvedených v článku 3 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2122 ⁽²¹⁾.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „jednotný vstupný zdravotný doklad“ je jednotný vstupný zdravotný doklad, ktorý sa používa s cieľom vopred oznámiť príchod zásielok na hraničnú kontrolnú stanicu a zaznamenať výsledky vykonaných úradných kontrol, ako aj rozhodnutia príslušných orgánov týkajúce sa zásielky, ktorú uvedený doklad sprevádza;
2. „zásielky určené na prekládku“ sú zásielky zvierat alebo tovaru, ktoré vstupujú do Únie námornou alebo leteckou dopravou z tretej krajiny, keď sú tieto zvieratá alebo tovar premiestňované z plavidla alebo lietadla a prepravujú sa pod colným dohľadom na iné plavidlo alebo lietadlo v tom istom prístave alebo na tom istom letisku v rámci prípravy na ďalšiu prepravu;
3. „sklad“ je:
 - a) colný sklad schválený, povolený alebo určený v súlade s článkom 147 ods. 1, sklad v slobodnom pásme schválený, povolený alebo určený v súlade s článkom 240 ods. 1 a priestor na dočasné uskladnenie schválený, povolený alebo určený v súlade s článkom 243 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 alebo
 - b) špecializovaný sklad na zásobovanie vojenských základní NATO alebo USA;

⁽²⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1).

⁽²¹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2122 z 10. októbra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o určité kategórie zvierat a tovaru oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach, špecifické kontroly osobnej batožiny cestujúcich a malých zásielok tovaru, ktorý nie je určený na uvedenie na trh, poslaných fyzickým osobám, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 142/2011 (pozri stranu 45 tohto úradného vestníka).

4. „ďalšia preprava“ je premiestnenie zásielok tovaru z hraničnej kontrolnej stanice na miesto ich konečného určenia v Únii pred tým, ako sú dostupné výsledky laboratórnych analýz a testov;
5. „zariadenie na ďalšiu prepravu“ je zariadenie na mieste konečného určenia v Únii alebo na mieste nachádzajúcom sa v pôsobnosti toho istého príslušného orgánu ako miesto konečného určenia, ktoré určil členský štát určenia na uskladnenie zásielok tovaru určeného na ďalšiu prepravu ešte pred prepustením týchto zásielok do voľného obehu;
6. „systém riadenia informácií pre úradné kontroly“ alebo „systém IMSOC“ je systém riadenia informácií pre úradné kontroly uvedený v článku 131 nariadenia (EÚ) 2017/625;
7. „hraničná kontrolná stanica uvedenia do Únie“ je hraničná kontrolná stanica, na ktorej sú zvieratá a tovar predložené na úradné kontroly a cez ktorú vstupujú do Únie na následné uvedenie na trh alebo tranzit cez územie Únie, pričom môže ísť o hraničnú kontrolnú stanicu prvého príchodu do Únie;
8. „regulovaný nekaranténny škodca Únie“ je škodca, ktorý spĺňa všetky podmienky uvedené v článku 36 nariadenia (EÚ) 2016/2031;
9. „schválený sklad“ je sklad schválený príslušnými orgánmi stanovený v článku 23 tohto nariadenia;
10. „vajcia bez obsahu špecifikovaných patogénov“ sú násadové vajcia, ktoré pochádzajú z kŕdľov kurčiat bez výskytu špecifikovaných patogénov podľa Európskeho liekopisu ⁽²²⁾ a ktoré sú určené iba na diagnostické, výskumné alebo farmaceutické použitie.

KAPITOLA II

Ďalšia preprava zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, ako aj potravín a krmiva neživočíšneho pôvodu v zmysle článku 1 ods. 1 písm. a)

Oddiel 1

Podmienky ďalšej prepravy

Článok 3

Povinnosti prevádzkovateľov pred povolením ďalšej prepravy

1. O povolenie ďalšej prepravy žiada prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku tovaru v zmysle článku 1 ods. 1 písm. a) príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie pred príchodom zásielky na hraničnú kontrolnú stanicu. Takúto žiadosť podá oznámením v zmysle článku 56 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625 tým, že vyplní časť I jednotného vstupného zdravotného dokladu.
2. V prípade zásielok tovaru uvedeného v článku 1 ods. 1 písm. a), ktoré sú vybrané na odber vzoriek a laboratórnu analýzu na hraničnej kontrolnej stanici, prevádzkovateľ zodpovedný za zásielky môže požiadať príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie o povolenie ďalšej prepravy tým, že vyplní časť I jednotného vstupného zdravotného dokladu.

Článok 4

Povolenie ďalšej prepravy

Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie môžu povoliť ďalšiu prepravu zásielok tovaru uvedeného v článku 1 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

- a) výsledky dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol okrem laboratórnych analýz a testov v rámci uvedených fyzických kontrol vykonaných na hraničnej kontrolnej stanici sú uspokojivé;
- b) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku požiadal o ďalšiu prepravu v zmysle článku 3.

⁽²²⁾ <http://www.edqm.eu> (posledné vydanie).

Článok 5

Povinnosti prevádzkovateľa po povolení ďalšej prepravy

Keď príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie povolia ďalšiu prepravu zásielok tovaru uvedeného v článku 1 ods. 1 písm. a), prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku:

- a) za tú istú zásielku vyplní časť I samostatného jednotného vstupného zdravotného dokladu, ktorý je v systéme IMSOC prepojený s jednotným vstupným zdravotným dokladom uvedeným v článku 3, a uvedie v ňom dopravný prostriedok a dátum príchodu zásielky do vybratého zariadenia na ďalšiu prepravu a
- b) prostredníctvom systému IMSOC na zasielanie odošle jednotný vstupný zdravotný doklad uvedený v písmene a) príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice, ktoré povolili ďalšiu prepravu.

Článok 6

Podmienky prepravy a uskladňovania zásielok určených na ďalšiu prepravu

1. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielky, ktorých ďalšia preprava bola povolená v súlade s článkom 4, zabezpečí:
 - a) aby sa so zásielkou počas prepravy do zariadenia na ďalšiu prepravu a počas uskladnenia v tomto zariadení nijako nemanipulovalo;
 - b) nedošlo k žiadnej úprave, spracovaniu, nahradeniu ani zmene obalu zásielky;
 - c) zásielka neopustila zariadenie na ďalšiu prepravu pred vydaním rozhodnutia príslušných orgánov hraničnej kontrolnej stanice o danej zásielke v súlade s článkom 55 nariadenia (EÚ) 2017/625.
2. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku prepraví zásielku pod colným dohľadom priamo z hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie do zariadenia na ďalšiu prepravu bez vyloženia tovaru počas prepravy a uskladní ju v zariadení na ďalšiu prepravu.
3. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku zabezpečí, že obal alebo dopravný prostriedok zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) bodoch i) a ii) sú uzavreté alebo zapečatené tak, aby počas prepravy do zariadenia na ďalšiu prepravu a počas uskladnenia v tomto zariadení:
 - a) nemohli spôsobiť napadnutie ani infikovanie iných rastlín, rastlinných produktov alebo iných predmetov škodcami uvedenými v zozname karanténnych škodcov Únie alebo regulovaných nekaranténnych škodcov Únie;
 - b) nemohli byť napadnuté ani infikované nekaranténnymi škodcami.
4. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku zabezpečí, aby zásielku z hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie do zariadenia na ďalšiu prepravu sprevádzala (papierová alebo elektronická) kópia jednotného vstupného zdravotného dokladu uvedeného v článku 3.
5. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku oznámi príslušným orgánom na mieste konečného určenia príchod zásielky do zariadenia na ďalšiu prepravu.
6. Keď príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie povolia ďalšiu prepravu zásielky do zariadenia na ďalšiu prepravu, prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku neprepraví zásielku do iného zariadenia na ďalšiu prepravu, než je zariadenie uvedené v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade, kým príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie nepovolajú zmenu v súlade s článkom 4 a kým nebudú splnené podmienky stanovené v odsekoch 1 až 5 tohto článku.

Článok 7

Činnosti, ktoré majú vykonávať príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice po povolení ďalšej prepravy

1. Pri povoľovaní ďalšej prepravy zásielky v súlade s článkom 4 príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie oznámia príslušným orgánom na mieste konečného určenia prepravu zásielky tým, že jednotný vstupný zdravotný doklad uvedený v článku 3 odošlú prostredníctvom systému IMSOC.

2. Po vyplnení zostávajúcich častí jednotného vstupného zdravotného dokladu uvedeného v článku 5 tohto nariadenia v súlade s článkom 56 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2017/625 príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie túto skutočnosť okamžite oznámia prostredníctvom systému IMSOC príslušným orgánom na mieste konečného určenia.
3. Ak zásielka nezodpovedá pravidlám uvedeným v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie prijímú opatrenia v súlade s článkom 66 ods. 3 až 6 uvedeného nariadenia.
4. Ak príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie nedostali od príslušných orgánov miesta určenia potvrdenie o príchode zásielky do 15 dní odo dňa povolenia ďalšej prepravy zásielky do zariadenia na ďalšiu prepravu:
 - a) overia v príslušných orgánoch na mieste určenia, či zásielka prišla alebo neprišla do zariadenia na ďalšiu prepravu;
 - b) informujú colné orgány o tom, že zásielka neprišla;
 - c) vykonajú ďalšie vyšetrovanie, na základe ktorého v spolupráci s colnými orgánmi a ďalšími orgánmi v súlade s článkom 75 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 určia skutočné miesto, na ktorom sa zásielka nachádza.

Článok 8

Činnosti, ktoré majú vykonávať príslušné orgány na mieste konečného určenia

1. Príslušné orgány na mieste konečného určenia potvrdia príchod zásielky do zariadenia na ďalšiu prepravu vyplnením časti III jednotného vstupného zdravotného dokladu uvedeného v článku 3 v systéme IMSOC.
2. Príslušné orgány na mieste konečného určenia v súlade s článkom 66 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 úradne pozastavia zásielky, v prípade ktorých nie sú dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 uvedeného nariadenia, a prijímú všetky kroky potrebné na vykonanie opatrení nariadených príslušnými orgánmi hraničnej kontrolnej stanice v súlade s článkom 66 ods. 3 a ods. 4 uvedeného nariadenia.

Oddiel 2

Zariadenia na ďalšiu prepravu

Článok 9

Podmienky určovania zariadení na ďalšiu prepravu

1. Členské štáty môžu určiť zariadenia na ďalšiu prepravu zásielok jednej alebo viacerých kategórií tovaru podľa článku 1 ods. 1 písm. a) za predpokladu, že spĺňajú tieto požiadavky:
 - a) ide o colné sklady alebo priestory na dočasné uskladnenie uvedené v zmysle článku 240 ods. 1 a článku 147 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 952/2013;
 - b) ak sa určovanie týka:
 - i) potravín neživočíšneho pôvodu uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) bode iii) tohto nariadenia, zariadenia na ďalšiu prepravu sú zaregistrované v príslušnom orgáne, ako sa to stanovuje v článku 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 852/2004;
 - ii) krmív neživočíšneho pôvodu uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) bode iii) tohto nariadenia, zariadenia na ďalšiu prepravu sú zaregistrované v príslušnom orgáne, ako sa to stanovuje v článku 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 183/2005;
 - c) majú potrebné technológie a vybavenie na efektívne prevádzkovanie systému IMSOC.

2. Ak zariadenia na ďalšiu prepravu prestanú spĺňať požiadavky uvedené v odseku 1, členské štáty: f
- a) dočasne pozastavia určenie, kým sa nevykonajú nápravné opatrenia, alebo natrvalo zrušia určenie pre všetky alebo niektoré kategórie tovaru, pre ktoré bolo určenie vykonané;
 - b) zabezpečia príslušnú aktualizáciu informácií uvedených v článku 10 o zariadeniach na ďalšiu prepravu.

Článok 10

Registrácia určených zariadení na ďalšiu prepravu v systéme IMSOC

Členské štáty vedú a aktualizujú v systéme IMSOC zoznam zariadení na ďalšiu prepravu určených v súlade s článkom 9 ods. 1 a zadávajú tieto informácie:

- a) názov a adresu zariadenia na ďalšiu prepravu;
- b) kategóriu tovaru, pre ktorú je zariadenie určené.

KAPITOLA III

Ďalšia preprava zvierat, ktoré ostávajú v tom istom dopravnom prostriedku, a zásielok zvierat a tovaru určených na prekládku

Článok 11

Dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok zvierat, ktoré ostávajú v tom istom dopravnom prostriedku

1. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice vykonajú dokladové kontroly originálov alebo kópií úradných certifikátov či dokladov, ktoré musia sprevádzať zásielky zvierat prichádzajúce leteckou alebo námornou dopravou a ktoré ostávajú v tom istom dopravnom prostriedku na ďalšiu prepravu, ak sú takéto zvieratá určené na uvedenie na trh Únie alebo na tranzit cez Úniu.

2. Príslušné orgány uvedené v odseku 1 vrátia prevádzkovateľovi zodpovednému za zásielku úradné certifikáty alebo doklady, v prípade ktorých vykonali dokladové kontroly, aby mohli takéto úradné certifikáty alebo doklady sprevádzať zásielku pri ďalšej preprave.

3. Ak existuje podozrenie, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice vykonajú dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok.

Vykonávajú sa dokladové kontroly originálov úradných certifikátov alebo dokladov, ktoré musia sprevádzať zásielku zvierat, ako sa to stanovuje v pravidlách v článku 1 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2017/625.

4. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie vykonajú dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly okrem prípadov, v ktorých dokladové, identifikačné a fyzické kontroly v súlade s odsekom 3 vykonala iná hraničná kontrolná stanica.

Článok 12

Dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok zvierat určených na prekládku

Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice prekládky vykonajú dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok zvierat určených na prekládku.

Článok 13

Dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov určených na prekládku

1. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice prekládky vykonajú dokladové kontroly originálov alebo kópií úradných certifikátov alebo sprievodných dokladov, ktoré musia sprevádzať zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov určené na prekládku v týchto prípadoch:

- a) ak ide o tovar, na ktorý sa vzťahujú požiadavky na zdravie zvierat a pravidiel prevencie a minimalizácie rizík pre zdravie ľudí a zvierat vyplývajúcich z vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. d) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625, a pri ktorom obdobie prekládky:
 - i) na letisku prekročí 3 dni;
 - ii) v prístave prekročí 30 dní;
- b) ak ide o tovar iný než tovar uvedený v písmene a), pri ktorom obdobie prekládky presiahne 90 dní.

2. Príslušné orgány uvedené v odseku 1 vrátia prevádzkovateľovi zodpovednému za zásielku úradné certifikáty alebo doklady, v prípade ktorých vykonali dokladové kontroly, aby mohli takéto úradné certifikáty alebo doklady sprevádzať zásielku pri ďalšej preprave.

3. Ak majú príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice prekládky podozrenie, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, vykonajú dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielky.

Tieto dokladové kontroly sa vykonávajú na základe originálov úradných certifikátov alebo dokladov, ak takéto úradné certifikáty alebo doklady musia sprevádzať zásielku, ako sa to stanovuje v pravidlách uvedených v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625.

4. Ak zásielka určená na odoslanie do tretích krajín prekročí obdobie uvedené v odseku 1 a ak v prípade tejto zásielky neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice nariadia prevádzkovateľovi buď zničiť zásielku, alebo zabezpečiť, aby bezodkladne opustila územie Únie.

5. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie vykonajú dokladové, identifikačné a fyzické kontroly tovaru určeného na uvedenie na trh Únie stanovené v článku 49 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 okrem prípadov, v ktorých dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly v súlade s odsekom 3 vykonala iná hraničná kontrolná stanica.

6. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie vykonajú v zmysle článku 19 kontroly tovaru určeného na tranzit cez územie Únie okrem prípadov, v ktorých dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly v súlade s odsekom 3 vykonala iná hraničná kontrolná stanica.

Článok 14

Uskladnenie produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov určených na prekládku

Prevádzkovatelia zabezpečia uskladňovanie zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov iba počas obdobia prekládky, a to v:

- i) colnej oblasti alebo v slobodnom pásme toho istého prístavu alebo letiska v zapečatených kontajneroch alebo
- ii) komerčných skladovacích zariadeniach pod kontrolou tej istej hraničnej kontrolnej stanice v súlade s podmienkami stanovenými v článku 3 ods. 11 a ods. 12 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1014 ⁽²³⁾.

⁽²³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1014 z 12. júna 2019, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa minimálnych požiadaviek na hraničné kontrolné stanice vrátane inšpekčných stredísk a formátu, kategórií a skratiek používaných na zaradenie hraničných kontrolných staníc a kontrolných miest do zoznamu (Ú. v. EÚ L 165, 21.6.2019, s. 10).

Článok 15

Dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov určených na prekládku

1. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice prekládky vykonávajú na základe rizika dokladové kontroly zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. c) bodoch ii) a iii) určených na prekládku, ak obdobie prekládky na letisku prekročí 3 dni alebo v prístave 30 dní.
2. Príslušné orgány uvedené v odseku 1 vrátia prevádzkovateľovi zodpovednému za zásielku úradné certifikáty alebo doklady, v prípade ktorých vykonali dokladové kontroly, aby mohli úradné certifikáty alebo doklady sprevádzať zásielku pri ďalšej preprave.
3. Ak existuje podozrenie, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice prekládky vykonajú dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok.
4. Dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly sa vykonávajú na hraničnej kontrolnej stanici uvedenia do Únie, okrem prípadov, v ktorých sa dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly v súlade s odsekom 3 už vykonali na inej hraničnej kontrolnej stanici.

Článok 16

Oznámenie informácií pred uplynutím obdobia prekládky

1. V prípade zásielok určených na prekládku v rámci období uvedených v článku 13 ods. 1 a článku 15 ods. 1 oznámi prevádzkovateľ zodpovedný za zásielky príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice prekládky prostredníctvom systému IMSOC alebo iného informačného systému určeného príslušnými orgánmi na tento účel ešte pred príchodom zásielok:
 - a) informácie potrebné na identifikáciu a zistenie umiestnenia zásielky na letisku alebo v prístave;
 - b) identifikáciu dopravného prostriedku;
 - c) odhadovaný čas príchodu a odchodu zásielky;
 - d) miesto určenia zásielky.
2. Na účely oznámenia uvedeného v odseku 1 príslušné orgány určia informačný systém, ktorý príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice prekládky umožní:
 - a) vyhľadať informácie poskytované prevádzkovateľmi;
 - b) v prípade každej zásielky overiť, či nie sú prekročené obdobia prekládky stanovené v článku 13 ods. 1 a článku 15 ods. 1
3. Okrem oznamovania zásielok vopred stanoveného v odseku 1 tohto článku prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku tým, že vyplní a odošle príslušnú časť jednotného vstupného zdravotného dokladu prostredníctvom systému IMSOC v zmysle článku 56 nariadenia (EÚ) 2017/625, oznamuje zásielky aj príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice prekládky v týchto prípadoch:
 - a) obdobie prekládky uvedené v článku 13 ods. 1 a článku 15 ods. 1 uplynulo alebo
 - b) príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice prekládky informujú prevádzkovateľa zodpovedného za zásielku o svojom rozhodnutí vykonať dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly na základe podozrenia, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 13 ods. 3 alebo článku 15 ods. 3

Článok 17

Dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok potravín a krmív neživočíšneho pôvodu určených na prekládku

1. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie vykonajú dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok potravín a krmív neživočíšneho pôvodu určených na prekládku, na ktoré sa vzťahujú opatrenia v aktoch uvedených v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625.
2. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie vopred oznámi príchod zásielky tovaru uvedeného v odseku 1 tohto článku, ako sa to stanovuje v článku 56 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/625.

KAPITOLA IV

Tranzit zvierat a tovaru z jednej tretej krajiny do inej tretej krajiny cez územie Únie

Oddiel 1

Úradné kontroly na hraničnej kontrolnej stanici uvedenia do Únie

Článok 18

Dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok zvierat v tranzite

Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie povolia tranzit zásielok zvierat z jednej tretej krajiny do inej tretej krajiny cez územie Únie iba vtedy, keď sú výsledky dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol priaznivé.

Článok 19

Podmienky povoľovania tranzitu zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov

Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie povolia tranzit zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov cez Úniu iba vtedy, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) tovar spĺňa platné požiadavky stanovené v pravidlách uvedených v článku 1 ods. 2 písm. d) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625;
- b) na hraničnej kontrolnej stanici sa vykonali dokladové kontroly a identifikačné kontroly zásielky, ktorých výsledky boli priaznivé;
- c) na hraničnej kontrolnej stanici sa vykonali fyzické kontroly zásielky, ak existovalo podozrenie, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625;
- d) zásielku sprevádza jednotný vstupný zdravotný doklad a zásielka opustí hraničnú kontrolnú stanicu vo vozidlách alebo v prepravných kontajneroch zapečatených orgánom na hraničnej kontrolnej stanici;
- e) zásielka musí byť priamo prepravená pod colným dohľadom v maximálnej lehote 15 dní bez toho, aby bol tovar vyložený alebo rozdelený, a to z hraničnej kontrolnej stanice na niektoré z týchto miest určenia:
 - i) na hraničnú kontrolnú stanicu s cieľom opustiť územie Únie;
 - ii) do schváleného skladu;
 - iii) na vojenskú základňu NATO alebo USA, ktorá sa nachádza na území Únie;
 - iv) na plavidlo, ktoré opúšťa Úniu, ak je zásielka určená na zásobovanie lode.

Článok 20

Následné opatrenia príslušných orgánov

Ak príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie do 15 dní odo dňa, keď bol na hraničnej kontrolnej stanici povolený tranzit, nedostali potvrdenie o príchode zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov na jedno z miest určenia uvedených v článku 19 písm. e) bodoch i) až iv):

- a) overia v príslušných orgánoch na mieste určenia, či zásielka prišla alebo neprišla na miesto určenia;
- b) informujú colné orgány o tom, že zásielka neprišla;
- c) vykonajú ďalšie vyšetrovanie, na základe ktorého v spolupráci s colnými orgánmi a ďalšími orgánmi v súlade s článkom 75 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 určia skutočné miesto, na ktorom sa zásielka nachádza.

Článok 21

Preprava zásielok na plavidlo opúšťajúce územie Únie

1. Ak je zásielka tovaru uvedeného v článku 19 určená pre plavidlo opúšťajúce územie Únie, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie vydajú okrem jednotného vstupného zdravotného dokladu aj úradný certifikát podľa vzoru stanoveného v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2128 ⁽²⁴⁾, ktorý musí sprevádzať zásielku na plavidlo.
2. Ak sa niekoľko zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov dodáva spoločne na to isté plavidlo, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie môžu vydať jeden jednotný úradný certifikát, ako je to uvedené v odseku 1, ktorý sprevádza tieto zásielky na plavidlo, za predpokladu, že sa na ňom uvedie odkaz na jednotný vstupný zdravotný doklad každej zásielky.

Článok 22

Dokladové kontroly a fyzické kontroly rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov v tranzite

1. Ak sa zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. d) bodoch ii) a iii) predložia na tranzit na hraničnej kontrolnej stanici uvedenia do Únie, príslušné orgány danej hraničnej kontrolnej stanice môžu povoliť tranzit takýchto rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, za predpokladu, že zásielky sa prepravujú pod colným dohľadom.
2. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenej v odseku 1 vykonávajú na základe rizika tieto kontroly:
 - a) dokladové kontroly podpísaného vyhlásenia uvedeného v článku 47 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/2031;
 - b) fyzické kontroly zásielok s cieľom zabezpečiť, aby boli primerane zabalené a prepravované tak, ako sa to uvádza v článku 47 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2016/2031.
3. Ak sa vykonávajú úradné kontroly, príslušné orgány povolia tranzit tovaru uvedeného v odseku 1 za predpokladu, že zásielky:
 - a) spĺňajú požiadavky v súlade s článkom 47 nariadenia (EÚ) 2016/2031;
 - b) sa prepravujú na miesto výstupu z Únie pod colným dohľadom.

⁽²⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2128 z 12. novembra 2019, ktorým sa stanovuje vzor úradného certifikátu a pravidiel vydávania úradných certifikátov pre tovar, ktorý sa dodáva na plavidlá opúšťajúce Úniu a je určený na zásobovanie lode alebo na spotrebu jej posádkou a cestujúcimi, alebo na vojenskú základňu NATO alebo Spojených štátov amerických (pozri stranu 114 tohto úradného vestníka).

4. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v odseku 1 zabezpečí uzavretie alebo zapečatenie obalu alebo dopravného prostriedku zásielok tak, aby počas ich prepravy do skladov a uskladnenia v skladoch:

- a) rastliny, rastlinné produkty a iné predmety nemohli spôsobiť napadnutie ani infikovanie iných rastlín, rastlinných produktov alebo iných predmetov škodcami nachádzajúcimi sa v zozname karanténnych škodcov Únie uvedenom v článku 5 ods. 2 prvom pododseku nariadenia (EÚ) 2016/2031 alebo v zozname regulovaných nekaranténnych škodcov Únie podľa článku 30 ods. 1 uvedeného nariadenia a v prípade chránených zón škodcami nachádzajúcimi sa v zoznamoch zostavených podľa článku 32 ods. 3 uvedeného nariadenia;
- b) rastliny, rastlinné produkty a iné predmety nemohli byť škodcami uvedenými v písmene a) napadnuté ani infikované.

ODDIEL 2

Podmienky uskladňovania zásielok v tranzite v schválených skladoch

Článok 23

Podmienky schvaľovania skladov

1. Príslušné orgány schvália sklady na uskladnenie zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov, ktorých tranzit bol povolený v súlade s článkom 19.

2. Príslušné orgány schvália iba sklady uvedené v odseku 1, ktoré spĺňajú tieto požiadavky:

- a) sklady na uskladňovanie produktov živočíšneho pôvodu, zložených výrobkov, vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov musia spĺňať:
 - i) hygienické požiadavky stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 852/2004 alebo
 - ii) požiadavky stanovené v článku 19 písm. b) a c) nariadenia (EÚ) č. 142/2011;
- b) musia byť povolené, schválené alebo určené colnými orgánmi v súlade s článkom 147 ods. 1, článkom 240 ods. 1 a článkom 243 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 952/2013;
- c) sklady musia pozostávať z uzavretého priestoru, ktorého vstupy a výstupy sú pod stálou kontrolou prevádzkovateľov;
- d) sklady musia mať skladovacie alebo chladiace miestnosti na osobitné uskladňovanie tovaru uvedeného v odseku 1;
- e) sklady vedú denné záznamy o všetkých zásielkach, ktoré vstupujú do zariadení alebo ich opúšťajú, s podrobnosťami o charaktere a množstve tovaru, s menom a adresou príjemcov, ako aj kópiami jednotného vstupného zdravotného dokladu a certifikátov sprevádzajúcich zásielky; sklady musia tieto záznamy uchovávať aspoň tri roky;
- f) všetok tovar uvedený v odseku 1 musí byť identifikovaný označením alebo elektronicky referenčným číslom jednotného vstupného zdravotného dokladu sprevádzajúceho zásielku; v prípade tohto tovaru sa nesmú vykonať žiadne úpravy, spracovanie, nahradenie ani zmena obalu;
- g) sklady musia mať technológie a vybavenie potrebné na účinné prevádzkovanie systému IMSOC;
- h) prevádzkovatelia skladov zabezpečujú priestory a komunikačné prostriedky potrebné nato, aby mohli na žiadosť príslušného orgánu účinne vykonávať úradné kontroly a iné úradné činnosti.

3. Ak už sklady nespĺňajú požiadavky stanovené v odseku 2, príslušný orgán zruší alebo dočasne pozastaví schválenie skladu.

Článok 24

Preprava tovaru zo skladov

Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku prepravuje zásielky tovaru uvedeného v článku 23 ods. 1 zo schválených skladov na jedno z týchto miest určenia:

- a) na hraničnú kontrolnú stanicu s cieľom opustiť územie Únie a dostať sa:
 - i) na vojenskú základňu NATO alebo USA alebo
 - ii) na ktorékoľvek iné miesto určenia;
- b) do iného schváleného skladu;
- c) na vojenskú základňu NATO alebo USA, ktorá sa nachádza na území Únie;
- d) na plavidlo, ktoré opúšťa Úniu, ak sú zásielky určené na zásobovanie lode;
- e) na miesto, kde sú zásielky zlikvidované v súlade s hlavou I kapitolou II nariadenia (ES) č. 1069/2009 ⁽²⁵⁾.

Článok 25

Vedenie a aktualizovanie zoznamu schválených skladov

Členské štáty vedú a aktualizujú v systéme IMSOC zoznam schválených skladov, ktorý obsahuje tieto informácie:

- a) názov a adresu skladu;
- b) kategórie tovaru, pre ktoré je schválený.

Článok 26

Úradné kontroly v skladoch

1. Príslušné orgány vykonávajú v schválených skladoch pravidelné úradné kontroly s cieľom overovať dodržiavanie požiadaviek na schválenie stanovených v článku 23.
2. Príslušné orgány zodpovedné za úradné kontroly v schválených skladoch overujú účinnosť existujúcich systémov, aby zabezpečili vysledovateľnosť zásielok okrem iného aj tým, že porovnávajú množstvo tovaru vstupujúceho do skladov a opúšťajúceho sklady.
3. Príslušné orgány overujú, či zásielky premiestnené do skladu alebo uložené v sklade sprevádza príslušný jednotný vstupný zdravotný doklad a overená papierová alebo elektronická kópia úradného certifikátu v zmysle článku 50 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625.
4. Po príchode zásielok do schválených skladov príslušné orgány:
 - a) vykonajú identifikačnú kontrolu s cieľom potvrdiť, že zásielka zodpovedá príslušným informáciám v sprievodnom jednotnom vstupnom zdravotnom doklade;
 - b) overia neporušenosť plomb pripevnených na vozidlách alebo prepravných kontajneroch v súlade s článkom 19 písm. d) alebo článkom 28 písm. d);
 - c) zaznamenajú výsledok identifikačných kontrol do časti III jednotného vstupného zdravotného dokladu a oznámia tieto informácie prostredníctvom systému IMSOC.

Článok 27

Povinnosti prevádzkovateľov v skladoch

1. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku informuje príslušné orgány o príchode zásielky do schváleného skladu.

⁽²⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1).

2. Odchylné od odseku 1 môže príslušný orgán oslobodiť prevádzkovateľa zodpovedného za schválený sklad od povinnosti informovať príslušné orgány o príchode zásielky do schváleného skladu za predpokladu, že prevádzkovateľa schválili colné orgány ako schválený hospodársky subjekt podľa článku 38 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.
3. Odchylné od odseku 1 môže príslušný orgán oslobodiť zásielky od identifikačných kontrol za predpokladu, že prevádzkovateľa zodpovedného za zásielku schválili colné orgány ako schválený hospodársky subjekt podľa článku 38 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.
4. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku zabezpečí, aby bol tovar uvedený v odseku 1, ktorý sa premiestňuje do skladu alebo je uložený v sklade, sprevádzaný príslušným jednotným vstupným zdravotným dokladom a overenou papierovou alebo elektronickou kópiou úradného certifikátu podľa článku 50 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625.

Článok 28

Podmienky prepravy tovaru zo skladov do tretích krajín, iných skladov a likvidačných zariadení

Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku prepravuje tovar uvedený v článku 23 ods. 1 zo schváleného skladu na jedno z miest určenia uvedených v článku 24 písm. a) bode ii) a písm. b) a e) za predpokladu, že sú splnené tieto požiadavky:

- a) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku odošle jednotný vstupný zdravotný doklad prostredníctvom systému IMSOC za celú zásielku, pričom v ňom deklaruje dopravný prostriedok a miesto určenia; ak sa zásielka v sklade rozdelí, prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku musí odoslať jednotný vstupný zdravotný doklad prostredníctvom systému IMSOC za každú časť rozdelenej zásielky a deklarovat' v ňom množstvo, dopravný prostriedok a miesto určenia príslušnej časti rozdelenej zásielky;
- b) príslušné orgány musia povoliť premiestnenie a finalizujú jednotný vstupný zdravotný doklad za:
 - i) celú zásielku alebo
 - ii) jednotlivé časti rozdelenej zásielky za predpokladu, že celkový súčet množstiev deklarovaných v jednotných vstupných zdravotných dokladoch za jednotlivé časti neprekračuje celkové množstvo uvedené v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade za celú zásielku;
- c) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku musí zabezpečiť, aby zásielku okrem jednotného vstupného zdravotného dokladu pri ďalšej preprave sprevádzala aj overená kópia úradného certifikátu, ktorá sprevádzala zásielku do skladu, ako sa to uvádza v článku 27 ods. 4, ak do systému IMSOC nebola nahradá elektronická kópia úradného certifikátu, ktorú overili príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie; ak sa pôvodná zásielka rozdelila a kópiu úradného certifikátu príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie nenahradili do systému IMSOC, príslušné orgány vystavia prevádzkovateľovi zodpovednému za zásielku overené kópie úradného certifikátu, ktoré majú sprevádzať časti rozdelenej zásielky na ich miesta určenia;
- d) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku prepraví tovar pod colným dohľadom zo skladov vo vozidlách alebo v prepravných kontajneroch, ktoré zapečatili príslušné orgány;
- e) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku prepraví tovar priamo zo skladu na miesto určenia bez toho, aby bol vyložený alebo rozdelený, maximálne za 15 dní od dátumu vydania povolenia prepravy.

Článok 29

Podmienky prepravy tovaru zo skladov na vojenské základne NATO alebo USA a na plavidlá opúšťajúce Úniu

Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku prepravuje tovar uvedený v článku 23 ods. 1 zo schválených skladov na jedno z miest určenia uvedených v článku 24 písm. a) bode i) a písm. c) a d) za predpokladu, že sú splnené tieto požiadavky:

- a) prevádzkovateľ zodpovedný za sklad deklaruje premiestnenie tovaru príslušným orgánom tak, že vyplní časť I úradného certifikátu uvedeného v písmene c);
- b) príslušný orgán povolí premiestnenie tovaru a vydá prevádzkovateľovi zodpovednému za zásielku finalizovaný úradný certifikát uvedený v písmene c), ktorý sa môže použiť na dodanie zásielky obsahujúcej tovar pochádzajúci z viac než jednej pôvodnej zásielky alebo kategórie produktov;

- c) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku zabezpečí, aby zásielku na jej miesto určenia sprevádzal úradný certifikát vydaný podľa vzoru stanoveného v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128;
- d) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku prepraví tovar pod colným dohľadom;
- e) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku prepraví tovar zo skladu vo vozidlách alebo prepravných kontajneroch, ktoré boli zapečatené pod dohľadom príslušných orgánov.

Článok 30

Následné opatrenia príslušných orgánov

Ak príslušné orgány skladu do 15 dní odo dňa, keď bol povolený tranzit zo skladu, nedostali potvrdenie o príchode zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov na jedno z miest určenia uvedených v článku 24:

- a) overia v príslušných orgánoch na miestach určenia, či zásielka prišla alebo neprišla;
- b) informujú colné orgány o tom, že zásielky neprišli;
- c) vykonajú ďalšie vyšetrovanie, na základe ktorého v spolupráci s colnými orgánmi a ďalšími orgánmi v súlade s článkom 75 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 určia skutočné miesto, na ktorom sa tovar nachádza.

Článok 31

Monitorovanie dodania tovaru na plavidlo opúšťajúce územie Únie

1. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie alebo skladu oznámia prostredníctvom systému IMSOC odoslanie zásielok tovaru uvedeného v článku 19 a článku 23 ods. 1 a jeho miesto určenia príslušnému orgánu prístavu určenia.

2. Prevádzkovateľ môže vyložiť tovar uvedený v článku 19 a článku 23 ods. 1 v prístave určenia pred dodaním zásielok na plavidlo opúšťajúce územie Únie za predpokladu, že túto činnosť schváli colný orgán, ktorý nad ňou vykonáva dohľad, a že sú splnené podmienky dodania uvedené v oznámení v zmysle odseku 1.

3. Po dodaní zásielky tovaru na palubu plavidla v zmysle odseku 1 príslušný orgán prístavu určenia alebo zástupca kapitána plavidla potvrdí príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie alebo skladu dodanie:

- a) spolupodpísaním úradného certifikátu uvedeného v článku 29 písm. c) alebo
- b) elektronickými prostriedkami, a to aj prostredníctvom systému IMSOC alebo existujúcich vnútroštátnych systémov.

4. Zástupca uvedený v odseku 3 alebo prevádzkovateľ zodpovedný za dodanie zásielky na plavidlo opúšťajúce územie Únie vráti do 15 dní odo dňa dodania zásielky spolupodpísaný úradný certifikát podľa odseku 3 písm. a) príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie alebo skladu.

5. Príslušný orgán prístavu určenia, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie alebo príslušný orgán skladu overia, či potvrdenie dodávky podľa odseku 3 bolo zaznamenané do systému IMSOC alebo či spolupodpísané doklady podľa odseku 3 písm. a) boli vrátené príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie alebo príslušnému orgánu skladu.

ODDIEL 3

Úradné kontroly na hraničnej kontrolnej stanici, z ktorej tovar opúšťa územie Únie

Článok 32

Povinnosti prevádzkovateľa predložiť tovar opúšťajúci územie Únie na úradné kontroly

1. Prevádzkovatelia predložia produkty živočíšneho pôvodu, zárodočné produkty, vedľajšie živočíšne produkty, odvodené produkty, seno a slamu a zložené výrobky, ktoré opúšťajú územie Únie na účely prepravy do tretej krajiny, na úradné kontroly vykonávané príslušnými orgánmi hraničnej kontrolnej stanice, ktoré sú uvedené v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade, na mieste určenom týmito príslušnými orgánmi hraničnej kontrolnej stanice.
2. Prevádzkovatelia predložia tovar uvedený v odseku 1 opúšťajúci územie Únie, aby bol odoslaný na vojenskú základňu NATO alebo USA, ktorá sa nachádza v tretej krajine, na úradné kontroly vykonávané príslušnými orgánmi hraničnej kontrolnej stanice, ktoré sú uvedené v úradnom certifikáte zodpovedajúcom vzoru stanovenému v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128.

Článok 33

Úradné kontroly na hraničnej kontrolnej stanici, z ktorej tovar opúšťa územie Únie

1. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice, z ktorej zárodočné produkty, vedľajšie živočíšne produkty, seno a slama a zložené výrobky opúšťajú územie Únie, vykonajú identifikačnú kontrolu s cieľom uistiť sa, že predložená zásielka zodpovedá zásielke uvedenej v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade alebo v úradnom certifikáte uvedenom v článku 29 písm. c), ktoré sprevádzajú zásielku. Predovšetkým overia neporušenosť plomb pripevnených na vozidlách alebo prepravných kontajneroch v súlade s článkom 19 písm. d), článkom 28 písm. d) alebo článkom 29 písm. e).
2. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice, z ktorej tovar uvedený v odseku 1 opúšťa územie Únie, zaznamenajú výsledok úradných kontrol do časti III jednotného vstupného zdravotného dokladu alebo do časti III úradného certifikátu, ktorý zodpovedá vzoru stanovenému v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice zodpovedné za kontroly uvedené v odseku 1 zaznamenajú výsledok týchto úradných kontrol do systému IMSOC.

ODDIEL 4

Výnimky pre zásielky v tranzite

Článok 34

Tranzit určitých zvierat a určitého tovaru

1. Odchylné od článkov 18 a 19 môžu príslušné orgány hraničných kontrolných staníc uvedenia do Únie povoliť tranzit týchto zásielok cez územie Únie, ak sa dodržia podmienky stanovené v odseku 2:
 - a) cestný tranzit zásielok hovädzieho dobytku určeného na chov a produkciu pochádzajúceho z ruskej Kaliningradskej oblasti cez územie Litvy a zasielaných na miesto určenia mimo Únie, ktoré vstupujú a vystupujú cez určené hraničné kontrolné stanice Litvy;
 - b) cestný alebo železničný tranzit zásielok živočíchov akvakultúry pochádzajúcich z Ruska a určených na prepravu do Ruska cez Úniu medzi hraničnými kontrolnými stanicami v Lotyšsku, Litve a Poľsku priamo alebo cez inú tretiu krajinu;

- c) cestný alebo železničný tranzit zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zložených výrobkov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov a zárodočných produktov hovädzieho dobytku, ošípaných, kôz, koní, vajec bez obsahu špecifikovaných patogénov pochádzajúcich z Ruska a určených na prepravu do Ruska cez Úniu medzi hraničnými kontrolnými stanicami v Lotyšsku, Litve a Poľsku priamo alebo cez inú tretiu krajinu;
- d) cestný alebo železničný tranzit zásielok vajec, vaječných produktov a hydinového mäsa pochádzajúcich z Bieloruska a určených na prepravu do ruskej Kaliningradskej oblasti medzi hraničnými kontrolnými stanicami v Litve;
- e) cestný tranzit zásielok živočíchov akvakultúry, produktov živočíšneho pôvodu, zložených výrobkov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov a zárodočných produktov hovädzieho dobytku, ošípaných, kôz, koní, vajec bez obsahu špecifikovaných patogénov pochádzajúcich z Bosny a Hercegoviny, ktoré sa prevážajú cez Chorvátsko, vstupujú cez cestnú hraničnú kontrolnú stanicu v obci Nova Sela a vystupujú cez prístavnú hraničnú kontrolnú stanicu v obci Ploče.

2. Povolenie uvedené v odseku 1 sa udelí, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie:
 - i) vykonávajú dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok zvierat v zmysle článku 18;
 - ii) vykonávajú dokladové kontroly a identifikačné kontroly zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov v zmysle článku 19;
 - iii) opečiatkujú úradné certifikáty sprevádzajúce zásielky určené pre tretiu krajinu určená pečiatkou „IBA NA TRANZIT CEZ EÚ“;
 - iv) uchovávajú kópie alebo elektronické ekvivalenty certifikátov uvedených v bode iii) na hraničnej kontrolnej stanici uvedenia do Únie;
 - v) zabezpečia dopravné prostriedky alebo prepravné kontajnery, v ktorých sa zásielky prepravujú;
- b) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku zabezpečí priamu prepravu zásielok pod colným dohľadom a bez vyloženia na hraničnú kontrolnú stanicu, z ktorej má zásielka opustiť územie Únie;
- c) príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice, z ktorej tovar opúšťa územie Únie:
 - i) vykonávajú identifikačnú kontrolu s cieľom potvrdiť, že zásielka uvedená v sprievodnom jednotnom vstupnom zdravotnom doklade skutočne opúšťa územie Únie; predovšetkým overia neporušenosť plomb pripevnených na vozidlách alebo prepravných kontajneroch;
 - ii) zaznamenajú výsledok úradných kontrol v zmysle bodu i) do systému IMSOC;
- d) príslušné orgány členských štátov vykonávajú kontroly na základe rizika s cieľom zabezpečiť, aby počet zásielok a množstvo zvierat a tovaru opúšťajúce územie Úniu zodpovedali počtu a množstvu, ktoré na územie Únie vstúpili.

Článok 35

Tranzit tovaru na vojenskú základňu NATO alebo USA, ktorá sa nachádza na území Únie

1. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku predloží produkty živočíšneho pôvodu, zárodočné produkty, vedľajšie živočíšne produkty, odvodené produkty, seno a slamu a zložené výrobky určené na prepravu na vojenskú základňu NATO alebo USA, ktorá sa nachádza na území Únie, na úradné kontroly na vojenskej základni NATO alebo USA uvedenej v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade alebo sprievodnom úradnom certifikáte, ktorý zodpovedá vzoru stanovenému v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128.

2. Príslušný orgán zodpovedný za kontroly na vojenskej stanici NATO alebo USA na mieste určenia vykoná identifikačnú kontrolu s cieľom potvrdiť, že zásielka zodpovedá zásielke uvedenej v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade alebo sprievodnom úradnom certifikáte, ktorý zodpovedá vzoru stanovenému v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128. Predovšetkým overí neporušenosť plomb pripevnených na vozidlách alebo prepravných kontajneroch v súlade s článkom 19 písm. d) a článkom 29 písm. e). Príslušný orgán zodpovedný za kontroly na vojenskej základni NATO alebo USA zaznamená výsledok týchto kontrol do systému IMSOC.

Článok 36

Tranzit tovaru zamietnutého treťou krajinou po tranzite cez Úniu

1. Príslušné orgány cestnej alebo železničnej hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie môžu povoliť ďalší tranzit produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov cez územie Únie, ak sú splnené tieto podmienky:
 - a) vstup zásielky tovaru zamietla tretia krajina ihneď po jeho tranzite cez Úniu alebo plomby, ktoré na vozidlo alebo prepravný kontajner pripevnili príslušné orgány uvedené v článku 19 písm. d), článku 28 písm. d) alebo článku 29 písm. e), sú neporušené;
 - b) v prípade zásielky boli dodržané pravidlá uvedené v článku 19 písm. a), b) a c).
2. Príslušné orgány cestnej alebo železničnej hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie po vykonaní kontrol uvedených v článku 19 písm. b) a c) znovu zapečatia zásielku.
3. Prevádzkovatelia priamo prevezú zásielku na niektoré z týchto miest určenia:
 - a) hraničná kontrolná stanica, ktorá povolila tranzit cez Úniu, alebo
 - b) sklad, v ktorom bola zásielka uskladnená pred zamietnutím treťou krajinou.

KAPITOLA V

Tranzit zvierat a tovaru z jednej časti územia Únie do inej časti územia Únie cez územie tretej krajiny

Článok 37

Tranzit zvierat, produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov

1. Príslušné orgány členských štátov zabezpečia, aby sa zásielky zvierat a produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, živočíšnych vedľajších produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov, ktoré sa premiestňujú z jednej časti územia Únie do inej časti územia Únie cez územie tretej krajiny, prepravovali pod colným dohľadom.
2. Prevádzkovatelia zodpovední za zásielky uvedené v odseku 1, ktoré sa premiestnili cez územie tretej krajiny, predložia zásielky pri opätovnom uvedení na územie Únie:
 - a) príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice určenej pre jednu alebo všetky kategórie zvierat a tovaru uvedených v odseku 1 alebo
 - b) na mieste, ktoré uviedli príslušné orgány uvedené v písmene a) a ktoré sa nachádza v blízkosti hraničnej kontrolnej stanice.
3. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice opätovného uvedenia do Únie:
 - a) vykonajú dokladovú kontrolu s cieľom overiť pôvod zvierat a tovaru, z ktorých zásielka pozostáva;
 - b) ak sa to vyžaduje podľa pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 písm. d) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625, overia zdravotný štatút tretích krajín, cez ktoré sa zásielky premiestnili, ako aj príslušné úradné certifikáty a doklady sprevádzajúce zásielky;
 - c) ak sa to vyžaduje podľa pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 písm. d) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625, vykonajú identifikačnú kontrolu s cieľom overiť neporušenosť plomb na vozidlách alebo prepravných kontajneroch.
4. V prípade podozrenia, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice opätovného uvedenia do Únie okrem kontrol uvedených v odseku 3 vykonávajú aj identifikačné kontroly a fyzické kontroly.

5. Prevádzkovatelia predložia zásielky zvierat, ktoré sa premiestňujú z jednej časti územia Únie do inej časti územia Únie cez územie tretej krajiny, na úradné kontroly na mieste výstupu z územia Únie.
6. Príslušný orgán na mieste výstupu z Únie:
 - a) vykoná kontroly, ak sa to vyžaduje podľa pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 písm. d) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625;
 - b) opečiatkuje úradný certifikát sprevádzajúci zásielku pečiatkou „IBA NA TRANZIT MEDZI RÔZNYMI ČASŤAMI EURÓPSKEJ ÚNIE CEZ: [názov tretej krajiny]“.

Článok 38

Neumský koridor

1. Ak zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov prichádzajú z územia Chorvátska na tranzit cez územie Bosny a Hercegoviny neumským koridorom a potom opúšťajú územie Chorvátska cez miesto vstupu Klek alebo Zaton Doli, príslušné orgány Chorvátska:
 - a) pred tranzitom zásielky cez neumský koridor zapečatia vozidlá alebo prepravné kontajnery;
 - b) zaznamenajú dátum a čas odchodu vozidiel prevážajúcich zásielky.
2. Keď zásielky uvedené v odseku 1 opätovne vstúpia na územie Chorvátska na mieste vstupu Klek alebo Zaton Doli, príslušné orgány Chorvátska:
 - a) overia neporušenosť plomb na vozidlách alebo prepravných kontajneroch;
 - b) zaznamenajú dátum a čas príchodu vozidiel prepravujúcich zásielky.
3. Príslušné orgány Chorvátska prijímú vhodné opatrenia v súlade s článkom 65 nariadenia (EÚ) 2017/625, ak:
 - a) bola plomba uvedená v odseku 1 počas tranzitu cez neumský koridor porušená alebo
 - b) čas tranzitu prekračuje čas potrebný na prepravu medzi miestami vstupu Klek a Zaton Doli.

KAPITOLA VI

Záverečné ustanovenia

Článok 39

Zrušenia

Rozhodnutia 2000/208/ES a 2000/571/ES a vykonávacie rozhodnutie 2011/215/EÚ sa zrušujú s účinnosťou od 14. decembra 2019.

Článok 40

Zmeny rozhodnutia 2007/777/ES

Rozhodnutie 2007/777/ES sa mení takto:

1. Článok 6 sa mení takto:
 - a) V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d);
 - b) Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.

2. Článok 6a sa mení takto:

- a) V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d);
- b) Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.

Článok 41

Zmeny nariadenia (ES) č. 798/2008

Článok 18 nariadenia (ES) č. 798/2008 sa mení takto:

- 1. V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d).
- 2. V odseku 2 sa vypúšťajú písmená b), c) a d).
- 3. Odseky 3 a 4 sa vypúšťajú.

Článok 42

Zmeny nariadenia (ES) č. 1251/2008

Článok 17 nariadenia (ES) č. 1251/2008 sa mení takto:

- 1. V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d).
- 2. Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.

Článok 43

Zmeny nariadenia (ES) č. 119/2009

Článok 5 nariadenia (ES) č. 119/2009 sa mení takto:

- 1. V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d).
- 2. Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.

Článok 44

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 206/2010

Nariadenie (EÚ) č. 206/2010 sa mení takto:

- 1. Článok 12a sa mení takto:
 - a) V odseku 1 sa vypúšťajú písmená d) a e);
 - b) Odsek 2 sa vypúšťa;
 - c) Odsek 4 sa vypúšťa.
- 2. Článok 17 sa mení takto:
 - a) V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d);
 - b) Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.
- 3. Článok 17a sa mení takto:
 - a) V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d);
 - b) Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.

Článok 45

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 605/2010

Nariadenie (EÚ) č. 605/2010 sa mení takto:

1. Článok 7 sa mení takto:
 - a) V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d);
 - b) Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.
2. V článku 7a sa vypúšťajú odseky 2 a 3.

Článok 46

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 142/2011

Nariadenie (EÚ) č. 142/2011 sa mení takto:

1. Článok 29 sa mení takto:
 - a) V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d);
 - b) Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.
2. Článok 29a sa mení takto:
 - a) V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d);
 - b) Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.

Článok 47

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 28/2012

Nariadenie (EÚ) č. 28/2012 sa mení takto:

1. Článok 5 sa mení takto:
 - a) V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d);
 - b) Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.
2. Článok 5a sa mení takto:
 - a) V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d);
 - b) Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.

Článok 48

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/759

Článok 5 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/759 sa mení takto:

1. V odseku 1 sa vypúšťajú písmená b), c) a d).
2. Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.

Článok 49

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. októbra 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2125

z 10. októbra 2019,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o pravidlá na vykonávanie špecifických úradných kontrol dreveného obalového materiálu, oznamovanie určitých zásielok a opatrenia, ktoré sa majú prijať v prípade nedodržania pravidiel

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 45 ods. 4 a článok 77 ods. 1 písm. d),

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 sa okrem iného stanovuje rámec na vykonávanie úradných kontrol a iných úradných činností týkajúcich sa zvierat a tovaru vstupujúcich na územie Únie z tretích krajín na účely overenia dodržiavania právnych predpisov Únie s cieľom chrániť zdravie ľudí, zvierat a rastlín, dobré životné podmienky zvierat a v súvislosti s geneticky modifikovanými organizmami (GMO) a prípravkami na ochranu rastlín aj životné prostredie.
- (2) Je známe, že drevený obalový materiál, ktorý môže sprevádzať všetky druhy predmetov, je zdrojom zavlečenia a šírenia škodcov rastlín. K formám dreveného obalového materiálu, ktoré môžu slúžiť ako prieniková cesta pre škodcov predstavujúcich riziko šírenia škodcov rastlín v Únii, bez ohľadu na to, či sa práve používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, patria okrem iného debny, debničky, klietky, káblové bubny a cievky/navíjacie bubny, jednoduché palety, skriňové palety a ostatné nakladacie plošiny, nástavné rámy paliet a preklady. Na územie Únie vstupuje dopravnými prostriedkami značný objem dreveného obalového materiálu.
- (3) V článkoch 43 a 96 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 ⁽²⁾ sa stanovujú osobitné dovozné podmienky na uvedenie dreveného obalového materiálu na územie Únie. V článku 77 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2017/625 sa Komisia splnomocňuje stanoviť pravidlá na vykonávanie špecifických úradných kontrol s cieľom overiť dodržiavanie týchto požiadaviek v prípade dreveného obalového materiálu na miestach uvedených v článku 44 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/625 a stanoviť opatrenia v prípade nedodržania pravidiel.
- (4) Na zabezpečenie účinnosti kontrol dreveného obalového materiálu vstupujúceho na územie Únie a zabránenie riziku zavlečenia alebo šírenia škodcov rastlín by sa mali prijať pravidlá, ktorými sa doplnia pravidlá z nariadenia (EÚ) 2017/625, ktoré sa týkajú vykonávania špecifických úradných kontrol dreveného obalového materiálu a prijímania opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade nedodržania pravidiel.
- (5) Osobitné dovozné podmienky pre drevený obalový materiál stanovené v článku 43 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/2031 sa nevzťahujú na materiál, na ktorý sa uplatňujú oslobodenia uvedené v medzinárodnej norme pre rastlinolekárske opatrenia č. 15 – Požiadavky na drevený obalový materiál používaný v medzinárodnom obchode (norma ISPM 15). Takýto materiál by mal byť preto vyňatý z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 z 26. októbra 2016 o ochranných opatreniach proti škodcom rastlín, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013, (EÚ) č. 652/2014 a (EÚ) č. 1143/2014 a zrušujú smernice Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES (Ú. v. EÚ L 317, 23.11.2016, s. 4).

- (6) Na určovanie zásielok obsahujúcich drevený obalový materiál, ktorý môže predstavovať najvyššie rastlinolekárske riziko pre územie Únie, a teda by mal podliehať špecifickým úradným kontrolám, by mali príslušné orgány členských štátov stanoviť plán monitorovania s prístupom založenom na riziku.
- (7) Na základe tohto plánu monitorovania by mali príslušné orgány vybrať zásielky s dreveným obalovým materiálom na vykonanie špecifických úradných kontrol. Príslušné orgány by okrem toho mali mať v prípade potreby možnosť požiadať colné orgány o pozastavenie vybraných zásielok obsahujúcich drevený obalový materiál na účely vykonania špecifických úradných kontrol príslušnými orgánmi, a to až do dokončenia špecifických úradných kontrol.
- (8) Drevený obalový materiál nie je uvedený v zoznamoch tovaru v zmysle článku 47 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2017/625, ktorý podlieha úradným kontrolám na hraničných kontrolných staniciach.
- (9) V článku 45 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa Komisia splnomocňuje špecifikovať, v ktorých prípadoch a za akých podmienok môžu príslušné orgány požiadať prevádzkovateľov, aby oznámili príchod určitého tovaru, ktorý nepodlieha kontrolám na hraničných kontrolných staniciach.
- (10) Ak majú byť príslušné orgány schopné účinne plánovať a vykonávať špecifické úradné kontroly dreveného obalového materiálu, mali by mať možnosť požiadať prevádzkovateľov, aby ich v dostatočnom časovom predstihu informovali o príchode zásielok obsahujúcich drevený obalový materiál.
- (11) Preto by sa mala v tomto nariadení spoločne so stanovením pravidiel špecifických úradných kontrol dreveného obalového materiálu stanoviť možnosť príslušných orgánov požiadať prevádzkovateľov o oznámenie príchodu takýchto zásielok príslušným orgánom v dostatočnom časovom predstihu. Pre takéto oznámenia sa môže využívať systém riadenia informácií pre úradné kontroly (ďalej len „IMSOC“) zriadený a spravovaný Komisiou v súlade s článkom 131 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625. Príslušné orgány môžu požiadať prevádzkovateľov zodpovedných za zásielku, aby prostredníctvom systému IMSOC, existujúcich vnútroštátnych informačných systémov alebo iným spôsobom schváleným príslušným orgánom v dostatočnom časovom predstihu oznamovali príslušným orgánom príchod takýchto zásielok.
- (12) Na zaznamenávanie výsledkov špecifických úradných kontrol do systému IMSOC by sa mal používať jednotný vstupný zdravotný doklad uvedený v článku 56 nariadenia (EÚ) 2017/625. Zaznamenané výsledky úradných kontrol budú poskytovať prehľad o stave špecifických úradných kontrol dreveného obalového materiálu vykonávaných v členských štátoch a budú východiskom pre ďalšie opatrenia na ochranu územia Únie pred šírením škodcov rastlín.
- (13) Ustanovenia tohto nariadenia by sa mali uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté príslušné ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ^(*).
- (14) Keď sa príslušný orgán rozhodne podľa článku 66 ods. 3 prvého pododseku písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/625 zaslať drevený obalový materiál, ktorý nie je v súlade s predpismi, späť na miesto určenia mimo Únie, drevený obalový materiál, ktorý nie je v súlade s predpismi, by mal zostať pod oficiálnym colným dohľadom, kým neopustí územie Únie, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku zavlečenia škodcov do Únie alebo šíreniu škodcov v Únii.
- (15) Ak sa počas fyzických kontrol na mieste prepustenia do voľného obehu v Únii alebo na mieste určenia nájde drevený obalový materiál, ktorý nie je v súlade s predpismi, mal by sa okamžite zničiť z dôvodu vyššieho rizika šírenia karanténnych škodcov Únie, ktorému sa nedá zabrániť menej účinnými prostriedkami.
- (16) Nariadenie (EÚ) 2017/625 sa uplatňuje od 14. decembra 2019. Preto by sa aj pravidlá stanovené v tomto nariadení mali uplatňovať od uvedeného dátumu,

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá na vykonávanie špecifických úradných kontrol dreveného obalového materiálu alebo výrobkov z dreva (okrem papierenských výrobkov) určených na podporu, ochranu alebo prepravu komodity vstupujúcej na územie Únie bez ohľadu na to, či sa práve používajú na prepravu predmetov všetkých druhov (ďalej len „drevený obalový materiál“), a na prijímanie opatrení v prípade nedodržania predpisov.
2. Týmto nariadením sa takisto stanovuje, v ktorých prípadoch a za akých podmienok môžu príslušné orgány požiadať prevádzkovateľov, aby oznámili príchod určitých zásielok obsahujúcich drevený obalový materiál a vstupujúcich na územie Únie.
3. Toto nariadenie sa neuplatňuje na drevený obalový materiál uvedený v článku 43 ods. 1 druhom pododseku nariadenia (EÚ) 2016/2031, ktorý sa týka oslobodení podľa medzinárodnej normy pre rastlinolekárske opatrenia č. 15 – Požiadavky na drevený obalový materiál používaný v medzinárodnom obchode (norma ISPM 15).

Článok 2

Plán monitorovania

Príslušné orgány vypracujú plán monitorovania dreveného obalového materiálu na základe analýzy rizika, pričom sa zohľadnia aspoň tieto prvky:

- a) počet a výsledky špecifických úradných kontrol dreveného obalového materiálu vykonaných v predchádzajúcich rokoch príslušnými orgánmi, na základe informácií v systéme riadenia informácií pre úradné kontroly (IMSOC);
- b) záznamy z minulosti o dodržiavaní nariadenia (EÚ) 2016/2031, a najmä jeho článku 43 ods. 1 a článku 96 ods. 1 prvého pododseku písm. a), treťou krajinou, vývozcom alebo prevádzkovateľom zodpovedným za zásielky;
- c) v prípade potreby informácie od colných orgánov a z iných zdrojov týkajúce sa počtu zásielok obsahujúcich drevený obalový materiál a vstupujúcich do Únie, ako aj krajiny pôvodu zásielky.

Článok 3

Oznamovanie zásielok

Príslušné orgány môžu požiadať prevádzkovateľov zodpovedných za zásielku, aby prostredníctvom systému IMSOC, existujúcich vnútroštátnych informačných systémov alebo iným spôsobom schváleným príslušným orgánom v dostatočnom časovom predstihu oznámili príslušným orgánom príchod zásielok obsahujúcich drevený obalový materiál a vstupujúcich na územie Únie.

Článok 4

Špecifické úradné kontroly dreveného obalového materiálu

1. Príslušné orgány vyberú na fyzické kontroly zásielky obsahujúce drevený obalový materiál na základe:
 - a) plánu monitorovania uvedeného v článku 2;
 - b) informácií poskytnutých v oznámeniach uvedených v článku 3 (v uplatniteľných prípadoch) a
 - c) akýchkoľvek ďalších relevantných informácií, ktoré majú k dispozícii.
2. Príslušné orgány vykonajú fyzické kontroly zásielok vybraných v súlade s odsekom 1 na účely overenia ich súladu s dovoznými požiadavkami stanovenými v článku 43 ods. 1 a článku 96 ods. 1 prvom pododseku písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/2031.

3. Ak sa to považuje za potrebné na účely fyzických kontrol v súlade s odsekom 2 a na obdobie trvania týchto kontrol, príslušné orgány môžu požiadať colné orgány o pozastavenie vybraných zásielok obsahujúcich drevený obalový materiál.

4. Pri vykonávaní špecifických úradných kontrol majú príslušné orgány prístup k celej zásielke tak, aby sa mohli fyzické kontroly uvedené v odseku 2 vykonať na celom drevenom obalovom materiáli zásielky.

5. Do troch pracovných dní od začiatku pozastavenia zásielky obsahujúcej drevený obalový materiál predložia príslušné orgány colným orgánom výsledky kontrol pozastavenej zásielky.

6. Ak fyzické kontroly nemožno dokončiť do troch pracovných dní od začiatku pozastavenia zásielky obsahujúcej drevený obalový materiál, príslušné orgány môžu požiadať colné orgány o predĺženie pozastavenia zásielky o ďalšie tri pracovné dni, aby sa mohli kontroly dokončiť.

V takom prípade, ak je to technicky možné, môžu colné orgány zásielku prepustiť, ak prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku oddelí drevený obalový materiál od zásielky.

7. Zásielka, ktorú pozastavili colné orgány podľa odseku 3, sa prepustí, ak do troch pracovných dní od začiatku pozastavenia príslušné orgány nepredložia výsledky kontrol v súlade s odsekom 5 alebo nepožiadajú colné orgány o predĺženie pozastavenia na ďalšie tri pracovné dni v súlade s odsekom 6.

Článok 5

Nahlasovanie výsledkov špecifických úradných kontrol

1. Po dokončení špecifických úradných kontrol v súlade s článkom 4 príslušné orgány:
 - a) zadajú do jednotného vstupného zdravotného dokladu výsledky špecifických úradných kontrol podľa článku 56 ods. 3 písm. b) bodu i) nariadenia (EÚ) 2017/625;
 - b) zadajú výsledky špecifických úradných kontrol dreveného obalového materiálu do systému IMSOC, a to buď priamo, alebo cez existujúce vnútroštátne systémy, a
 - c) oznámia prevádzkovateľovi zodpovednému za zásielky obsahujúce drevený obalový materiál a colným orgánom výsledky špecifických úradných kontrol.
2. Keď príslušné orgány prostredníctvom jednotného vstupného zdravotného dokladu oznámia prevádzkovateľovi zodpovednému za zásielku obsahujúcu drevený obalový materiál výsledky špecifických úradných kontrol, prevádzkovateľ uvedie referenčné číslo jednotného vstupného zdravotného dokladu ako sprievodného dokladu podľa článku 163 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 v každom colnom vyhlásení, ktoré podávajú colné orgány za túto zásielku.

Článok 6

Opatrenia v prípade nedodržania pravidiel

1. V súlade s článkom 66 nariadenia (EÚ) 2017/625 príslušné orgány nariaďa zničenie dreveného obalového materiálu, ktorý nie je v súlade s požiadavkami stanovenými v článku 43 ods. 1 a v článku 96 ods. 1 prvom pododseku písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/2031, jeho zaslanie späť alebo špeciálne ošetrovanie.

Ak sa však takýto drevený obalový materiál, ktorý nie je v súlade s predpismi, zistí počas fyzických kontrol v súlade s článkom 4 na mieste prepustenia zásielky do voľného obehu v Únii alebo na mieste určenia zásielky, ako sa uvádza v článku 44 ods. 3 písm. c) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625, príslušné orgány nariaďa dotknutému prevádzkovateľovi bezodkladne drevený obalový materiál zničiť. Pred zničením a počas ničenia sa s dreveným obalovým materiálom manipuluje tak, aby sa zabránilo šíreniu karanténnych škodcov Únie vymedzených v článku 4 nariadenia (EÚ) 2016/2031.

2. Keď príslušné orgány rozhodnú o tom, že podľa článku 66 ods. 3 prvého pododseku písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/625 prevádzkovateľovi zodpovednému za zásielku nariaďa zaslanie dreveného obalového materiálu, ktorý nie je v súlade s predpismi, späť mimo Únie, zásielka obsahujúca drevený obalový materiál, ktorý nie je v súlade s predpismi, zostane pod úradným colným dohľadom v súlade s príslušným colným režimom, až kým drevený obalový materiál, ktorý nie je v súlade s predpismi, neopustí územie Únie.

*Článok 7***Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. októbra 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2126**z 10. októbra 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2017/625 Európskeho parlamentu a Rady, pokiaľ ide o pravidlá pre špecifické úradné kontroly v prípade určitých kategórií zvierat a tovaru, opatrenia, ktoré sa majú prijať po vykonaní takýchto kontrol, a o určité kategórie zvierat a tovaru oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 48 písm. h) a článok 77 ods. 1 písm. a), b) a k),

keďže:

- (1) Článkom 77 ods. 1 písm. a), b) a k) nariadenia (EÚ) 2017/625 sa Komisia splnomocňuje prijímať pravidlá týkajúce sa vykonávania špecifických úradných kontrol v prípade určitých kategórií zvierat a tovaru vstupujúcich do Únie a opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade nedodržania pravidiel.
- (2) V záujme zabezpečenia účinných úradných kontrol zásielok kožušinovej voľne žijúcej zveri nestiahnutej z kože uvedených do Únie by sa mali stanoviť požiadavky na špecifické kontroly, ak sa fyzické kontroly dokončujú v prevádzkarni určenia, pretože na hraničných kontrolných staniciach sa nemôžu vykonávať úplné fyzické kontroly ani odber vzoriek.
- (3) V záujme zabezpečenia účinných úradných kontrol čerstvých produktov rybolovu, ktoré boli vyložené priamo v prístavoch Únie, by sa malo povoliť, aby sa úradné kontroly vykonávali v prístavoch určených členskými štátmi v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1005/2008 ⁽²⁾.
- (4) Článkom 77 ods. 1 písm. k) nariadenia (EÚ) 2017/625 sa Komisia splnomocňuje prijímať pravidlá týkajúce sa vykonávania špecifických úradných kontrol v prípade zvierat a tovaru uvedených v článku 48 písm. h) daného nariadenia, ktoré predstavujú nízke riziko alebo nepredstavujú žiadne osobitné riziko a ktoré sú oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach, ak je takéto oslobodenie odôvodnené.
- (5) Ak sa úradné kontroly nevykonávajú na hraničných kontrolných staniciach, mali by sa určiť podmienky, ako napríklad primerané kontrolné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že pri vstupe týchto zvierat a tovaru do Únie nevznikne žiadne neprijateľné riziko pre verejné zdravie, zdravie zvierat ani zdravie rastlín.
- (6) V prípade mrazeného tuniaka, ktorý v súlade s článkom 48 písm. h) nariadenia (EÚ) 2017/625 predstavuje nízke riziko alebo nepredstavuje žiadne osobitné riziko, možno úradné kontroly vykonávať v spracovateľskej prevádzkarni určenia, ktorú majú schváliť colné orgány na dočasné uskladnenie tovaru, ktorý nie je tovarom Únie, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

- (7) V prípade produktov rybolovu, ktoré v súlade s článkom 48 písm. h) nariadenia (EÚ) 2017/625 predstavujú nízke riziko alebo nepredstavujú žiadne osobitné riziko a ktoré boli v súlade s článkom 72 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/627 ⁽⁴⁾ ulovené plavidlami plávajúcimi pod vlajkou členského štátu a do Únie boli uvedené po tom, ako boli vyložené v tretích krajinách, by sa mali pri podozrení, že neboli dodržané pravidlá, prijať opatrenia.
- (8) Zvieratá a tovar vstupujúce do Únie cez určité grécke ostrovy a cez určité francúzske územia predstavujú nízke riziko, keďže takéto zvieratá a tovar sa neuvádzajú na trh mimo týchto ostrovov alebo území. Aby sa zabezpečilo, že takéto zvieratá a tovar sa neuvádzajú na trh mimo týchto ostrovov alebo území, mali by sa stanoviť primerané požiadavky na úradné kontroly a opatrenia.
- (9) S cieľom racionalizovať a zjednodušiť uplatňovanie legislatívneho rámca by sa mali prijať pravidlá úradných kontrol podľa článku 77 ods. 1 písm. k) a článku 48 písm. h) nariadenia (EÚ) 2017/625 spolu s pravidlami úradných kontrol iných kategórií tovaru uvedených v článku 77 ods. 1 písm. a) a b) uvedeného nariadenia.
- (10) Tieto pravidlá sú vecne prepojené a mnohé z nich sa majú uplatňovať súbežne. V záujme jednoduchosti a transparentnosti, ako aj v záujme uľahčenia ich uplatňovania a zabránenia znásobovaniu pravidiel, by sa preto mali stanoviť v jednom akte, a nie v niekoľkých samostatných aktoch s mnohými odkazmi a rizikom duplicity.
- (11) Keďže týmto nariadením sa stanovujú pravidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti rozhodnutia Komisie 94/641/ES ⁽⁵⁾ a vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2012/44/EÚ ⁽⁶⁾, uvedené právne akty by sa mali zrušiť.
- (12) Keďže nariadenie (EÚ) 2017/625 sa uplatňuje od 14. decembra 2019, toto nariadenie by sa malo takisto uplatňovať od toho istého dátumu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá týkajúce sa vykonávania špecifických úradných kontrol, pokiaľ ide o určité kategórie zvierat a tovaru, a opatrenia, ktoré sa majú prijať v prípade nedodržania pravidiel. Stanovujú sa v ňom pravidlá toho, v ktorých prípadoch a za akých podmienok sú určité skupiny zvierat a tovaru oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach, a kedy je takéto oslobodenie odôvodnené.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „IMSOC“ je systém riadenia informácií pre úradné kontroly uvedený v článku 131 nariadenia (EÚ) 2017/625;
2. „čerstvé produkty rybolovu“ sú čerstvé produkty rybolovu podľa vymedzenia v bode 3.5 prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ⁽⁷⁾;
3. „mrazený tuniak“ je tuniak uchovávaný v súlade s požiadavkami stanovenými v oddiele VIII kapitole VII bode 2 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004.

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/627 z 15. marca 2019, ktorým sa stanovujú jednotné praktické opatrenia na vykonávanie úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 a ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 2074/2005, pokiaľ ide o úradné kontroly (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 51).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie 94/641/ES z 8. septembra 1994 o stanovení pravidiel použiteľných na veterinárne kontroly, ktoré sa majú vykonať na výrobkoch dovážaných na určité grécke ostrovy z tretích krajín (Ú. v. ES L 248, 23.9.1994, s. 26).

⁽⁶⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/44/EÚ z 25. januára 2012 o pravidlách uplatniteľných na veterinárne kontroly, ktoré sa majú vykonávať na živých zvieratách a produktoch živočíšneho pôvodu vstupujúcich do určitých francúzskych zámorských departmánov z tretích krajín (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2012, s. 14).

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

Článok 3

Kožušinová voľne žijúca zver nestiahnutá z kože

1. Príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice prvého príchodu do Únie môže povoliť odoslanie zásielok kožušinovej voľne žijúcej zveri nestiahnutej z kože do prevádzkarne na mieste určenia bez toho, aby boli dokončené fyzické kontroly, ak sa zásielky odosielajú do vozidlách alebo kontajneroch v súlade s článkami 2 a 3 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1666 (*).
2. Príslušný orgán uvedený v odseku 1 informuje príslušný orgán prevádzkarne na mieste určenia o tom, že treba dokončiť fyzické kontroly, najmä zdravotné kontroly a laboratórne testovanie.
3. Príslušný orgán prevádzkarne na mieste určenia informuje príslušný orgán uvedený v odseku 1 o výsledkoch fyzických kontrol uvedených v odseku 2.

Článok 4

Čerstvé produkty rybolovu, ktoré boli vyložené v prístavoch Únie určených členskými štátmi priamo z rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou tretej krajiny

Čerstvé produkty rybolovu, ktoré boli vyložené priamo z rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou tretej krajiny, sú oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach za predpokladu, že ich vykonávajú príslušné orgány v prístavoch Únie určených členskými štátmi v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008.

Článok 5

Mrazený tuniak, ktorý bol vyložený v prístavoch Únie určených členskými štátmi priamo z rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou tretej krajiny

Členské štáty môžu v spracovateľskej prevádzkarni určenia schválenej v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 853/2004 vykonávať úradné kontroly mrazeného tuniaka, ktorý nebol zbavený hlavy ani vypitvaný a ktorý bol vyložený v prístavoch Únie určených členskými štátmi v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 priamo z rybárskeho plavidla plaviaceho sa pod vlajkou tretej krajiny, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) úradné kontroly vykonáva príslušný orgán najbližšej hraničnej kontrolnej stanice;
- b) spracovateľskú prevádzkareň určenia v súlade s článkom 147 ods. 1 a článkom 148 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 schválili colné orgány na dočasné uskladnenie tovaru, ktorý nie je tovarom Únie;
- c) mrazený tuniak sa pod dohľadom príslušného orgánu vykonávajúceho úradné kontroly a v príslušnom colnom režime v súlade s článkami 134, 135, 140, 141 a článkom 148 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 odosiela z plavidla do spracovateľskej prevádzkarne určenia v zabezpečených vozidlách alebo prepravných kontajneroch;
- d) pred príchodom zásielky do určených prístavov Únie prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku informoval príslušný orgán uvedený v písmene a) tohto článku o príchode zásielky tým, že zaslal vyplnený jednotný vstupný zdravotný doklad podľa článku 56 nariadenia (EÚ) 2017/625 do systému IMSOC.

Článok 6

Produkty rybolovu určené na ľudskú spotrebu, ktoré boli ulovené plavidlami plávajúcimi pod vlajkou členského štátu a ktoré boli vyložené v tretích krajinách

1. V prípade zásielok produktov rybolovu určených na ľudskú spotrebu, ktoré boli v zmysle článku 72 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/627 ulovené plavidlami plávajúcimi pod vlajkou členského štátu a ktoré boli vyložené (so skladovaním alebo bez neho) v tretích krajinách pred vstupom do Únie odlišným dopravným prostriedkom, vykoná príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice prvého príchodu do Únie dokladové kontroly.

(*) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1666 z 24. júna 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o podmienky monitorovania prepravy a príchodu zásielok určitého tovaru z hraničnej kontrolnej stanice príchodu do prevádzkarne na mieste určenia v Únii (Ú. v. EÚ L 255, 4.10.2019, s. 1).

2. Zásielky uvedené v odseku 1 môžu byť oslobodené od identifikačných a fyzických kontrol na hraničných kontrolných staniciach za predpokladu, že spĺňajú podmienky stanovené v článku 72 nariadenia (EÚ) 2019/627.
3. Ak sa zistilo alebo ak existuje podozrenie, že neboli dodržané pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice prvého príchodu do Únie vykoná okrem dokladových kontrol aj identifikačné a fyzické kontroly zásielok uvedených v odseku 1 tohto článku.

Článok 7

Zásielky vstupujúce do Únie cez určité grécke ostrovy a cez určité francúzske územia

1. Produkty živočíšneho pôvodu a zložené výrobky vstupujúce do Únie z tretích krajín cez povolené miesta vstupu na gréckych ostrovoch Rhodos, Mítilíni a Iraklio (Kréta) určené na miestne použitie na gréckom ostrove, na ktorom sa nachádza miesto vstupu, sú oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach.
2. Zvieratá, produkty živočíšneho pôvodu a zložené výrobky vstupujúce do Únie z tretích krajín cez povolené miesta vstupu vo francúzskych zámorských departmánoch Guadeloupe, Francúzska Guyana, Martinik a Mayotte určené na miestne použitie vo francúzskom zámorskom departmáne, v ktorom sa nachádza miesto vstupu, sú oslobodené od úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach.

Článok 8

Špecifické úradné kontroly zásielok vstupujúcich do Únie cez určité grécke ostrovy a cez určité francúzske územia

1. V prípade zásielok uvedených v článku 7 sa na každom povolenom mieste vstupu vykonávajú kontroly v súlade s prílohou I.
2. Za každé povolené miesto vstupu je zodpovedný príslušný orgán, ktorý má k dispozícii:
 - a) úradných veterinárnych lekárov zodpovedných za rozhodnutia o zásielkach v súlade s článkom 55 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625 a
 - b) ak to príslušný orgán považuje za potrebné, zamestnancov uvedených v článku 49 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2017/625 vyškolených v súlade s článkom 2 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1081 ⁽⁹⁾.
3. Príslušný orgán povolených miest vstupu na gréckych ostrovoch uvedených v článku 7 ods. 1 zabezpečí, aby na každom povolenom mieste vstupu boli k dispozícii personál a zdroje potrebné na vykonávanie úradných kontrol zásielok tovaru uvedených v článku 7 ods. 1, pre ktoré bolo danému miestu vstupu udelené povolenie.
4. Každé povolené miesto vstupu vo francúzskych zámorských departmánoch uvedené v článku 7 ods. 2 má k dispozícii všetky zariadenia, vybavenie a personál na vykonávanie úradných kontrol zásielok zvierat a tovaru uvedených v článku 7 ods. 2, pre ktoré bolo danému miestu vstupu udelené povolenie.

Článok 9

Zodpovednosti prevádzkovateľov, pokiaľ ide o zásielky vstupujúce do Únie cez určité grécke ostrovy a určité francúzske územia

Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielky uvedené v článku 7:

- a) informuje pred príchodom zásielky na povolené miesto vstupu príslušný orgán povoleného miesta vstupu o príchode zásielky tým, že zašle vyplnený jednotný vstupný zdravotný doklad do systému IMSOC;

⁽⁹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1081 z 8. marca 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá týkajúce sa špecifických požiadaviek na odbornú prípravu personálu na vykonávanie fyzických kontrol na hraničných kontrolných staniciach (Ú. v. EÚ L 171, 26.6.2019, s. 1).

- b) vedie register schválený príslušným orgánom povoleného miesta vstupu, ktorý v náležitých prípadoch obsahuje množstvo zvierat, produktov živočíšneho pôvodu a zložených výrobkov určených na uvedenie na trh a mená/názvy a adresy nákupcu(-ov);
- c) informuje nákupcu(-ov) o tom, že:
 - i) produkty živočíšneho pôvodu a zložené výrobky určené na uvedenie na trh sú len na miestnu spotrebu a že tieto produkty/výrobky sa za žiadnych okolností nesmú späťne zaslať do iných častí územia Únie;
 - ii) v prípade ďalšieho predaja musí (musia) nákupca (nákupcovia) informovať nového(-ých) nákupcu(-ov), ak je tento (sú títo) obchodným(-i) prevádzkovateľom (prevádzkovateľmi), o obmedzeniach v súlade s písmenom c) bodom i);
- d) v prípade francúzskych zámorských departmánov Guadeloupe, Francúzska Guyana, Martinik a Mayotte informuje nákupcu(-ov) o tom, že:
 - i) zvieratá určené na uvedenie na trh sú len na miestny chov a produkciu a že tieto zvieratá a produkty odvodené z týchto zvierat sa nesmú za žiadnych okolností späťne zaslať do iných častí územia Únie;
 - ii) v prípade ďalšieho predaja musí (musia) nákupca (nákupcovia) informovať nového(-ých) nákupcu(-ov), ak je tento (sú títo) obchodným(-i) prevádzkovateľom (prevádzkovateľmi), o obmedzeniach v súlade s písmenom d) bodom i);

Článok 10

Zrušenia

1. Rozhodnutie 94/641/ES a vykonávacie rozhodnutie 2012/44/EÚ sa zrušujú s účinnosťou od 14. decembra 2019.
2. Odkazy na zrušené akty sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkami zhody v prílohe II.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. októbra 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Špecifické úradné kontroly tovaru vstupujúceho do Únie cez povolené miesta vstupu na určitých gréckych ostrovoch a určitých francúzskych územiach

1. Príslušný orgán zabezpečuje, aby sa všetky údaje o produktoch živočíšneho pôvodu a zložených výrobkoch a – ak ide o francúzske zámorské departmány Guadeloupe, Francúzska Guyana, Martinik a Mayotte – aj všetky údaje o zvieratách, ktoré sa predkladajú na účely uvedenia na trh, zadali do systému IMSOC.
 2. Príslušný orgán overuje:
 - a) sprievodné certifikáty a doklady;
 - b) identitu produktov živočíšneho pôvodu a zložených výrobkov a – ak ide o francúzske zámorské departmány Guadeloupe, Francúzska Guyana, Martinik a Mayotte – aj identitu zvierat;
 - c) balenie a označenie;
 - d) kvalitu a stav tovaru;
 - e) prepravné podmienky a v prípade prepravy chladiarenskými dopravnými prostriedkami teplotu dopravného prostriedku a vnútornú teplotu tovaru;
 - f) akékoľvek poškodenie tovaru.
 3. Príslušný orgán zabezpečuje, aby sa po dokončení špecifických úradných kontrol v sprievodnom jednotnom vstupnom zdravotnom doklade uviedlo, že produkty živočíšneho pôvodu a zložené výrobky určené na uvedenie na trh sú len na miestnu spotrebu a za žiadnych okolností sa nesmú späťne zaslať do iných častí územia Únie.
 4. V prípade francúzskych zámorských departmánov Guadeloupe, Francúzska Guyana, Martinik a Mayotte príslušný orgán zabezpečuje, aby sa po dokončení špecifických úradných kontrol v sprievodnom jednotnom vstupnom zdravotnom doklade uviedlo, že zvieratá určené na uvedenie na trh sú len na miestny chov a produkciu a že uvedené zvieratá a produkty sa za žiadnych okolností nesmú späťne zaslať do iných častí územia Únie.
 5. Príslušný orgán vykonáva pravidelné inšpekcie miesta ustajnenia/uskladnenia zásielok určených na uvedenie na trh s cieľom overiť, že sú splnené požiadavky na verejné zdravie a že sa tieto zásielky späťne nezasielajú do iných častí územia Únie.
 6. V prípade francúzskych zámorských departmánov Guadeloupe, Francúzska Guyana, Martinik a Mayotte príslušný orgán vykonáva pravidelné inšpekcie miesta ustajnenia zvierat určených na uvedenie na trh s cieľom overiť, že sú splnené požiadavky na zdravie zvierat a že uvedené zvieratá a produkty z nich sa späťne nezasielajú do iných častí územia Únie.
-

PRÍLOHA II

Tabuľky zhody uvedené v článku 10 ods. 2

1. Rozhodnutie 94/641/ES

Rozhodnutie 94/641/ES	Toto nariadenie
Článok 1	Článok 7
Článok 2	Článok 8 ods. 2 písm. a)
Článok 3 prvá zarážka	Článok 9 písm. a)
Článok 3 druhá zarážka	Článok 9 písm. b)
Článok 3 tretia zarážka	Článok 9 písm. c)
Článok 3 štvrtá zarážka	Článok 9 písm. e)
Článok 4	Článok 8 ods. 1
Článok 5	—
Článok 6	—
Článok 7	—
Príloha I	Článok 7
Bod 1 prílohy II	Bod 2 prílohy I
Bod 2 prílohy II	Bod 5 prílohy I

2. Vykonávacie rozhodnutie 2012/44/EÚ

Vykonávacie rozhodnutie 2012/44/EÚ	Toto nariadenie
Článok 1	Článok 7
Článok 2 ods. 1	Článok 8 ods. 2
Článok 2 ods. 2	Článok 8 ods. 4
Článok 3 ods. 1	Článok 9 písm. a)
Článok 3 ods. 2	—
Článok 3 ods. 3	Článok 9 písm. b)
Článok 3 ods. 4	Článok 9 písm. c) a d)
Článok 3 ods. 5	Článok 9 písm. e) a f)
Článok 4 ods. 1	Článok 8 ods. 1
Článok 4 ods. 2	Článok 8 ods. 1
Článok 4 ods. 3	Bod 1 prílohy I
Článok 4 ods. 4	Body 3 a 4 prílohy I
Článok 4 ods. 5	Body 5 a 6 prílohy I
Článok 5	—
Článok 6	—
Článok 7	—
Článok 8	—
Príloha	Článok 7

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2127**z 10. októbra 2019,****ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o dátum uplatňovania určitých ustanovení smerníc Rady 91/496/EHS, 97/78/ES a 2000/29/ES****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 149 ods. 2 a článok 165 ods. 3,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 sa zriaďuje rámec pre úradné kontroly a iné úradné činnosti na overenie správneho uplatňovania potravinového a krmivového práva Únie. Tento rámec zahŕňa úradné kontroly zvierat a tovaru, ktoré vstupujú do Únie z tretích krajín.
- (2) Nariadením (EÚ) 2017/625 sa zrušujú smernice Rady 91/496/EHS⁽²⁾ a 97/78/ES⁽³⁾ s účinnosťou od 14. decembra 2019. Okrem toho sa ním mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031⁽⁴⁾ s cieľom zrušiť smernicu Rady 2000/29/ES⁽⁵⁾.
- (3) S cieľom predísť akýmkoľvek legislatívnym medzerám pred prijatím vykonávacích a delegovaných aktov, ktoré sa týkajú záležitostí uvedených v článku 47 ods. 2, článku 48, článku 51 ods. 1 písm. b), c) a d), článku 53 ods. 1 písm. a), článku 54 ods. 1 a 3 a článku 58 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625, sa v nariadení (EÚ) 2017/625 stanovuje, že relevantné ustanovenia smerníc Rady 91/496/EHS a 97/78/ES a smernice 2000/29/ES sa majú naďalej uplatňovať do 14. decembra 2022 alebo do skoršieho dátumu, ktorý má určiť Komisia. Pokiaľ ide o smernicu 2000/29/ES, takýto skorší dátum má byť po dátume začatia uplatňovania nariadenia (EÚ) 2017/625.
- (4) Podľa článku 53 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625 sa prijal delegovaný akt, ktorým sa upravujú úradné kontroly na kontrolných miestach iných než hraničné kontrolné stanice. Tento akt sa bude uplatňovať od 14. decembra 2019. Pokiaľ však ide o kategórie zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov podľa článku 47 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia, začne sa uplatňovať až od 14. decembra 2020. Príslušné ustanovenia smernice 2000/29/ES by sa preto mali naďalej uplatňovať do 13. decembra 2020.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúca princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktoré menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS (Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56).

⁽³⁾ Smernica Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín (Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 z 26. októbra 2016 o ochranných opatreniach proti škodcom rastlín, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013, (EÚ) č. 652/2014 a (EÚ) č. 1143/2014 a zrušujú smernice Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES (Ú. v. EÚ L 317, 23.11.2016, s. 4).

⁽⁵⁾ Smernica Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1).

- (5) Podľa článku 54 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa prijal vykonávací akt, ktorým sa upravuje frekvencia identifikačných kontrol a fyzických kontrol pri vstupe zvierat a tovaru do Únie. Tento akt sa bude uplatňovať od 14. decembra 2019. Pokiaľ však ide o kategórie zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov podľa článku 47 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia, začne sa uplatňovať až od 14. decembra 2022. Príslušné ustanovenia smernice 2000/29/ES by sa preto mali naďalej uplatňovať do 13. decembra 2022.
- (6) Podľa článku 47 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625 sa okrem toho prijal vykonávací akt, ktorým sa stanovuje zoznam zvierat a tovaru, ktoré majú pri svojom vstupe do Únie podliehať systematickým úradným kontrolám. Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/478 ⁽⁶⁾ sa medzi kategórie, ktoré majú byť uvedené na zozname, doplnili zložené výrobky. Požiadavky týkajúce sa vstupu takýchto produktov do Únie, stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/625 ⁽⁷⁾, sa však budú uplatňovať až od 21. apríla 2021. Existujúce požiadavky na zložené výrobky sa budú naďalej uplatňovať do 20. apríla 2021. Preto sa vyžadujú prechodné opatrenia, pokiaľ ide o ustanovenia smernice 97/78/ES, ktorými sa upravujú záležitosti uvedené v článku 47 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625 v súvislosti so zloženými výrobkami.
- (7) Podľa článku 47 ods. 2 písm. b) a článku 58 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625 sa prijali vykonávacie akty, ktorými sa upravuje zostavenie zoznamu tovaru podliehajúceho dočasnému zvýšeniu úradných kontrol pri vstupe daného tovaru do Únie a formát jednotného vstupného zdravotného dokladu. Tieto akty sa budú uplatňovať od dátumu uplatňovania nariadenia (EÚ) 2017/625.
- (8) Podľa článku 48 a článku 51 ods. 1 písm. b), c) a d) nariadenia (EÚ) 2017/625 boli prijaté delegované akty, ktorými sa upravujú výnimky z úradných kontrol na hraničných kontrolných staniciach a zavedenie špecifických pravidiel týkajúcich sa tranzitu a prekládky. Tieto akty sa budú uplatňovať od dátumu uplatňovania nariadenia (EÚ) 2017/625.
- (9) Preto je vhodné zodpovedajúcim spôsobom zmeniť nariadenie (EÚ) 2017/625.
- (10) Keďže pravidlá stanovené v tomto akte sú prepojené a budú sa uplatňovať spoločne, je vhodné, aby boli stanovené v jednom akte, a nie v niekoľkých rôznych aktoch s mnohými odkazmi a rizikom duplicity.
- (11) Keďže nariadenie (EÚ) 2017/625 a vyššie uvedené delegované nariadenia a vykonávacie nariadenia sa uplatňujú od 14. decembra 2019, aj toto nariadenie by sa malo uplatňovať od uvedeného dátumu.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena nariadenia (EÚ) 2017/625

Nariadenie (EÚ) 2017/625 sa mení takto:

1. Článok 149 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Zodpovedajúce ustanovenia smerníc 91/496/EHS a 97/78/ES, ktorými sa upravujú záležitosti uvedené v článku 47 ods. 2 písm. b), článku 48, článku 51 ods. 1 písm. b), c) a d), článku 53 ods. 1 písm. a), článku 54 ods. 1 a 3 a v článku 58 písm. a) tohto nariadenia sa uplatňujú namiesto zodpovedajúcich ustanovení tohto nariadenia do 13. decembra 2019.

Relevantné ustanovenia smernice 97/78/ES, ktorými sa upravujú záležitosti uvedené v článku 47 ods. 2 písm. a) tohto nariadenia v súvislosti so zloženými výrobkami, sa naďalej uplatňujú namiesto uvedeného zodpovedajúceho ustanovenia do 20. apríla 2021.“

⁽⁶⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/478 zo 14. januára 2019, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o kategórie zásielok, ktoré sa majú podrobiť úradným kontrolám na hraničných kontrolných staniciach (Ú. v. EÚ L 82, 25.3.2019, s. 4).

⁽⁷⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/625 zo 4. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o požiadavky na vstup zásielok určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Únie (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 18).

2. Článok 165 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. V súvislosti so záležitosťami, ktoré upravuje smernica 2000/29/ES, sa od 15. decembra 2019 uplatňuje článok 47 ods. 2, článok 48, článok 51 ods. 1 písm. b), c) a d) a článok 58 písm. a) tohto nariadenia namiesto zodpovedajúcich ustanovení uvedenej smernice, ktoré sa prestanú uplatňovať od toho istého dátumu.

Zodpovedajúce ustanovenia smernice 2000/29/ES sa v súvislosti so záležitosťami upravenými v článku 53 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia namiesto posledného uvedeného ustanovenia naďalej uplatňujú do 13. decembra 2020.

Zodpovedajúce ustanovenia smernice 2000/29/ES sa v súvislosti so záležitosťami upravenými v článku 54 ods. 1 a 3 tohto nariadenia namiesto posledných uvedených ustanovení naďalej uplatňujú do 13. decembra 2022.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie tohto nariadenia

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. októbra 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2128

z 12. novembra 2019,

ktorým sa stanovuje vzor úradného certifikátu a pravidiel vydávania úradných certifikátov pre tovar, ktorý sa dodáva na plavidlá opúšťajúce Úniu a je určený na zásobovanie lode alebo na spotrebu jej posádkou a cestujúcimi, alebo na vojenskú základňu NATO alebo Spojených štátov amerických

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 77 ods. 3 písm. a) a článok 90 písm. a) a f),

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2017/625 sa stanovujú pravidlá, ktoré musia príslušné orgány členských štátov dodržiavať pri vykonávaní úradných kontrol zvierat a tovaru vstupujúcich do Únie s cieľom overiť súlad s právnymi predpismi Únie týkajúcimi sa agropotravinového reťazca.
- (2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/2124 ⁽²⁾ sa stanovujú pravidlá úradných kontrol zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zmiešaných výrobkov z tretích krajín, ktoré sú uskladnené v skladoch nachádzajúcich sa na území Únie a ktoré sa majú dodávať buď na vojenskú základňu NATO alebo Spojených štátov amerických nachádzajúcu sa na území Únie alebo v tretej krajine, alebo na plavidlo opúšťajúce Úniu a sú určené na zásobovanie lode alebo spotrebu jej posádkou a cestujúcimi.
- (3) V delegovanom nariadení 2019/2124 sa konkrétne stanovuje, že k týmto zásielkam produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zmiešaných výrobkov sa v prípade, že opúšťajú sklad, musí priložiť úradný certifikát.
- (4) V delegovanom nariadení 2019/2124 sa rovnako stanovuje, že k zásielkam produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zmiešaných výrobkov z tretích krajín, ktoré sú určené pre plavidlo opúšťajúce Úniu, sa pri ich preprave z hraničnej kontrolnej stanice na plavidlo musí priložiť úradný certifikát.
- (5) V záujme jednoznačnosti a konzistentnosti je vhodné stanoviť jednotný vzor úradného certifikátu pre zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zmiešaných výrobkov z tretích krajín, ktoré sa majú dodávať na plavidlá opúšťajúce Úniu a sú určené na zásobovanie lode alebo spotrebu jej posádkou a cestujúcimi, alebo na vojenskú základňu NATO alebo Spojených štátov amerických nachádzajúcu sa na území Únie alebo v tretej krajine.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2124 z 10. októbra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o pravidlá úradných kontrol zásielok zvierat a tovaru určených na tranzit, prekládku a pokračovanie dopravy, a ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 798/2008, (ES) č. 1251/2008, (ES) č. 119/2009, (EÚ) č. 206/2010, (EÚ) č. 605/2010, (EÚ) č. 142/2011, (EÚ) č. 28/2012, vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/759 a rozhodnutie Komisie 2007/777/ES (pozri stranu 73 tohto úradného vestníka).

- (6) Obsah zásielok sa veľmi často zostavuje v skladoch. Takéto zásielky môžu pozostávať z tovaru, ktorý pochádza z viacerých zásielok rôzneho pôvodu alebo rôznych kategórií produktov. S cieľom znížiť administratívnu záťaž by sa pre tovar v novo zostavených zásielkach mal používať jednotný úradný certifikát. Vysledovateľnosť tovaru by sa mala zabezpečiť tak, že v úradnom certifikáte sa uvedie číslo jednotného vstupného zdravotného dokladu (CHED), ktorý je priložený k pôvodným zásielkam, z ktorých jednotlivé tovary pochádzajú.
- (7) Príslušné orgány môžu vydať úradný certifikát v papierovej alebo elektronickej forme. Preto je vhodné stanoviť požiadavky, pokiaľ ide o vydávanie úradného certifikátu pre oba tieto prípady.
- (8) Na účely konzistentnosti by sa pravidlá, ktoré sa uplatňujú na vydávanie elektronických certifikátov a na používanie elektronického podpisu v prípade úradných certifikátov, stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2019/1715 ⁽³⁾ mali uplatňovať aj na vzor úradného certifikátu stanovený v tomto nariadení.
- (9) Vzorové certifikáty sú zahrnuté do elektronického systému TRACES zavedeného rozhodnutím Komisie 2003/623/ES ⁽⁴⁾ a rozhodnutím Komisie 2004/292/ES ⁽⁵⁾ s cieľom uľahčiť a urýchliť administratívne postupy na hraniciach Únie a v colných skladoch a umožniť elektronickú komunikáciu medzi zúčastnenými stranami. Formát vzoru úradného certifikátu stanoveného v tomto nariadení a poznámky k jeho vyplňaniu by preto mali byť prispôbené systému TRACES.
- (10) V súlade s článkom 133 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa systém TRACES integruje do systému riadenia informácií pre úradné kontroly (IMSOC). Vzor úradného certifikátu stanovený v tomto nariadení by preto mal byť prispôbený systému IMSOC.
- (11) Nariadenie (EÚ) 2017/625 sa uplatňuje od 14. decembra 2019. Preto by sa aj pravidlá stanovené v tomto nariadení mali uplatňovať od uvedeného dátumu.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmu „sklad“ uvedené v článku 2 bode 3 delegovaného nariadenia Komisie 2019/2124.

Článok 2

Vzor úradného certifikátu

1. Na účely článku 21 ods. 1 a článku 29 písm. c) delegovaného nariadenia Komisie 2019/2124 sa vzor úradného certifikátu stanovený v časti I prílohy k tomuto nariadeniu použije na úradnú certifikáciu zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zmiešaných výrobkov, ktoré sa dodávajú:

a) na plavidlá opúšťajúce územie Únie a sú určené na zásobovanie lode alebo na spotrebu jej posádkou a cestujúcimi, alebo

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1715 z 30. septembra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá týkajúce sa fungovania systému riadenia informácií pre úradné kontroly a jeho systémových komponentov („nariadenie o IMSOC“) (Ú. v. EÚ L 261, 14.10. 2019, s. 37).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie 2003/623/ES z 19. augusta 2003 o rozvoji integrovaného počítačového veterinárneho systému známeho ako Traces (Ú. v. EÚ L 216, 28.8.2003, s. 58).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie 2004/292/ES z 30. marca 2004 o zavedení systému Traces a o zmene rozhodnutia 92/486/EHS (Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 63).

- b) zo skladu nachádzajúceho sa na území Únie na vojenské základne NATO alebo Spojených štátov amerických, ktoré sa nachádzajú na území Únie alebo v tretej krajine.

Úradný certifikát možno vydávať v papierovej forme alebo elektronicky prostredníctvom systému IMSOC.

2. Ak sa obsah zásielok zostavuje v sklade a pozostáva z produktov rôzneho pôvodu alebo rôznych kategórií, môže sa vydať jediný úradný certifikát, ktorý bude zásielku sprevádzať.

Článok 3

Požiadavky na úradné certifikáty, ktoré sa nepredkladajú v systéme IMSOC

Úradné certifikáty, ktoré sa nepredkladajú v systéme IMSOC, musia spĺňať tieto požiadavky:

1. Úradný certifikát obsahuje okrem podpisu certifikujúceho úradníka aj úradnú pečiatku. Farba podpisu a pečiatky musí byť iná, ako je farba tlače.
2. Ak vzor úradného certifikátu obsahuje vyhlásenia, certifikujúci úradník prečiarkne, parafrázuje a opečiatkuje alebo úplne odstráni z certifikátu vyhlásenia, ktoré nie sú relevantné.
3. Úradný certifikát pozostáva z:
 - a) jedného listu papiera, alebo
 - b) viacerých listov papiera, pričom všetky listy sú neoddeliteľné a tvoria súvislý celok, alebo
 - c) radu očíslovaných strán, na ktorých je uvedená príslušná strana z celkového počtu.
4. Ak úradný certifikát pozostáva z radu očíslovaných strán, na každej strane sa musí uviesť jedinečný kód, ako sa uvádza v článku 89 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625, ako aj podpis certifikujúceho úradníka a úradná pečiatka.
5. Úradný certifikát sa vydáva pred tým, než príslušné zásielky opustia kontrolu príslušných orgánov na hraničnej kontrolnej stanici alebo v sklade.

Článok 4

Požiadavky na úradné certifikáty, ktoré sa predkladajú v systéme IMSOC a na používanie elektronických podpisov

1. Úradné certifikáty, ktoré sa predkladajú v systéme IMSOC, vychádzajú zo vzoru úradného certifikátu stanoveného v časti 1 prílohy k tomuto nariadeniu.
2. Úradný certifikát sa predkladá v systéme IMSOC pred tým, než príslušné zásielky opustia kontrolu príslušných orgánov na hraničnej kontrolnej stanici alebo v sklade.
3. Úradné certifikáty predložené v systéme IMSOC musia spĺňať požiadavky týkajúce sa vydávania elektronických úradných certifikátov a používania elektronického podpisu stanovené v článku 39 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1715.

Článok 5

Poznámky k vyplňaniu úradného certifikátu

Úradný certifikát sa vyplní podľa poznámok uvedených v časti 2 prílohy k tomuto nariadeniu.

*Článok 6***Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. novembra 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

ČASŤ 1

Vzor úradného certifikátu, ktorý sa prikladá k zásielkam produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvođených produktov, sena a slamy a zmiešaných výrobkov z tretích krajín, ktoré sa dodávajú na plavidlá opúšťajúce Úniu alebo na vojenské základne NATO alebo Spojených štátov amerických

Úradný certifikát pre tovar, ktorý sa dodáva na plavidlá opúšťajúce Úniu

EURÓPSKA ÚNIA

alebo na vojenské základne NATO alebo Spojených štátov amerických

I.1 Hraničná kontrolná stanica/príslušný orgán Referenčné číslo TRACES	I.2 Referenčné číslo certifikátu I.2.a Referenčné číslo IMSOC					
I.3 Odosielateľ Názov Adresa Registračné/schvaľovacie číslo Krajina Kód ISO krajiny	I.4 Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku Názov Adresa Krajina Kód ISO krajiny					
I.5 Miesto určenia (plavidlo) Názov plavidla Číslo IMO plavidla Prístav Krajina Kód ISO krajiny	I.6 Miesto určenia (vojenská základňa NATO/Spojených štátov amerických) Názov vojenskej základne NATO/Spojených štátov amerických Referenčné číslo TRACES vojenskej základne NATO/Spojených štátov amerických Adresa Krajina Kód ISO krajiny Výstupná hraničná kontrolná stanica					
I.7 Dopravný prostriedok Identifikačné číslo (čísla) Číslo kontajnera Číslo plomby						
I.8 Opis tovaru						
	Číselný znak KN	Typ produktu	Krajina pôvodu	Počet balení	Čistá hmotnosť (v kg)	Odkaz na jednotný vstupný zdravotný doklad pôvodu
☐ Podporný doklad: _____						

I.9	Celkový počet balíkov		I.10	Celková čistá hmotnosť (v kg)
I.11	Dátum odchodu			
II.1	Vyhlasenie: ⁽¹⁾ ☐ Ja, podpísaný certifikujúci úradník, potvrdzujem, že sa týmto povoľuje odoslanie vyššie opísaných produktov na plavidlo opúšťajúce Úniu. ⁽¹⁾ ☐ Ja, podpísaný certifikujúci úradník, potvrdzujem, že sa týmto povoľuje odoslanie vyššie opísaných produktov na vojenskú základňu NATO/Spojených štátov amerických.			
II.2	Meno (veľkými písmenami)	Kvalifikácia a titul		
	Príslušný orgán/hraničná kontrolná stanica	Registračné číslo TRACES príslušného orgánu/hraničnej kontrolnej stanice		
	Dátum	Pečiatka	Podpis	
III.1	Potvrdenie o príchode a o súlade zásielky s požiadavkami			
	Potvrdzujem dodanie zásielky:	⁽¹⁾ ☐ na palubu plavidla uvedeného v kolónke I.5 ⁽¹⁾ ☐ na vojenskú základňu NATO/Spojených štátov amerických uvedenú v kolónke I.6 ⁽¹⁾ ☐ na výstupnú hraničnú kontrolnú stanicu		
	Súlad zásielky s požiadavkami	☐ áno ☐ nie		
III.2	⁽¹⁾ ☐ Príslušný orgán Meno (veľkými písmenami) Príslušný orgán Miesto Dátum	☐ Úradný zástupca kapitána plavidla Pracovná pozícia Registračné číslo TRACES príslušného orgánu Pečiatka	☐ Príslušný orgán zodpovedný za kontroly na vojenskej základne NATO/Spojených štátov amerických Podpis	
⁽¹⁾ Nehodiace sa prečiarknite.				

ČASŤ 2

Poznámky k vyplneniu vzoru úradného certifikátu

Všeobecné informácie

Konkrétnu možnosť zvolíte začiarňnutím príslušnej kolónky, alebo ju označíte krížikom (X).

„Kód ISO“ je dvoj písmenový medzinárodný štandardný kód používaný na označenie krajiny podľa medzinárodnej normy ISO 3166 alfa-2 ⁽¹⁾.

Ak je v rámci kolónky možný výber jednej alebo viacerých možností, v elektronickej verzii úradného certifikátu sa zobrazia vždy len tieto možnosti.

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

Kolónka I.1	Hraničná kontrolná stanica/príslušný orgán: uveďte názov hraničnej kontrolnej stanice alebo prípadne príslušného orgánu, ktorý vydáva úradný certifikát, a ich referenčné číslo TRACES.
Kolónka I.2	Referenčné číslo certifikátu: jedinečný povinný kód priradený príslušným orgánom, ktorý vydáva úradný certifikát v súlade s jeho vlastnou klasifikáciou. Táto kolónka je povinná v prípade všetkých certifikátov, ktoré sa nepredkladajú v systéme IMSOC.
Kolónka I.2.a	Referenčné číslo IMSOC: jedinečný referenčný kód automaticky priradený systémom IMSOC v prípade registrácie certifikátu v systéme IMSOC. Túto kolónku nevyplňajte, ak sa certifikát nepredkladá v systéme IMSOC.
Kolónka I.3	Odosielateľ: v prípade odoslania zo skladu uveďte názov a adresu skladu (ulica, mesto a región, provincia alebo štát, registračné/schvaľovacie číslo, podľa situácie), z ktorého sa zásielka odosiela. Túto kolónku nevyplňajte, ak sa zásielka odosiela priamo z hraničnej kontrolnej stanice.
Kolónka I.4	Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku: meno a adresa (ulica, mesto a región, provincia alebo štát, registračné/schvaľovacie číslo, podľa situácie) fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá je v Únii zodpovedná za doručenie zásielky na miesto určenia.
Kolónka I.5	Miesto určenia (plavidlo): uveďte názov plavidla, pre ktoré je zásielka určená, číslo IMO (Medzinárodná námorná organizácia) plavidla, názov prístavu, názov a kód ISO členského štátu určenia tovaru. Túto kolónku nevyplňajte, ak sa úradný certifikát vydáva na dodanie zásielky na vojenskú základňu NATO alebo Spojených štátov amerických, ktorá sa nachádza na území Únie alebo v tretej krajine.
Kolónka I.6	Miesto určenia (vojenská základňa NATO/Spojených štátov amerických): uveďte názov vojenskej základne určenia NATO/Spojených štátov amerických, ktorá sa nachádza na území Únie, názov a kód ISO členského štátu, v ktorom sa nachádza vojenská základňa určenia NATO alebo Spojených štátov amerických. Ak je miestom určenia vojenská základňa NATO/Spojených štátov amerických, ktorá sa nachádza v tretej krajine, v tejto kolónke sa musí uviesť len hraničná kontrolná stanica výstupu z Únie. Túto kolónku nevyplňajte, ak sa úradný certifikát vydáva v súvislosti s dodaním na plavidlá, ktoré opúšťajú Úniu.
Kolónka I.7	Spôsob dopravy: Identifikačné číslo (čísla): v prípade leteckej dopravy uveďte číslo letu, v prípade lodnej dopravy uveďte názov lode (lodí), v prípade železničnej dopravy uveďte označenie vlaku a číslo vagóna, v prípade cestnej dopravy uveďte evidenčné číslo vozidla a prípadne aj evidenčné číslo prípojného vozidla. V prípade zásielok v kontajneroch nie je povinné uviesť evidenčné číslo prípojného vozidla, ak sa uvádza číslo kontajnera. V prípade dopravy trajektom uveďte identifikáciu cestného vozidla, jeho evidenčné číslo, prípadne aj evidenčné číslo prípojného vozidla, a názov plánovaného trajektu.
Číslo kontajnera:	v príslušných prípadoch zodpovedajúce čísla. Číslo kontajnera sa musí uviesť, ak sa tovar prepravuje v uzavretých kontajneroch.

⁽¹⁾ Zoznam názvov a kódov krajín sa nachádza na stránke: http://www.iso.org/iso/country_codes/iso-3166-1_decoding_table.htm.

Číslo plomby:	musí sa uviesť iba číslo úradnej plomby. Za úradnú plombu sa považuje plomba, ktorá sa pripieva na kontajner, nákladné vozidlo alebo železničný vagón pod dohľadom príslušného orgánu, ktorý vydáva certifikát.
Kolónka I.8	Opis tovaru Opis tovaru a typu produktu: uveďte príslušný číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) a opis podľa nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽¹⁾ . Krajina pôvodu: uveďte krajinu pôvodu tovaru. Odkaz na jednotný vstupný zdravotný doklad pôvodu: uveďte odkaz na jednotný vstupný zdravotný doklad pre zásielku, ku ktorej patrí príslušný počet debien produktu. Informácie uvedené v tejto kolónke sa môžu uviesť aj v podpornom doklade, ktorý sa pripojí k úradnému certifikátu. V takom prípade sa musí vyplniť kolónka „Podporný doklady“ vrátane referenčného čísla podporného dokladu (podporných dokladov).
Kolónka I.9	Celkový počet balení: uveďte počet debien alebo balení tovaru. V prípade voľne ložených zásielok je toto políčko nepovinné.
Kolónka I.10	Celková čistá hmotnosť v kilogramoch: rozumie sa ňou hmotnosť samotného tovaru bez jeho bezprostredných obalov alebo akýchkoľvek ďalších obalových materiálov.
Kolónka I.11	Dátum a čas odchodu: uveďte dátum a čas plánovaného odchodu dopravného prostriedku z hraničnej kontrolnej stanice alebo zo skladu.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Časť II: Vyhlásenie

Túto časť musí vyplniť úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor príslušného orgánu na hraničnej kontrolnej stanici alebo v sklade.

Časť III: Potvrdenie o príchode zásielky

Túto časť musí vyplniť:

- ak je miestom určenia plavidlo opúšťajúce Úniu: príslušný orgán v prístave určenia alebo úradný zástupca kapitána plavidla,
- ak je miestom určenia vojenská základňa NATO/Spojených štátov amerických, ktorá sa nachádza na území Únie: príslušný orgán zodpovedný za kontroly na vojenskej základne NATO/Spojených štátov amerických,
- ak je miestom určenia vojenská základňa NATO/Spojených štátov amerických, ktorá sa nachádza v tretej krajine: príslušný orgán výstupnej hraničnej kontrolnej stanice.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2129

z 25. novembra 2019,

ktorým sa stanovujú pravidlá jednotného uplatňovania mier frekvencie identifikačných kontrol a fyzických kontrol určitých zásielok zvierat a tovaru, ktoré vstupujú do Únie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 54 ods. 3 prvý pododsek písm. a) a c),

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2017/625 sa stanovujú pravidlá vykonávania úradných kontrol zvierat a tovaru vstupujúcich na územie Únie príslušnými orgánmi členských štátov na overenie dodržiavania právnych predpisov Únie týkajúcich sa agropotravinového reťazca.
- (2) Článkom 54 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa Komisia splnomocňuje stanoviť pravidlá jednotného uplatňovania vhodnej miery frekvencie identifikačných kontrol a fyzických kontrol, ktoré sa majú vykonávať v prípade zásielok kategórií zvierat a tovaru uvedených v článku 47 ods. 1 písm. a) a b) uvedeného nariadenia. Preto by sa miera frekvencie identifikačných kontrol a fyzických kontrol mala stanoviť v závislosti od rizika, ktoré predstavuje každé zviera, tovar alebo kategória zvierat a tovaru pre zdravie ľudí, zvierat alebo rastlín, dobré životné podmienky zvierat, alebo v prípade geneticky modifikovaných organizmov aj pre životné prostredie.
- (3) S cieľom zaručiť, že miera frekvencie fyzických kontrol vyžadovaná podľa tohto nariadenia sa dodržiava jednotným spôsobom, by sa v tomto nariadení malo stanoviť používanie systému riadenia informácií pre úradné kontroly (IMSOC) uvedeného v článku 131 nariadenia (EÚ) 2017/625 pri výbere zásielok na fyzické kontroly.
- (4) Miery frekvencie stanovené v súlade s týmto nariadením by sa mali uplatňovať v prípade zvierat a tovaru uvedených v článku 47 ods. 1 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2017/625, ktoré sa majú uviesť na trh. Frekvencia fyzických kontrol vykonávaných na hraničných kontrolných staniciach na určenie toho, či sú dodržané ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 ⁽²⁾, by sa však mala určiť v súlade s článkom 45 ods. 5 uvedeného nariadenia.
- (5) V smernici Rady 91/496/EHS ⁽³⁾ sa stanovujú pravidlá organizácie veterinárnych kontrol zvierat, ktoré vstupujú do Únie z tretích krajín. V článku 4 uvedenej smernice sa stanovuje, že pri každej zásielke zvierat by sa mali vykonať identifikačné kontroly a fyzické kontroly.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 (Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúca princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktoré menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS (Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56).

- (6) Smernica 91/496/EHS sa zrušuje nariadením (EÚ) 2017/625 s účinnosťou od 14. decembra 2019. Vzhľadom na riziko, ktoré predstavujú určité kategórie zvierat pre zdravie ľudí alebo zvierat a pre dobré životné podmienky zvierat, by sa pri zvieratách vstupujúcich na územie Únie z tretích krajín mali naďalej uplatňovať tie isté miery frekvencie identifikačných kontrol a fyzických kontrol, ako sú zavedené v smernici 91/496/EHS alebo v súlade s ňou.
- (7) V záujme zabezpečenia účinnosti úradných kontrol, by sa identifikačné kontroly a fyzické kontroly mali vykonávať takým spôsobom, aby prevádzkovateľ zodpovedný za danú zásielku nedokázal predvídať, či sa pri určitej konkrétnej zásielke vykonávajú fyzické kontroly.
- (8) V článku 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2130 ⁽⁴⁾ sa stanovujú podrobné pravidlá identifikačných kontrol pri tovare uvedenom v článku 47 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/625 v závislosti od toho, či sa pri zásielke vykonávajú alebo nevykonávajú fyzické kontroly.
- (9) Referenčné kritériá na určenie základných mier frekvencie identifikačných a fyzických kontrol vykonávaných pri produktoch živočíšneho pôvodu, zárodočných produktoch, vedľajších živočíšnych produktoch a odvodených produktoch, sene a slame, ako aj zmiešaných výrobkoch by sa mala stanoviť s ohľadom na informácie o rizikách súvisiacich s danými kategóriami zvierat a tovaru a na dostupné vedecké posúdenia.
- (10) Na základe informácií, ktoré zhromaždila Komisia v súlade s článkom 125 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 a ktoré sa týkajú výsledkov kontrol vykonaných odborníkmi Komisie v tretích krajinách v súlade s článkom 120 ods. 1 uvedeného nariadenia, ako aj na základe informácií zhromaždených prostredníctvom IMSOC by malo byť možné modifikovať miery frekvencie fyzických kontrol vyplývajúce z referenčných kritérií.
- (11) S cieľom zabezpečiť efektívnosť úradných kontrol by sa miery frekvencie určené podľa tohto nariadenia mali sprístupniť prostredníctvom IMSOC.
- (12) Pri určitých tretích krajinách, s ktorými Únia uzatvorila veterinárne dohody o rovnocennosti, je vhodné znížiť frekvenciu fyzických kontrol určitých výrobkov, berúc do úvahy okrem iného uplatňovanie zásady regionalizácie v prípade choroby zvierat, a ostatných veterinárnych zásad. Preto by sa miery frekvencie fyzických kontrol stanovené v predmetných veterinárnych dohodách mali na účely tohto nariadenia uplatňovať.
- (13) V rozhodnutí Komisie 94/360/ES ⁽⁵⁾ sa stanovujú znížené miery frekvencie fyzických kontrol pri určitých kategóriách tovaru, pri ktorých sa vykonávajú veterinárne kontroly. Vzhľadom na to, že toto nariadenie zahŕňa ustanovenia v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie 94/360/ES, uvedené rozhodnutie by sa malo zrušiť s účinnosťou od dátumu špecifikovaného v tomto nariadení.
- (14) Nariadenie (EÚ) 2017/625 sa uplatňuje od 14. decembra 2019. Preto by sa aj pravidlá stanovené v tomto nariadení mali uplatňovať od uvedeného dátumu.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá jednotného uplatňovania primeranej miery frekvencie identifikačných kontrol a fyzických kontrol zásielok zvierat a tovaru uvedených v článku 47 ods. 1 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2017/625, ktoré sa majú uviesť na trh.

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2130 z 25. novembra 2019, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá operácií, ktoré sa majú vykonať počas dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol zvierat a tovaru podliehajúcich úradným kontrolám na hraničných kontrolných staniciach, a po daných kontrolách (pozri stranu 128 tohto úradného vestníka).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie 94/360/ES z 20. mája 1994 o znížení počtu fyzických kontrol zásielok určitých produktov pri dovoze z tretích krajín podľa smernice Rady 90/675/EHS (Ú. v. ES L 158, 25.6.1994, s. 41).

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia:

1. „Miera frekvencie“ je v súlade s týmto nariadením určený minimálny percentuálny podiel zásielok zvierat a tovaru uvedených v článku 1 z celkového počtu zásielok, ktoré dorazia do hraničnej kontrolnej stanice počas určeného obdobia, pri ktorom príslušné orgány majú vykonať identifikačné kontroly a fyzické kontroly.
2. „IMSOC“ je systém riadenia informácií pre úradné kontroly uvedený v článku 131 nariadenia (EÚ) 2017/625.

Článok 3

Výber zásielok na fyzické kontroly

1. Príslušné orgány vyberajú zásielky na fyzické kontroly podľa tohto postupu:
 - a) systém IMSOC automaticky generuje náhodný výber zásielok;
 - b) príslušné orgány sa môžu rozhodnúť vybrať zásielku podľa písmena a) alebo vybrať inú zásielku tej istej kategórie a pôvodu tovaru.
2. Príslušné orgány pri každej zásielke vybratej na fyzickú kontrolu podľa odseku 1 tohto článku vykonávajú identifikačnú kontrolu, ako sa uvádza v článku 3 bode 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/2130.

Článok 4

Miera frekvencie identifikačných kontrol a fyzických kontrol

1. Príslušné orgány vykonávajú identifikačné kontroly a fyzické kontroly zásielok zvierat, produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov, sena a slamy, ako aj zmiešaných výrobkov podľa mier frekvencie určených podľa článku 5.
2. V prípade tretích krajín uvedených v zozname v prílohe II, s ktorými Únia uzatvorila dohody o rovnocennosti, sa fyzické kontroly vykonávajú podľa mier frekvencie stanovených v daných dohodách.

Článok 5

Určenie a modifikácia mier frekvencie identifikačných kontrol a fyzických kontrol zvierat, produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov, sena a slamy, ako aj zmiešaných výrobkov

1. Základné miery frekvencie identifikačných kontrol a fyzických kontrol zásielok zvierat a tovaru uvedené v článku 1 sa stanovujú v prílohe I k tomuto nariadeniu, a to na základe vedeckých posúdení a informácií uvedených v článku 54 ods. 3 prvom pododseku písm. a) bodoch v) a vi) nariadenia (EÚ) 2017/625.
2. Mieru frekvencie fyzických kontrol konkrétneho tovaru z konkrétnej tretej krajiny možno zvýšiť, keď sa zistia vážne nedostatky na základe:
 - a) informácií, ktoré zhromaždila Komisia v súlade s článkom 125 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 alebo
 - b) výsledkov kontrol, ktoré vykonali odborníci Komisie v súlade s článkom 120 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625.

V takom prípade sa miera frekvencie určená v súlade s odsekom 1 zvyšuje na najbližšiu základnú mieru frekvencie stanovenú v prílohe I alebo na mieru frekvencie 50 %, ak miera frekvencie uplatniteľná na konkrétnu kategóriu tovaru je 30 %.

3. Miera frekvencie fyzických kontrol sa zvyšuje oproti základnej miere frekvencie určenej v súlade s odsekom 1 na najbližšiu základnú mieru frekvencie stanovenú v prílohe I alebo na mieru frekvencie 50 %, ak miera frekvencie uplatniteľná na konkrétnu kategóriu tovaru je 30 %, ak z údajov a informácií o konkrétnom tovare z konkrétnej tretej krajiny získaných prostredníctvom IMSOC vyplýva, že úroveň nedodržiavania pravidiel pri tej istej kategórii tovaru vzhľadom na fyzické kontroly za posledných 12 mesiacov presahuje o 30 % priemernú úroveň nedodržiavania pravidiel pri tej istej kategórii tovaru zo všetkých tretích krajín.
4. Ak už kritériá uvedené v odseku 2 alebo odseku 3 nie sú viac splnené, miera frekvencie sa znižuje na príslušnú základnú mieru frekvencie stanovenú v prílohe I.
5. Komisia sprístupňuje miery frekvencie určené v súlade s týmto článkom príslušným orgánom a prevádzkovateľom prostredníctvom IMSOC.

Článok 6

Zrušenie

Rozhodnutie 94/360/ES sa zrušuje s účinnosťou od 14. decembra 2019.

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. novembra 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

**Referenčné kritériá na určenie základných mier frekvencie identifikačných a fyzických kontrol
zásielok zvierat, produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych
produktov a odvodených produktov, sena a slamy, ako aj zmiešaných výrobkov**

Referenčné kritériá na určenie základných mier frekvencie identifikačných kontrol a fyzických kontrol		Základná miera frekvencie v prípade	
Katégoria rizika	Katégoria zvierat alebo tovaru (*)	identifikačných kontrol	fyzických kontrol
I	Zvieratá	100 %	100 %
II	— Mleté mäso, mechanicky separované mäso a mäsové prípravky na ľudskú spotrebu (ES) — Hydinové mäso na ES — Králičie mäso, mäso diviny a mäsové výrobky z nich na ES — Vajcia na ES — Výrobky z vajec na ES, skladované ako mrazené alebo chladené — Mlieko na ES — Mliečne výrobky a výrobky na báze mledziva na ES, skladované ako mrazené alebo chladené — Produkty rybárstva z akvakultúry a lastúrniky na ES, ktoré nie sú v hermeticky uzavretých obaloch zabezpečujúcich ich trvanlivosť pri teplotách okolitého prostredia — Vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty na krmenie hospodárskych zvierat	100 %	30 %
III	— Mäso iné než mäso uvedené v kategórii II a mäsové výrobky odvodené z takého mäsa, na ES — Škvarený živočíšny tuk a škvarky na ES — Výrobky z hydinového mäsa na ES — Výrobky z vajec na ES, iné než uvedené v kategórii II — Mliečne výrobky a výrobky na báze mledziva na ES, iné než uvedené v kategórii II — Produkty rybárstva iné než uvedené v kategórii II — Med a iné včelárske produkty na ES — Zmiešané výrobky — Násadové vajcia — Organické hnojivá a pôdne kondicionéry odvodené z vedľajších živočíšnych produktov — Žabacie stehienka a slimáky na ES — Hmyz na ES	100 %	15 %
IV	— Želatína a kolagén — Črevá — Sperma a embryá — Vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty, iné než uvedené v kategórii II a kategórii III	100 %	5 %
V	— Vysoko rafinované výrobky na ES — Seno a slama — Iný tovar než uvedený v kategórii II, kategórii III a kategórii IV	100 %	1 %

(*) Mieri frekvencie fyzických kontrol zásielok obchodných vzoriek musia zodpovedať opisu kategórie výrobku stanovenému v tejto prílohe.

PRÍLOHA II

Zoznam niektorých tretích krajín uvedených v článku 4 ods. 2 a frekvencie fyzických kontrol**1. Nový Zéland**

V prípade Nového Zélandu, frekvencie zodpovedajú frekvenciám stanoveným v dohode schválenej rozhodnutím Rady 97/132/ES ⁽¹⁾ vo forme výmeny listov týkajúcich sa prechodného uplatňovania dohody medzi Európskym spoločenstvom a Novým Zélandom o sanitárnych opatreniach pri obchode so živými zvieratami a živočíšnymi výrobkami.

2. Kanada

V prípade Kanady frekvencie zodpovedajú frekvenciám stanoveným v prílohe VIII k dohode schválenej rozhodnutím Rady 1999/201/ES ⁽²⁾.

3. Čile

V prípade Čile frekvencie zodpovedajú frekvenciám stanoveným v Dohode o sanitárnych a rastlinolekárskejších opatreniach, ktoré sa vzťahujú na obchod so zvieratami a živočíšnymi výrobkami, s rastlinami, rastlinnými výrobkami a ďalším tovarom, ako aj na dobré životné podmienky zvierat podľa prílohy IV k dohode o pridružení, schválenej rozhodnutím Rady 2002/979/ES ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 97/132/ES zo 17. decembra 1996, o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Novým Zélandom o sanitárnych opatreniach pri obchode so živými zvieratami a živočíšnymi výrobkami (Ú. v. ES L 57, 26.2.1997, s. 4).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 1999/201/ES zo 14. decembra 1998 o uzatvorení Dohody medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady o sanitárnych opatreniach na ochranu zdravia ľudí a zvierat pri obchodovaní so živými zvieratami a živočíšnymi produktmi (Ú. v. ES L 71, 18.3.1999, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2002/979/ES z 18. novembra 2002 o podpísaní a predbežnom uplatňovaní niektorých ustanovení Dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Čílskou republikou na strane druhej (Ú. v. ES L 352, 30.12.2002, s. 1).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2130

z 25. novembra 2019,

ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá operácií, ktoré sa majú vykonať počas dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol zvierat a tovaru podliehajúcich úradným kontrolám na hraničných kontrolných staniciach, a po daných kontrolách

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2017/625 sa stanovujú pravidlá, ktoré musia príslušné orgány členských štátov dodržiavať pri vykonávaní úradných kontrol zvierat a tovaru vstupujúcich do Únie s cieľom overiť súlad s právnymi predpismi Únie týkajúcimi sa agropotravinového reťazca.
- (2) Podľa nariadenia (EÚ) 2017/625 zásielky kategórií zvierat a tovaru uvedených v jeho článku 47 ods. 1 podliehajú úradným kontrolám na hraničných kontrolných staniciach, pričom výnimkou je prípad, ak sú od takýchto kontrol oslobodené na základe článku 48 uvedeného nariadenia. Uvedené úradné kontroly majú zahŕňať dokladové kontroly, identifikačné kontroly a fyzické kontroly. V záujme zabezpečenia jednotného vykonávania článkov 49, 50 a 51 nariadenia (EÚ) 2017/625 a efektívneho vykonávania úradných kontrol uvedených kategórií zvierat a tovaru by sa mali v tomto nariadení stanoviť podrobné pravidlá vykonávania dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol na hraničných kontrolných staniciach.
- (3) Pravidlá operácií, ktoré sa majú vykonať počas dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol na hraničných kontrolných staniciach príchodu alebo kontrolných miestach, alebo po daných kontrolách, by mali platiť aj pri určitých kategóriách potravín a krmív neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahuje dočasné zvýšenie kontrol, iné podmienky vstupu do Únie a núdzové opatrenia stanovené aktmi uvedenými v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625.
- (4) Operácie vykonávané počas dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol pred dátumom začatia uplatňovania tohto nariadenia, sa ukázali ako účinné a zabezpečujú vysokú úroveň výkonnosti kontrol. Preto by pravidlá stanovené v tomto nariadení mali byť založené na tých istých zásadách ako požiadavky na výkonnosť dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol stanovené v smerniciach Rady 91/496/EHS ⁽²⁾, 97/78/ES ⁽³⁾ a 2000/29/ES ⁽⁴⁾, nariadeniach Komisie (ES) č. 136/2004 ⁽⁵⁾ a (ES) č. 282/2004 ⁽⁶⁾ a rozhodnutí Komisie 97/794/ES ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúca princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktoré menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS (Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56).

⁽³⁾ Smernica Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín (Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9).

⁽⁴⁾ Smernica Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 136/2004 z 22. januára 2004, ktorým sa ustanovujú postupy pre veterinárne kontroly produktov dovážaných z tretích krajín na hraničných inšpekčných staniciach (Ú. v. EÚ L 21, 28.1.2004, s. 11).

⁽⁶⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 282/2004 z 18. februára 2004, ktorým sa zavádza doklad na účely deklarovania zvierat a vykonávania veterinárnej kontroly zvierat z tretích krajín, ktoré vstupujú na územie Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 49, 19.2.2004, s. 11).

⁽⁷⁾ Rozhodnutie Komisie 97/794/ES z 12. novembra 1997, ktorým sa ustanovujú určité podrobné pravidlá pre uplatňovanie smernice Rady 91/496/EHS týkajúcej sa veterinárnych kontrol zvierat, ktoré sa majú dovážať z tretích krajín (Ú. v. ES L 323, 26.11.1997, s. 31).

- (5) Kontrolovať by sa mali všetky relevantné doklady, ktoré musia byť sprievodnými dokladmi zásielok kategórií zvierat a tovaru uvedených v článku 47 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 s cieľom zabezpečiť, že sú založené na príslušnom vzorovom doklade, že sú splnené všeobecné požiadavky na certifikáciu a že poskytujú záruky požadované podľa právnych predpisov Únie alebo uplatniteľných vnútroštátnych pravidiel.
- (6) Pri vstupe zásielok určitých kategórií tovaru uvedených v článku 47 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 do Únie sa v právnych predpisoch Únie stanovuje povinnosť vykonať laboratórne analýzy, skúšky alebo určiť diagnózy alebo povinnosť zaplombovať dopravné prostriedky s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa a zabrániť riziku pre verejné zdravie a zdravie zvierat a rastlín. V takom prípade by sa výsledky laboratórnych analýz, skúšok alebo diagnóz alebo čísla plomb mali zaznamenať v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade (Common Health Entry Document – CHED).
- (7) S cieľom zabezpečiť výsledovateľnosť zvierat a tovaru vstupujúcich do Únie by sa na určité obdobie na hraničnej kontrolnej stanici príchodu do Únie mal uchovávať originál a v prípade potreby aj kópia úradných certifikátov alebo dokladov.
- (8) Vzhľadom na to, že toto nariadenie zahŕňa ustanovenia v oblastiach, na ktoré sa vzťahujú nariadenia (ES) č. 136/2004 a (ES) č. 282/2004, ako aj rozhodnutie 97/794/ES, dané akty by sa mali zrušiť s účinnosťou od dátumu začiatku uplatňovania tohto nariadenia.
- (9) Nariadenie (EÚ) 2017/625 sa uplatňuje od 14. decembra 2019. Preto by sa aj pravidlá stanovené v tomto nariadení mali uplatňovať od uvedeného dátumu.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

V tomto nariadení sa stanovujú podrobné pravidlá operácií, ktoré sa majú vykonať počas dokladových kontrol, identifikačných kontrol a fyzických kontrol uvedených v článkoch 49, 50 a 51 nariadenia (EÚ) 2017/625 pri zásielkach kategórií zvierat a tovaru uvedených v článku 47 ods. 1 uvedeného nariadenia, a po daných kontrolách.

Článok 2

Podrobné pravidlá dokladových kontrol

1. Príslušný orgán pri každej zásielke zvierat a tovaru podľa v článku 1 na základe úradných certifikátov, úradných potvrdení a iných sprievodných dokladov zásielky zistí určené použitie zvierat a tovaru, ako aj miesto určenia zásielky uvedené v daných certifikátoch, potvrdeniach a dokladoch.
2. Príslušný orgán skontroluje všetky úradné certifikáty, úradné potvrdenia a iné doklady uvedené v článku 3 bode 41 nariadenia (EÚ) 2017/625 alebo ich elektronické ekvivalenty poskytnuté v systéme riadenia informácií pre úradné kontroly (IMSOC) uvedenom v článku 131 uvedeného nariadenia alebo prostredníctvom vnútroštátnych systémov s cieľom zistiť, či:
 - a) ich v prípade potreby vydal príslušný orgán tretej krajiny;
 - b) spĺňajú požiadavky stanovené v článkoch 89 ods. 1 a 91 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625 a vo vykonávacích aktoch uvedených v článku 90 uvedeného nariadenia;
 - c) zodpovedajú vzoru stanovenému v pravidlách uvedených v článku 1 bode 2 nariadenia (EÚ) 2017/625;
 - d) informácie obsiahnuté v certifikátoch alebo dokladoch spĺňajú pravidlá uvedené v článku 1 bode 2 nariadenia (EÚ) 2017/625.
3. Príslušný orgán skontroluje, či prevádzkovateľ zodpovedný zásielku úplne a správne vyplnil príslušnú časť jednotného vstupného zdravotného dokladu (CHED), ako sa vyžaduje v článku 56 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625, a či poskytnuté údaje zodpovedajú údajom poskytnutým v úradných certifikátoch, úradných potvrdeniach a iných sprievodných dokladoch zásielky.

Článok 3

Podrobné pravidlá identifikačných kontrol

1. Príslušný orgán počas identifikačných kontrol zásielok zvierat a tovaru uvedených v článku 1 overuje, či údajom poskytnutým v úradných certifikátoch, úradných potvrzeniach a iných sprievodných dokladoch zásielky zodpovedajú tieto prvky:
 - a) v prípade potreby počet zvierat, ich druh, plemeno, pohlavie, vek a kategória;
 - b) obsah zásielok;
 - c) množstvo zásielok;
 - d) v prípade potreby náležité pečiatky a identifikačné značky alebo kódy;
 - e) v prípade potreby identifikácia dopravného prostriedku;
 - f) v prípade potreby plomby na prepravných kontajneroch alebo dopravných prostriedkoch.
2. Pri zásielkach produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy, ako aj zmiešaných výrobkov môžu identifikačné kontroly byť obmedzené na odsek 1 písm. e) a f) v prípadoch, keď:
 - a) sa zásielky nevyberú na fyzické kontroly;
 - b) zásielky boli naložené do prepravných jednotiek, ktoré sú uzavreté a zaplombované;
 - c) plomby na prepravných kontajneroch alebo dopravných prostriedkoch sú neporušené a nemanipulovalo sa s nimi;
 - d) plomby sa na prepravné kontajnery alebo dopravné prostriedky pripevnili pod dohľadom príslušného orgánu, ktorý vydal úradný certifikát a
 - e) údaje o plombách zodpovedajú údajom poskytnutým v sprievodných úradných certifikátoch podľa pravidiel uvedených v článku 1 bode 2 nariadenia (EÚ) 2017/625.
3. Pri zásielkach produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy, ako aj zmiešaných výrobkov by mal výber predmetov alebo balení na identifikačné kontroly zodpovedať 1 % predmetov alebo balení v zásielke, pričom minimálny počet predmetov a balení je dva a maximálny desať. Ak príslušný orgán na základe vybraných predmetov alebo balení nemôže identifikačnú kontrolu vykonať, počet skontrolovaných predmetov alebo balení možno zvýšiť s cieľom vykonať rozsiahlejšie kontroly, pričom môže ísť o všetky predmety alebo balenia.
4. Pri zásielkach zvierat platia pre identifikačné kontroly tieto pravidlá:
 - a) pri zvieratách, pri ktorých sa v právnych predpisoch Únie vyžaduje individuálna identifikácia, sa zo zásielky vyberie minimálne 10 % zvierat pri minimálnom počte 10 zvierat, aby sa získala reprezentatívna vzorka. Keď zásielka obsahuje menej ako 10 zvierat, identifikačné kontroly sa musia vykonať v prípade každého zvieratá v zásielke;
 - b) pri zvieratách, pri ktorých sa v právnych predpisoch Únie individuálna identifikácia nevyžaduje, sa skontroluje označenie reprezentatívneho počtu balení alebo kontajnerov;
 - c) ak identifikačné kontroly stanovené v písmenách a) a b) nevedú k uspokojivému výsledku, zvýši sa počet kontrolovaných zvierat, pričom môže ísť o všetky zvieratá v predmetnej zásielke.
5. Zásielky sa čiastočne alebo úplne vykladajú z dopravných prostriedkov, ak to je potrebné na získanie úplného prístupu k celej zásielke na účely vykonania identifikačných kontrol.

Článok 4

Podrobné pravidlá fyzických kontrol

1. Príslušný orgán počas fyzických kontrol zásielok zvierat a tovaru uvedených v článku 1 overuje, či zásielky spĺňajú pravidlá uvedené v článku 1 bode 2 nariadenia (EÚ) 2017/625 vzťahujúce sa na konkrétne zvieratá alebo tovar, ako aj špecifické požiadavky vymedzené v príslušných úradných certifikátoch, úradných potvrzeniach alebo iných dokladoch.
2. Zásielky sa čiastočne alebo úplne vykladajú z dopravných prostriedkov, ak to je potrebné na získanie prístupu k celej zásielke na účely vykonania fyzických kontrol.
3. Fyzické kontroly zvierat sa vykonávajú podľa požiadaviek stanovených v prílohe I k tomuto nariadeniu.

4. Fyzické kontroly produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy, zmiešaných výrobkov, ako aj potravín a krmív neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahujú dočasné zvýšenie kontrol, iné podmienky vstupu do Únie a núdzové opatrenia stanovené aktmi uvedenými v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625, sa vykonávajú v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe II k tomuto nariadeniu.
5. Laboratórne skúšky na zistenie nebezpečenstva, ktoré môžu predstavovať produkty živočíšneho pôvodu, zárodočné produkty, vedľajšie živočíšne produkty, odvodené produkty, seno a slama, ako aj zmiešané výrobky, sa vykonávajú v súlade s plánom monitorovania uvedeným v bode 5 prílohy II.
6. Fyzické kontroly rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2017/625, ktoré v prípade potreby podliehajú núdzovým opatreniam stanoveným v aktoch uvedených v článku 47 ods. 1 písm. e) uvedeného nariadenia, sa vykonávajú v súlade s požiadavkami v prílohe III k tomuto nariadeniu.
7. Pred tým, než sú k dispozícii výsledky laboratórnych skúšok vykonaných počas fyzických kontrol, možno uviesť na trh tieto zásielky zvierat:
- a) zásielky kopytníkov, z ktorých sa vyberá vzorka podľa požiadaviek na výber vzorky uvedených v časti III prílohy I, keď neexistuje podozrenie, že by tieto kopytníky predstavovali bezprostredné nebezpečenstvo pre verejné zdravie alebo zdravie zvierat a
- b) zásielky iných zvierat uvedených v článku 47 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625, keď neexistuje podozrenie, že by tieto zvieratá predstavovali bezprostredné nebezpečenstvo pre verejné zdravie alebo zdravie zvierat.
8. Zásielky tovaru testované podľa plánu monitorovania uvedeného v odseku 5, pri ktorých neexistuje podozrenie na bezprostredné nebezpečenstvo pre verejné zdravie alebo zdravie zvierat, možno uviesť na trh pred tým, ako sú výsledky laboratórnych skúšok k dispozícii.
9. Keď sa počas fyzických kontrol odoberajú vzorky zo zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 47 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2017/625 a neexistuje podozrenie na bezprostredné nebezpečenstvo pre zdravie rastlín, takéto zásielky možno uviesť na trh pred tým, ako sú výsledky laboratórnych skúšok k dispozícii.

Článok 5

Operácie, ktoré sa majú vykonať po dokladových kontrolách, identifikačných kontrolách a fyzických kontrolách

1. Príslušný orgán po dokončení kontrol stanovených v článku 49 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625:
- a) uzavrie a úradnou značkou označí balenia, ktoré sa otvorili na účely identifikačných kontrol alebo fyzických kontrol;
- b) v prípade, ak sa to vyžaduje v právnych predpisoch Únie, zaplombuje dopravné prostriedky a čísla plomb zaznamená do CHED.
2. Príslušné orgány v prípade zásielok, ktoré sa testovali a umiestnili na trh pred tým, než boli výsledky laboratórnych skúšok k dispozícii, zaznamenajú do CHED všetky výsledky laboratórnych analýz, skúšok alebo diagnóz hneď, keď sú k dispozícii.
3. Príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice príchodu do Únie uchováva originál úradných certifikátov alebo dokladov uvedených v článku 50 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625, prípadne ich elektronický ekvivalent, minimálne tri roky od dátumu, keď povolil vstup zásielky na územie Únie.

Originál certifikátu alebo dokladov vzťahujúcich sa na rastliny, rastlinné produkty alebo iné predmety uvedené v článku 47 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2017/625 možno však uchovávať elektronicky za predpokladu, že príslušný orgán dané údaje generuje na základe originálu certifikátu alebo dokladov. V takom prípade príslušný orgán zruší platnosť originálu certifikátu alebo dokladu alebo ho zničí.

4. Keď sa v pravidlách uvedených v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625 nevyžaduje predkladanie originálu certifikátov alebo dokladov príslušnému orgánu, ani to, aby ich príslušný orgán uchovával, kópiu originálu úradného certifikátu alebo dokladov uvedených v článku 50 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 v papierovej alebo elektronickej podobe uchováva príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice príchodu do Únie minimálne tri roky od dátumu, keď sa povolil vstup zásielky na územie Únie alebo ďalšia preprava.

Článok 6**Zrušenia**

1. Nariadenie (ES) č. 282/2004 a rozhodnutie č. 97/794/ES sa zrušujú s účinnosťou od 14. decembra 2019.
2. Nariadenie (ES) č. 136/2004 sa zrušuje s účinnosťou od 14. decembra 2019.

Článok 9 nariadenia (ES) č. 136/2004 sa však uplatňuje do 20. apríla 2021 vzhľadom na zoznam povolených krajín uvedených v prílohe V k predmetnému nariadeniu.

Článok 7**Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. novembra 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Podrobné pravidlá operácií, ktoré sa majú vykonať počas fyzických kontrol zvierat uvedených v článku 4 ods. 3**I. Overenie, či je zviera v stave vhodnom na ďalšiu prepravu**

1. Vykoná sa celkové posúdenie všetkých zvierat prostredníctvom vizuálnej prehliadky s cieľom posúdiť, či sú vo vhodnom stave na ďalšiu prepravu, pričom sa zohľadňuje trvanie už vykonanej prepravy vrátane prijatých opatrení na účely kŕmenia, napájania a odpočinku. Do úvahy sa berie aj zostávajúca dĺžka cesty, ktorá sa ešte musí realizovať vrátane navrhovaného kŕmenia, napájania a spôsobu odpočinku počas tejto časti cesty.
2. Skontroluje sa dopravný prostriedok prepravujúci zvieratá a plán prepravy, či sú v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1/2005 ⁽¹⁾.

II. Klinické vyšetrenie

1. Klinické vyšetrenie zvierat spočíva vo vizuálnej prehliadke všetkých zvierat a zahŕňa minimálne:
 - a) vizuálne vyšetrenie zvierat vrátane celkového zhodnotenia ich zdravotného štatútu, schopnosti voľne sa pohybovať, stavu kože a slizníc a akéhokoľvek dôkazu o abnormálnych výtokoch;
 - b) sledovanie respiračných a zažívacích systémov;
 - c) náhodné monitorovanie telesnej teploty v prípadoch, keď sa skúškami podľa písmen a) alebo b) zistili abnormality;
 - d) prehmatanie v prípadoch, keď sa skúškami podľa písmen a), b) alebo c) zistili abnormality.
2. Zásielky zvierat určené na šľachtenie alebo produkciu budú takisto podrobené klinickému vyšetreniu minimálne u 10 % zvierat pri minimálnom počte desať zvierat, ktoré sa musia vybrať tak, aby boli reprezentatívne pre celú zásielku. Keď zásielka obsahuje menej ako desať zvierat, identifikačné kontroly sa musia vykonať v prípade každého zvierťa v zásielke.
3. Zásielky zvierat určené na zabitie budú takisto podrobené klinickému vyšetreniu minimálne u 5 % zvierat pri minimálnom počte päť zvierat, ktoré sa musia vybrať tak, aby boli reprezentatívne pre celú zásielku. Keď zásielka obsahuje menej ako päť zvierat, identifikačné kontroly sa musia vykonať v prípade každého zvierťa v zásielke.
4. Počet zvierat kontrolovaných podľa bodov 2 a 3 sa musí zvýšiť a môže dosiahnuť až celkový počet zvierat v dotknutej zásielke vtedy, ak výsledky vykonaných fyzických kontrol neboli uspokojivé.
5. Individuálne klinické vyšetrenie sa nevykonáva pri týchto zvieratách:
 - hydina,
 - vtáky,
 - živočíchy akvakultúry a všetky živé ryby,
 - hlodavce,
 - zajacovité,
 - včely a ostatný hmyz,
 - plazy a obojživelníky,
 - ostatné bezstavovce,
 - určité zvieratá určené pre zoologické záhrady a cirkusy vrátane kopytníkov považované za nebezpečné,
 - kožušinové zvieratá.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97 (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1).

6. V prípade zvierat uvedených v bode 5 klinické vyšetrenie pozostáva z pozorovaní zdravotného stavu a správania sa celej skupiny alebo reprezentatívneho počtu zvierat. V prípade, že uvedené klinické vyšetrenie odhalí anomálie, vykoná sa prísnejšie vyšetrenie, vrátane odberu vzoriek v prípade potreby.
7. V prípade živých rýb, kôrovcov a mäkkýšov a zvierat, ktoré sú určené do centier vedeckého výskumu, majú certifikovaný špecifický zdravotný štatút a prepravujú sa v zaplombovaných kontajneroch za kontrolovaných environmentálnych podmienok, sa klinické vyšetrenie a odber vzoriek vykoná iba vtedy, ak sa dospeje k názoru, že môže existovať špecifické riziko v dôsledku predmetných druhov alebo ich pôvodu, alebo ak sa vyskytnú iné nezrovnalosti.

III. Postup pri odbere vzoriek v prípade kopytníkov

1. Pokiaľ ide o zásielky kopytníkov, odber vzoriek s cieľom skontrolovať dodržiavanie požiadaviek na zdravie stanovených v sprievodných úradných certifikátoch alebo dokladoch (alebo ich elektronických ekvivalentoch) sa vykonáva takto:
 - a) Pri minimálne 3 % zásielok, ktoré každý mesiac dorazia do hraničnej kontrolnej stanice sa vykonáva sérologický odber vzoriek, pričom výnimkou sú registrované kone podľa vymedzenia v článku 2 bode c) vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/659 ⁽²⁾, a musia sa opatriť individuálnym zdravotným certifikátom ako sprievodným dokladom o dodržiavaní požiadaviek na zdravie zvierat stanovených v uvedenom nariadení. Odber vzoriek sa musí vykonať pri najmenej 10 % zvierat v každej zásielke, pri minimálnom počte štyri zvieratá. Ak príslušný orgán má dôvody na podozrenie, že na základe takéhoto odberu vzoriek nemožno dospieť k spoľahlivým záverom, predmetný percentuálny podiel sa zvýši a môže dosiahnuť až celkový počet zvierat v dotknutej zásielke.
 - b) Po posúdení rizika, ktoré vykoná úradný veterinárny lekár, alebo ak sa tak stanovuje v právnych predpisoch Únie, potrebné vzorky možno odobrať z ktoréhokoľvek zvierata v zásielke predkladanej na úradnú kontrolu.
 - c) Okamžite sa vykonajú potrebné laboratórne skúšky s cieľom overiť dodržiavanie požiadaviek na zdravie zvierat alebo prípadne zistiť výskyt reziduí a kontaminantov.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/659 z 12. apríla 2018 o podmienkach vstupu živých zvierat čeľade koňovité a spermy, vajčiek a embrií zvierat čeľade koňovité do Únie (Ú. v. EÚ L 110, 30.4.2018, s. 1).

PRÍLOHA II

Podrobné pravidlá operácií, ktoré sa majú vykonať počas fyzických kontrol tovaru uvedeného v článku 4 ods. 4

1. Príslušný orgán vykonáva fyzické kontroly s cieľom overiť:
 - a) či prepravné podmienky zaručujú správnu konzerváciu tovaru vzhľadom na jeho účel;
 - b) či sa počas prepravy udržal teplotný rozsah podľa právnych predpisov Únie a nevyskytli sa žiadne nedostatky v chladiacom reťazci alebo nedošlo k jeho narušeniu, pri tomto kontrolnom úkone príslušný orgán preskúma záznamy teplotných rozsahov počas prepravy;
 - c) neporušenosť obalových materiálov.
2. Príslušný orgán vykonáva fyzické kontroly s cieľom overiť, či etiketa „dátumu spotreby“ je v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 ⁽¹⁾,

Príslušný orgán môže vykonávať fyzické kontroly s cieľom overiť, či etikety spĺňajú iné požiadavky stanovené v pravidlách uvedených v článku 1 bode 2 nariadenia (EÚ) 2017/625.

3. Príslušný orgán overuje, či je tovar vhodný na určený účel a či sa jeho vlastnosti počas prepravy nezmenili, prostredníctvom:
 - a) zmyslového preskúmania vône/pachu, farby, konzistencie alebo chute tovaru alebo
 - b) jednoduchých fyzikálnych alebo chemických skúšok prostredníctvom nakrájania, rozmrazenia alebo uvarenia tovaru alebo
 - c) laboratórnych skúšok.
4. Príslušný orgán v prípade zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy, ako aj zmiešaných výrobkov vykoná operácie uvedené v bode 3 takto:
 - a) pred vykonaním operácií uvedených v bode 3 odoberie výber predmetov, balení alebo vzorky z voľne ložených výrobkov;
 - b) výber vzoriek na preskúmanie podľa bodu 3 písm. a) a b) zahŕňa 1 % predmetov alebo balení v zásielke, pri minimálnom počte dva predmety alebo balenia a maximálne desať predmetov alebo balení. Príslušný orgán v prípade potreby môže zvýšiť počet kontrolovaných predmetov alebo balení s cieľom vykonať rozsiahlejšie kontroly;
 - c) skúšky uvedené v bode 3 písm. b) a c) sa vykonávajú pri sérii vzoriek, ktoré sa odoberajú tak, aby boli reprezentatívne pre celú zásielku.
5. Príslušný orgán na účely vykonávania článku 4 ods. 5 vypracuje plán monitorovania s cieľom monitorovať dodržiavanie pravidiel uvedených v článku 1 bode 2 nariadenia (EÚ) 2017/625, a predovšetkým odhaliť riziká na základe určenia tovaru, ktorý treba preskúmať, a testovania, ktoré treba vykonať, a vykonáva laboratórne skúšky uvedené v bode 3 písm. c) v súlade s daným plánom.

Takýto plán monitorovania musí byť založený na rizikách a musia sa v ňom zohľadniť všetky relevantné parametre, ako napríklad druh tovaru, riziko, ktoré predstavuje, frekvencia a počet prichádzajúcich zásielok a výsledky predchádzajúceho monitorovania.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18).

6. Pokiaľ ide o zásielky potravín a krmív neživočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahujú opatrenia stanovené v aktoch v zmysle článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625, príslušný orgán vykonáva fyzické kontroly podľa týchto pravidiel:
- a) fyzické kontroly zahŕňajú laboratórne skúšky v súlade s aktmi uvedenými v článku 47 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2017/625;
 - b) fyzické kontroly sa vykonávajú takým spôsobom, aby prevádzkovatelia potravinárskeho alebo krmivárskeho podniku alebo ich zástupcovia nedokázali predvídať, či sa pri určitej konkrétnej zásielke tieto fyzické kontroly vykonajú;
 - c) výsledky fyzických kontrol musia byť k dispozícii ihneď, ako to je technicky možné;
 - d) testované vzorky sa musia umiestniť do režimu úradného pozastavenia, kým nie sú k dispozícii výsledky laboratórnych skúšok, pričom výnimkou je prípad, ak príslušný orgán povolí na hraničnej kontrolnej stanici ďalšie pokračovanie prepravy do konečného miesta určenia v súlade s článkom 4 delegovaného nariadenia Komisie 2019/2124 ⁽²⁾.
-

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2124 z 10. októbra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o pravidlá úradných kontrol zásielok zvierat a tovaru určených na tranzit, prekládku a pokračovanie dopravy, a ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 798/2008, (ES) č. 1251/2008, (ES) č. 119/2009, (EÚ) č. 206/2010, (EÚ) č. 605/2010, (EÚ) č. 142/2011, (EÚ) č. 28/2012, vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/759 a rozhodnutie Komisie 2007/777/ES (pozri stranu 73 tohto úradného vestníka).

PRÍLOHA III

Podrobné pravidlá operácií, ktoré sa majú vykonať počas fyzických kontrol rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov uvedených v článku 4 ods. 6

1. Príslušný orgán vykonáva fyzické kontroly zásielok a ich dávok, a to buď celých alebo reprezentatívnych vzoriek. Homogénne dávky v zásielke sa určujú na základe údajov poskytnutých v úradnom rastlinolekárskom osvedčení a pri zohľadnení prvkov uvedených v bode 2.
2. Homogénnosť dávky v zmysle článku 2 ods. 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 ⁽¹⁾ sa určuje na základe týchto prvkov uvedených v úradnom rastlinolekárskom osvedčení:
 - pôvod,
 - pestovateľ,
 - baliareň,
 - druh balenia,
 - druh, rod, odroda alebo stupeň zrelosti,
 - vývozca,
 - oblasť pestovania,
 - regulovaní škodcovia a ich vlastnosti,
 - ošetrovanie v mieste pôvodu,
 - druh spracovania.
3. Výber vzoriek z dávok v rámci jednej zásielky zahŕňa určenie primeranej samostatnej jednotky na odber vzoriek. Pri určitých rastlinách alebo rastlinných produktoch je jednotkou:
 - ovocie v botanickom zmysle: 1 plod,
 - rezané kvety: 1 stonka,
 - listie, listová zelenina: 1 list,
 - hlúzy, cibulky, pakorene: 1 hlúza, cibuľka alebo pakoreň,
 - rastliny na výsadbu: 1 rastlina,
 - konáre: 1 konár,
 - drevo a kôra: určuje sa v každom prípade osobitne, pričom najmenší kus musí mať hmotnosť minimálne 1 kg,
 - semená: 1 semeno.

Keď jednotku nemožno vymedziť z dôvodu veľkosti, tvaru alebo spôsobu balenia, ako jednotka vzorky sa určí najmenšie balenie.

4. Výber vzoriek na fyzické kontroly vykonávané prostredníctvom vizuálnej prehliadky sa v závislosti od tovaru vykonáva podľa týchto systémov výberu vzoriek uvedených v relevantnej tabuľke medzinárodnej normy pre rastlinolekárske opatrenia č. 31 *Metódy odberu vzoriek zo zásielok* (referenčná norma ISPM č. 31):
 - a) rastliny s koreňmi, ktoré sa nenachádzajú v období vegetačného pokoja a sú určené na výsadbu:

systém výberu vzoriek, pomocou ktorého možno s 95 % spoľahlivosťou určiť mieru výskytu infikovaných rastlín vo výške 1 % alebo viac,
 - b) rastliny v období vegetačného pokoja vrátane hlúz, cibuliek a pakoreňov:

systém výberu vzoriek, pomocou ktorého možno s 95 % spoľahlivosťou určiť mieru výskytu infikovaných rastlín vo výške 2 % alebo viac,

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 z 26. októbra 2016 o ochranných opatreniach proti škodcom rastlín, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013, (EÚ) č. 652/2014 a (EÚ) č. 1143/2014 a zrušujú smernice Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES (Ú. v. EÚ L 317, 23.11.2016, s. 4.).

- c) semená alebo rastlinné produkty, ktoré spĺňajú osobitné podmienky uvedené v článkoch 3 a 4 nariadenia Komisie (ES) č. 1756/2004 ⁽²⁾;
systém výberu vzoriek, pomocou ktorého možno s 80 % spoľahlivosťou určiť mieru výskytu infikovaných rastlín vo výške 5 % alebo viac,
 - d) odrezky bez koreňov, rastliny, rastlinné produkty a iné predmety, ktoré nespádajú bod písmená a), b) a c):
systém výberu vzoriek, pomocou ktorého možno s 95 % spoľahlivosťou určiť mieru výskytu infikovaných rastlín vo výške 5 % alebo viac,
 - e) dávky semien a listovej zeleniny v množstve maximálne 500 jednotiek:
hypergeometrický systém výberu vzoriek, pomocou ktorého možno s 95 % spoľahlivosťou určiť mieru výskytu infikovaných rastlín vo výške 10 % alebo viac.
5. Všetky opatrenia prijaté ako reakcia na nedodržiavanie predpisov sa vzťahujú na dávky určené pred vykonaním fyzickej kontroly.
6. Na zistenie prítomnosti latentnej infekcie u rastlín určených na výsadbu podľa analýzy rizika sa vyberá minimálne množstvo vzoriek na laboratórne testy podľa týchto kritérií:
- a) doterajšia miera karanténnych škodcov Únie, ktorú členské štáty zachytili a oznámili podľa článku 11 prvého pododseku písm. c) nariadenia (EÚ) 2016/2031 vrátane prioritných škodcov vymedzených v článku 6 ods. 1 uvedeného nariadenia, s pôvodom v tretej krajine;
 - b) výskyt prioritného škodcu v tretej krajine pôvodu, podľa dostupných vedeckých informácií;
 - c) informácie dostupné v IMSOC.
-

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1756/2004 z 11. októbra 2004, ktorým sa určujú podrobné podmienky získania požadovaného dôkazu a kritériá typu a úrovne zníženia počtu fytozsanitárnych kontrol určitých rastlín, rastlinných produktov alebo iných predmetov uvedených v časti B prílohy V k smernici Rady 2000/29/ES (Ú. v. EÚ L 313, 12.10.2004, s. 6).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2131**z 28. novembra 2019,**

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1198, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 13 ods. 3 a článok 14 ods. 5,

keďže:

1. POSTUP**1.1. Existujúce opatrenia**

- (1) Rada uložila vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 412/2013 ⁽²⁾ (ďalej len „pôvodné nariadenie“) zmeneným vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/1932 ⁽³⁾ konečné antidumpingové clo na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“ alebo „ČĽR“). Platné individuálne antidumpingové clá sa pohybovali v rozmedzí od 13,1 % do 23,4 %. Všetkým spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom nezaradeným do vzorky uvedeným v prílohe k uvedenému nariadeniu bolo uložené clo vo výške 17,9 % a všetci ostatní vyvážajúci výrobcovia podliehali reziduálnemu clu vo výške 36,1 %. Tieto opatrenia sa budú ďalej uvádzať ako „pôvodné opatrenia“ a prešetrovanie, ktoré viedlo k uloženiu opatrení pôvodným nariadením, sa bude ďalej uvádzať ako „pôvodné prešetrovanie“.
- (2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 803/2014 ⁽⁴⁾ bolo štyrom čínskym vyvážajúcim výrobcom uložené clo pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky vo výške 17,9 % a títo výrobcovia boli doplnení do zoznamu vyvážajúcich výrobcov z Číny uvedeného v prílohe k pôvodnému nariadeniu.
- (3) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/2207 ⁽⁵⁾ bolo clo pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky vo výške 17,9 % uložené ďalším štyrom čínskym vyvážajúcim výrobcom a títo výrobcovia boli doplnení do zoznamu vyvážajúcich výrobcov z Číny uvedeného v prílohe k pôvodnému nariadeniu.
- (4) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/1198 Komisia zachovala pôvodné opatrenia podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia ⁽⁶⁾. Tieto opatrenia sa budú ďalej uvádzať ako „platné opatrenia“ a revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti sa bude ďalej uvádzať ako „posledné prešetrovanie“.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 412/2013 z 13. mája 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 131, 15.5.2013, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1932 z 23. októbra 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 412/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 273, 24.10.2017, s. 4).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 803/2014 z 24. júla 2014, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 412/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 219, 25.7.2014, s. 33).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2207 z 29. novembra 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 412/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2017, s. 31).

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1198 z 12. júla 2019, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 189, 15.7.2019, s. 8).

1.2. Začatie prešetrovania z úradnej moci

- (5) Začiatkom roka 2019 Komisia zanalyzovala dostupné dôkazy o štruktúre a kanáloch predaja keramického stolového a kuchynského riadu počnúc uložením pôvodných opatrení. Z porovnania údajov o vývoze v rokoch 2014 až 2018 vyplynul prudký nárast alebo pokles vývozu určitých vyvážajúcich výrobcov, ktorý bol ukazovateľom reorganizačných praktík. V niektorých prípadoch navyše skutočný vývoz od určitých vyvážajúcich výrobcov presahoval ich vykazovanú výrobu. Vyskytol sa aj problém so zneužívaním doplnkových kódov TARIC pre jednotlivé spoločnosti.
- (6) Z týchto ukazovateľov vyplynulo, že určití vyvážajúci výrobcovia v súčasnosti podliehajúci reziduálnemu clu vo výške 36,1 % a vyvážajúci výrobcovia podliehajúci individuálnemu clu podľa všetkého predávali svoj keramický stolový a kuchynský riad cez iných vyvážajúcich výrobcov podliehajúcich nižšiemu clu.
- (7) Zmena v štruktúre obchodu týkajúca sa vývozu keramického stolového a kuchynského riadu z Číny, ku ktorej došlo po uložení pôvodných opatrení, pričom na takúto zmenu nebola iná dostatočne náležitá príčina ani iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla, pravdepodobne vychádzala z uvedených reorganizačných praktík. Z dôkazov, ktoré má Komisia k dispozícii, okrem toho vyplynulo, že nápravné účinky existujúcich antidumpingových opatrení na dotknutý výrobok boli oslabené, pokiaľ ide o množstvá aj ceny. Objem dovozu prešetrovaného výrobku definovaného v odôvodnení 15 sa totiž v prípade určitých vyvážajúcich výrobcov medzi rokmi 2014 a 2018 výrazne zvýšil. V niektorých prípadoch dokonca skutočný vývoz od určitých vyvážajúcich výrobcov presahoval ich vykazovanú výrobu. Navyše existovali dostatočné dôkazy o tom, že dovoz prešetrovaného výrobku sa uskutočňoval za ceny nižšie, ako je cena nespôsobujúca ujmu stanovená v prešetrovaní, ktoré viedlo k existujúcim opatreniam.
- (8) A nakoniec má Komisia k dispozícii dostatočné dôkazy, že vývoz prešetrovaného výrobku bol voči predtým stanovenej normálnej hodnote dumpingový.
- (9) Komisia preto po tom, ako informovala členské štáty, stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie prešetrovania podľa článku 13 základného nariadenia. V dôsledku toho Komisia prijala nariadenie (EÚ) 2019/464 ⁽⁷⁾ (ďalej len „nariadenie o začatí prešetrovania“), ktorým z vlastnej iniciatívy začala prešetrovanie možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Číne dovážaného pod 50 doplnkovými kódmi TARIC uvedenými v zozname v prílohe k nariadeniu o začatí prešetrovania. Tieto doplnkové kódy TARIC boli pridelené 50 vyvážajúcim výrobcom, ktorí tvorili buď skupiny spoločností, alebo boli jednotlivými spoločnosťami z ČĽR (ďalej len „spoločnosti“).
- (10) Komisia takisto nariadila colným orgánom, aby registrovali dovoz keramického stolového a kuchynského riadu dovážaného pod 50 doplnkovými kódmi TARIC uvedenými v zozname v prílohe k nariadeniu o začatí prešetrovania.

1.3. Prešetrovanie

- (11) Komisia začatie prešetrovania oznámila orgánom ČĽR, 50 vyvážajúcim výrobcom uvedeným v prílohe k nariadeniu o začatí prešetrovania a výrobnému odvetviu Únie. Takisto zaslala dotazníky 50 vyvážajúcim výrobcom uvedeným v uvedenej prílohe, pričom požiadala aj o informácie týkajúce sa prípadných prepojených spoločností nachádzajúcich sa v Čínskej ľudovej republike. Zainteresované strany dostali možnosť písomne predložiť svoje stanoviská a požiadať o vypočutie.
- (12) Zmienení 50 vyvážajúci výrobcovia uvedení v prílohe k nariadeniu o začatí prešetrovania podliehali týmto antidumpingovým clám:
 - 48 z nich patrilo do skupiny spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezarađených do vzorky so sadzbou cla 17,9 %
 - a dvaja zostávajúci vyvážajúci výrobcovia mali individuálne sadzby cla vo výške 22,9 % a 23,4 %.

⁽⁷⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/464 z 21. marca 2019, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 412/2013 na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa zavádza registrácia takehoto dovozu (Ú. v. EÚ L 80, 22.3.2019, s. 18).

1.4. **Vykazované obdobie a obdobie prešetrovania**

- (13) Obdobie prešetrovania sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2018 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Za obdobie prešetrovania sa zozbierali údaje v snahe prešetriť okrem iného údajnú zmenu v štruktúre obchodu a prax, proces alebo činnosti v pozadí tejto zmeny. Za obdobie od 1. januára 2018 do 31. decembra 2018 (ďalej len „vykazované obdobie“) sa zozbierali podrobnejšie údaje na preskúmanie možného oslabovania nápravného účinku platných opatrení a existencie dumpingu.

2. **VÝSLEDKY PREŠETROVANIA**

2.1. **Všeobecné úvahy**

- (14) Podľa článku 13 ods. 1 základného nariadenia Komisia analyzovala, či došlo k zmene v štruktúre obchodu v súvislosti s jednotlivými vyvážajúcimi výrobcami v ČĽR, či táto zmena vychádzala z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktorú neexistuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem vyhýbania sa uloženiu cla, a či sú k dispozícii dôkazy o ujme alebo o oslabovaní nápravných účinkov cla v súvislosti s cenami a/alebo množstvami prešetrovaného výrobku a či sú k dispozícii dôkazy o pokračujúcom dumpingu.

2.2. **Dotknutý výrobok a prešetrovaný výrobok**

- (15) Dotknutým výrobkom je keramický stolový a kuchynský riad v súčasnosti patriaci pod číselné znaky KN ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 a ex 6912 00 29 (kódy TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 a 6912 00 29 10) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutý výrobok“).

Tieto výrobky sú vylúčené:

- keramické mlynčeky na ochucovacie prísady alebo korenie a ich keramické brúsne časti,
- keramické mlynčeky na kávu,
- keramické brúsiče na nože,
- keramické brúsiče,
- keramické kuchynské nástroje na použitie na rezanie, mletie, strúhanie, krájanie, škrabanie a lúpanie a
- kamene na pizzu určené na pečenie pizze alebo chleba vyrobené z kordieritovej keramiky.

- (16) Prešetrovaný výrobok je rovnaký ako dotknutý výrobok definovaný v predchádzajúcom odôvodnení, v súčasnosti patrí pod rovnaké číselné znaky KN a kódy TARIC ako dotknutý výrobok a dováža sa pod doplnkovými kódmi TARIC uvedenými v zozname v prílohe k nariadeniu o začatí prešetrovania (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).

2.3. **Podrobné zistenia z prešetrovania 50 vyvážajúcich výrobcov**

2.3.1. *13 spoločností, ktoré nepredložili vyplnené dotazníky*

- (17) Z 50 vyvážajúcich výrobcov 13 nepredložili vyplnené dotazníky.
- (18) Komisia týchto 13 vyvážajúcich výrobcov zaradila ako nespolupracujúcich podľa článku 18 ods. 1 základného nariadenia, a založila preto zistenia, ku ktorým v súvislosti s nimi dospela, na dostupných skutočnostiach, ako sa vysvetľuje v ďalšom odôvodnení.
- (19) Všetci títo 13 vyvážajúci výrobcovia, ktorí podliehajú sadzbe cla vo výške 17,9 %, prudko zvýšili svoj vývoz medzi rokmi 2014 a 2018, alebo vyvážali nad rámec svojej kapacity vykazanej pri výbere vzorky počas posledného revízného prešetrovania pred uplynutím platnosti. Keďže neexistuje žiadne iné ekonomické opodstatnenie ako praktiky obchádzania, Komisia dospela k záveru, že títo vyvážajúci výrobcovia sa podieľali na reorganizačných praktikách. Preto je vhodné, aby sa doplnkové kódy TARIC pre ich spoločnosti zrušili a aby sa na týchto vyvážajúcich výrobcov vzťahovala reziduálna colná sadzba 36,1 %.
- (20) Traja z uvedených 13 vyvážajúcich výrobcov boli navyše prepojení s tromi inými vyvážajúcimi výrobcami, ktorí podliehali colnej sadzbe 17,9 % pre spolupracujúce spoločnosti nezaraďené do vzorky na základe svojho vlastného individuálneho doplnkového kódu TARIC.

- (21) Komisia preto v snahe predchádzať riziku reorganizačných praktík cez tieto prepojené spoločnosti dospela pred poskytnutím informácií k predbežnému záveru, že je vhodné, aby sa ich doplnkový kód TARIC pre tú-ktorú spoločnosť zrušil. Na týchto troch prepojených vyvážajúcich výrobcov by sa takisto mala uplatňovať reziduálna colná sadzba 36,1 %.
- (22) Po poskytnutí informácií sa jedna z týchto troch spoločností prihlásila a tvrdila, že nie je prepojená s jednou zo spoločností, ktoré nepredložili vyplnený dotazník. Na vypočutí uskutočnenom 10. októbra 2019 a v následnom liste z 21. októbra 2019 vysvetlila, že v jej odpovedi v súvislosti s výberom vzorky pri revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa nesprávne uvádzalo, že tieto dve spoločnosti sú prepojené, zatiaľ čo v skutočnosti sú len obchodnými partnermi. Spoločnosť na žiadosť Komisie predložila dokumenty o svojej štruktúre a akcionároch, ktoré preukázali, že takéto prepojenie naozaj neexistuje. Vzhľadom na neexistenciu prepojenia a keďže spoločnosť preukázala, že jej zvýšená vývozná činnosť bola v súlade so zvýšením jej výrobných kapacít v roku 2016, Komisia vyvodila, že nie je potrebné zrušiť individuálny doplnkový kód TARIC prislúchajúci tejto spoločnosti.
- (23) Po poskytnutí informácií Komisia teda nakoniec dospela k záveru, že reziduálna colná sadzba vo výške 36,1 % by sa mala uplatňovať na:
- 13 z 50 vyvážajúcich výrobcov, ktorí nepredložili žiadny vyplnený dotazník (pozri odôvodnenie 19), a
 - dvoch vyvážajúcich výrobcov, ktorí boli prepojení s dvoma z týchto 13 vyvážajúcich výrobcov a ktorých spoločnosti mali svoje vlastné doplnkové kódy TARIC.

2.3.2. 18 vyvážajúci výrobcovia, ktorí predložili veľmi nedostatočne vyplnené dotazníky

- (24) Pri analýze vyplnených dotazníkov od 37 vyvážajúcich výrobcov Komisia zistila, že 18 z nich predložilo veľmi nedostatočné odpovede, ako sa vysvetľuje v nasledujúcich odôvodneniach.
- (25) Prvý vyvážajúci výrobca predložil čiastočné informácie a 28. apríla 2019 vyhlásil, že výrobu dotknutého výrobku zastavil v auguste 2018. Komisia 3. júna 2019 túto spoločnosť informovala, že nárok na individuálny doplnkový kód TARIC majú len vyvážajúci výrobcovia. Mala preto v úmysle odobrať jej doplnkový kód TARIC a v budúcnosti s ňou zaobchádzať ako s ktoroukoľvek inou spoločnosťou s doplnkovým kódom TARIC „B999“. Spoločnosť nepredložila ďalšie pripomienky.
- (26) Druhý vyvážajúci výrobca, na ktorého sa takisto vzťahovalo antidumpingové clo 17,9 %, poskytol vyplnený dotazník v niekoľkých podaniach uskutočnených v apríli a máji 2019. Uvádzalo sa v ňom, že tento vyvážajúci výrobca mal len jednu prepojenú spoločnosť. Komisia vyplnené údaje z dotazníka overila porovnaním s inými verejne dostupnými zdrojmi informácií. Zistila, že v rámci tejto skupiny boli iné prepojené spoločnosti, o čom ju daná spoločnosť vo vyplnenom dotazníku neinformovala. Vyvážajúci výrobca bol informovaný o tomto zistení v písomnom upozornení na nedostatky z 24. júna 2019. V nadväznosti na to 28. júna 2019 vyvážajúci výrobca pripustil, že je prepojený aj s inou spoločnosťou. Skupina tohto vyvážajúceho výrobcu však nevyplnila požadovaný dotazník pre túto poslednú spoločnosť v stanovených lehotách. Komisia preto 8. júla 2019 informovala tohto vyvážajúceho výrobcu, že svoje zistenia založí na dostupných skutočnostiach⁽⁸⁾ a že spoločnosť má právo požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach. Vyvážajúci výrobca nepredložil ďalšie pripomienky.
- (27) Tretí vyvážajúci výrobca informoval Komisiu 5. júla 2019, že nie dokáže odpovedať na písomné upozornenie Komisie na nedostatky a že si je plne vedomý nepriaznivých dôsledkov chýbajúcej odpovede. Komisia preto 9. júla 2019 informovala tohto vyvážajúceho výrobcu, že svoje zistenia založí na dostupných skutočnostiach⁽⁹⁾ a že spoločnosť má právo požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach. Vyvážajúci výrobca nepredložil ďalšie pripomienky.

⁽⁸⁾ Tento vyvážajúci výrobca nebol schopný poskytnúť žiadny dôkaz ekonomického opodstatnenia svojho vývozu v roku 2018, ktoré by nespocívalo v reorganizácii kanálov dotknutého výrobku vyrobeného inými čínskymi vyvážajúcimi výrobcami.

⁽⁹⁾ Spoločnosť neposkytla v stanovených lehotách informácie, ktoré bolo v dotazníku potrebné vyplniť v súvislosti okrem iného s finančnými údajmi, údajmi o predaji a výrobe. Tento vyvážajúci výrobca preto nedokázal poskytnúť žiadny dôkaz o inom ekonomickom opodstatnení svojho vývozu v roku 2018, než je reorganizácia obchodných kanálov.

- (28) Zostávajúcím 15 vyvážajúcim výrobcom, ktorí predložili veľmi nedostatočne vyplnené dotazníky, bol medzi 27. májom a 18. júlom 2019 doručený list s podrobným zdôvodnením, prečo Komisia predbežne usúdila, že ich dotazníky boli vyplnené veľmi nedostatočne. K opakovaným problémom, na základe ktorých Komisia týchto 15 dotazníkov predbežne posúdila ako veľmi nedostatočne vyplnené, patrí:
- neposkytnutie požadovaných finančných informácií, ako sú finančné výkazy, predvahy, rozpis množstiev a hodnôt predaja,
 - poskytnutie neúplných, protichodných alebo iba čiastočných finančných informácií o výrobnom procese, vyrobenom množstve a/alebo výrobnej kapacite, obstarávaní surovín,
 - nevyplnenie určitých otázok dotazníka,
 - neposkytnutie požadovaných úradných dokladov, ako je obchodná licencia, doklad o zápise do obchodného registra, daňové priznania k dani z príjmu,
 - neposkytnutie informácií o všetkých prepojených spoločnostiach danej skupiny aj napriek výslovnej požiadavke v dotazníku a v dôsledku toho neposkytnutie potrebných vyplnených dotazníkov pre tieto prepojené spoločnosti.
- (29) Každý z týchto 15 vyvážajúcich výrobcov bol takisto prostredníctvom toho istého listu informovaný, že:
- v lehote jedného týždňa od odoslania listu majú podľa článku 18 ods. 4 základného nariadenia právo poskytnúť ďalšie vysvetlenia ako reakciu na predbežné posúdenie Komisie,
 - Komisia zamýšľa založiť svoje konečné zistenia na dostupných skutočnostiach, ako sa uvádza v odôvodneniach 21 až 23 nariadenia o začatí prešetrovania.
- (30) Nato z týchto 15 vyvážajúcich výrobcov
- traja proti predbežnému posúdeniu Komisie nenamietali,
 - šiesti na toto predbežné posúdenie Komisie odpovedali. Všetky odpovede boli neuspokojivé, nepravdivé a/alebo zavádzajúce,
 - jeden vyvážajúci výrobca pripustil, že od mája 2018 ukončil výrobu a stal sa obchodníkom s dotknutým výrobkom.
- (31) Ďalší dvaja vyvážajúci výrobcovia (z týchto 15) následne poskytli niektoré doplňujúce dokumenty, ani tak však ich dotazníky nebolo možné považovať za úplne vyplnené. Komisia sa predsa rozhodla vykonať overovanie na mieste v priestoroch týchto dvoch vyvážajúcich výrobcov. Počas týchto overovaní na mieste Komisia identifikovala problémy u oboch vyvážajúcich výrobcov – u prvého neposkytnutie informácií o prepojených spoločnostiach a u druhého nesprávne vyhlásenia o transformácii určitých druhov dotknutého výrobku. Komisia preto 7. augusta 2019 oboch vyvážajúcich výrobcov informovala, že zotrvá na svojom úmysle uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisia poukázala na to, že títo vyvážajúci výrobcovia neboli schopní poskytnúť žiadny dôkaz o inom ekonomickom opodstatnení svojho vývozu v roku 2018, než je reorganizácia kanálov výroby od iných čínskych vyvážajúcich výrobcov. V tom istom liste ich Komisia zároveň oboch informovala, že majú právo požiadať najneskôr do 16. augusta 2019 o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach. Ani jedna spoločnosť o vypočutie v stanovenej lehote nepožiadala.
- (32) V reakcii na predbežné posúdenie Komisie o nedostatočnosti vyplneného dotazníka predložil 1. augusta 2019 doplňujúce informácie ďalší vyvážajúci výrobca. Komisia tieto doplňujúce informácie analyzovala. Niektoré otázky, napríklad neposkytnutie úplných informácií o všetkých jeho prepojených spoločnostiach, však zostali nezodpovedané. Komisia preto tohto vyvážajúceho výrobcu 13. augusta 2019 informovala, že zotrvá na svojom úmysle uplatniť článok 18 základného nariadenia. Poukázala v tejto súvislosti na to, že tento vyvážajúci výrobca neposkytol žiadny dôkaz pre svoj vývoz za rok 2018, ktorý bol viac ako štvornásobne väčší než objem výrobkov, ktoré v rovnakom období skutočne vyrobil. V tom istom liste Komisia tohto vyvážajúceho výrobcu zároveň informovala, že má právo požiadať najneskôr do 23. augusta 2019 o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach. Vyvážajúci výrobca v stanovenej lehote neodpovedal.
- (33) Listami z 18. mája a 26. júna 2019 Komisia informovala ďalšieho vyvážajúceho výrobcu o nedostatkoch v jeho vyplnených dotazníkoch, pokiaľ ide o požadovanú dokumentáciu, a o svojom úmysle uplatniť článok 18 základného nariadenia. Tento vyvážajúci výrobca 2. júla 2019 vyhlásil, že poskytol všetky požadované informácie, a opätovne predložil svoje finančné výkazy za obdobie od roku 2015 do roku 2018, nevyplnil však dotazník v súvislosti s jeho prepojenou spoločnosťou. V dňoch 12. a 22. augusta 2019 sa v tejto veci obrátil na úradníka pre vypočutie. Listom z 27. augusta 2019 Komisia tohto vyvážajúceho výrobcu informovala o dôvodoch, prečo

považovala jeho dodatočné informácie z 2. júla naďalej za veľmi neúplné a že preto zotrváva na svojom úmysle uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisia poukázala na to, že tento vyvážajúci výrobca nebol schopný poskytnúť žiadny dôkaz o inom ekonomickom opodstatnení svojho vývozu v roku 2018, než je reorganizácia kanálov výroby od iných čínskych vyvážajúcich výrobcov. V tom istom liste Komisia tohto vyvážajúceho výrobcu zároveň informovala o možnosti požiadať o ďalšie vypočutie najneskôr do 2. septembra 2019. Vyvážajúci výrobca v stanovenej lehote neodpovedal. 10. septembra 2019 zaslal Komisii e-mail: s prílohou o zrušení jeho prepojenej spoločnosti. Komisia listom z 13. septembra 2019 zopakovala, že trvá na svojom úmysle uplatniť článok 18 základného nariadenia, keďže posledné podanie neprinieslo žiadne nové informácie a odpoveď bola naďalej veľmi neúplná. Dospela preto k záveru, že tento vyvážajúci výrobca nevedel poskytnúť žiadny dôkaz o inom ekonomickom opodstatnení svojho vývozu v roku 2018, než je reorganizácia.

- (34) Napokon jeden vyvážajúci výrobca požiadal o vypočutie útvarmi Komisie, ktoré sa uskutočnilo 18. júla 2019. Počas tohto vypočutia vyvážajúci výrobca predložil vyplnený dotazník za svojho hongkonského obchodníka a poskytol dodatočnú dokumentáciu a objasnenia. Po vypočutí tento vyvážajúci výrobca poskytol na osobitnú žiadosť Komisie všetky požadované dokumenty, z ktorých vyplývalo, že sa nepodieľal na reorganizačných praktikách predajom dotknutého výrobku od iných neprepojených vyvážajúcich výrobcov pod svojím vlastným doplnkovým kódom TARIC. Komisia z tohto dôvodu v súvislosti s týmto vyvážajúcim výrobcom upustila od svojho úmyslu uplatniť článok 18 základného nariadenia.
- (35) Vo výsledku bolo 17 z 18 vyvážajúcich výrobcov náležite informovaných o dôsledkoch ich čiastočnej spolupráce alebo nespôlupráce v zmysle odôvodnení 21 až 23 nariadenia o začatí prešetrovania. Komisia teda pre týchto 17 spoločností založila svoje zistenia na dostupných skutočnostiach, a to okrem iného na údajoch o vývoji vývozu do Únie (pozri podrobnejšie v odôvodnení 36) a na svojom posúdení miery nedostatkov v ich vyplnených dotazníkoch podľa článku 18 ods. 1 základného nariadenia.
- (36) Z týchto 17 vyvážajúcich výrobcov
- 15 mali colnú sadzbu 17,9 % a buď prudko zvýšili svoj vývoz v rokoch 2014 až 2018, alebo vyvážali nad rámec svojej kapacity,
 - dvaja zostávajúci vyvážajúci výrobcovia s individuálnou colnou sadzbou vo výške 22,9 %, resp. 23,4 %, ktorá bola vyššia ako sadzba cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaraďené do vzorky predstavujúca 17,9 %, v rokoch 2014 až 2018 znížili svoj vývoz.

Keďže neexistuje žiadne iné ekonomické opodstatnenie ako praktiky obchádzania, Komisia dospela k záveru, že títo vyvážajúci výrobcovia sa podieľali na reorganizácii kanálov.

- (37) V dôsledku toho je vhodné, aby sa na týchto 17 vyvážajúcich výrobcov, ktorí pôvodne mali nižšie clo, ako sa vysvetlilo v odôvodnení 12, uplatňovalo reziduálne clo vo výške 36,1 % a aby sa zrušili doplnkové kódy TARIC pre ich spoločnosti. Zistilo sa, že do praktík obchádzania sa nezapájal len jeden vyvážajúci výrobca, ako sa vysvetlilo v odôvodnení 34, a tento by si mal teda zachovať svoj individuálny doplnkový kód TARIC a svoju sadzbu cla vo výške 17,9 %.
- (38) Po poskytnutí informácií predložili tri z týchto 17 spoločností pripomienky, ktoré však Komisia z dôvodov uvedených v odôvodneniach 39 až 41 neprijala.
- (39) Jedna spoločnosť argumentovala, že dotazník nebol riadne vyplnený v dôsledku „nedostačujúceho pochopenia dotazníka“ a „medzier v chápaní činnosti výrobného oddelenia spoločnosti“. Žiadala preto o možnosť opätovného predloženia vyplneného dotazníka. V tejto súvislosti treba zdôrazniť, že spoločnosť mala dostatočnú príležitosť ozvať sa počas prešetrovania. Komisia 3. júna 2019 túto spoločnosť informovala o svojom úmysle zrušiť vzhľadom na zistené nedostatky jej doplnkový kód TARIC. Komisia spoločnosť oboznámila s tým, že má právo poskytnúť ďalšie vysvetlenia. Keďže neprišla žiadna odpoveď, Komisia jej 26. júna 2019 oznámila, že „vaša spoločnosť neposkytla v stanovených lehotách informácie, ktoré bolo v dotazníku potrebné vyplniť v súvislosti okrem iného s finančnými údajmi o výrobe“. Po poskytnutí informácií mala spoločnosť ďalšie tri týždne na poskytnutie potrebných údajov a predloženie pripomienok. V daných lehotách neboli doručené žiadne dodatočné informácie. Doplnkový kód TARIC tejto spoločnosti je preto vhodné zrušiť, ako jej už bolo oznámené 3. a 26. júna 2019.

- (40) Po poskytnutí informácií druhá spoločnosť tvrdila v e-maile z 11. októbra 2019, že plne spolupracuje, a odvolala sa pritom na svoje predchádzajúce podania z 28. apríla a zo 6. júna 2019. V tomto e-maile takisto potvrdila, že je na základe svojej obchodnej licencie obchodnou spoločnosťou a že sa nepodieľa na žiadnych reorganizačných praktikách. V tejto súvislosti by sa malo upozorniť, že individuálny doplnkový kód TARIC pre jednotlivé spoločnosti môžu dostať len vyvážajúci výrobcovia. Keďže spoločnosť samotná uznala, že je obchodníkom, doplnkový kód TARIC tejto spoločnosti je preto vhodné zrušiť, ako jej už bolo oznámené 3. a 26. júna 2019.
- (41) Napokon tretia spoločnosť tvrdila, že plne spolupracuje a že sa nepodieľa na reorganizačných praktikách. V tejto súvislosti by sa malo pripomenúť, že Komisia už 28. mája a 26. júna 2019 informovala spoločnosť o nedostatkoch v jej vyplnených dotazníkoch. Navyše 27. augusta 2019 Komisia tejto spoločnosti znovu vysvetlila, že mnohé ďalšie otázky položené v prvom liste z 28. mája zostali nezodpovedané. Po uplynutí poslednej lehoty Komisia 13. septembra 2019 informovala spoločnosť, že nepredložila požadované dokumenty. Spoločnosť tak neposkytla dostatočné dôkazy o inom ekonomickom opodstatnení svojho zvýšeného vývozu do Únie v roku 2018, než je reorganizácia kanálov výroby od iných čínskych výrobcov stolového riadu. Doplnkový kód TARIC tejto spoločnosti je preto vhodné zrušiť, ako jej už bolo oznámené 28. mája 2019, 26. júna 2019 a 13. augusta 2019.
- (42) Pred poskytnutím informácií Komisia navyše skonštatovala, že traja zo 17 vyvážajúcich výrobcov boli prepojení so štyrmi ďalšími spoločnosťami, z ktorých každá má vlastný individuálny doplnkový kód TARIC, a teda sa na ne vzťahuje clo pre spolupracujúce spoločnosti nezaraďené do vzorky vo výške 17,9 %.
- (43) V snahe predchádzať riziku reorganizačných praktík cez tieto prepojené spoločnosti Komisia preto dospela v uvedenej fáze k záveru, že je vhodné, aby sa individuálny doplnkový kód TARIC týchto spoločností zrušil. Aj na štyri prepojené spoločnosti, ktoré pôvodne všetky mali nižšiu sadzbu cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaraďené do vzorky vo výške 17,9 %, by sa malo uplatňovať reziduálne clo vo výške 36,1 %.
- (44) Po poskytnutí informácií všetky štyri prepojené spoločnosti predložili pripomienky k predbežnému posúdeniu Komisie, podľa ktorého boli prepojené so spoločnosťami, ktoré predložili veľmi nedostatočne vyplnený dotazník, ako sa uvádza v odôvodneniach 45 a 46.
- (45) Tri z týchto štyroch spoločností poskytli dôkazy, že neboli prepojené so spoločnosťami, ktoré predložili veľmi nedostatočne vyplnený dotazník. Komisia dokumentáciu zanalyzovala a dospela k záveru, že dané tri spoločnosti skutočne neboli prepojené s uvedenými spoločnosťami. Preto je vhodné, aby sa doplnkové kódy TARIC týchto troch spoločností nezrušili.
- (46) Prihlásila sa aj zostávajúca štvrtá spoločnosť (ďalej len „spoločnosť A“). Na vypočutí uskutočnenom 10. októbra 2019 a v následnom liste z 18. októbra 2019 tvrdila, že zrušenie jej individuálneho doplnkového kódu TARIC nebolo odôvodnené z právneho hľadiska ani vecne opodstatnené. Takisto uviedla, že neexistuje riziko medzipodnikovej reorganizácie kanálov medzi ňou a jej prepojenými spoločnosťami (okrem iných spoločnosťami B a C ⁽¹⁰⁾). Okrem toho sa zaujímala o ďalšie záruky a záväzky, ktoré by Komisii umožnili monitorovať keramický stolový riad vyrábaný touto spoločnosťou a dovážaný pod doplnkovým kódom TARIC tejto spoločnosti.
- (47) Komisia zamietla toto tvrdenie. Podľa vymedzenia prepojených spoločností v článku 127 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 ⁽¹¹⁾ štvrtá spoločnosť (spoločnosť A) je prepojená so spoločnosťou, ktorá predložila veľmi nedostatočne vyplnený dotazník (spoločnosť B). V čase začatia konania boli silne finančne previazané a po odčlenení podielu krátko nato prepojenie pokračovalo v podobe rodinných väzieb. Spoločnosť A okrem toho vo svojom liste z 18. októbra 2019 uviedla, že „rodinný vzťah stále existuje (t. j. manžel a manželka)“ medzi jedným zo súčasných akcionárov uvedenej spoločnosti a jedným zo súčasných akcionárov ostatných spoločností, a potvrdila tak ich prepojenie. Vyplýva z toho, že opomenutie spoločnosti B vykázať vo vyplnenom dotazníku všetky prepojené spoločnosti možno pripísať aj spoločnosti A. Ani jedna z nich nevyužila príležitosť postúpiť Komisii relevantné skutočnosti, napriek listu adresovanému 28. mája 2019 spoločnosti B s výzvou, aby tak urobila.

⁽¹⁰⁾ Treba poznamenať, že list spoločnosti A z 18. októbra 2019 sa týka najmä jej prepojenia so spoločnosťou B a už menej jej prepojenia so spoločnosťou C.

⁽¹¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

Správanie spoločnosti A v minulosti navyše naznačuje, že existuje značné riziko medzipodnikovej reorganizácie kanálov medzi týmito prepojenými spoločnosťami. Uvedená spoločnosť zvýšila svoj vývoz z 1 657 ton v roku 2014 na 3 929 ton v roku 2018, pričom to nebolo nijako ekonomicky opodstatnené. Komisia napokon skonštatovala, že možnosť ponúknuť záväzok podľa článku 8 základného nariadenia neexistuje v prípadoch obchádzania podľa článku 13 základného nariadenia. Preto je vhodné zrušiť doplnkový kód TARIC spoločnosti A.

- (48) Po poskytnutí informácií sa prihlásila aj jedna (spoločnosť C) z dvoch spoločností (spoločnosti B a C), ktoré predložili veľmi nedostatočne vyplnené dotazníky a ktoré boli prepojené so zostávajúcou štvrtou spoločnosťou (spoločnosť A), ako sa uvádza v odôvodnení 46. Požiadala Komisiu, aby prehodnotila svoj úmysel uplatniť článok 18 základného nariadenia. V tejto súvislosti tvrdila, že hlavným právnym základom pre úmysel Komisie uplatniť článok 18 základného nariadenia podľa nej bolo, že Komisia zistila ďalšiu prepojenú spoločnosť. Spoločnosť zároveň tvrdila, že medzi oboma spoločnosťami je len vzdialená spojitosť.
- (49) Z rovnakých dôvodov, ako sa uvádzajú v odôvodnení 47, aj spoločnosť C premeškala príležitosť postúpiť Komisii relevantné skutočnosti, napriek listu z 28. mája 2019, ktorým na to bolo vyzvaná. Okrem toho je v súvislosti s článkom 18 základného nariadenia nesprávne tvrdiť, že list z 27. septembra 2019 s osobitným poskytnutím informácií sa týkal hlavne prepojenia medzi spoločnosťami A a C. V uvedenom liste sa osobitne uvádza, že hlavné dôvody na uplatňovanie článku 18 základného nariadenia boli uvedené v listoch z 28. mája 2019 a 11. júna 2019 adresovaných spoločnosti, v ktorých sa spísali všetky neúspešné kroky na preukázanie toho, že nedochádzalo k obchádzaniu.
- (50) Po poskytnutí informácií Komisia preto v snahe vyhnúť sa riziku reorganizačných praktík cez prepojené spoločnosti napokon dospela k záveru, že je vhodné, aby sa zrušil aj individuálny doplnkový kód TARIC pre spoločnosť uvedenú v odôvodnení 46. Na zostávajúcu prepojenú spoločnosť, ktorá pôvodne mala nižšiu sadzbu cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaraďené do vzorky vo výške 17,9 %, by sa takisto malo uplatňovať reziduálne clo vo výške 36,1 %.

2.3.3. 19 vyvážajúci výrobcovia, ktorí predložili úplne vyplnené dotazníky

- (51) Zvyšní 19 vyvážajúci výrobcovia predložili úplne vyplnené dotazníky a následne sa v ich priestoroch od júla do septembra 2019 vykonalo overovanie na mieste.
- (52) V prípade 17 z týchto 19 vyvážajúcich výrobcov sa nezistilo, že by sa zapájali do praktík obchádzania. Veľká väčšina z nich bola založená pred uložením opatrení voči ČĽR. Vyplnené dotazníky a overovania na mieste (zamerané okrem iných faktorov na údaje o výrobe a výrobné kapacite, výrobné zariadenia, výrobné náklady, nákupy surovín, polotovary a hotové výrobky a predaj na vývoz do Únie) potvrdili, že všetci 17 vyvážajúci výrobcovia vyvážali len tovar, ktorý vyrobili.
- (53) Pokiaľ ide o zvyšných dvoch vyvážajúcich výrobcov, Komisia nezistila, že by sa zapájali do praktík obchádzania, ale zistila problémy, ktoré sa podrobnejšie rozoberajú ďalej v odôvodneniach 54 a 55.
- (54) V prípade prvej skupiny Komisia skonštatovala, že má len jednu obchodnú spoločnosť, ktorá je materskou spoločnosťou, a dvoch vyvážajúcich výrobcov, pričom všetky tri spoločnosti sa nachádzajú v tých istých priestoroch v Číne. Zároveň skonštatovala, že individuálny doplnkový kód TARIC (s colnou sadzbou 17,9 %) bol pridelený len materskej spoločnosti. Keďže doplnkové kódy TARIC sa majú pridelovať vyvážajúcim výrobcom, je vhodné, aby Komisia teraz podľa článku 2 ods. 1 a článku 9 ods. 5 základného nariadenia presunula doplnkový kód TARIC z obchodnej materskej spoločnosti na dvoch vyvážajúcich výrobcov zo skupiny.
- (55) V druhej skupine, ktorá mala aj inú prepojenú spoločnosť s vlastným individuálnym doplnkovým kódom TARIC (s colnou sadzbou 17,9 %), Komisia pri svojom overovaní skladu zaznamenala systematické nesprávne deklarovanie pôvodu. Zamestnanci balili dotknutý výrobok do vnútorných a do vonkajších škatúľ, na ktorých boli vytlačené zavádzajúce informácie o krajine pôvodu a výrobcovi. Uvedenou krajinou pôvodu bol Singapur a výrobcom spoločnosť nachádzajúca sa v tej krajine. Nákupná objednávka bola prijatá od obchodníka usadeného v Hongkongu. Samotná zásielka bola určená pre tretiu krajinu mimo EÚ, v ktorej sa takisto uplatňujú antidumpingové opatrenia na stolový riad s pôvodom v Číne. Komisia skontrolovala v priestoroch spoločností všetky podporné dokumenty týkajúce sa niektorých vybraných transakcií predaja na vývoz do Únie a okrem toho zanalyzovala údaje o vývoze zo Singapuru do Únie. Komisia nevedela preukázať, že takéto nezákonné správanie sa používalo v prípade predaja na vývoz určeného do EÚ. Keďže nie sú dôkazy o podvode týkajúcom sa trhu EÚ, Komisia dospela k záveru, že tovar, ktorý vyrábajú obaja vyvážajúci výrobcovia a ktorý je určený pre EÚ, je deklarovaný správne ako tovar s pôvodom v Číne, a nevyhýba sa tak uplatniteľným antidumpingovým clám EÚ.

- (56) Preto je vhodné, aby si 18 z 19 vyvážajúcich výrobcov, ktorí predložili úplne vyplnené dotazníky a v priestoroch ktorých sa vykonali kontroly, zachovali svoje clo vo výške 17,9 %. V prípade jedného z týchto 19 vyvážajúcich výrobcov je v súlade s ustanovením v odôvodnení 54 vhodné, aby Komisia podľa článku 2 ods. 1 a článku 9 ods. 5 základného nariadenia presunula doplnkový kód TARIC z obchodnej materskej spoločnosti na dvoch vyvážajúcich výrobcov zo skupiny.

2.4. Zmena v štruktúre obchodu

2.4.1. Miera spolupráce a stanovenie objemov obchodu v Číne

- (57) V poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti Komisia analyzovala vývoj objemov dovozu z ČĽR do Únie podľa údajov Eurostatu, ktoré obsahujú údaje za celú krajinu. V súčasnom prešetrovaní obchádzania bolo potrebné posúdiť údaje za jednotlivé spoločnosti. Takéto údaje sú k dispozícii v databáze zriadenej podľa článku 14 ods. 6 základného nariadenia. V tejto databáze sa zhromažďujú údaje, ktoré členské štáty každý mesiac nahlasujú Komisii o dovoze výrobkov, ktoré sú predmetom prešetrovania (podľa jednotlivých doplnkových kódov TARIC) alebo podliehajú opatreniam vrátane registrácie dovozu. Komisia preto použila údaje z databázy podľa článku 14 ods. 6 s cieľom identifikovať zmenu v štruktúre obchodu tak, že na účely tohto prešetrovania porovnala vyvážajúcich výrobcov s vyššími a nižšími clami.
- (58) Vyvážajúci výrobcovia, ktorí sú predmetom tohto prešetrovania, predstavovali 26 % celkového objemu čínskeho vývozu prešetrovaného výrobku do Únie počas vykazovaného obdobia, ako je vykázaný v databáze podľa článku 14 ods. 6 48 z nich podliehajú clu pre spolupracujúce spoločnosti nezaraďené do vzorky vo výške 17,9 %.
- (59) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 51, len 19 vyvážajúci výrobcovia spolupracovali tým, že predložili úplne vyplnené dotazníky. Okrem toho, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 34, jeden ďalší vyvážajúci výrobca, ktorý pôvodne predložil veľmi nedostatočne vyplnený dotazník, si napokon zachoval individuálne clo vo výške 17,9 %. Títo 20 vyvážajúci výrobcovia, ktorí všetci podliehajú clu pre spolupracujúce spoločnosti nezaraďené do vzorky vo výške 17,9 %, predstavovali 10 % celkového čínskeho dovozu vo vykazovanom období.

2.4.2. Zmena v štruktúre obchodu v Číne

- (60) V tabuľke 1 sa uvádza agregovaný objem dovozu dotknutého výrobku z ČĽR do Únie od 1. januára 2015 do konca vykazovaného obdobia.

Tabuľka 1

Celkový objem dovozu z ČĽR (v tonách) do Únie

	2015	2016	2017	2018
Objem dovozu	348 003	376 286	403 071	383 460
Index	100	108	116	111

Zdroj: štatistiky dovozu do EÚ na základe databázy podľa článku 14 ods. 6

- (61) Objem celkového dovozu z ČĽR sa počas OP zvýšil agregovane o 11 % a z 348 003 ton v roku 2015 vzrástol na 383 460 ton vo vykazovanom období.

- (62) Ako sa vysvetľuje v oddieloch 2.3.1 a 2.3.2, Komisia zaznamenala, že vyvážajúci výrobcovia buď prudko zvýšili svoj vývoz medzi rokmi 2014 a 2018, alebo vyvážali nad rámec svojej kapacity vykázananej pri výbere vzorky počas posledného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti. Keďže sa nezistilo iné ekonomické opodstatnenie ako praktiky obchádzania, Komisia založila svoje zistenia v prípade týchto 30 vyvážajúcich výrobcov na dostupných skutočnostiach, okrem iného na údajoch o vývoji ich vývozu do Únie a na miere nedostatkov v ich vyplnených dotazníkoch podľa článku 18 ods. 1 základného nariadenia, a dospela k záveru, že na praktikách obchádzania sa podieľal každý z nich. Títo 30 vyvážajúci výrobcovia predstavovali 16 % celkového čínskeho dovozu počas vykazovaného obdobia.
- (63) Uvedení 30 vyvážajúci výrobcovia, ktorí sa podieľali na obchádzaní, zvýšili objem svojho predaja do Únie z 52 497 ton v roku 2015 na 63 227 ton v roku 2018. Toto zvýšenie o viac ako 20 % je v jasnom rozpore so zvýšením všetkého čínskeho dovozu do Únie približne o 11 %, ako sa stanovuje v tabuľke v odôvodnení 60 tohto nariadenia.
- (64) Pokiaľ sa medzi týmito 30 vyvážajúcimi výrobcami rozlišuje podľa ich uplatniteľnej colnej sadzby, oproti rokom 2015 – 2018 sa navyše zaznamenala zmena v štruktúre obchodu, ktorá vyzerá takto:
- 28 vyvážajúci výrobcovia, ktorí podliehajú sadzbe cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky (17,9 %) a podieľajú sa na praktikách obchádzania, zvýšili objem svojho predaja do Únie na agregovanej úrovni približne o 12 600 ton (t. j. priemerný nárast objemu predaja do Únie na jedného vyvážajúceho výrobcu vo výške 450 ton), zatiaľ čo zostávajúci vyvážajúci výrobcovia, ktorí podliehajú sadzbe cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky (spolu okolo 370 vyvážajúcich výrobcov) ⁽¹²⁾, zvýšili v rovnakom období objem svojho predaja do Únie len približne o 20 000 ton (t. j. priemerný nárast objemu predaja do Únie na jedného vyvážajúceho výrobcu vo výške 54 ton).
 - Dvaja vyvážajúci výrobcovia s individuálnymi sadzbami cla pre spolupracujúce spoločnosti 22,9 %, resp. 23,4 % (vyššími ako sadzba cla vo výške 17,9 % pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky) znížili objem svojho predaja do Únie približne o 1 900 ton, kým ostatní traja vyvážajúci výrobcovia s individuálnymi sadzbami cla (na ktorých sa toto prešetrovanie nezameriava) zvýšili svoj objem predaja o 1 450 ton. Títo poslední traja vyvážajúci výrobcovia dostali v pôvodnom prešetrovaní pomerne nižšie individuálne clo, a to 13,1 %, 17,6 % a 18,3 %.
- (65) Tieto zmeny obchodných tokov do Únie predstavujú zmenu v štruktúre obchodu medzi jednotlivými vyvážajúcimi výrobcami v krajine podliehajúcej opatreniam a Úniou, ktorá vychádza z praxe, postupu alebo činnosti, pre ktorú prešetrovanie neodhalilo inú dostatočne náležitú príčinu alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem vyhýbania sa platnému reziduálnemu alebo vyššiemu clu na stolový a kuchynský riad s pôvodom v ČĽR.

2.4.3. Charakter praktík obchádzania v Číne

- (66) V článku 13 ods. 1 základného nariadenia sa vyžaduje, aby zmena v štruktúre obchodu vychádzala z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktorú neexistuje iná dostatočne náležitá príčina ani iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Táto prax, proces alebo činnosť zahŕňa okrem iného reorganizáciu predajných štruktúr alebo kanálov vývozcami alebo výrobcami v krajine, ktorá podlieha opatreniam, aby mali svoje výrobky vyvezené do Únie prostredníctvom výrobcov, ktorí čerpajú výhody z individuálnych ciel, ktoré sú nižšie ako sadzby uplatňované na výrobky výrobcov.
- (67) Ako sa vysvetľuje v oddieloch 2.3.1 a 2.3.2, Komisia dospela k záveru, že 30 z daných 50 vyvážajúcich výrobcov sa podieľa na reorganizačných praktikách. Predstavujú 16 % z celkového objemu dovozu do Únie počas vykazovaného obdobia, ako vyplýva z databázy podľa článku 14 ods. 6
- (68) V roku 2018 Komisia zároveň dostala od slovinských colných orgánov dôkazy, že dotknutý výrobok dovážal do Únie iný vyvážajúci výrobca (s nižším clom) než ten, ktorý ho skutočne vyrobil (s vyšším clom). Navyše aj Komisia pri analýze vykonanej v rámci revízneho prešetrovania týkajúceho sa nového vývozcu zhromaždila dôkazy o podobných reorganizačných praktikách, keď podľa označenia na balení dovážal dotknutý výrobok do Únie iný vyvážajúci výrobca (s nižším clom) než ten, ktorý ho skutočne vyrobil (s vyšším clom). Potvrďuje to zistenia, ku ktorým sa dospelo v prešetrovaní.

⁽¹²⁾ Ako sa uvádza v poznámke pod čiarou č. 4, sadzbe cla vo výške 17,9 % pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky podlieha viac ako 400 vyvážajúcich výrobcov.

- (69) Komisia na základe uvedených úvah skonštatovala, že v prípade prešetrovaného výrobku dochádzalo k reorganizačným praktikám vo veľkom rozsahu.

2.5. Neexistencia inej dostatočne náležitej príčiny alebo iného ekonomického opodstatnenia ako uloženie antidumpingového cla

- (70) Prešetrovanie neodhalilo pre dané reorganizačné praktiky inú dostatočne náležitú príčinu alebo iné ekonomické opodstatnenie ako vyhýbanie sa platnému reziduálnemu alebo vyššiemu clu na stolový a kuchynský riad s pôvodom v ČLR.

2.6. Dôkazy o existencii dumpingu

- (71) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia Komisia preskúmala, či existujú dôkazy o existencii dumpingu vo vzťahu k predtým stanovenej normálnej hodnote pre podobný výrobok.
- (72) Existencia dumpingu bola stanovená tak v pôvodnom nariadení, ako aj v poslednom najnovšom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti. Na stanovenie normálnej hodnoty sa Komisia rozhodla použiť údaje z najnovšieho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti.
- (73) V súlade s článkom 2 ods. 11 a článkom 2 ods. 12 základného nariadenia sa priemerná normálna hodnota stanovená v nariadení o revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti porovnala s váženým priemerom vývozných cien vo vykazovanom období 30 výrobcov, o ktorých sa zistilo, že obchádzajú opatrenia, vykázaných v databáze podľa článku 14 ods. 6
- (74) Keďže tieto vývozné ceny boli nižšie ako normálna hodnota, existencia dumpingu sa potvrdila.

2.7. Oslabovanie nápravných účinkov antidumpingového cla

- (75) Komisia napokon v súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia preskúmala, či dovážané výrobky od 30 vyvážajúcich výrobcov, o ktorých sa zistilo, že sa podieľajú na praktikách obchádzania, oslabovali z hľadiska množstiev a cien nápravné účinky platných opatrení.
- (76) V odôvodnení 205 posledného nariadenia po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti uvedeného v odôvodnení 4 Komisia skonštatovala, že spotreba v Únii dosahovala počas obdobia revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti (od 1. apríla 2017 do 31. marca 2018) 634 255 ton, čo je najnovší údaj o spotrebe v Únii, ktorým Komisia disponuje, a užitočný ukazovateľ spotreby v Únii v roku 2018. Pri použití tohto údaje je trhový podiel dovozu 30 vyvážajúcich výrobcov podieľajúcich sa na praktikách obchádzania, ktorý v roku 2018 podľa databázy podľa článku 14 ods. 6 predstavoval 63 227 ton, okolo 10 % celkového trhu Únie, čo predstavuje významný percentuálny podiel.
- (77) Pokiaľ ide o ceny, v revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa nestanovila priemerná cena nespôsobujúca ujmu. Priemerné výrobné náklady výrobného odvetvia Únie stanovené v revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa preto porovnali s váženým priemerom cien CIF 30 výrobcov, o ktorých sa zistilo, že vo vykazovanom období tohto prešetrovania obchádzali opatrenia, vykázaných v databáze podľa článku 14 ods. 6
- (78) Keďže ceny CIF boli nižšie ako priemerné výrobné náklady výrobného odvetvia Únie, dovoz obchádzajúci opatrenia oslaboval nápravné účinky cla, pokiaľ ide o ceny.
- (79) Komisia preto dospela k záveru, že predtým opísané reorganizačné praktiky oslabovali nápravné účinky platných opatrení tak z hľadiska množstiev, ako aj cien.

3. OPATRENIA

- (80) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že konečné antidumpingové clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v ČLR sa obchádzalo prostredníctvom reorganizačných praktík cez určitých čínskych vyvážajúcich výrobcov podliehajúcich nižšiemu clu.
- (81) Podľa článku 13 ods. 1 základného nariadenia by sa preto malo reziduálne antidumpingové clo na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v ČLR rozšíriť aj na dovoz rovnakého výrobku, ktorý je deklarovaný ako vyrobený určitými spoločnosťami podliehajúcimi nižšiemu clu, keďže ho v skutočnosti vyrábajú spoločnosti podliehajúce vyššiemu individuálnemu clu alebo reziduálnemu clu vo výške 36,1 %.

- (82) Je teda vhodné rozšíriť opatrenie stanovené v článku 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1198 ⁽¹³⁾ pre „všetky ostatné spoločnosti“, t. j. konečné antidumpingové clo vo výške 36,1 % uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením.
- (83) Podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia, v ktorých sa stanovuje, že akékoľvek rozšírené opatrenia by sa mali uplatňovať na dovoz, ktorý vstúpil do Únie v rámci registrácie uloženej nariadením o začatí prešetrovania, by sa mali vybrať clá z registrovaného dovozu keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v ČĽR, ktorý bol do Únie dovezený pod doplnkovými kódmi TARIC prislúchajúcimi 30 výrobcom, u ktorých sa zistila reorganizácia. Výška antidumpingových ciel, ktoré sa majú spätne vybrať, by mala zodpovedať rozdielu medzi reziduálnym clom vo výške 36,1 % a sumou, ktorú daná spoločnosť skutočne zaplatila.

4. SPRÍSLENIE POŽIADAVIEK NA DOVOZ A MONITOROVANIE DOVOZU

- (84) Komisia porovnala údaje o vývoze predložené vo vyplnených dotazníkoch s údajmi vykázanými v databáze podľa článku 14 ods. 6. Skonštatovala, že v prípade niektorých čínskych vyvážajúcich výrobcov boli údaje vykázané v databáze podľa článku 14 ods. 6 vyššie ako údaje vykázané vo vyplnených dotazníkoch.
- (85) Komisia počas overovania na mieste porovnala údaje z vyplnených dotazníkov aj s inými zdrojmi, ako sú daňové priznania k dani z príjmov a k DPH. V mnohých prípadoch zistila rozdiely medzi predloženými a následne overenými údajmi o vývoze vo vyplnených dotazníkoch na jednej strane a údajmi vykázanými v databáze podľa článku 14 ods. 6 na druhej strane.
- (86) Komisia sa v odôvodnení 5 zmienila o zneužívaní doplnkových kódov TARIC, ktoré sú určené pre konkrétne spoločnosti. Takéto zneužívanie by mohlo vysvetľovať uvedené rozdiely v údajoch o vývoze opísané v odôvodneniach 71 a 72.
- (87) Komisia preto nastolila otázku možného nesprávneho používania doplnkových kódov TARIC pre jednotlivé spoločnosti na stretnutí so zástupcami tých vyvážajúcich výrobcov, v prípade ktorých sa na základe svojich overovaní domnievala, že ich doplnkové kódy TARIC skôr zneužívali iné spoločnosti, než že sa oni sami podieľali na reorganizačných praktikách.
- (88) Otázka možného zneužívania doplnkových kódov TARIC sa 4. júla 2019 prediskutovala aj s čínskymi orgánmi a Čínskou obchodnou komorou pre dovoz a vývoz výrobkov ľahkého priemyslu a remeselníckych výrobkov (ďalej len „komora“).
- (89) Komisia na základe týchto diskusií usúdila, že na obmedzenie rizika prípadného zneužívania doplnkových kódov TARIC pre jednotlivé spoločnosti sú potrebné osobitné opatrenia, spočívajúce najmä v sprísnení požiadaviek na dovoz a monitorovaní dovozu čínskeho kuchynského a stolového riadu do EÚ. Keďže mnohí čínski výrobcovia vyvážajú do EÚ len cez neprepojených obchodníkov, je vhodné sprísniť súčasný systém nasledujúcim spôsobom.
- (90) Dovozca by mal byť povinný predkladať colným orgánom členských štátov tieto doklady:
- ak dovozca nakupuje priamo od čínskeho vyvážajúceho výrobcu, k dovoznému vyhláseniu musí byť pripojená obchodná faktúra s vyhlásením vyvážajúceho výrobcu bližšie určeným v prílohe 2 („vyhlásenie výrobcu na priamy predaj na vývoz“),
 - ak dovozca nakupuje od obchodníka alebo inej prostredníckej právnickej osoby, či už sa nachádzajú alebo nenachádzajú v pevninskej Číne, k dovoznému vyhláseniu musí byť pripojená obchodná faktúra od výrobcu pre obchodníka s vyhlásením daného výrobcu bližšie určeným v prílohe 3 („vyhlásenie výrobcu na nepriamy predaj na vývoz“) a obchodná faktúra od obchodníka pre dovozcu.

⁽¹³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1198 z 12. júla 2019, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 189, 15.7.2019, s. 8).

- (91) Hoci je predloženie týchto dokladov nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž musia aj v prípade, že sa im predložia tieto doklady spĺňajúce všetky požiadavky, vykonať svoje obvyklé kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať dodatočné doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej sadzby cla je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.
- (92) V nadväznosti na diskusie uvedené v odôvodnení 88 Komisia okrem toho 9. augusta 2019 zaslala čínskym orgánom a komore list, v ktorom im navrhla spoluprácu pri sprísnení systému požiadaviek na dovoz a monitorovania. Čínske orgány a komora 1. septembra 2019 súhlasili s účasťou na novom systéme presadzovania takto: každý vyvážajúci výrobca s iným clom ako 36,1 % bude požadovaný, aby komore zaslal kópiu svojej obchodnej faktúry, a komora následne predloží Komisii výročnú správu týkajúcu sa údajov o vývoze týchto vyvážajúcich výrobcov do EÚ.
- (93) Po poskytnutí informácií sa Európske združenie keramického priemyslu vyjadrilo, že víta podrobné zistenia vo všeobecnom informačnom dokumente a vyslovuje sa za navrhované opatrenia, ako sú monitorovanie dovozu a vyžadovanie súboru dokladov, ktoré budú členské štáty požadovať na colných úradoch.

5. POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

- (94) Komisia informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré viedli k uvedeným záverom, a vyzvala strany, aby predložili svoje pripomienky. Zohľadnené boli ústne a písomné pripomienky predložené stranami. Žiadny z predložených argumentov nevedol k zmene konečných zistení.
- (95) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clo vo výške 36,1 % uplatniteľné na „všetky ostatné spoločnosti“ uložené článkom 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1198 na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu, okrem keramických mlynčiekov na ochucovacie prísady alebo korenie a ich keramických brúsnych častí, keramických mlynčiekov na kávu, keramických brúsičov na nože, keramických brúsičov, keramických kuchynských nástrojov na použitie na rezanie, mletie, strúhanie, krájanie, škrabanie a lúpanie a kameňov na pizzu určených na pečenie pizze alebo chleba vyrobených z kordieritovej keramiky, v súčasnosti patriaceho pod číselné znaky KN ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 a ex 6912 00 29 (kódy TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 a 6912 00 29 10), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, sa od 23. marca 2019 rozširuje na dovoz deklarovaný spoločnosťami uvedenými v ďalej uvedenej tabuľke. Ich doplnkové kódy TARIC uvedené v článku 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1198 a prílohe I k nemu, ktoré sa uvádzajú v ďalej uvedenej tabuľke, sa zrušujú a nahrádzajú doplnkovým kódom TARIC B999.

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC (zrušený a nahradený)
CHL Porcelain Industries Ltd	B351
Guangxi Province Beiliu City Laotian Ceramics Co., Ltd	B353
Beiliu Chengda Ceramic Co., Ltd	B360
Beiliu Jiasheng Porcelain Co., Ltd	B362
Chaozhou Lianjun Ceramics Co., Ltd	B446

Spoločnosť	Doplňkový kód TARIC (zrušený a nahradený)
Chaozhou Xinde Ceramics Craft Factory	B484
Chaozhou Yaran Ceramics Craft Making Co., Ltd	B492
Evershine Fine China Co., Ltd	B514
Far East (Boluo) Ceramics Factory, Co. Ltd	B517
Fujian Dehua Rongxin Ceramic Co., Ltd	B543
Fujian Dehua Xingye Ceramic Co., Ltd	B548
Profit Cultural & Creative Group Corporation	B556
Guangxi Beiliu Guixin Porcelain Co., Ltd	B579
Guangxi Beiliu Rili Porcelain Co., Ltd	B583
Hunan Huawei China Industry Co., Ltd	B602
Hunan Wing Star Ceramic Co., Ltd.	B610
Joyye Arts & Crafts Co., Ltd.	B619
Liling Rongxiang Ceramic Co., Ltd.	B639
Meizhou Gaoyu Ceramics Co., Ltd.	B656
Ronghui Ceramic Co., Ltd., Liling, Hunan, China	B678
Shenzhen Donglin Industry Co., Ltd.	B687
Shenzhen Fuxingjiayun Ceramics Co., Ltd.	B692
Shenzhen Good-Always Imp. & Exp. Co. Ltd	B693
Tangshan Daxin Ceramics Co., Ltd.	B712
Tangshan Redrose Porcelain Products Co., Ltd.	B724
Xuchang Jianxing Porcelain Products Co., Ltd.	B742
Yuzhou Huixiang Ceramics Co., Ltd	B751
Yuzhou Ruilong Ceramics Co., Ltd.	B752
Zibo Fuxin Porcelain Co., Ltd.	B759
Liling Taiyu Porcelain Industries Co., Ltd	B956

2. Z dôvodu ich prepojenia so spoločnosťami uvedenými vo vyššie uvedenej tabuľke sa konečné antidumpingové clo vo výške 36,1 % uplatniteľné na „všetky ostatné spoločnosti“, uložené článkom 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1198 na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu, okrem keramických mlynčekov na ochucovacie prísady alebo korenie a ich keramických brúsnych častí, keramických mlynčekov na kávu, keramických brúsičov na nože, keramických brúsičov, keramických kuchynských nástrojov na použitie na rezanie, mletie, strúhanie, krájanie, škrabanie a lúpanie a kameňov na pizzu určených na pečenie pizze alebo chleba vyrobených z kordieritovej keramiky, v súčasnosti patriaceho pod číselné znaky KN ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 a ex 6912 00 29 (kódy TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 a 6912 00 29 10), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, od 23. marca 2019 rozširuje aj na dovoz deklarovaný spoločnosťami uvedenými v ďalej uvedenej tabuľke. Ich doplnkové kódy TARIC uvedené v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/1198, ktoré sa uvádzajú v ďalej uvedenej tabuľke, sa zrušujú a nahrádzajú doplnkovým kódom TARIC B999.

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC (zrušený a nahradený)
Guandong Songfa Ceramics Co., Ltd	B573
Guangxi Xin Fu Yuan Co., Ltd	B588
Liling Jiaying Ceramic Industrial Co., Ltd.	B632

3. Tabuľka v článku 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1198 sa týmto nahrádza touto tabuľkou:

Spoločnosť	Clo (v %)	Doplnkový kód TARIC
Hunan Hualian China Industry Co., Ltd; Hunan Hualian Ebillion Industry Co., Ltd; Hunan Liling Hongguanyao China Industry Co., Ltd; Hunan Hualian Yuxiang China Industry Co., Ltd.	18,3	B349
Guangxi Sanhuan Enterprise Group Holding Co., Ltd	13,1	B350
Shandong Zibo Niceton-Marck Huaguang Ceramics Limited; Zibo Huatong Ceramics Co., Ltd; Shandong Silver Phoenix Co., Ltd; Niceton Ceramics (Linyi) Co., Ltd; Linyi Jingshi Ceramics Co., Ltd; Linyi Silver Phoenix Ceramics Co., Ltd; Linyi Chunguang Ceramics Co., Ltd; Linyi Zefeng Ceramics Co., Ltd.	17,6	B352
Spoločnosti uvedené v prílohe 1	17,9	
Všetky ostatné spoločnosti	36,1	B999

4. Príloha I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/1198 sa týmto nahrádza prílohou 1 k tomuto nariadeniu.

5. Clo rozšírené odsekom 1 tohto článku sa vyberie z dovozu registrovaného v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/464 a článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/1036 v prípade všetkých spoločností uvedených v tabuľke v odseku 1 tohto článku.

Výška antidumpingových ciel, ktoré sa majú spätne vybrať, zodpovedá rozdielu medzi reziduálnym clom vo výške 36,1 % a skutočne zaplatenou sumou.

6. Príloha II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/1198 sa týmto nahrádza prílohami 2 a 3 k tomuto nariadeniu. Uplatňovanie individuálnych antidumpingových colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 3 je podmienené predložením týchto dokladov colným orgánom členských štátov:

- ak dovozca nakupuje priamo od čínskeho vyvážajúceho výrobcu, k dovoznému vyhláseniu musí byť pripojená obchodná faktúra s vyhlásením vyvážajúceho výrobcu bližšie určeným v prílohe 2 („vyhlásenie výrobcu na priamy predaj na vývoz“);
- ak dovozca nakupuje od obchodníka alebo inej prostredníckej právnickej osoby, či už sa nachádzajú alebo nenachádzajú v pevninskej Číne, k dovoznému vyhláseniu musí byť pripojená obchodná faktúra od výrobcu pre obchodníka s vyhlásením daného výrobcu bližšie určeným v prílohe 3 („vyhlásenie výrobcu na nepriamy predaj na vývoz“) a obchodná faktúra od obchodníka pre dovozcu.

7. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Colným orgánom sa týmto nariaďuje, aby zastavili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/464.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2019

Za Komisiu
Predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA 1

Spolupracujúci čínski vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky

Spoločnosť	Doplňkový kód TARIC
Amaida Ceramic Product Co., Ltd.	B357
Asianera Porcelain (Tangshan) Ltd.	B358
Beiliu Changlong Ceramics Co., Ltd.	B359
Beiliu City Heyun Building Materials Co., Ltd.	B361
Beiliu Quanli Ceramic Co., Ltd.	B363
Beiliu Shimin Porcelain Co., Ltd.	B364
Beiliu Windview Industries Ltd.	B365
Cameo China (Fengfeng) Co., Ltd.	B366
Changsha Happy Go Products Developing Co., Ltd.	B367
Chao An Huadayu Craftwork Factory	B368
Chaoan County Fengtang Town HaoYe Ceramic Fty	B369
Chao'an Lian Xing Yuan Ceramics Co., Ltd.	B370
Chaoan Oh Yeah Ceramics Industrial Co., Ltd.	B371
Chaoan Shengyang Crafts Industrial Co., Ltd	B372
Chaoan Xin Yuan Ceramics Factory	B373
Chao'an Yongsheng Ceramic Industry Co., Ltd.	B374
Guangdong Baodayi Porcelain Co., Ltd.	B375
Chaozhou Baode Ceramics Co., Ltd,	B376
Chaozhou Baolian Ceramics Co., Ltd.	B377
Chaozhou Big Arrow Ceramics Industrial Co., Ltd.	B378
Chaozhou Boshifa Ceramics Making Co., Ltd.	B379
Chaozhou Cantake Craft Co., Ltd.	B380
Chaozhou Ceramics Industry and Trade General Corp.	B381
Chaozhou Chaofeng Ceramic Making Co., Ltd.	B382
Chaozhou Chengxi Jijie Art & Craft Painted Porcelain Fty.	B383
Chaozhou Chengxinda Ceramics Industry Co., Ltd.	B384
Chaozhou Chenhui Ceramics Co., Ltd.	B385
Chaozhou Chonvson Ceramics Industry Co., Ltd.	B386
Chaozhou Daxin Arts & Crafts Co., Ltd.	B387
Chaozhou DaXing Ceramics Manufactory Co., Ltd	B388
Chaozhou Dayi Ceramics Industries Co., Ltd.	B389
Chaozhou Dehong Ceramics Making Co., Ltd.	B390
Chaozhou Deko Ceramic Co., Ltd.	B391
Chaozhou Diamond Ceramics Industrial Co., Ltd.	B392
Chaozhou Dongyi Ceramics Co., Ltd.	B393
Chaozhou Dragon Porcelain Industrial Co., Ltd.	B394

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Chaozhou Fairway Ceramics Manufacturing Co., Ltd.	B395
Chaozhou Feida Ceramics Industries Co., Ltd.	B396
Chaozhou Fengxi Baita Ceramics Fty.	B397
Chaozhou Fengxi Dongtian Porcelain Fty. No.2	B398
Chaozhou Fengxi Feng'er Ceramics Craft Fty.	B399
Chaozhou Fengxi Hongrong Color Porcelain Fty.	B400
Chaozhou Fengxi Jiaxiang Ceramic Manufactory	B401
Guangdong GMT Foreign Trade Service Corp.	B402
Chaozhou Fengxi Shengshui Porcelain Art Factory	B403
Chaozhou Fengxi Zone Jinbaichuan Porcelain Crafts Factory	B404
Chaozhou Fromone Ceramic Co., Ltd.	B405
Chaozhou Genol Ceramics Manufacture Co., Ltd.	B406
Chaozhou Good Concept Ceramics Co., Ltd.	B407
Chaozhou Grand Collection Ceramics Manufacturing Co. Ltd.	B408
Chaozhou Guangjia Ceramics Manufacture Co., Ltd.	B409
Chaozhou Guidu Ceramics Co., Ltd.	B410
Chaozhou Haihong Ceramics Making Co., Ltd.	B411
Chaozhou Hengchuang Porcelain Co., Ltd.	B412
Chaozhou Henglibao Porcelain Industrial Co., Ltd.	B413
Chaozhou Hongbo Ceramics Industrial Co., Ltd.	B414
Chaozhou Hongjia Ceramics Making Co., Ltd.	B415
Chaozhou Hongye Ceramics Manufactory Co., Ltd.	B416
Chaozhou Hongye Porcelain Development Co., Ltd.	B417
Chaozhou Hongyue Porcelain Industry Co., Ltd.	B418
Chaozhou Hongzhan Ceramic Manufacture Co., Ltd.	B419
Chaozhou Hua Da Ceramics Making Co., Ltd.	B420
Chaozhou Huabo Ceramic Co., Ltd.	B421
Chaozhou Huade Ceramics Manufacture Co., Ltd.	B422
Chaozhou Huashan Industrial Co., Ltd.	B423
Chaozhou Huayu Ceramics Co., Ltd.	B424
Chaozhou Huazhong Ceramics Industries Co., Ltd.	B425
Chaozhou Huifeng Ceramics Craft Making Co., Ltd.	B426
Chaozhou J&M Ceramics Industrial Co., Ltd.	B427
Chaozhou Jencymic Co., Ltd.	B428
Chaozhou Jiahua Ceramics Co., Ltd.	B429
Chaozhou Jiahuabao Ceramics Industrial Co., Ltd.	B430
Chaozhou JiaHui Ceramic Factory	B431

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Chaozhou Jiaye Ceramics Making Co., Ltd.	B432
Chaozhou Jiayi Ceramics Making Co., Ltd.	B433
Chaozhou Jiayu Ceramics Making Co., Ltd.	B434
Chaozhou Jin Jia Da Porcelain Industry Co., Ltd.	B435
Chaozhou Jingfeng Ceramics Craft Co., Ltd.	B436
Guangdong Jinqiangyi Ceramics Co., Ltd.	B437
Chaozhou Jinxin Ceramics Making Co., Ltd.	B438
Chaozhou Jinyuanli Ceramics Manufacture Co., Ltd.	B439
Chaozhou Kaibo Ceramics Making Co., Ltd.	B440
Chaozhou Kedali Porcelain Industrial Co., Ltd.	B441
Chaozhou King's Porcelain Industry Co., Ltd.	B442
Chaozhou Kingwave Porcelain & Pigment Co., Ltd.	B443
Chaozhou Lemontree Tableware Co., Ltd.	B444
Chaozhou Lianfeng Porcelain Co., Ltd.	B445
Chaozhou Lianyu Ceramics Co., Ltd.	B447
Chaozhou Lianyu Ceramics Making Co., Ltd.	B448
Chaozhou Lisheng Ceramics Co., Ltd.	B449
Chaozhou Loving Home Porcelain Co., Ltd.	B450
Chaozhou Maocheng Industry Dve. Co., Ltd.	B451
Chaozhou MBB Porcelain Factory	B452
Guangdong Mingyu Technology Joint Stock Limited Company	B453
Chaozhou New Power Co., Ltd.	B454
Chaozhou Ohga Porcelain Co., Ltd.	B455
Chaozhou Oubo Ceramics Co., Ltd.	B456
Chaozhou Pengfa Ceramics Manufactory Co., Ltd.	B457
Chaozhou Pengxing Ceramics Co., Ltd.	B458
Chaozhou Qingfa Ceramics Co., Ltd.	B459
Chaozhou Ronghua Ceramics Making Co., Ltd.	B460
Guangdong Ronglibao Homeware Co., Ltd.	B461
Chaozhou Rui Cheng Porcelain Industry Co., Ltd.	B462
Chaozhou Rui Xiang Porcelain Industrial Co., Ltd.	B463
Chaozhou Ruilong Ceramics Co., Ltd.	B464
Chaozhou Sanhua Ceramics Industrial Co., Ltd.	B465
Chaozhou Sanming Industrial Co., Ltd.	B466
Chaozhou Santai Porcelain Co., Ltd.	B467
Chaozhou Shuntai Ceramic Manufactory Co., Ltd.	B468
Chaozhou Songfa Ceramics Co., Ltd.	B469

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Chaozhou Sundisk Ceramics Making Co., Ltd.	B470
Chaozhou Teemjade Ceramics Co., Ltd.	B471
Chaozhou Thyme Ceramics Co., Ltd.	B472
Chaozhou Tongxing Huajiang Ceramics Making Co., Ltd.	B473
Guangdong Totye Ceramics Industrial Co., Ltd.	B474
Chaozhou Trend Arts & Crafts Co., Ltd.	B475
Chaozhou Uncommon Craft Industrial Co., Ltd.	B476
Chaozhou Weida Ceramic Making Co., Ltd.	B477
Chaozhou Weigao Ceramic Craft Co., Ltd.	B478
Chaozhou Wingoal Ceramics Industrial Co., Ltd.	B479
Chaozhou Wood House Porcelain Co., Ltd.	B480
Chaozhou Xiangye Ceramics Craft Making Co., Ltd.	B481
Chaozhou Xin Weicheng Co., Ltd.	B482
Chaozhou Xincheng Ceramics Co., Ltd.	B483
Chaozhou Xingguang Ceramics Co., Ltd.	B485
Chaozhou Wenhui Porcelain Co., Ltd.	B486
Chaozhou Xinkai Porcelain Co., Ltd.	B487
Chaozhou Xinlong Porcelain Industrial Co., Ltd.	B488
Chaozhou Xinyu Porcelain Industrial Co., Ltd.	B489
Chaozhou Xinyue Ceramics Manufacture Co., Ltd.	B490
Chaozhou Yangguang Ceramics Co., Ltd.	B491
Chaozhou Yinhe Ceramics Co., Ltd.	B493
Chaozhou Yongsheng Ceramics Manufacturing Co., Ltd.	B494
Chaozhou Yongxuan Domestic Ceramics Manufactory Co., Ltd.	B495
Chaozhou Yu Ri Ceramics Making Co., Ltd.	B496
Chaozhou Yuefeng Ceramics Ind. Co., Ltd.	B497
Chaozhou Yufeng Ceramics Making Factory	B498
Chaozhou Zhongxia Porcelain Factory Co., Ltd.	B499
Chaozhou Zhongye Ceramics Co., Ltd.	B500
Dabu Yongxingxiang Ceramics Co., Ltd.	B501
Dapu Fuda Ceramics Co., Ltd.	B502
Dapu Taoyuan Porcelain Factory	B503
Dasheng Ceramics Co., Ltd. Dehua	B504
De Hua Hongshun Ceramic Co., Ltd.	B505
Dehua Hongsheng Ceramic Co., Ltd.	B506
Dehua Jianyi Porcelain Industry Co., Ltd.	B507
Dehua Kaiyuan Porcelain Industry Co., Ltd.	B508

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Dehua Ruyuan Gifts Co., Ltd.	B509
Dehua Xinmei Ceramics Co., Ltd.	B510
Dongguan Kennex Ceramic Ltd.	B511
Dongguan Shilong Kyocera Co., Ltd.	B512
Dongguan Yongfuda Ceramics Co., Ltd.	B513
Excellent Porcelain Co., Ltd.	B515
Fair-Link Limited (Xiamen)	B516
Far East (chaozhou) Ceramics Factory Co., Ltd.	B518
Fengfeng Mining District Yuhang Ceramic Co. Ltd. („Yuhang“)	B519
Foshan Metart Company Limited	B520
Fujian Jiashun Art&Crafts Co., Ltd.	B521
Fujian Dehua Chengyi Ceramics Co., Ltd.	B522
Fujian Dehua Five Continents Ceramic Manufacturing Co., Ltd.	B523
Fujian Dehua Fujue Ceramics Co., Ltd.	B524
Fujian Dehua Full Win Crafts Co., Ltd.	B525
Fujian Dehua Fusheng Ceramics Co., Ltd.	B526
Fujian Dehua Gentle Porcelain Co., Ltd.	B527
Fujian Dehua Guanhong Ceramic Co., Ltd.	B528
Fujian Dehua Guanjie Ceramics Co., Ltd.	B529
Luzerne (Fujian) Group Co., Ltd.	B530
Fujian Dehua Hongda Ceramics Co., Ltd.	B531
Fujian Dehua Hongsheng Arts & Crafts Co., Ltd.	B532
Fujian Dehua Hongyu Ceramic Co., Ltd.	B533
Fujian Dehua Huachen Ceramics Co., Ltd.	B534
Fujian Dehua Huaxia Ceramics Co., Ltd.	B535
Fujian Dehua Huilong Ceramic Co., Ltd.	B536
Fujian Dehua Jingyi Ceramics Co., Ltd.	B537
Fujian Dehua Jinhua Porcelain Co., Ltd.	B538
Fujian Dehua Jinzhu Ceramics Co., Ltd.	B539
Fujian Dehua Lianda Ceramic Co., Ltd.	B540
Fujian Dehua Myinghua Ceramics Co., Ltd.	B541
Fujian Dehua Pengxin Ceramics Co., Ltd.	B542
Fujian Dehua Shisheng Ceramics Co., Ltd.	B544
Fujian Dehua Will Ceramic Co., Ltd.	B545
Fujian Dehua Xianda Ceramic Factory	B546
Fujian Dehua Xianghui Ceramic Co., Ltd.	B547
Fujian Dehua Yonghuang Ceramic Co., Ltd.	B549

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Fujian Dehua Yousheng Ceramics Co., Ltd.	B550
Fujian Dehua You-Young Crafts Co., Ltd.	B551
Fujian Dehua Zhenfeng Ceramics Co., Ltd.	B552
Fujian Dehua Zhennan Ceramics Co., Ltd.	B553
Fujian Jackson Arts and Crafts Co., Ltd.	B554
Fujian Jiamei Group Corporation	B555
Fujian Province Dehua County Beatrot Ceramic Co., Ltd.	B557
Fujian Province Yongchun County Foreign Processing and Assembling Corporation	B558
Fujian Quanzhou Longpeng Group Co., Ltd.	B559
Fujian Dehua S&M Arts Co., Ltd., and Fujian Taigu Ceramics Co., Ltd.	B560
Fung Lin Wah Group	B561
Ganzhou Koin Structure Ceramics Co., Ltd.	B562
Global Housewares Factory	B563
Guangdong Baofeng Ceramic Technology Development Co., Ltd.	B564
Guangdong Bening Ceramics Industries Co., Ltd.	B565
Guangdong Daye Porcelain Co., Ltd.	B566
Guangdong Dongbao Group Co., Ltd.	B567
Guangdong Huaxing Ceramics Co., Ltd.	B568
Guangdong Quanfu Ceramics Ind. Co., Ltd.	B569
Guangdong Shunqiang Ceramics Co., Ltd.	B570
Guangdong Shunxiang Porcelain Co., Ltd.	B571
Guangdong Sitong Group Co., Ltd.	B572
GuangDong XingTaiYi Porcelain Co., Ltd.	B574
Guangdong Yutai Porcelain Co., Ltd.	B575
Guangdong Zhentong Ceramics Co., Ltd.	B576
Guangxi Baian Ceramic Co. Ltd.	B577
Guangxi Beiliu City Ming Chao Porcelain Co., Ltd.	B578
Guangxi Beiliu Huasheng Porcelain Ltd.	B580
Guangxi Beiliu Newcentury Ceramic Llc.	B581
Guangxi Beiliu Qinglang Porcelain Trade Co., Ltd.	B582
Guangxi Beiliu Xiongfa Ceramics Co., Ltd.	B584
Guangxi Beiliu Yujie Porcelain Co., Ltd.	B585
Guangxi Beiliu Zhongli Ceramics Co., Ltd.	B586
Guangxi Nanshan Porcelain Co., Ltd.	B587
Guangxi Yulin Rongxing Ceramics Co., Ltd.	B589
Guangzhou Chaintime Porcelain Co., Ltd.	B590

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Haofa Ceramics Co., Ltd. of Dehua Fujian	B591
Hebei Dersun Ceramic Co., Ltd.	B592
Hebei Great Wall Ceramic Co., Ltd.	B593
Henan Ruilong Ceramics Co., Ltd	B594
Henghui Porcelain Plant Liling Hunan China	B595
Huanyu Ceramic Industrial Co., Ltd. Liling Hunan China	B596
Hunan Baihua Ceramics Co., Ltd.	B597
Hunan Eka Ceramics Co., Ltd.	B598
Hunan Fungdeli Ceramics Co., Ltd.	B599
Hunan Gaofeng Ceramic Manufacturing Co., Ltd.	B600
Hunan Huari Ceramic Industry Co., Ltd	B601
Hunan Huayun Ceramics Factory Co., Ltd	B603
Hunan Liling Tianxin China Industry Ltd.	B604
Hunan Provincial Liling Chuhua Ceramic Industrial Co., Ltd.	B605
Hunan Quanxiang Ceramics Corp. Ltd.	B606
Hunan Rslee Ceramics Co., Ltd	B607
Hunan Taisun Ceramics Co., Ltd.	B608
Hunan Victor Imp. & Exp. Co., Ltd	B609
Hunan Xianfeng Ceramic Industry Co.,Ltd	B611
Jiangsu Gaochun Ceramics Co., Ltd.	B612
Jiangsu Yixing Fine Pottery Corp., Ltd.	B613
Jiangxi Global Ceramic Co., Ltd.	B614
Jiangxi Kangshu Porcelain Co.,Ltd.	B615
Jingdezhen F&B Porcelain Co., Ltd.	B616
Jingdezhen Yuanjing Porcelain Industry Co., Ltd.	B617
Jiyuan Jukang Xinxing Ceramics Co., Ltd.	B618
Junior Star Ent's Co., Ltd.	B620
K&T Ceramics International Co., Ltd.	B621
Kam Lee (Xing Guo) Metal and Plastic Fty. Co., Ltd.	B622
Karpery Industrial Co., Ltd. Hunan China	B623
Kilncraft Ceramics Ltd.	B624
Lian Jiang Golden Faith Porcelain Co., Ltd.	B625
Liling Gaojia Ceramic Industry Co., Ltd	B626
Liling GuanQian Ceramic Manufacture Co., Ltd.	B627
Liling Huahui Ceramic Manufacturing Co., Ltd.	B628
Liling Huawang Ceramics Manufacturing Co., Ltd.	B629
Liling Jiahua Porcelain Manufacturing Co., Ltd	B630
Liling Jialong Porcelain Industry Co., Ltd	B631

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Liling Kaiwei Ceramic Co., Ltd.	B633
Liling Liangsheng Ceramic Manufacture Co., Ltd.	B634
Liling Liuxingtian Ceramics Co., Ltd.	B635
Liling Minghui Ceramics Factory	B636
Liling Pengxing Ceramic Factory	B637
Liling Quanhu Industries General Company	B638
Liling Ruixiang Ceramics Industrial Co., Ltd.	B640
Liling Santang Ceramics Manufacturing Co., Ltd.	B641
Liling Shenghua Industrial Co., Ltd.	B642
Liling Spring Ceramic Industry Co., Ltd.	B643
Liling Tengrui Industrial and Trading Co., Ltd.	B644
Liling Top Collection Industrial Co., Ltd.	B645
Liling United Ceramic-Ware Manufacturing Co., Ltd.	B646
Liling Yonghe Porcelain Factory	B647
Liling Yucha Ceramics Co., Ltd.	B648
Liling Zhengcai Ceramic Manufacturing Co., Ltd.	B649
Linyi Jinli Ceramics Co., Ltd.	B650
Linyi Pengcheng Industry Co., Ltd.	B651
Linyi Wanqiang Ceramics Co., Ltd.	B652
Linyi Zhaogang Ceramics Co., Ltd.	B653
Liveon Industrial Co., Ltd.	B654
Long Da Bone China Co., Ltd.	B655
Meizhou Lianshunchang Trading Co., Ltd.	B657
Meizhou Xinma Ceramics Co., Ltd.	B658
Meizhou Yuanfeng Ceramic Industry Co., Ltd.	B659
Meizhou Zhong Guang Industrial Co., Ltd.	B660
Miracle Dynasty Fine Bone China (Shanghai) Co., Ltd.	B661
Photo USA Electronic Graphic Inc.	B662
Quanzhou Allen Light Industry Co., Ltd.	B663
Quanzhou Chuangli Craft Co., Ltd.	B664
Quanzhou Dehua Fangsheng Arts Co., Ltd.	B665
Quanzhou Haofu Gifts Co., Ltd.	B666
Quanzhou Hongsheng Group Corporation	B667
Quanzhou Jianwen Craft Co., Ltd.	B668
Quanzhou Kunda Gifts Co., Ltd.	B669
Quanzhou Yongchun Shengyi Ceramics Co., Ltd.	B670
Raoping Bright Future Porcelain Factory („RBF“)	B671
Raoping Sanrao Yicheng Porcelain Factory	B672

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Raoping Sanyi Industrial Co., Ltd.	B673
Raoping Suifeng Ceramics and Glass Factory	B674
Raoping Xinfeng Yangda Colour Porcelain FTY	B675
Red Star Ceramics Limited	B676
Rong Lin Wah Industrial (Shenzhen) Co., Ltd.	B677
Shandong Futai Ceramics Co., Ltd.	B679
Shandong Gaode Hongye Ceramics Co., Ltd.	B680
Shandong Kunlun Ceramic Co., Ltd.	B681
Shandong Zhaoding Porcelain Co., Ltd.	B682
Shantou Ceramics Industry Supply & Marketing Corp.	B683
Sheng Hua Ceramics Co., Ltd.	B684
Shenzhen Baoshengfeng Imp. & Exp. Co., Ltd.	B685
Shenzhen Bright Future Industry Co., Ltd. („SBF“)	B686
Shenzhen Ehome Enterprise Ltd	B688
Shenzhen Ever Nice Industry Co., Ltd.	B689
Shenzhen Fuliuyan Porcelain Co., Ltd.	B690
Shenzhen Full Amass Ind. Dev. Co. Ltd	B691
Shenzhen Gottawa Industrial Ltd.	B694
Shenzhen Hiker Housewares Ltd.	B695
Shenzhen Hua Mei Industry Development Ltd	B696
Shenzhen Mingsheng Ceramic Ltd.	B697
Shenzhen Senyi Porcelain Industry Co. Ltd.	B698
Shenzhen SMF Investment Co., Ltd	B699
Shenzhen Tao Hui Industrial Co., Ltd.	B700
Shenzhen Topchoice Industries Limited	B701
Shenzhen Trueland Industrial Co., Ltd.	B702
Shenzhen Universal Industrial Co., Ltd.	B703
Shenzhen Zhan Peng Xiang Industrial Co., Ltd.	B704
Shijiazhuang Kuangqu Huakang Porcelain Co., Ltd.	B705
Shun Sheng Da Group Co., Ltd. Quanzhou Fujian	B706
Stechcol Ceramic Crafts Development (Shenzhen) Co., Ltd.	B707
Taiyu Ceramic Co., Ltd. Liling Hunan China	B708
Tangshan Beifangcidu Ceramic Group Co., Ltd.	B709
Tangshan Boyu Osseous Ceramic Co., Ltd.	B710
Tangshan Chinawares Trading Co., Ltd	B711
Tangshan Golden Ceramic Co., Ltd.	B713
Tangshan Haigelei Fine Bone Porcelain Co., Ltd.	B714
Tangshan Hengrui Porcelain Industry Co., Ltd.	B715

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Tangshan Huamei Porcelain Co., Ltd.	B716
Tangshan Huaxincheng Ceramic Products Co., Ltd.	B717
Tangshan Huyuan Bone China Co., Ltd.	B718
Tangshan Imperial-Hero Ceramics Co., Ltd.	B719
Tangshan Jinfangyuan Bone China Manufacturing Co., Ltd.	B720
Tangshan Keyhandle Ceramic Co., Ltd.	B721
Tangshan Longchang Ceramics Co., Ltd.	B722
Tangshan Masterwell Ceramic Co., Ltd.	B723
Tangshan Shiyu Commerce Co., Ltd.	B725
Tangshan Xueyan Industrial Co., Ltd.	B726
Tangshan Yida Industrial Corp.	B727
Tao Yuan Porcelain Factory	B728
Teammann Co., Ltd.	B729
The China & Hong Kong Resources Co., Ltd.	B730
The Great Wall of Culture Group Holding Co., Ltd Guangdong	B731
Tianshan (Handan) Tableware Co., Ltd. („Tianshan“)	B732
Topking Industry (China) Ltd.	B733
Weijian Ceramic Industrial Co., Ltd.	B734
Weiye Ceramics Co., Ltd.	B735
Winpat Industrial Co., Ltd.	B736
Xiamen Acrobat Splendor Ceramics Co., Ltd.	B737
Xiamen Johnchina Fine Polishing Tech Co., Ltd.	B738
Xiangqiang Ceramic Manufacturing Co., Ltd. Liling City Hunan	B739
Xin Xing Xian XinJiang Pottery Co., Ltd.	B740
Xinhua County Huayang Porcelain Co., Ltd.	B741
Yangjiang Shi Ba Zi Kitchen Ware Manufacturing Co., Ltd.	B743
Yanling Hongyi Import N Export Trade Co., Ltd.	B744
Ying-Hai (Shenzhen) Industry Dev. Co., Ltd.	B745
Yiyang Red Star Ceramics Ltd.	B746
China Yong Feng Yuan Co., Ltd.	B747
Yongchun Dahui Crafts Co., Ltd.	B748
Yu Yuan Ceramics Co., Ltd.	B749
Yuzhou City Kongjia Porcelain Co., Ltd.	B750
Zeal Ceramics Development Co., Ltd, Shenzhen, China	B753
Zhangjiakou Xuanhua Yici Ceramics Co., Ltd. („Xuanhua Yici“)	B754
Zhejiang Nansong Ceramics Co., Ltd.	B755

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Zibo Boshan Shantou Ceramic Factory	B756
Zibo CAC Chinaware Co., Ltd.	B757
Zibo Fortune Light Industrial Products Co., Ltd.	B758
Zibo GaoDe Ceramic Technology & Development Co., Ltd.	B760
Zibo Hongda Ceramics Co., Ltd.	B761
Zibo Jinxin Light Industrial Products Co., Ltd.	B762
Zibo Kunyang Ceramic Corporation Limited	B763
Liling Xinyi Ceramics Industry Ltd.	B957
Gemmi (Shantou) Industrial Co., Ltd.	B958
Jing He Ceramics Co., Ltd	B959
Fujian Dehua Huamao Ceramics Co., Ltd	C303
Fujian Dehua Jiawei Ceramics Co., Ltd	C304
Fujian Dehua New Qili Arts Co., Ltd	C305
Quanzhou Dehua Hengfeng Ceramics Co., Ltd	C306
Fujian Dehua Sanfeng Ceramics Co. Ltd	C485

PRÍLOHA 2

Vyhlásenie výrobcu na priamy predaj na vývoz

Na platnej obchodnej faktúre uvedenej v článku 1 ods. 6 písm. a) sa musí uvádzať vyhlásenie podpísané pracovníkom výrobcu v tomto formáte:

1. Meno a funkcia pracovníka výrobcu.
2. Vyhlásenie v tomto znení: „Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem v kg) keramického stolového a kuchynského riadu predaného na vývoz do Európskej únie, na ktorý sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“
3. Dátum a podpis.

PRÍLOHA 3

Vyhlásenie výrobcu na nepriamy predaj na vývoz

Na platnej obchodnej faktúre výrobcu pre obchodníka uvedenej v článku 1 ods. 6 písm. b) sa musí uvádzať vyhlásenie čínskeho výrobcu podpísané pracovníkom tohto výrobcu, ktorý obchodníkovi vystavil faktúru pre túto transakciu, v tomto formáte:

1. Meno a funkcia pracovníka výrobcu.
2. Vyhlásenie v tomto znení: „Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem v kg) stolového a kuchynského riadu predaného obchodníkovi (názov obchodníka) (krajina obchodníka), na ktorý sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila naša spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“
3. Dátum a podpis.

III

(Iné akty)

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 256/2018

z 5. decembra 2018,

ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP [2019/2132]

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1800 z 29. júna 2017, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 151/2013, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2012 ⁽¹⁾, sa má začleniť do dohody o EHP.
- (2) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/1073 z 1. júla 2016 o rovnocennosti určených zmluvných trhov v Spojených štátoch amerických podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ⁽²⁾ sa má začleniť do dohody o EHP.
- (3) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2270 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti schválených búrz v Singapure v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ⁽³⁾ sa má začleniť do dohody o EHP.
- (4) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2271 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti búrz pre finančné nástroje a komoditných búrz v Japonsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ⁽⁴⁾ sa má začleniť do dohody o EHP.
- (5) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2272 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti finančných trhov v Austrálii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ⁽⁵⁾ sa má začleniť do dohody o EHP.
- (6) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2273 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti uznaných búrz v Kanade v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ⁽⁶⁾ sa má začleniť do dohody o EHP.
- (7) Príloha IX k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 259, 7.10.2017, s. 14.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 2.7.2016, s. 24.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 342, 16.12.2016, s. 42.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 342, 16.12.2016, s. 45.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 342, 16.12.2016, s. 48.⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 342, 16.12.2016, s. 51.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha IX k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Za bod 31bcai [vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/2042] sa vkladajú tieto body:

- „31bcaj. **32016 D 1073**: Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/1073 z 1. júla 2016 o rovnocennosti určených zmluvných trhov v Spojených štátoch amerických podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 178, 2.7.2016, s. 24).
- 31bcak. **32016 D 2270**: Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2270 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti schválených búrz v Singapure v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 342, 16.12.2016, s. 42).
- 31bcál. **32016 D 2271**: Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2271 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti búrz pre finančné nástroje a komoditných búrz v Japonsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 342, 16.12.2016, s. 45).
- 31bcam. **32016 D 2272**: Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2272 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti finančných trhov v Austrálii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 342, 16.12.2016, s. 48).
- 31bcan. **32016 D 2273**: Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2273 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti uznaných búrz v Kanade v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 342, 16.12.2016, s. 51).“

2. V bode 31bch [delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 151/2013] sa dopĺňa tento text:

„, zmenená týmto právnym predpisom:

— **32017 R 1800**: delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1800 z 29. júna 2017 (Ú. v. EÚ L 259, 7.10.2017, s. 14).“

Článok 2

Znenie delegovaného nariadenia (EÚ) 2017/1800 a vykonávacích rozhodnutí (EÚ) 2016/1073, (EÚ) 2016/2270, (EÚ) 2016/2271, (EÚ) 2016/2272 a (EÚ) 2016/2273 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 6. decembra 2018 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP ⁽⁷⁾.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 5. decembra 2018

Za Spoločný výbor EHP
predsedníčka
Oda HELEN SLETNES

⁽⁷⁾ Ústavnoprávne požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. 79/2019**z 29. marca 2019,****ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP [2019/2133]**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 ⁽¹⁾ v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 208, 2.8.2013, s. 68, Ú. v. EÚ L 321, 30.11.2013, s. 6 a Ú. v. EÚ L 20, 25.1.2017, s. 2 sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2395 z 12. decembra 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o prechodné dojednania na zmiernenie vplyvu zavedenia IFRS 9 na vlastné zdroje a vplyvu zaobchádzania s veľkou majetkovou angažovanosťou v prípade expozícií voči niektorým subjektom verejného sektora denominovaných v domácej mene ktoréhokoľvek členského štátu ⁽²⁾, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES ⁽³⁾ v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 208, 2.8.2013, s. 73 a Ú. v. EÚ L 20, 25.1.2017, s. 1 sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (4) V nariadení (EÚ) č. 575/2013 a smernici 2013/36/EÚ sa používajú pojmy „materské inštitúcie v EÚ“, „materské finančné holdingové spoločnosti v EÚ“ a „materské zmiešané finančné holdingové spoločnosti v EÚ“, ktoré sa v kontexte Dohody o EHP chápu ako odkazy na subjekty zodpovedajúce príslušným vymedzeniam pojmov stanoveným v uvedenom nariadení, ktoré sú zriadené v jednej zo zmluvných strán EHP a ktoré nie sú dcérskymi spoločnosťami žiadnej inej inštitúcie zriadenej v ktorejkoľvek inej zmluvnej strane EHP.
- (5) Smernicou 2013/36/EÚ sa zrušujú smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES ⁽⁴⁾ a 2006/49/ES ⁽⁵⁾ začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz na ne v rámci Dohody o EHP vypustiť.
- (6) Potenciálne neodôvodnené zníženie požiadaviek na vlastné zdroje vyplývajúce z používania interných modelov sa okrem iného obmedzilo prostredníctvom vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa vykonáva článok 152 smernice 2006/48/ES, ktorý bol koncom roka 2017 nahradený článkom 500 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. Nariadenie (EÚ) č. 575/2013 a smernica 2013/36/EÚ však obsahujú aj viaceré iné ustanovenia, ktoré umožňujú príslušným orgánom riešiť rovnaký problém, vrátane možnosti prijať opatrenia na vyváženie bezdôvodného zníženia hodnoty rizikovo vážených expozícií (pozri napríklad článok 104 smernice 2013/36/EÚ) a na uloženie obozretných mier konzervatívnosti pri kalibrácii interných modelov (pozri napríklad článok 144 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 a článok 101 smernice 2013/36/EÚ).
- (7) Príloha IX k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 345, 27.12.2017, s. 27.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 201.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha IX k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Text bodu 14 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES) sa nahrádza takto:

„**32013 L 0036**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338) v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 208, 2.8.2013, s. 73 a Ú. v. EÚ L 20, 25.1.2017, s. 1.

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) Bez ohľadu na ustanovenia protokolu 1 k tejto dohode a ak sa v tejto dohode nestanovuje inak, pod výrazom „členský(-é) štát(-y)“ a „príslušné orgány“ sa okrem významu v smernici rozumejú aj štáty EZVO, resp. ich príslušné orgány.
- b) Odkazy na „centrálne banky ESCB“ alebo na „centrálne banky“ sa rozumejú tak, že okrem významu v smernici zahŕňajú aj národné centrálne banky štátov EZVO.
- c) Odkazy na iné akty v smernici sa uplatňujú do tej miery a v tej forme, v akých sú tieto akty začlenené do tejto dohody.
- d) Odkazy na právomoci Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) podľa článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 v smernici sa chápu, v prípadoch uvedených v bode 31g tejto prílohy a v súlade s ním, ako odkazy na právomoci Dozorného úradu EZVO, pokiaľ ide o štáty EZVO.
- e) V článku 2 ods. 5 sa vkladá tento bod:

„(11a) na Islande na spoločnosti Bygðastofnun, Íbúðalánasjóður a Lánasjóður sveitarfélaga ohf.;“.

- f) V článku 6 sa v písmene a) dopĺňa tento pododsek:

„Príslušné orgány štátov EZVO spolupracujú na základe dôvery a plného vzájomného rešpektu, a to najmä pri zabezpečovaní toku náležitých a spoľahlivých informácií medzi nimi, stranami Európskeho systému finančného dohľadu (ESFS) a Dozorným úradom EZVO. Príslušné orgány členských štátov EÚ spolupracujú rovnakým spôsobom s príslušnými orgánmi štátov EZVO.“

- g) Článok 47 ods. 3 sa nevzťahuje na štáty EZVO. Štát EZVO môže prostredníctvom dohôd uzavretých s jednou alebo viacerými tretími krajinami súhlasiť s tým, že bude uplatňovať ustanovenia, ktorými sa pobočkám úverových inštitúcií, ktorých ústredie sa nachádza v tretej krajine, zabezpečí rovnaké zaobchádzanie na celom území daného štátu EZVO.

Zmluvné strany sa pred uzavretím dohôd s tretími krajinami na základe článku 47 ods. 3 alebo prvého odseku tohto bodu navzájom informujú a radia.

Vždy, keď Európska únia rokuje s jednou alebo viacerými tretími krajinami o uzavretí dohody na základe článku 47 ods. 3 a keď sa takáto dohoda týka získania národného zaobchádzania alebo účinného prístupu na trh v dotknutých tretích krajinách pre pobočky úverových inštitúcií, ktorých ústredie sa nachádza v členskom štáte Európskej únie, sa Európska únia snaží získať rovnaké zaobchádzanie pre pobočky úverových inštitúcií, ktorých ústredie sa nachádza v štáte EZVO.

- h) Článok 48 sa neuplatňuje. Keď štát EZVO uzatvára s jednou alebo viacerými tretími krajinami dohodu, ktorej predmetom je spôsob výkonu dohľadu na konsolidovanom základe nad inštitúciami, ktorých materské spoločnosti majú ústredie v tretej krajine, a nad inštitúciami nachádzajúcimi sa v tretích krajinách, ktorých materské spoločnosti, či už inštitúcie, finančné holdingové spoločnosti alebo zmiešané finančné holdingové spoločnosti majú ústredie v danom štáte EZVO, cieľom tejto dohody je zabezpečiť, aby EBA mohol od príslušného orgánu daného štátu EZVO získať informácie, ktoré poskytl vnútroštátne orgány tretích krajín v súlade s článkom 35 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010.
- i) V článku 53 ods. 2 sa pred slová „v súlade s touto smernicou“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozornému úradu EZVO“.

- j) V článku 58 ods. 1 písm. d) sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozornému úradu EZVO“.
- k) V článku 89 ods. 5 sa slová „budúce legislatívne akty Únie stanovia povinnosti zverejňovania“ nahrádzajú slovami „budúce legislatívne akty platné podľa Dohody o EHP stanovia povinnosti zverejňovania“.
- l) V článku 114 ods. 1 sa v prípade Lichtenštajnska slová „centrálna banka ESCB“ nahrádzajú slovami „príslušný orgán“.
- m) V článku 117 ods. 1 druhom pododseku sa za slovo „EBA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorným úradom EZVO“.
- n) V článku 133 ods. 14 a 15 sa za slová „Komisii(-e/-a)“ vkladajú slová „alebo, v prípade štátov EZVO, Stálemu(-eho/-y) výboru (výbor) štátov EZVO“.
- o) V článku 151 ods. 1 sa v prípade štátov EZVO za slová „v súlade s“ vkladajú slová „rozhodnutím Spoločného výboru EHP obsahujúcim“.

2. Za bod 14 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ) sa vkladá tento text:

„14a. **32013 R 0575:** nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1) v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 208, 2.8.2013, s. 68, Ú. v. EÚ L 321, 30.11.2013, s. 6 a Ú. v. EÚ L 20, 25.1.2017, s. 2, zmenené týmto právnym predpisom:

— **32017 R 2395:** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2395 z 12. decembra 2017 (Ú. v. EÚ L 345, 27.12.2017, s. 27).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) Bez ohľadu na ustanovenia protokolu 1 k tejto dohode a ak sa v tejto dohode nestanovuje inak, pod výrazom „členský(-é) štát(-y)“ a „príslušné orgány“ sa okrem významu v nariadení rozumejú aj štáty EZVO, resp. ich príslušné orgány.
- b) Odkazy na „centrálne banky ESCB“ alebo na „centrálne banky“ sa rozumejú tak, že okrem významu v nariadení zahŕňajú aj národné centrálne banky štátov EZVO.
- c) Odkazy na iné akty v nariadení sa uplatňujú do tej miery a v tej forme, v akých sú tieto akty začlenené do tejto dohody.
- d) Odkazy na právomoci Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) podľa článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 v nariadení sa chápu, v prípadoch uvedených v bode 31g tejto prílohy a v súlade s ním, ako odkazy na právomoci Dozorného úradu EZVO, pokiaľ ide o štáty EZVO.
- e) V článku 4 ods. 1 bode 75) sa pred slová „vo Švédsku“ vkladajú slová „v Nórsku a“.
- f) V článku 31 ods. 1 písm. b) sa v prípade štátov EZVO pod slovom „Komisia“ rozumie „Dozorný úrad EZVO“.
- g) V článku 80 ods. 1 a 2 sa za slová „Komisii(-e)“ vkladajú slová „alebo v prípade štátov EZVO Dozornému (-ého) úradu EZVO“.
- h) V článku 329 ods. 4, článku 344 ods. 2, článku 352 ods. 6, článku 358 ods. 4 a článku 416 ods. 5 sa za slová „nadobudnutím účinnosti“ vkladajú slová „rozhodnutí Spoločného výboru EHP obsahujúcich“.
- i) V článku 395:
 - i) v odsekoch 7 a 8 sa v prípade štátov EZVO neuplatňujú slová „Rade(-u)“;
 - ii) pokiaľ ide o štáty EZVO, odsek 8 prvý pododsek znie takto:

„Stálemu výboru štátov EZVO sa udeľuje právomoc prijať rozhodnutie o schválení alebo zamietnutí navrhovaného vnútroštátneho opatrenia uvedeného v odseku 7.“;
 - iii) prvá veta druhého pododseku odseku 8 sa nahrádza takto:

„EBA do jedného mesiaca po prijatí oznámenia uvedeného v odseku 7 poskytne Komisii, Rade a dotknutému členskému štátu alebo, ak sa jej stanovisko týka vnútroštátnych opatrení navrhnutých štátom EZVO, Stálemu výboru štátov EZVO a dotknutému štátu EZVO, svoje stanovisko k bodom uvedeným v tomto odseku.“

j) V článku 458:

i) pokiaľ ide o štáty EZVO, odsek 2 prvý pododsek znie takto:

„Ak orgán určený podľa odseku 1 identifikuje zmeny v intenzite makroprudenciálneho alebo systémového rizika vo finančnom systéme s možnými závažnými negatívnymi dôsledkami pre finančný systém a reálnu ekonomiku v konkrétnom štáte EZVO a ktoré by sa podľa uvedeného orgánu lepšie riešili prostredníctvom prísnejších vnútroštátnych opatrení, oznámi to Stálemu výboru štátov EZVO, Dozornému úradu EZVO, ESRB a EBA a predloží príslušné kvantitatívne a kvalitatívne podklady týkajúce sa všetkých nasledujúcich skutočností:“;

ii) pokiaľ ide o štáty EZVO, odsek 4 prvý pododsek znie takto:

„Na Stály výbor štátov EZVO sa deleguje právomoc prijať na návrh Dozorného úradu EZVO vykonávací akt s cieľom zamietnuť navrhované vnútroštátne opatrenia uvedené v odseku 2 písm. d).“;

iii) v druhom pododseku odseku 4 sa vkladá tento text:

„Ak sa ich stanoviská týkajú vnútroštátnych opatrení navrhnutých štátom EZVO, ESRB a EBA poskytnú svoje stanoviská Stálemu výboru štátov EZVO, Dozornému úradu EZVO a dotknutému štátu EZVO.“;

iv) pokiaľ ide o štáty EZVO, odsek 4 tretí až ôsmy pododsek znejú takto:

„Dozorný úrad EZVO môže po maximálnom možnom zohľadnení stanovísk uvedených v druhom pododseku, a ak existujú pevné, silné a podrobné dôkazy o tom, že opatrenie bude mať negatívny vplyv na vnútorný trh, ktorý prevažuje nad prínosmi pre finančnú stabilitu vyplývajúcimi zo zníženia identifikovaného makroprudenciálneho alebo systémového rizika, do jedného mesiaca navrhnuť Stálemu výboru štátov EZVO zamietnutie navrhovaných vnútroštátnych opatrení.

Ak Dozorný úrad EZVO v uvedenej jednomesačnej lehote návrh nepredloží, dotknutý štát EZVO môže bezodkladne prijať navrhnuté vnútroštátne opatrenia na obdobie až dvoch rokov alebo kým makroprudenciálne alebo systémové riziko neprestanú existovať, ak k tomu dôjde skôr.

Stály výbor štátov EZVO prijíma rozhodnutie o návrhu Dozorného úradu EZVO v lehote jeden mesiac po doručení návrhu a uvedie svoje dôvody zamietnutia alebo nezamietnutia navrhovaných vnútroštátnych opatrení.

Stály výbor štátov EZVO zamietne navrhované vnútroštátne opatrenia len vtedy, ak sa domnieva, že nie je splnená jedna alebo viacero z týchto podmienok:

- a) zmeny v intenzite makroprudenciálneho alebo systémového rizika majú takú povahu, že predstavujú riziko pre finančnú stabilitu na vnútroštátnej úrovni;
- b) na základe článkov 124 a 164 tohto nariadenia a článkov 101, 103, 104, 105, 133 a 136 smernice 2013/36/EÚ nie je možné náležite riešiť identifikované makroprudenciálne alebo systémové riziko, pričom sa prihliada na relatívnu účinnosť týchto opatrení;
- c) navrhované vnútroštátne opatrenia sú vhodnejšie na riešenie zisteného makroprudenciálneho alebo systémového rizika a nemajú na celý finančný systém alebo jeho časti v iných zmluvných stranách alebo v EHP ako celku neprimeraný nepriaznivý vplyv, čo by predstavovalo alebo vytváralo prekážku fungovania vnútorného trhu;
- d) daná záležitosť sa týka iba jedného štátu EZVO a
- e) riziká sa prostredníctvom iných opatrení stanovených v tomto nariadení alebo smernici 2013/36/EÚ ešte neriešili.

Stály výbor štátov EZVO pri posudzovaní zohľadňuje stanovisko ESRB a EBA a vychádza z podkladov, ktoré v súlade s odsekom 2 predložil orgán určený podľa odseku 1.

Ak Stály výbor štátov EZVO do jedného mesiaca po doručení návrhu Dozorného úradu EZVO neprijme rozhodnutie, štát EZVO môže prijať opatrenia a uplatňovať ich na obdobie až dvoch rokov alebo kým makroprudenciálne alebo systémové riziko neprestane existovať, ak k tomu dôjde skôr.“;

- v) pokiaľ ide o štáty EZVO, odsek 6 znie takto:
- „Ak štát EZVO uzná opatrenia stanovené v súlade s týmto článkom, informuje Stály výbor štátov EZVO, Dozorný úrad EZVO, EBA, ESRB a zmluvnú stranu Dohody o EHP oprávnenú uplatňovať tieto opatrenia.“
- k) V článku 467 ods. 2 sa v prípade štátov EZVO slovami „Komisia neprijme nariadenie“ rozumie „nenadobudne účinnosť rozhodnutie Spoločného výboru EHP obsahujúce nariadenie prijaté“.
- l) Pokiaľ ide o štáty EZVO, v článku 497:
- i) sa v odsekoch 1 a 2 za slová „nadobudnutia účinnosti posledného z“ vkladajú slová „rozhodnutí Spoločného výboru EHP obsahujúcich“;
- ii) sa v odseku 1 slovami „boli prijaté“ rozumie „uplatňujú sa v EHP“.
3. V bode 31bc [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012]:
- a) sa dopĺňa táto zarážka:
- „– **32013 R 0575**: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1) v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 208, 2.8.2013, s. 68, Ú. v. EÚ L 321, 30.11.2013, s. 6 a Ú. v. EÚ L 20, 25.1.2017, s. 2.“
- b) V úprave zh) sa dopĺňa tento text:
- „v) v odseku 5a sa, pokiaľ ide o štáty EZVO, za slová „nadobudnutia účinnosti posledného z“ vkladajú slová „rozhodnutí Spoločného výboru EHP obsahujúcich“.
4. V bode 31ea (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/87/ES) sa dopĺňa táto zarážka:
- „– **32013 L 0036**: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338) v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 208, 2.8.2013, s. 73 a Ú. v. EÚ L 20, 25.1.2017, s. 1.“
5. Text bodu 31 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/49/ES) sa vypúšťa.

Článok 2

Znenie nariadenia (EÚ) č. 575/2013 v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 208, 2.8.2013, s. 68, Ú. v. EÚ L 321, 30.11.2013, s. 6 a Ú. v. EÚ L 20, 25.1.2017, s. 2, nariadenia (EÚ) 2017/2395 a smernice 2013/36/EÚ v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 208, 2.8.2013, s. 73 a Ú. v. EÚ L 20, 25.1.2017, s. 1 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 30. marca 2019 pod podmienkou, že boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 29. marca 2019

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Claude MAERTEN

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

Spoločné vyhlásenie zmluvných strán**k rozhodnutiu Spoločného výboru EHP č. 79/2019 z 29. marca 2019, ktorým sa smernica 2013/36/
EÚ začleňuje do Dohody o EHP**

Zmluvné strany sa zhodujú na tom, že začlenením smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES do Dohody o EHP nie sú dotknuté všeobecne uplatňované vnútroštátne pravidlá týkajúce sa preverovania priamych zahraničných investícií z hľadiska bezpečnosti alebo verejného poriadku.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. 125/2019

z 8. mája 2019,

ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) a príloha XIX (Ochrana spotrebiteľa) k Dohode o EHP [2019/2134]

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/17/EÚ zo 4. februára 2014 o zmluvách o úvere pre spotrebiteľov týkajúcich sa nehnuteľností určených na bývanie a o zmene smerníc 2008/48/ES a 2013/36/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 ⁽¹⁾ v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2015, s. 11 sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Prílohy IX a XIX k Dohode o EHP by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha IX k Dohode o EHP sa mení takto:

1. V bode 31g [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010] sa dopĺňa táto zarážka:

„– **32014 L 0017**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/17/EÚ zo 4. februára 2014 (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 34) v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2015, s. 11.“

2. Za bod 31i [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010] sa vkladá tento text:

„31j. **32014 L 0017**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/17/EÚ zo 4. februára 2014 o zmluvách o úvere pre spotrebiteľov týkajúcich sa nehnuteľností určených na bývanie a o zmene smerníc 2008/48/ES a 2013/36/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 34) v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2015, s. 11.

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) Bez ohľadu na ustanovenia protokolu 1 k tejto dohode a ak sa v tejto dohode nestanovuje inak, pod výrazom „členský(-é) štát(-y)“ a „príslušné orgány“ sa okrem významu v smernici rozumejú aj štáty EZVO, resp. ich príslušné orgány.
- b) V článku 5 ods. 3 písm. b) sa za slová „Európskym orgánom dohľadu (Európskym orgánom pre bankovníctvo) (ďalej len „EBA“)“ vkladajú slová „alebo prípadne s Dozorným úradom EZVO“.
- c) V článku 12 ods. 3 a článku 27 ods. 3, pokiaľ ide o štáty EZVO, sa slovami „20. marec 2014“ rozumie „dátum nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 125/2019 z 8. mája 2019“.
- d) V článku 14 ods. 5, pokiaľ ide o štáty EZVO, sa slovami „20. marca 2014“ rozumie „dátumu nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 125/2019 z 8. mája 2019“ a slovami „až do 21. marca 2019“ sa rozumie „počas piatich rokov od uvedeného dátumu nadobudnutia účinnosti“.
- e) V článku 26 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Lichtenštajnsko je oslobodené od štatistického monitorovania požadovaného podľa článku 26 ods. 2.“
- f) V článku 34 ods. 2 piatom pododseku a ods. 4 písm. b) sa slová „EBA môže v takomto prípade konať“ nahrádzajú slovami „EBA alebo prípadne Dozorný úrad EZVO môže v takomto prípade konať“.

(¹) Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 34.

- g) V článku 37 sa slová „môže EBA konať v súlade s právomocami, ktoré mu boli zverené uvedeným článkom, a akékoľvek záväzné rozhodnutie, ktoré EBA urobil“ nahrádzajú slovami „môže EBA alebo prípadne Dozorný orgán EZVO konať v súlade s právomocami, ktoré mu boli zverené uvedeným článkom, a akékoľvek záväzné rozhodnutie, ktoré EBA alebo prípadne Dozorný orgán EZVO urobil“.
- h) V článku 43, pokiaľ ide o štáty EZVO, sa slová „21. marcom 2016“ a „20. marcom 2014“ nahrádzajú slovami „dňom nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 125/2019 z 8. mája 2019“ a slová „21. marca 2017“ sa nahrádzajú slovami „dvanástich mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 125/2019 z 8. mája 2019“.

Článok 2

V bode 7h (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES) prílohy XIX k Dohode o EHP sa dopĺňa táto zarážka:

„– **32014 L 0017**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/17/EÚ zo 4. februára 2014 (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 34) v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2015, s. 11.“

Článok 3

Znenie smernice 2014/17/EÚ v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2015, s. 11 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. júna 2019 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*).

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 8. mája 2019

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Claude MAERTEN

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

KORIGENDÁ

Korigendum k delegovanej smernici Komisie (EÚ) 2019/1846 z 8. augusta 2019, ktorou sa na účely prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o výnimku pre olovo v spájkach používaných v určitých spaľovacích motoroch

(Úradný vestník Európskej únie L 283 z 5. novembra 2019)

Na strane 42 v článku 2 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 30. apríla 2020 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 1. mája 2020.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK